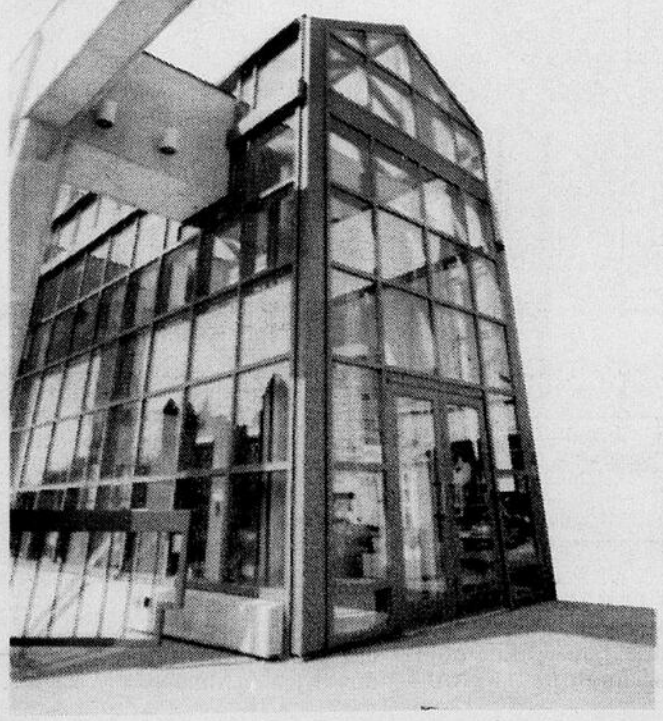
LE MUSÉE CANADIEN DE LA PHOTOGRAPHIE CONTEMPORAINE





on adresse même fait preuve d'originalité.

Sis au 1, Canal Rideau, le tout nouveau Musée canadien de la photographie contemporaine sera officiellement inauguré le 6 mai. Son architecture et ses dimensions en font aussi le Musée le plus original de la capitale. «Ça fait neuf ans que nous attendons cet événement», souligne Martha Langford, la directrice du Musée qui dit de l'institution que son rôle n'est pas tellement d'encourager à faire de la photo mais à montrer comment regarder.

pages A2, A3 et A52

Photos: Michel Lafleur. Graphisme: Alfred Dupuy.

Le Musée canadien de la photographie contemporaine

Le plus original en ville

France Pilon
LeDroit

Son adresse est déjà inusitée: 1, Canal Rideau.

Mais ce n'est pas là sa seule distinction. Son architecture et ses dimensions en font sans contredit le musée le plus original de la capitale nationale.

Imaginez un bâtiment, surplombé d'une verrière, aménagé dans un ancien tunnel ferroviaire, à un jet de pierre des écluses du canal Rideau, qui s'étire en longueur sur 515 pieds mais ne fait que 56 pieds de large, entouré d'une magnifique promenade en pierre, avec vue imprenable sur la Colline parlementaire, les écluses et le parc Major.

Vous aurez déjà une idée du nouveau Musée canadien de la photographie contemporaine, le dernier-né des musées de la capitale.

C'est mercredi prochain, le 6 mai, que le Musée sera officiellement inauguré avec l'exposition BEAU, qui regroupe les oeuvres de 51 photographes canadiens. Pour la directrice Martha Langford et le conservateur associé Pierre Dessureault, cette date est à marquer d'une pierre blanche.

«Ça fait neuf ans que nous attendons cet événement, souligne Martha Langford, la directrice du Musée.

«Enfin, nous avons notre chez-soi. Nous étions un musée sans mur puisque que nous n'avions aucun local permanent pour faire des expositions».

C'est d'ailleurs l'ironie de la chose, dit-elle, puisque le Musée est situé à Ottawa mais que les oeuvres des photographes canadiens ont circulé plus à l'étranger et ailleurs au Canada, qu'ici.

La petite histoire

Pour comprendre comment un musée, comme celui de la photographie, a été sans feu ni lieu pendant de longues années, il faut remonter le temps jusqu'en 1939.

C'est cette année-là que l'Office national du film est créée, avec son service de la photographie.

L'ONF dépêche à travers le Canada des équipes de photographes qui rapportent des photos documentaires et des photos d'art. Le service de photographie de l'ONF sera en fait le Musée de la photo.

À Ottawa, le Musée aura une galerie d'exposition, au 150, rue Kent, de 1967 à 1983. La galerie fermée, le Musée déménage dans un endroit aussi incongru que Tunney's Pasture, dans les tours grises du gouvernement, au coeur de la bureaucratie fédérale.

«On l'appelait le Musée imaginaire de Malraux», se rappelle Pierre Dessureault, qui travaille au Musée depuis 21 ans. Le Musée était dans notre tête parce qu'il fallait se l'inventer parce qu'il n'y avait aucune salle d'exposition».



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

C'est par cette verrière, à côté du Château Laurier, que l'on accède au Musée.

C'est à ce moment que les expositions itinérantes ont pris de l'essor: plus de 40 ont été ainsi organisées au Canada et à l'étranger.

Deux ans plus tard, en 1985, le Service de photographie de l'ONF est rattaché au Musée des beaux-arts du Canada avec l'objectif de créer le premier musée canadien consacré à la photographie. Mais le nouveau Musée n'a toujours pas de locaux permanents. Ce n'est qu'en 1987 que le ministre des Communications d'alors, Marcel Masse, lance le projet de construction d'un édifice pour abriter les quelque 157 000 pièces de collection et surtout les mieux faire connaître au public en les exposant.

Les travaux débuteront en 1989 et c'est seulement depuis le 2 avril dernier que le personnel du Musée a pu prendre possession des nouveaux locaux.

Au fil des travaux, les plans devront être modifiés, à cause de la particularité des lieux de construction et de l'accès limité des équipements. La facture totale s'est élevée à 16 millions $, la part du Musée étant de 3,8 millions $.

Le Musée, aménagé sur un seul étage, est doté d'un hall d'entrée qui peut accueillir 380 personnes, pour les réceptions et les conférences, de deux salles d'exposition qui peuvent être décloisonnées pour n'en former qu'une, d'une salle de conférence et de visionnement de 50 places, d'ateliers d'encadrement et de restauration ainsi que des bureaux administratifs.

Une visibilité retrouvée

La mission du Musée de la photographie ne s'éloigne pas des autres musées; essentiellement, il s'agit d'enrichir la collection et de présenter les oeuvres des photographes canadiens en les exposant.

Mais comme le Musée est tout nouveau, tout est à bâtir, soutient Mme Langford. Il faut établir un programme de soutien des membres, recruter des bénévoles.

Parmi les projets qu'elle mijote, celui de l'éducation photographique vient bon premier.

«Le rôle du Musée n'est pas tellement d'encourager à faire de la photo, mais à montrer comment regarder».

Mme Langford a l'intention d'ouvrir le Musée aux jeunes en organisant des visites éducatives et des conférences.

Situé à deux pas du Parlement, du Centre Rideau, collé sur le Château Laurier, le Musée aura une visibilité qui lui a fait défaut pendant longtemps.

Mme Langford veut en faire un endroit où les gens se rendront souvent, comme on se plaît à fréquenter une librairie, juste pour bouquiner, voir ce qu'il y a de neuf, savourer une certaine atmosphère.

Mme Langford rappelle que le soutien des organismes comme le Conseil du Trésor et la Commission de la capitale nationale a été précieux.

«Les photographes sont des critiques de la société et leur message peut être percutant, comme celui des caricaturistes.

«Quand un pays accepte de leur offrir un endroit, comme ici ou le Musée de la caricature, où ils pourront exposer, il prend des risques mais fait preuve également d'ouverture au monde.»

Une telle ouverture d'esprit est presqu'un luxe, pense la directrice du Musée.

Le Musée canadien de la photographie contemporaine

La photo, un art méconnu

Pierre Dessureault connaît tous les lofts des photographes du boulevard St-Laurent à Montréal, tous les ateliers, des plus humbles aux plus prospères, de Toronto, Vancouver ou Halifax.



FRANCE PILON
LeDroit

C'est son métier de traquer les artistes qui utilisent la caméra comme d'autres le pinceau, le fusain ou le ciseau, pour transposer sur pellicule leur imaginaire, leur vision du monde.

Conservateur associé au Musée canadien de la photographie contemporaine, avec Martha Hanna, il couvre le pays en entier à la recherche des nouvelles oeuvres qui viendront enrichir la collection du Musée, déjà bien pourvue. Le mandat du Musée reste le même que sous le service de photographie de l'ONF: dénicher les photos documentaires et d'art, souligne en entrevue M. Dessureault.

Même si le Musée n'a pas eu de locaux permanents pendant sept ans, il n'a pas arrêté pour autant ses activités. Près de 2000 pièces se sont ajoutées depuis 1985 à la collection léguée par le service de la photographie de l'Office national du film.

Le Musée ne limite pas ses acquisitions aux photographies seules: diapositives, négatifs, livres, films fixes, diaporamas, oeuvres multimédia, assemblages et oeuvres d'environnement, art vidéo et autres formes d'expression artistique.



Le Musée possède ainsi plus de 157 000 pièces de collections. Son budget d'acquisition est de 150 000 $ cette année. Le choix des oeuvres se fait en fonction de certains critères, explique M. Dessureault.

Entre en jeu la production de l'artiste, son cheminement et la collection même du Musée.

Il reconnaît que le marché «institutionnel» de la photo est plus restreint. Ce n'est pas parce que la photo est un art «mineur», un mot qu'il déteste d'ailleurs, mais parce qu'elle touche un public plus averti.

L'intérêt pour la photo a toujours été présent, dit-il. Elle a pris sa place dans l'art contemporain et touche de plus en plus de monde. Sa visibilité est plus grande, ajoute M. Dessureault.

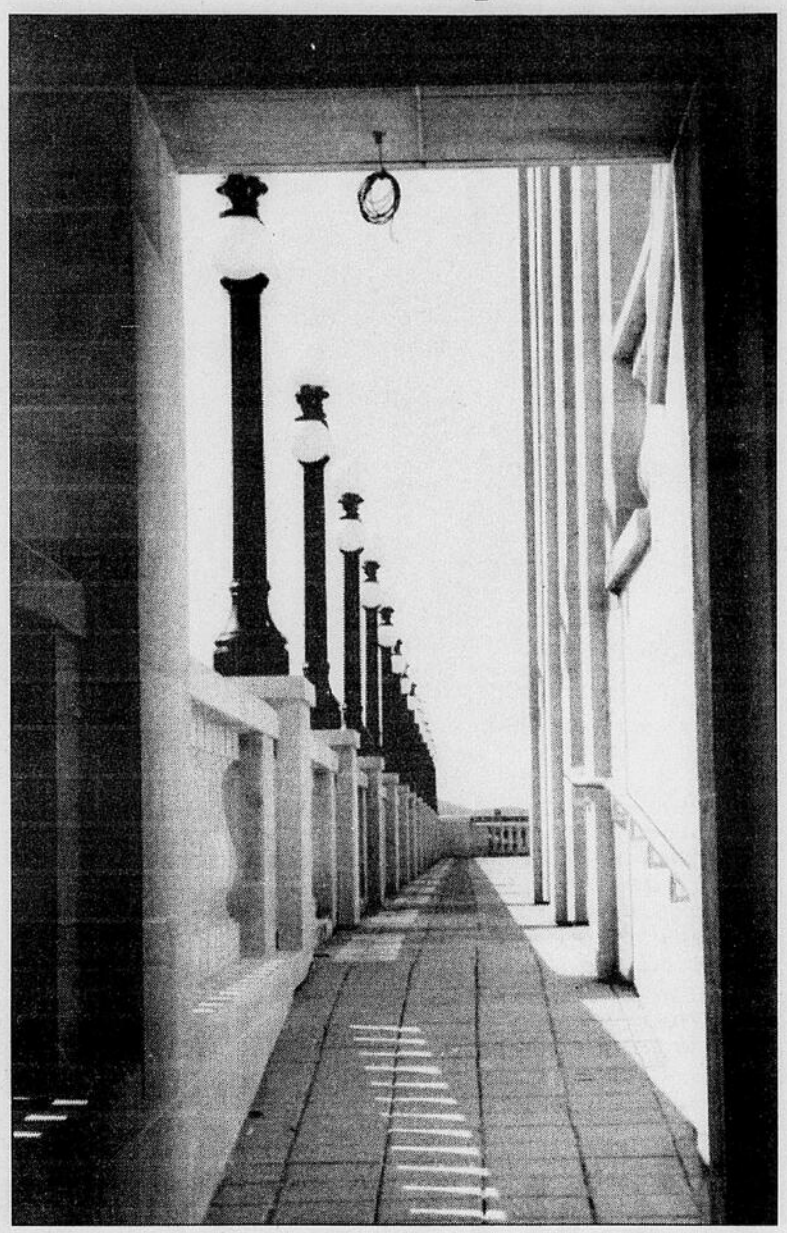
Une photo peut être aussi bien cotée qu'une peinture, certaines dépassent les 100 000 $.

Un des phénomènes relativement récents est le retour de la couleur. Le noir et blanc, qui a longtemps fait la loi, subit un recul par rapport à la couleur, ajoute Martha Langford, la directrice du Musée.

En 1984, presque toutes les photos étaient en noir et blanc et de formats relativement petits.

Aujourd'hui, la couleur prime dans les oeuvres et les photos sont devenues presque des murales.

«C'est un phénomène très intéressant, ajoute Mme Langford. Cela démontre selon elle un certain niveau de confiance chez les artistes.»



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Martha Langford, la directrice du Musée, à gauche. Ci-haut, une vue de la terrasse attenant au Musée.

Découvrir la nature de la beauté



Pierre Dessureault, conservateur associé. MICHEL LAFLEUR, LeDroit

France Pilon
Le Droit

C'est à «une réflexion sur la nature de la beauté en photographie» que le Musée canadien de la photographie contemporaine convie le public, lors de son exposition inaugurale, qui débute le 7 mai.

BEAU, c'est la réunion de 51 artistes canadiens, dont les oeuvres font partie de la collection du Musée. On retrouve Sandra Semchuk, Suzy Lake, Lucie Lefebvre, Robert Keziere, Normand Rajotte, Richard Baillargeon, entre autres.

Pour les amateurs qui ignorent tout de ce médium, c'est l'occasion de prendre contact avec un art souvent méconnu.

L'exposition tient l'affiche jusqu'au 14 juin. Par la suite, elle sera présentée au Centre culturel canadien, à Paris, durant le Mois de la photo.

Les visiteurs pourront visiter le Musée gratuitement jusqu'au 2 juillet. Après cette date, les frais d'entrée seront de 2,50 $. Il est à noter que le Musée est ouvert tous les jours, de 11 h à 18 h, sauf le mercredi, où les portes ouvrent de 16 h à 20 h.

À venir

Cette exposition donne un peu le ton à la programmation à venir et jette un coup d'oeil rétrospectif sur les expositions itinérantes que le Musée a fait circuler au Canada et à l'étranger depuis sa création en 1985.

Plusieurs oeuvres, comme le portrait composite des jumeaux Starn par Arnaud Maggs, sont inédites au Canada.

En juin, le Musée entend présenter des expositions des oeuvres de Palmer et de Serge Tousignant.

M. Dessureault, le conservateur associé, souligne que le Musée présentera au cours de l'année 12 expositions.

«Les photographies sont très sensibles à la lumière. On ne peut pas les exposer trop longtemps. Il faut les laisser se reposer».

D'ailleurs pour les garder en santé, la température du Musée est maintenue à 21 degrés Celsius avec un taux d'humidité relative de 40 %.

Enfin, le Musée prévoit accueillir trois expositions itinérantes par an d'une durée moyenne de quatre à six semaines.

Les livres



ÉTIENNE MARIN, collaboration spéciale

Denis Boyer et Francine Chevrier, de la Bibliothèque de Hull, préparent leur participation à la grande vente.

Pouvoir lire à 2 $ le kilo

Manon Lanthier
collaboration spéciale

Les livres sont vendus au poids cette année à la 12e Biblio-vente de livres usagés qui se tient aujourd'hui à l'aréna Sabourin de Hull.

Jusqu'à 19 h ce soir, vous pourrez vous procurer quelque 40 000 livres de toutes sortes au coût de 2 $ du kilogramme, peu importe le genre littéraire, que ce soit des romans, des documentaires, des livres-jeunesse, à thèmes religieux et artistiques ou encore des bandes dessinées.

«Les prix demeureront sensiblement les mêmes que par les années passées», affirme la responsable des communications de l'événement, Mme Francine Chevrier.

La Biblio-vente est un grand marché aux puces livresque qui a lieu au début du mois de mai dans une des trois villes de l'Outaouais (Hull, Aylmer et Gatineau). L'événement annuel est organisé par Promo-lecture, un organisme sans but lucratif qui, comme son nom l'indique, vise à promouvoir la lecture ainsi que les services offerts par les bibliothèques municipales.

La méthode du poids vise à faciliter la tâche de la centaine de bénévoles, car ainsi, aucun calcul n'est requis: on prend la pile de livres, on la dépose sur la balance et le tour est joué. Quelques balances semblables à celles qu'on retrouve dans les épiceries sont installées aux caisses.

Une exception

Il y a toutefois une exception à cette règle: la table de spéciaux revient. On y trouve des encyclopédies, des dictionnaires et des livres d'arts qui sont vendus à des prix divers; puis pour ce qui est des revues, leur coût est de 0,10$ l'unité.

Les livres proviennent, entre autres, de dons de personnes de la région. À ce propos, Mme Chevrier soutient que la population collabore énormément. «On dirait que c'est devenu une habitude de faire le ménage de sa bibliothèque au printemps». Et les gens apportent leurs livres aux diverses succursales.

Les bibliothèques aussi époussettent leurs étagères des volumes qui sont trop usés (bien que complets), impossibles à relier, dont la demande a cessé, ou encore qui sont disponibles en plusieurs exemplaires. Bien sûr, les bibliothèques ne se débarrassent pas des classiques comme Proust ou Balzac sous prétexte que leur fiche de prêt n'est pas pleine!

L'argent amassé, une moyenne de 10 000 $ par année, sert à l'organisation d'autres activités de Promo-lecture: vidéo, rencontres d'auteurs, signets et campagne de promotion de lecture d'été. Une infime partie de cet argent est destinée aux frais d'organisation puisque les différentes villes défraient à tour de rôle les salaires des cols bleus qui doivent travailler à l'aréna la journée de la vente, la surface étant prêtée gratuitement.

Promo-lecture est formé du directeur de la Bibliothèque de Hull, Denis Boyer, de la directrice de celle de Gatineau, Paule Brochu, de Mme Louise Fréchette, directrice à la Bibliothèque d'Aylmer, ainsi que de la directrice de Biblio-Outaouais, Hélène Arseneau.

L'Outaouais n'est pas la seule région à tenir un événement comme la Biblio-vente, plusieurs villes québécoises le font. Comme les bibliothèques au Québec sont des créations des gouvernements municipaux, elles ne peuvent pas vendre leurs livres. La Biblio-vente leur donne l'occasion de désengorger et d'actualiser leur inventaire sans gaspiller de très bons ouvrages.

Une deuxième vie

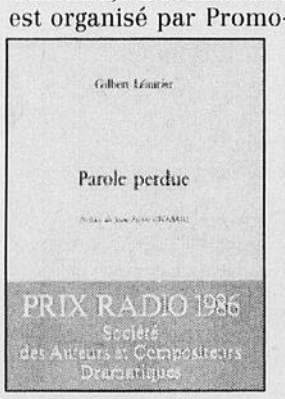
«Cela permet de donner une deuxième vie à des livres qui autrement iraient peut-être à la poubelle», affirme Francine Chevrier, qui est aussi directrice adjointe à la Bibliothèque de Hull. En fait, c'est selon elle le but premier de cette vente.

Toujours aux dires de Mme Chevrier, du côté ontarien, c'est différent. «La plupart des bibliothèques possèdent un petit local destiné à la vente de livres car elles ne relèvent pas de la municipalité». Elles peuvent ainsi élaguer leur collection sans jeter de documents.

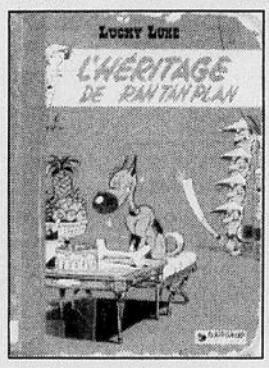
Il faut dire que les bibliothèques publiques, autant en Ontario qu'au Québec, ne sont pas tenues, comme les bibliothèques nationales ou universitaires, de conserver très longtemps leurs volumes pour différentes recherches ou à titre de référence.

«Les gens qui fréquentent les bibliothèques publiques sont plutôt à la quête de nouveau», ajoute Francine Chevrier.

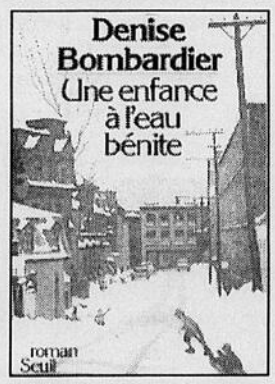
L'aréna Sabourin est située au 70 Jean-Proulx à Hull, les portes de la Biblio-vente seront ouvertes de 9 h à 19 h.



Parole Perdue, Gilbert Léautier. Éditions Eliane Vernay, 174 p., 0,50 $

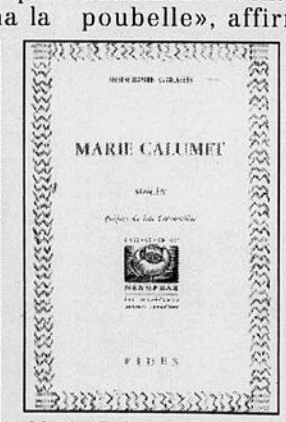


L'Héritage de Ran Tan Plan, Morris et Goscinny, Dargaud éditeur, 47 p., 0,75 $

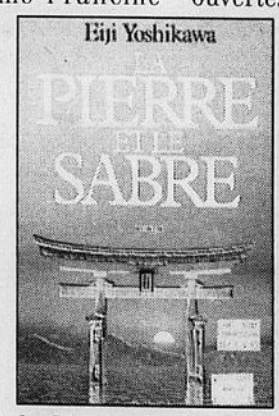


Une enfance à l'eau bénite, Denise Bombardier, Éditions du Seuil, 223 p., 0,50 $





Marie Calumet, Rodolphe Girard, Éditions du Nénuphar, 155 p., 0,50 $



La Pierre et le sabre, Eiji Yoshikawa, Éditions Balland, 780 p., 2 $



Le Lotus bleu, Hergé, Casterman éditeur, 62 p., 0,75 $

PALMARES

CHUO FM89

1.Le goût de l'eau
Michel Rivard
2.Les Minstrels
Les Minstrels
3.Paris ailleurs
Etienne Daho
4.Lâchés lousses II
Artistes divers
5.Tableaux d'hier Vol. 2
Garolou
6.Mes poisons délicieux
Viktor Lazlo
7.Dans l'bas d'la ville
8.Le bonheur...
Les Cadavres
9.Osez Joséphine
Bashung
10.Papparazzi
Papparazzi

Cette semaine au PALMARÈS de la chanson française CBOF90,7FM

1.Tout seul en Amérique
Michel Rivard
2.Pleure à ma place
Richard Séguin
3.L'aigle noir
Marie Carmen
4.Brésilien de coeur
Réjane Perry
5.Poison
Viktor Lazlo
6.Viens Simon
Marie-Laure Béraud
7.La vie est un songe
Pierre Flynn
8.Sagesse du fou
Maxime Leforestier
9.Avez-vous dix sous
Le grand Manège
10.Vous voudriez vivre à ma place
Alain Lanty

Chef FM 106

1(1)Human Touch
Bruce Springsteen
2(4)Ingenue
K.D. Lang
3(2)Achtung Baby
U2
4(3)Locky Town
Bruce Springsteen
5(5)Rush
Eric Clapton
6(6)Barenaked Ladies
Barenaked Ladies
7(7)Shepherd Moons
Enya
8(8)Black Eyed Man
Cowboy Junkies
9(11)Never Enough
Melissa Etheridge
10(10)Lean Into It
Mr. Big

ENERGY 1200

1(2)Save The Best for Last
Vanessa Williams
2(3)Make It Happen
Mariah Carey
3(1)Tears in Heaven
Eric Clapton
4(5)Hazard
Richard Marx
5(7)Human Touch
Bruce Springsteen
6(6)One
U2
7(4)Thought I'd Died
Bryan Adams
8(9)Head over Heels
Frozen Ghost
9(17)Will you Marry Me?
Paula Abdul
10(10)Everything Changes
Kathy Troccoli

MusiquePlus PALMARÈS VIDÉO

1(2)Donne-moi ma chance/
Les B.B.
2(4)Qui a le droit
Patrick Bruel
3(3)Hazard
Richard Marx
4(5)Thought I'd Died and Gone
Bryan Adams
5(1)La lune d'automne
Michel Rivard
6(8)Missing You Now
Michael Bolton
7(9)La promesse
Roch Voisine
8(13)Nothing Else Matters
Metallica
9(10)We Got a Love Thang
Ce Ce Peniston
10(16)Come As You Are
Nirvana

L'ÉCHO CKTF 104,1

EN PRIMEUR

On va lancer sur le marché très bientôt le seul album solo du regretté chanteur Freddy Mercury. *Mr Bad Guy* offrira aussi des pièces inédites enregistrées par Mercury avant la création du groupe Queen.

À surveiller

La venue probable de Bruce Springsteen à Ottawa cet été.

À voir cette semaine

Le spectacle de Richard Séguin, ce soir, au Centre des congrès d'Ottawa.

Chanson d'expression française la plus demandée

Donne-moi ma chance, Les B.B.

Chanson d'expression anglaise la plus demandée

One de U2, le récent extrait du microsillon *Achtung Baby!*.

Jean Bruyère, animateur

CINEPLUS IMAX OMNIMAX

ROLLING STONES AT THE MAX

Présenté Par Coca-Cola

PRESENTE EN IMAX MD AVEC BANDE AUDIONUMÉRIQUE IMAX MD

HEURES DES REPRÉSENTATIONS : MARDI, MERCREDI, VENDREDI, SAMEDI : 19 h, 21 h JEUDI 21 h DIMANCHE 19 h

BILLETS EN VENTE À LA BILLETTERIE DU MUSÉE, CHEZ TICKETMASTER, EN COMPOSANT LE (613) 755-1111

LeDroit CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES À LA BOUTIQUE DU MUSÉE KTF 104,1

À l'affiche GRAND CANYON Laissez le paysage vous submerger!

2-9 MAI

En vedette au Musée cette semaine

Expositions

INDIGENA

Art amérindien et inuit *Jusqu'au 12 octobre 1992.*
Une exposition d'art autochtone de grande envergure portant sur les cinq cents ans écoulés depuis l'arrivée de Christophe Colomb. Par le biais de peintures, d'installations et de vidéos, des artistes amérindiens et inuit s'attardent aux conséquences de la colonisation européenne. Un livre accompagne cette exposition; il est disponible chez tout bon libraire ainsi qu'au Musée.

Spectacles

L'HISTOIRE DE L'OIE **Théâtre** *Le dimanche 3 mai à 13 h 30*
Cette pièce de Michel Marc Bouchard aborde avec délicatesse le sujet de la violence familiale. Une coproduction du Centre National des Arts et du Théâtre de la Marmaille (Montréal) en collaboration avec le Musée. Billets : 6,15 $ pour les enfants de moins de 11 ans et 7,85 $ pour les adultes.

VICTOR MALAREK *Le samedi 2 mai, 13 h,* **Atelier 3** - film «Malarek, A Street Kid who Made It»; *14 h,* **Boutique principale** - séance de signature; *14 h 30,* **Atelier 3** - rencontre avec Victor Malarek, journaliste et animateur de télévision bien connu, qui commentera le film qui lui a été consacré et parlera de ses origines ukrainiennes. Entrée libre.

VUES D'AFRIQUE
Théâtre *Le 7 mai à 19 h 30 et les 8 et 9 mai à 19 h 30 et 21 h 30.*
En collaboration avec *Vues d'Afrique (Montréal)* et Cinémathèque Canada, le Musée présente plusieurs films figurant parmi les meilleurs de la production africaine contemporaine. Pour les 18 ans et plus. Entrée 6 $ pour les adultes, 4 $ pour les Amis du Musée, les aînés et les membres de Cinémathèque Canada.

Musée des enfants

LA MAGIE DU PRINTEMPS **Studio** *Les 2 et 3 mai, de 10 h à midi.*
Tressez une guirlande de fleurs, parez-en vos cheveux et entrez dans la parade. Maximum de 25 participants par séance. Les danseurs de l'*Ukrainian Heritage School* se produiront, le 2 mai à 11 h.

LA JOURNÉE DES ENFANTS **Studio** *Les 4, 5, et 6 mai, de 10 h à midi et de 13 h à 16 h.*
Découvrez les rituels de ce grand jour consacré aux enfants par les Japonais. Venez fabriquer une manche à air de papier. Pour les enfants de 5 ans et plus. Maximum de 25 participants par séance.

MAMAN ET MOI **Studio** *Le 7 mai, de 11 h à midi; les 8, 9, et 10 mai, de 10 h à midi et de 13 h à 16 h.*
Faites plaisir à la personne que vous aimez en lui offrant un cadeau spécial pour la fête des Mères. Pour les enfants de 4 ans et plus. Maximum de 20 participants par séance.

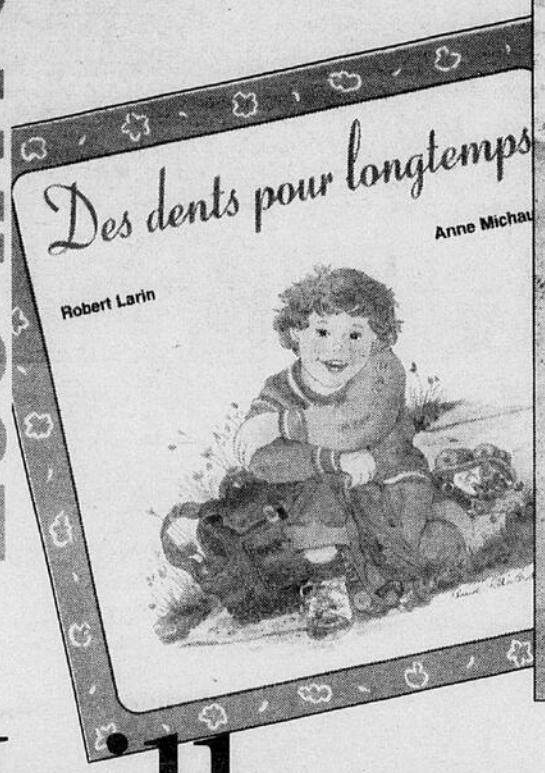
VOUS AVEZ LE GOÛT DE L'AVENTURE
Vous cherchez un endroit où vous pourrez vous rendre utile? Pourquoi ne pas vous faire bénévole au Musée des enfants? Venez grossir les rangs de notre dynamique équipe et guidez les jeunes dans leur découverte des merveilles qui se cachent dans le monde qui les entoure et au fond d'eux-mêmes. Coordonnatrice : (819) 776-8286.

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

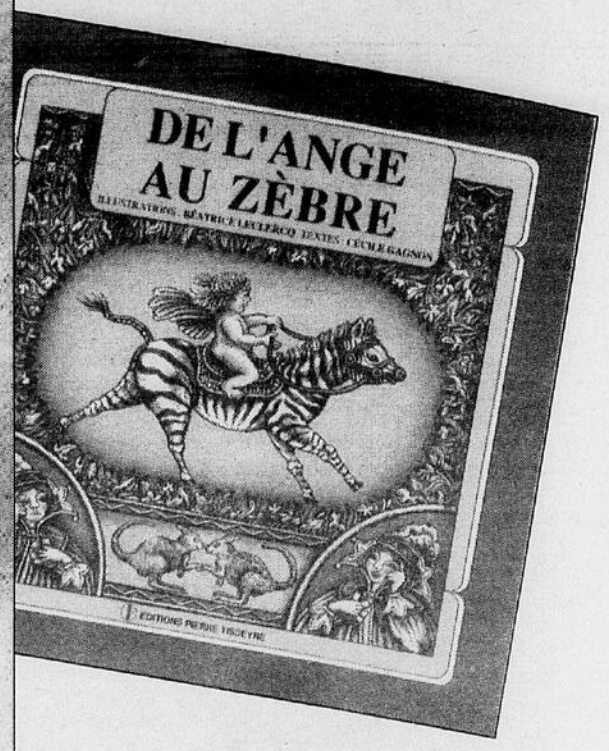
100, rue Laurier, C.P. 3100, succursale B, Hull (Québec) J8X 4H2 **(819) 776-7000**

Droits d'entrée exigibles du lundi au dimanche, de 9 h à 17 h; entrée libre le jeudi, de 17 h à 20 h.

Les livres







Meilleurs que du bonbon



MARTHE LEMERY
Collaboration spéciale

Les albums pour les tout-petits sont comme des bonbons: l'emballage déborde de couleurs, et le contenu, de saveurs!

Et le tout dégage un tel parfum sucré qu'on pourrait croire, avec raison, que toute consommation abusive mènerait droit à l'indigestion!

Mais heureusement, et contrairement aux suçons, à la «cheouingne» gomme ou aux «casse-gueule», la lecture de ces albums alléchants, même avant les repas, ne coupe pas l'appétit et n'entraîne aucun risque de carie pour les petites dents.

J'en veux pour preuve un album extraordinaire sorti il y a quelque temps aux éditions Pierre Tisseyre, *De l'ange au zèbre*, qui réinvente ces abécédaires qui ne manquent pas de proposer périodiquement aux jeunes lecteurs les éditeurs de littérature jeunesse qui se respectent.

Extraordinaire, *De l'ange au zèbre* l'est à plus d'un titre. D'abord, la richesse d'invention et la palette inusitée de couleurs dont s'est servie Béatrice Leclercq témoignent d'un talent hors pair. Nouvelle venue dans le monde de l'illustration, c'est comme si Béatrice Leclercq avait donné un formidable coup de poing sur la table pour se débarrasser des vieilles règles de l'art et réinventer un monde où le surréalisme le plus éclaté se pare de couleurs délicatement feutrées, comme si elles s'étaient échappées d'images anciennes.

La séduction à chaque lettre

À chaque page, Béatrice Leclercq réussit par la seule puissance de ses images à renouveler la séduction au fil de l'alphabet, enfilant ses petits scénarios comme autant de perles contenues dans l'écrin de son imagination.

Si les illustrations de cet abécédaire peu ordinaire valent à elles seules leur pesant d'or, les courts textes de Cécile Gagnon, conçus comme de délicates broderies, sont loin de déparer l'ouvrage.

Petits poèmes qui butinent sur les lettres de l'alphabet comme des abeilles à la recherche de nectar, ils se savourent à petites doses, pour mieux apprécier l'univers féérique qu'ils dessinent en contrepoint de l'image.

Bref, un régal!

Si vous développez une fringale pour le «style Leclercq», sachez que cette illustratrice a un autre album à son crédit, aux éditions du Raton Laveur, *Câlinette*.

Elle y raconte toujours avec la même verve du pinceau, les aventures d'une petite grenouille en mal de compagnie, sur un texte de Michel Luppens.

Autre style, autre manière, aux éditions du Seuil, l'auteure Cécile Bertrand a dessiné à grands coups de craies de pastel un album célébrant les joies de l'enfant unique: personne qui vous chipe vos affaires, et des parents plus tolérants que de coutume.

Dédié à Léonard de Vinci, à Marilyn Monroe et à Charles Lindbergh, entre autres, ce qui est peu banal comme entrée, *Monsieur et Madame Smith n'ont qu'une fille, mais quelle fille!* est un ouvrage pour les gourmands de l'image.

L'illustration étale à pleine page ses coloris vifs, ne laissant que la partie congrue au texte. Personne ne saura s'en plaindre, tant le dessin est rigolo, pastichant joyeusement des scènes classiques.

L'éducation

Divertir, c'est beau, mais le livre peut aussi cacher derrière ses couleurs invitantes une mission tout aussi noble, l'éducation.

C'est ce que fait *Des dents pour longtemps*, de Robert Larin et Anne Michaud, paru aux éditions du Raton Laveur.

Il y est question d'hygiène dentaire, de visite chez le dentiste, de radiographies et de dents de lait qui branlent!

Évidemment, le propos formateur y tombe un peu dru, mais l'illustration, s'inspirant d'un réalisme de bon aloi, atténue un peu le discours.

Un petit message aux parents présenté par une dentiste en fin d'ouvrage donnera à ceux-ci quelques conseils pour atténuer le choc d'une première visite chez le dentiste.

De l'ange au zèbre, de Béatrice Leclercq, texte de Cécile Gagnon, Editions Pierre Tisseyre, collection coccinelle, 60 p., 16,95 $

Câlinette, de Béatrice Leclercq, texte Michel Luppens, éditions du Raton Laveur, 24 p., 7,95 $

Des dents pour longtemps, de Robert Larin, illustrations d'Anne Michaud, éditions du Raton Laveur, 24 p., 7,95 $

Monsieur et Madame Smith n'ont qu'une fille, mais quelle fille!, de Cécile Bertrand, Editions du Seuil, 18,95 $

Le tendre récit d'une lucidité attachante



MARIE-CLAIRE GIRARD
Collaboration spéciale

«Ça n'a pas de bon sens, aimer une personne de même: on vire fou. Moi je me laisserai jamais aimer quelqu'un à ce point-là. Ou bien on se fait humilier comme de la guenille, ou bien on en peut plus, pire on vire fou... Je vais lui dire, elle va comprendre que dans la vie, on est mieux de ne pas s'occuper des autres. De personne. C'est déjà assez dur de s'occuper de nous autres, elle va comprendre.»

Marie est élevée par sa grand-mère, entre une tante agressive et deux oncles absents et vaguement criminels. Sa mère l'a abandonnée, est partie sans laisser d'adresse avec un bel Américain et Marie s'obstine à croire qu'elle viendra la chercher un jour. Avec le train-train du magasin général appartenant à ses grands-parents, les colères et les frustrations de sa tante, les apparitions intempestives et ses oncles en cavale, Marie réfléchit, observe et souffre. Mais quand on a 12 ans, la souffrance ressentie est rarement prise au sérieux, la colère passe pour de la susceptibilité, le désespoir pour des caprices. Marie, avec sa gravité et ses questions qui sont les vraies questions, dérange et menace l'édifice fragile qui masque la détérioration des vies et des sentiments. Elle est le révélateur de toutes les infamies, de toutes les hypocrisies des adultes qui l'entourent.

Il y a quelque chose de sobre et d'insondable dans le roman de Ninon Larochelle (saluons en passant la maîtrise de ce jeune auteur qui manie les niveaux de langue avec un art consommé et qui assure à *Bouche cousue* une progression dramatique qui s'exprime à travers le regard que pose sur les choses et les gens cette petite Marie trop précoce. Et il est très difficile de se replonger dans ces années d'enfance pour en extirper le suc sans sombrer dans l'artificialité.

Pour ce qui est de l'insondable, c'est de l'âme de Marie dont il s'agit. C'est une enfant, soit, mais une enfant faisant preuve d'une maturité bien au-dessus de son âge, qui a connu le rejet et l'abandon et qui ne s'en est jamais remise.

Marie réagit négativement aux démonstrations de tendresse et d'affection, et au retour inopiné d'une mère fantasque qui décide un jour de récupérer sa fille. Marie va défier sa mère, mettre en doute cet amour maternel qu'elle a tant appelé et contribuer à sa propre perte. Marie, c'est le désordre des sentiments, les complications qui n'embellissent pas la vie, la souffrance et la gravité d'une existence déjà ratée pour cause de lucidité, mais combien attachante et qui laisse derrière elle un sillage plein de tendresse.

Bouche cousue, Ninon Larochelle, Remue-Ménage, 167 p., 18,95 $, ★★★

Les livres

Le chant des poissons-lunes

Un récit sans profondeur





MICHELE COMTOIS
collaboration spéciale

L'Afrique est un continent que l'on traite souvent en pays. Les romans ayant pour lieu «l'Afrique» tombent facilement dans le piège de la globalisation facile et des idées reçues.

Il faut sans doute l'expérience et le talent de Moravia (*La femme-léopard*) pour réussir à intégrer l'intériorité des personnages au contexte spécifique d'un pays africain, tout en laissant de côté l'exotisme. *Le chant des poissons-lunes*, de Gérald Messadié, ne réussit pas à unifier avec simplicité l'action au lieu.

Le compound comme lieu d'action

Le roman se déroule dans la capitale d'un État africain de la côte ouest, ou plutôt sur le «compound» – quartier réservé – où vivent les membres de la colonie diplomatique occidentale. De la capitale, ils ne savent «pas grand chose» d'écrire l'auteur.

Leur vie – le temps de l'affectation – se passe sur le compound, entre gens de même couleur, sauf lors de certaines incursions noires, telles celles de Mommersley «le seul diplomate noir admis couramment dans les parties du compound, parce qu'il est beau et drôle,» et de quelques femmes, dont une jeune prostituée qui, bien qu'habile au lit, sait se tenir à la table.

Les diplomates du *Chant de poissons-lunes* mangent avec raffinement – même les produits locaux dont ils raffolent, à l'encontre des diplomates africains pour qui les avocats, ignames, etc., «leur rappellent sans doute leurs origines.» –, conversent facilement et savent poser des questions intelligentes sans nécessairement écouter les réponses.

Rien à dire de ce vide ambiant décrit par l'auteur. Ce semblant de vie peut se retrouver dans les salons, et la description de cette vacuité peut s'avérer une réflexion fort intéressante.

Mais quand le récit s'élargit d'événements tragiques pour les gens et le pays, et que la densité des personnages ne bouge pas d'un fil, le lecteur peut s'interroger sur le sens du roman.

Car *Le chant des poissons-lunes* n'est pas une méditation sur le vide mais bien un roman d'action: l'insurrection qui couvait dans le pays éclate. Le quartier des ambassades est assiégé. Il y aura des morts. Et le personnage central, Babar de son surnom, optera radicalement pour un autre mode de vie. Mais tout demeurera à la surface des choses.

Les dîners comme lieu de réflexion

«Quelle impertinence» de dire un des personnages en voyant les soldats dehors qui les regardent dîner. «Qu'ils regardent de tous leurs yeux. Nous sommes des gens décents qui dînent», lui répond un autre.

Même dans le sous-texte, aucun véritable questionnement sur les mobiles de l'insurrection et sur le pays n'est posé.

Quant à l'évolution du personnage principal, sa «métamorphose» apparaît peu crédible car rien d'essentiel étaye profondément son changement de valeurs. Le récit demeure linéaire, sans véritable épaisseur.

Le chant des poissons-lunes, Gérald Messadié, Robert Laffont, 183 p., 22,95 $ ★★

Sous l'égide du service culturel de l'ambassade de France et de l'Alliance française d'Ottawa-Hull, Gérald Messadié, auteur du célèbre *L'Homme qui devint Dieu* donnera une conférence intitulée: *Histoire et Histoires*, le lundi 4 mai, à 20 h, à l'auditorium de la Bibliothèque nationale du Canada, 295, rue Wellington, Ottawa.

Le prix Robert-Cliche à une Maria Chapdelaine émancipée

Presse canadienne

QUÉBEC C'est une Québécoise de 40 ans, Gabrielle Gourdeau, qui a remporté cette année le prix Robert-Cliche. Le roman de cet auteur, qui n'est pas une inconnue dans le paysage littéraire, *Maria Chapdelaine ou le Paradis retrouvé*, ne risque pas de tomber dans l'indifférence.

Le Robert-Cliche, qui est le prix de la relève, couronne, chacun le sait, un premier roman. Mais il n'est pas dit pour autant que ça doit être une première oeuvre. Ce qui fait que Gabrielle Gourdeau a pu signer chez VLB, en 1991, un recueil de nouvelles qui a pour titre *La ballade des tendus*, un précédent.

Seul Gaétan Brulotte, premier récipiendaire du Robert-Cliche en 1979, avait, par la suite, remporté le prix Adrienne-Choquette consacré à la nouvelle. L'inverse ne s'est jamais produit. Encore que ça aurait bien pu arriver.

Gabrielle Gourdeau admet s'être portée deux fois candidate à ce prix. D'abord elle a soumis *La ballade des tendus*, puis, l'an dernier, *Prélude à l'agonie d'une faune*, que VLB prévoyait lancer ce printemps. Le report est dû au concours du Robert-Cliche, qui risquait de lui voler la vedette et pour cause. Ce n'est pas tous les jours qu'on sabre à tour de bras, avec un répertoire de jurons aussi élaboré, dans le mythe de Maria Chapdelaine.

«Ce que j'ai voulu, ce n'est pas de la provocation. Qu'on aime ou qu'on n'aime pas, je comprends», prévient Gabrielle Gourdeau qui fait confiance à la réaction des lecteurs, plus qu'à celle de la critique. La critique, pour dire vrai, elle s'en passerait. Qu'on se limite à un compte-rendu, sans jugement sur l'oeuvre, elle dit n'en pas vouloir davantage. Quoique l'indifférence à ses yeux soit pire que tout. «Ça me rend malade. Ça me tue. J'en ai souffert beaucoup à Toronto».

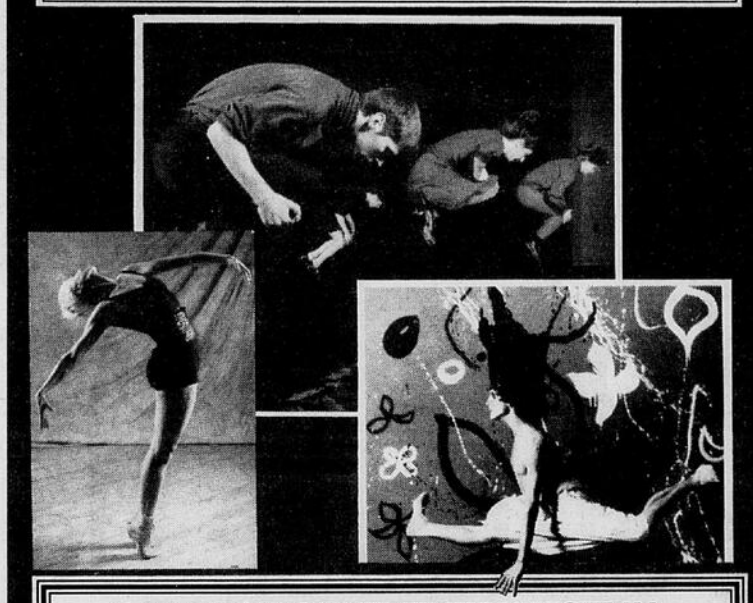
Collection unique

Gabrielle Gourdeau peut se vanter de posséder «une collection unique au monde d'illustrations»: 75 Maria sur 310 diapositives. Et ça exclut Carole Laure, dans le film de Gilles Carle, comme toutes les images qui ont des référents dans la réalité. Le travail consistait à comparer cette iconographie au texte du roman de Louis Hémon. Maria, notre Scarlett O'Hara, «programmée mère de famille par l'oeil touristique» du créateur, représente, aux yeux de Gabrielle Gourdeau, le Québec tout entier.

D'où l'idée de continuer l'histoire, à partir de là où elle se terminait, par une promesse de mariage avec Eutrope Gagnon. Par déduction, à cause de la fête de Sainte Anne (26 juillet), qui tombait en 1908 un dimanche, Gabrielle Gourdeau a pu dater le récit et ainsi établir l'âge de Maria. Elle avait 20 ans en 1910, quand débute son roman. Et comme elle évolue au rythme du Québec, il n'y a rien de surprenant à ce qu'en 1970 on la retrouve «émancipée».

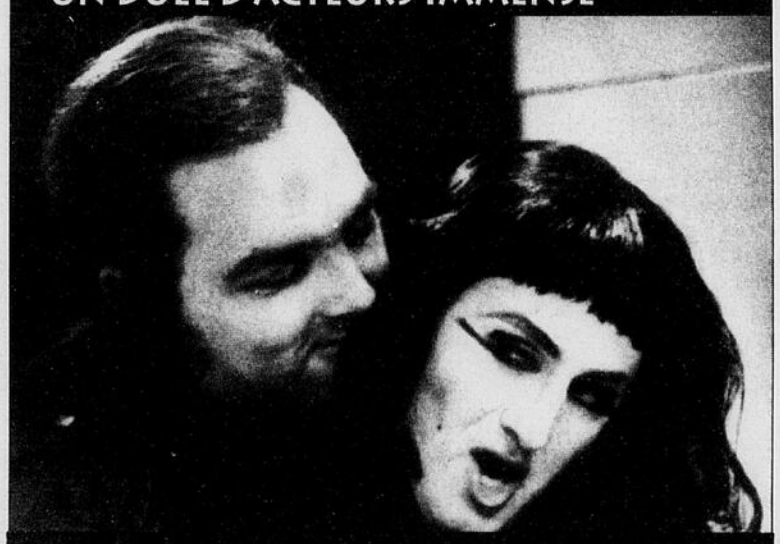
C'est ce long cheminement, dirigé vers l'avenir, que Gabrielle Gourdeau a voulu montrer. Et c'est, à son avis, ce qui fait la différence avec «Les filles de Caleb», centré sur le passé. «Ça pogne parce que c'est plus rassurant», note-t-elle.

CNA
ENFIN DE RETOUR!
NORTHERNTELECOM 1992
FESTIVAL DANSE CANADA
coproduit par la Société du Festival Danse Canada et le Centre national des Arts en association avec le Musée des beaux-arts du Canada
Centre national des Arts / National Arts Centre
National Gallery of Canada / Musée des beaux arts du Canada
26 juin au 4 juillet
Plus de 55 compagnies et 400 danseurs envahissent les scènes et les rues d'Ottawa



CARTE D'ABONNEMENT DU FESTIVAL
MAINTENANT EN VENTE - SEULEMENT 75$!
Disponibles aux Guichets du CNA. Pour information et une brochure gratuite. Appelez 996-5051 FESTIVAL DANSE CANADA
nt northern telecom

UNE PRODUCTION DU THÉÂTRE DE QUAT'SOUS
HOSANNA
DE MICHEL TREMBLAY
MISE EN SCÈNE DE LORRAINE PINTAL
AVEC RENÉ RICHARD CYR ET GILDOR ROY
UN DUEL D'ACTEURS IMMENSE



THÉÂTRE SAMEDI 2 MAI 14:00 - 19:30
Centre national des Arts / National Arts Centre
Billets:
Guichets du CNA
Points de vente TicketMaster
Par téléphone
TICKETMASTER 755-1111

Cinéma



Tim Robbins et Greta Scacchi dans The Player

Toute la perfidie et la petitesse de Hollywood

Tout ce qui brille n'est pas or. Sous la rutilance et le faste de Hollywood se cachent perfidie et pauvreté d'esprit. C'est ce que démontre avec brio Robert Altman dans son dernier film *The Player*.



ANDRÉE
POULIN
Collaboration spéciale

Il faut du courage pour s'attaquer ainsi à Hollywood, mais comme Altman a toujours refusé de jouer le jeu fallacieux du star system, il ne pourra être accusé de mordre la main qui le nourrit.

Le réalisateur de *MASH* avait donc les coudées franches pour créer ce portrait délicieusement irrévérencieux – et oh combien sardonique! – du sacro-saint Hollywood.

Un séduisant goujat

Le «player», c'est Griffin Mill, vice-président à la production de films dans un important studio de Hollywood. Ce jeune loup ambitieux aux dents longues vendrait sa mère pour une promotion.



Whoopi Goldberg joue un détective au franc-parler.

Mais la bonne étoile, qui lui avait permis jusque là de gravir les échelons du pouvoir, semble l'abandonner.

Un collègue rival s'attire les faveurs du patron, tandis qu'un scénariste frustré lui envoie d'anonymes cartes postales remplies de menace de mort. Mill s'arrangera pour faire disparaître le scénariste importun et – comble de la goujaterie – séduira la maîtresse du défunt.

Ni tout à fait noir, ni tout à fait blanc, le héros est manipulateur et malheureux, cruel et vulnérable, charmeur et détestable à la fois.

Enfoncé jusqu'au cou dans la machine infernale d'Hollywood, il est entraîné dans cette course effrénée à l'argent, au pouvoir et à la gloire.

C'est sans doute la raison pour laquelle Mill s'éprend d'une artiste-peintre, guère impressionnée par Hollywood et qui affirme ne pas aller au cinéma parce que la vie est trop courte.

Cette sensuelle artiste, interprétée par Greta Scacchi, semble d'ailleurs constituer l'un des rares personnages authentiques dans ce monde où l'image domine et l'hypocrisie érigée en système.

Pour jouer cet arriviste à la fois victime et bourreau, le comédien Tim Robbins trouve le juste dosage de séduction et de fourberie.

Il est appuyé par une imposante distribution de 80 vedettes, les Harry Belafonte, Cher, Elliot Gould, Jack Lemmon, Nick Nolte, Burt Reynolds, Susan Sarandon et bien d'autres encore, qui ont sauté sur l'invitation de Robert Altman, acceptant un rôle de figurant ou de se jouer eux-mêmes.

Un suspense en crescendo

Sélectionné pour représenter les États-Unis au Festival de Cannes, dans la catégorie «Compétition internationale», *The Player* est inspiré d'un roman de Michael Tolkin, qui signe aussi le scénario. Un scénario riche, imprévisible, déconcertant et tissé d'un suspense tout en crescendo.

Altman entraîne en effet constamment le spectateur vers des fausses pistes, au niveau de l'intrigue aussi bien que de la facture du film.

Dès qu'on réussit à coller au film une étiquette – serait-ce un thriller? – le réalisateur bifurque et nous entraîne sur une tangente complètement opposée.

Cynisme, ironie, absurde

Tour à tour drame psychologique, cinéma-dans-le-cinéma, histoire d'amour, comédie satirique, *The Player* est un véritable smorgasbord, chargé de références aux films classiques américains et européens, ce qui fera les délices des cinéphiles.

Dans une scène d'un cynisme consommé, l'un des personnages énumère les ingrédients d'un film à succès: suspense, humour, violence, espoir, émotions, sexe et happy-end.

Par goût de l'ironie ou peut-être pour s'amuser avec l'absurde, Altman a saupoudré un peu de tout ça dans *The Player*.

Dans un ultime pied-de-nez au star-system, le film offre même une fin heureuse.

Comme à Hollywood.

Enfin, pas tout à fait, puisque ce n'est pas le «bon», mais bien le «méchant», qui vivra heureux et aura beaucoup d'enfants...

The Player, de Robert Altman. Scénario: Michael Tolkin, d'après le roman du même nom. Avec Tim Robbins, Greta Scacchi, Fred Ward, Whoopi Goldberg, Peter Gallagher, Brian James, Cynthia Stevenson, Sidney Pollack, etc. À l'affiche à compter du 8 mai. ★★★★

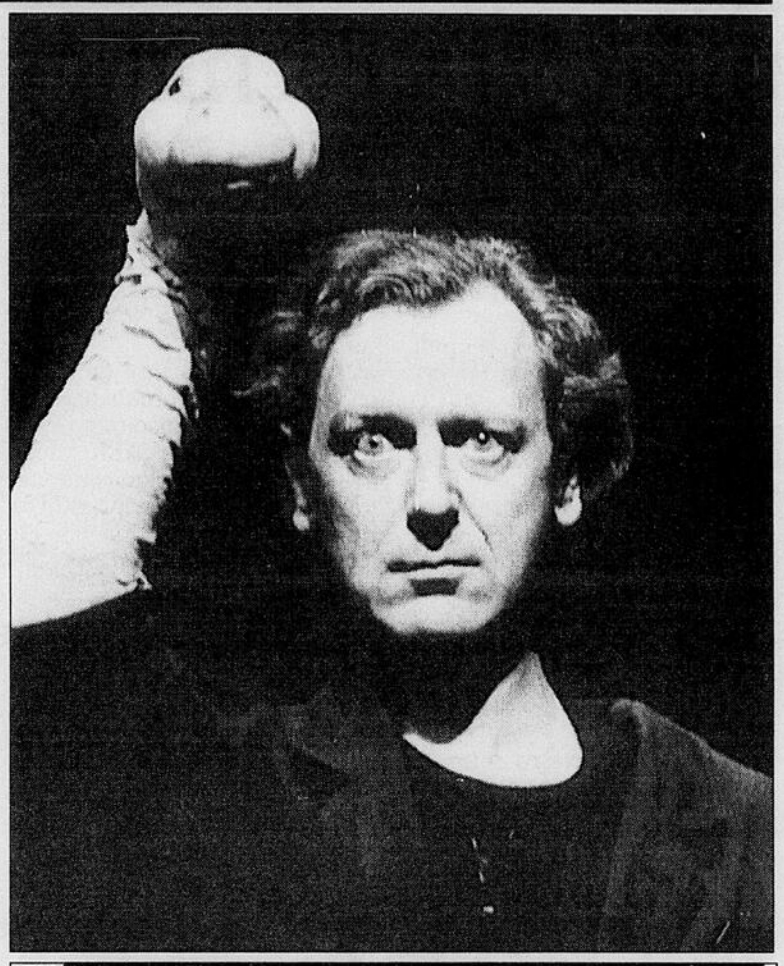
MULTI ☆ SPEC en collaboration avec CHOT 40
présente
ANDRÉ-PHILIPPE GAGNON
DERNIÈRE CHANCE AVANT 1994
SAMEDI et DIMANCHE
16-17 MAI 20h
à l'Opéra du CNA
Billets
Coop du Collège de l'Outaouais (Cegep)
Terminus Voyageur
238 St-Joseph, Hull
*Taxe de service en sus
Guichets du CNA
TICKETMASTER
755-1111
Avec la participation de : LeDroit



Théâtre

Une fable cruelle et mélancolique, magistralement mise en scène

Andrée Poulin
collaboration spéciale



Alain Fournier dans le rôle de l'oie Teeka.

Perché sur le toit de sa maison, un petit garçon humilié dans son corps et dans son coeur hurle sa peine et appelle à son secours Bulamutumumo, le dieu de la jungle. C'est sur ce tragique tableau que se conclut *L'histoire de l'oie*. Un tableau esthétiquement léché mais à fendre l'âme, à l'image même de la pièce, une fable cruelle et mélancolique, magistralement mise en images par le Théâtre de la Marmaille.

Maurice est un enfant battu, qui a pour seule amie et confidente une oie nommée Teeka. Un jour, en l'absence de ses parents, le gamin de 10 ans fait entrer Teeka dans la maison et l'entraîne dans un fabuleux voyage imaginaire.

Car pour oublier la brûlure de ses humiliations quotidiennes, Maurice s'est créé un monde intérieur, où il se transforme en Tarzan courageux affrontant les dangers de la jungle.

Unis dans une même évasion, Maurice et Teeka «apprivoisent leurs solitudes» et s'oublient dans ce merveilleux monde de l'imagination. Jusqu'au retour inattendu des parents, qui déclenchera une tragédie que dès le départ on savait inévitable. De victime, Maurice deviendra bourreau, perpétuant ainsi l'infernal cycle de la violence.

Une violence troublante

Voilà un conte cruel, de ceux qu'on n'a pas l'habitude de voir au théâtre jeunesse. Sujet pas très jojo que l'enfance meurtrie. Habitués à la violence de la télévision et du cinéma, les enfants verront ici une violence beaucoup plus réelle, plus près d'eux, donc ultimement, plus troublante.

Comme ces fameux *Contes de ma mère l'Oie*, de Charles Perreault, le texte de Michel Marc Bouchard est chargé de symboles, mais très classique et naturel. Beaucoup d'ellipses, de non-dit, de flou dans les dialogues, destinés sans doute à susciter des points d'interrogation chez le jeune public.

Car ici, peu de choses sont montrées et tout est évoqué. On ne voit jamais les parents, pas plus qu'on ne voit les coups pleuvoir sur Maurice.

La violence se traduit par le dos lacéré du garçon et par son bras en écharpe, dont il dit pudiquement qu'il «fait dodo».

Une atmosphère épeurante

Refusant le tape-à-l'oeil, le metteur en scène Daniel Robidoux a opté pour un minimalisme sobre. Décor simple et peu d'accessoires.

Tourmentés, menaçants, la musique et les éclairages servent de renforts au texte, créent une atmosphère déconcertante et épeurante.

Et quelle ironique beauté dans ce choeur d'enfants aux voix célestes, chantant «Tout va bien, nous sommes heureux...»

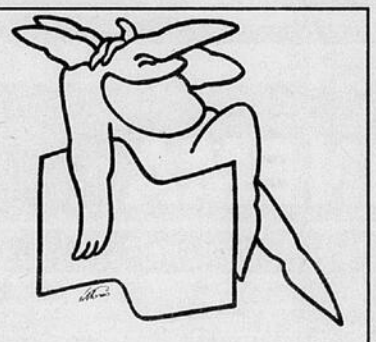
Yves Dagenais campe un Maurice enfant très naturel et oh combien fragile, tandis qu'Alain Fournier se fait grave et mélancolique dans le rôle de Maurice adulte, mais coquin et cacardeur dans le rôle de l'oie Teeka.

La marionnettiste Patricia Leeper manie à merveille son oie rembourrée à tel point qu'on a parfois l'impression qu'il s'agit d'un oiseau véritable.

Lors d'une matinée cette semaine au Théâtre du Musée des civilisations, les enfants étaient religieusement attentifs. Quelques rires s'échappaient parfois, devant les facéties de Teeka ou celles de Maurice, mais le jeune public était d'une sagesse exemplaire. Les enfants n'ont sans doute pas saisi tous les symboles et subtilités de cette pièce, conçue aussi pour un public adulte, mais leur sérieux démontrait à quel point ils étaient captivés par cette histoire tragique racontée sur le mode poétique.

L'histoire de l'oie une coproduction du Théâtre de la Marmaille et du Centre national des arts. Texte: Michel Marc Bouchard. Mise en scène: Daniel Meilleur. Scénograhie et costumes: Daniel Castonguay. Musique originale: Michel Robidoux. Interprètes: Alain Fournier et Yves Dagenais. Marionnettiste: Patricia Leeper. Au Théâtre du Musée canadien des civilisations, le dimanche 3 mai à 13 h 30.

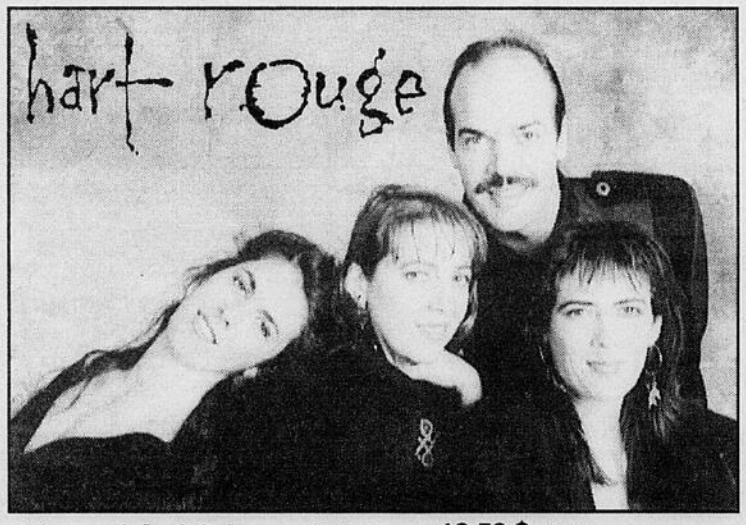
EN SPECTACLE



LA TOURNÉE Juste pour rire 1992

La tournée juste pour rire
3 mai à 20h
ADMISSION:
16$ *Pour tous*
AVEC LES DIPLÔMÉS DE L'ÉCOLE NATIONALE DE L'HUMOUR VALÉRIE GASSE, DANIEL LEBLANC, DANIELLE NOLIN, MAXIME MARTIN
Metteur en scène : FERNAND RAINVILLE
Scénographe : MARC SENECAL

EN SPECTACLE



16 mai à 20 h Admission : **19,50 $** adultes **17,50 $** étudiant - âge d'or

LE CINÉMA

SPÉCIAL PRINTEMPS 5$ ADULTES 3.50$ ÉTUDIANTS - ÂGE D'OR
Lundi et mardi à 19h30
LeDroit CIMF 94,9 FM



LA MAISON DE LA CULTURE DE GATINEAU
855, BOUL DE LA GAPPE GATINEAU STATIONNEMENT GRATUIT
BILLETTERIE 243-2525

fajita part

"De tous les Fajitas qu'il m'a été donné de goûter dans ce type d'établissement, ce sont ceux de Zuma's Cantina que je préfère."

Jean-Luc Doudeau
Chroniqueur gastronomique
LeDroit, 21 février, 1992

"De tous les party qu'il m'a été donné d'assister ce sont ceux de ZUMA'S CANTINA que je préfère"

Pierre Gervais
Amateur de bonne bouffe et de party

Salut

"C'est votre anniversaire venez avec 8 de vos ami(e)s ou plus et nous vous donnons en cadeau d'anniversaire un repas prinicpal et un dessert."

le RESTAURANT TEXICAIN
ZUMAS TEX-MEX CANTINA
1100 boul. Maloney ouest, Gatineau
Les Promenades de l'Outaouais
246-0325

CHANSON

Une première École nationale de la chanson

Corinne Domece
collaboration spéciale

La première agence québécoise de pédagogues voués à la formation de chanteurs est enfin créée.

Il s'agit de l'École nationale de la chanson, qui est encore «une école volante», et dont la mise en place s'opère progressivement à l'initiative de Johanne F. Saint-André.

Depuis plus de 20 ans, Mme Saint-André évolue dans le domaine des arts et de la culture et elle a occupé des postes clés au sein de plusieurs organismes québécois et canadiens dont certains dans la région comme Radio-Canada, le CNA et le ministère des Affaires culturelles.

Par ailleurs, à titre de directrice générale et productrice du Festival de la chanson de Granby en 1989, Mme Saint-André avait créé le volet international de cet événement et produit le premier et unique gala télédiffusé en direct du Festival.



Johanne F. Saint-André

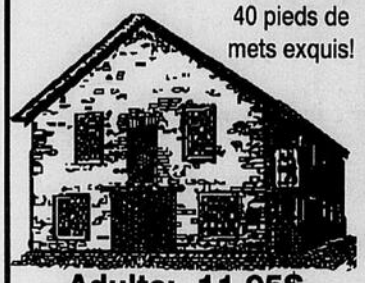
«Ma première motivation pour créer cette école vient de la carrière que j'ai commencée, et je me suis plus orientée vers la jeune chanson alors que j'étais attachée au ministère des Affaires culturelles», a confié Johanne Saint-André au *Droit*.

À la suite d'une étude intitulée «Étude de pertinence sur les besoins de formation en chanson populaire» qui identifiait que parmi les professionnels de la chanson en début de carrière, 85 % veulent poursuivre ou entreprendre une formation dans le domaine de la chanson. L'École a préparé un programme de formation qui répondra, au fur et à mesure de son développement, à l'ensemble des besoins exprimés.

L'École nationale de la chanson n'a pas encore ses propres locaux et se développe avec des structures très souples, en dispensant des stages, des sessions, des séances de «coaching» tant à Montréal où siège la direction de l'école, qu'ailleurs au Québec et en Ontario francophone.

«Nous n'avons pas de lieu précis, explique Mme Saint-André, car il faut tenir compte du contexte économique, politique et social actuel. Cependant, la formation est très demandée; on sait qu'on en veut, mais comme ça n'existe pas, les gens confondent la formation avec l'information. Aussi, l'école doit définir ce qu'est la formation; elle est donc en période d'apprentissage et de découverte. Cependant, les activités de l'école sont déjà existantes, car il y a des institutions qui se préoccupent de la formation et demandent à l'école des services. À court terme, nous produirons nos propres stages et nous louerons nos propres locaux», a poursuivi Johanne Saint-André.

De premiers stages ont été effectués au Centre national des arts d'Ottawa et à l'Estival Jugniard, à la suite de quoi une des stagiaires participait au titre de finaliste au Festival de la chanson de Granby, tandis qu'une autre y était proclamée lauréate de la catégorie interprète. L'école produit également, avec les Entreprises artistiques Résonnance 2010, le stage de formation et d'accompagnement précédant la grande finale de l'édition 92 de Cegeps en spectacle. Elle produit de même un stage de formation de six jours en technique vocale, interprétation, entre autres, précédant la grande finale du Concours Ontario-Pop 92, qui aura lieu le 28 mai. Deux artistes de l'Outaouais, Hélène Ouellette (coaching vocal) et Sylvie Gagné (écriture de partitions), y participent.

BRUNCH DU DIMANCHE
dans un décor historique
40 pieds de mets exquis!

Adulte: 11.95$
Enfant: 5.95$ (6 à 12 ans)
Enfant: GRATUIT (moins de 6 ans)
Le MARBLE works
14, rue Waller, Ottawa
Tél: (613) 235-6764

CONFÉRENCES ETHNIQUES
les mardis à 19 h 30 à la maison du Citoyen
5 mai CAMBODGE — Arrière-plan politique et historique du Cambodge
Conférencier: M. Marc Yang Va
Prochaine conférence:
19 mai VIETNAM — Arrière-plan politique et historique du Vietnam
Billet 5 $: en vente au poste d'accueil de la maison du Citoyen **595-7175.**
Ville de Hull
Hull vous invite!
Maison du Citoyen 25 rue Laurier Hull (Québec)

FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE — QUEEN À BANK 237-6655
PASSED AWAY * (SP) 7:00 9:30
MAT SAM DIM 1:45 4:15
WHERE ANGELS FEAR TO TREAD * (AA) 6:45 9:20
MAT SAM DIM 1:30 4:00
POWER OF ONE* (AA) 6:40 9:15
MAT SAM DIM 1:30 4:00

CENTRE RIDEAU — COUR CENTRALE 4e étage 234-3712
THE CUTTING EDGE * (SP) 7:05 9:20
MAT SAM DIM 1:45 4:00
WHITE SANDS * (AA) 7:00 9:25
MAT SAM DIM 1:30 4:00
STRAIGHT TALK * (SP) 7:10 9:30
BEAUTY & THE BEAST * (F) 1:30 3:20 5:00

PLACE DE VILLE — RUE QUEEN à SPARKS 235-9546
WAYNES WORLD * (SP) 7:00 9:10
MAT SAM DIM 2:15 4:15
YEAR OF THE COMET * SP) 7:10 9:15
MAT SAM DIM 2:20 4:20

BRITANNIA — 3080 AV. CARLING 828-8121
THE CUTTING EDGE (SP) 7:10 9:15
MAT SAM DIM 1:30 4:10
PASSED AWAY (SP) 7:20 9:25
MAT SAM DIM 2:00 4:00
STRAIGHT TALK (SP) 7:00 9:20
LADYBUGS (SP) 7:00 9:10
MAT SAM DIM 2:00 4:15
BEAUTY AND THE BEAST (F)
MAT SAM DIM 1:40 3:25 5:10
WAYNES WORLD * (SP) 7:05 9:30
MAT SAM DIM 1:45 4:00
WHITE SANDS * (AA) 7:00 9:30
MAT SAM DIM 2:00 4:30

ELGIN — ELGIN À LISGAR 232-0101
TURTLE BEACH * (AA) 7:00 9:10
MAT SAM DIM 2:30 4:20
MAMBO KINGS (AA) 7:10 9:20
MAT SAM DIM 2:15 4:15

GLOUCESTER — OGILVIE À BLAIR 745-7995
WAYNES WORLD * (SP) 7:05 9:20
MAT SAM DIM 2:00 4:15
LADYBUGS * (SP) MAT SAM DIM 1:45 4:00
TURTLE BEACH * (AA) 7:15 9:25
MAT SAM DIM 2:00 4:15
YEAR OF THE COMET * (SP) 7:15 9:30
THE CUTTING EDGE * (SP) 7:10 9:25
WHITE SANDS * (AA) 7:00 9:20
MAT SAM DIM 1:45 4:00
BEAUTY & THE BEAST * (F)
MAT SAM DIM 1:30 3:15 5:00

CINEPLEX ODEON
GUIDE CINÉMA
NOUVEAU TARIF D'ADOLESCENT 6$ DE 14 À 20 ANS

WORLD EXCHANGE PLAZA
111, rue Albert • 3e étage • Téléphone: 233-0209
STATIONNEMENT GRATUIT DURANT LES HEURES D'AFFICHE
THE BABE (PG) SOIRÉE: ..... 19H05 - 21H25
MAT. DIM.: 14H20
THUNDERHEART (AA) SOIRÉE: ..... 19H - 21H20
MAT. DIM.: 14H
LEAVING NORMAL (AA) SOIRÉE: ..... 19H15 - 21H40
MAT. DIM.: 14H15

ORLEANS
250 boul. Centrum, Orléans 834-0666
THUNDERHEART (AA) SOIRÉE: ..... 19H05 - 21H35
MAT. SAM.: 13H35
MAT. DIM.: ..... 13H35 - 16H10
FOLKS (PG) SOIRÉE: ..... 19H10 - 21H20
MAT. SAM.: 13H30
MAT. DIM.: ..... 13H30 - 15H45
FERN GULLY (F) SOIRÉE: ..... 19H SEULEMENT
MAT. SAM.: 13H45
MAT. DIM.: ..... 13H45 - 15H30
BASIC INSTINCT (R) SOIRÉE: ..... 21H15 SEULEMENT
BEETHOVEN (F) SOIRÉE: ..... 19H05 SEULEMENT
MAT. SAM.: 13H45
MAT. DIM.: ..... 13H45 - 16H10
WHITE MEN CAN'T JUMP (AA) SOIRÉE: ..... 21H25 SEULEMENT
CITY OF JOY (AA) SOIRÉE: ..... 19H - 21H35
MAT. SAM.: 13H30
MAT. DIM.: ..... 13H30 - 16H10
THE BABE (PG) SOIRÉE: ..... 19H10 - 21H30
MAT. SAM.: 13H40
MAT. DIM.: ..... 13H40 - 16H

VANIER
150 ch. Montréal, Vanier 749-4145
HAND THAT ROCKS THE CRADLE (AA) SOIRÉE: ..... 19H25 - 21H35
MAT. SAM.: 14H25
MAT. DIM.: ..... 14H25 - 16H30
PRINCE OF TIDES (AA) SOIRÉE: ..... 19H - 21H30
MAT. SAM.: 14H
MAT. DIM.: ..... 14H - 16H25
LAWNMOWER MAN (AA) SOIRÉE: ..... 19H20 - 21H20
MAT. SAM.: 14H20
MAT. DIM.: ..... 14H20 - 16H20
ROCK-A-DOODLE (F) MAT. SAM.: 14H30
MAT. DIM.: ..... 14H30 - 16H10
HIGHWAY 61 (AA) SOIRÉE: ..... 19H05 - 21H05 SEULEMENT
RAISE THE RED LANTERN (PG) SOUS-TITRES ANGLAIS
SOIRÉE: ..... 19H05 - 21H25
MAT. SAM.: 14H05
MAT. DIM.: ..... 14H05 - 16H20
JFK (AA) SOIRÉE: ..... 20H SEULEMENT
MAT. SAM. & DIM.: 14H
FRIED GREEN TOMATOES (AA) SOIRÉE: ..... 19H - 21H30
MAT. SAM.: 14H
MAT. DIM.: ..... 14H - 16H30

ST. LAURENT
1278 boul.St. Laurent 746-8822
BASIC INSTINCT (R) SOIRÉE: ..... 19H - 21H25
MAT. SAM. & DIM.: ..... 14H - 16H15
FOLKS (PG) SOIRÉE: ..... 19H10 - 21H15
MAT. SAM. & DIM.: ..... 14H05 - 16H05
BEETHOVEN (F) SOIRÉE: ..... 19H10 SEULEMENT
MAT. SAM. & DIM.: ..... 14H05 - 15H5
MY COUSIN VINNY (AA) SOIRÉE: ..... 21H05 SEULEMENT
FERN GULLY (F) SOIRÉE: 19H05
MAT. SAM. & DIM.: ..... 14H15 - 15H50
SLEEPWALKERS (R) SOIRÉE: ..... 21H SEULEMENT
WHITE MEN CAN'T JUMP (AA) SOIRÉE: ..... 19H15 - 21H30
MAT. SAM. & DIM.: ..... 14H10 - 16H25

KANATA
Town Centre 150, Ch. Katimavik 592-5970
THE BABE (PG) SOIRÉE: ..... 19H - 21H20
MAT. SAM.: 13H30
MAT. DIM.: ..... 13H30 - 15H55
BEETHOVEN (F) SOIRÉE: ..... 19H05 SEULEMENT
MAT. SAM.: 13H35
MAT. DIM.: ..... 13H35 - 15H35
WHITE MEN CAN'T JUMP (AA) SOIRÉE: ..... 21H25 SEULEMENT
FERN GULLY (F) SOIRÉE: ..... 19H10 SEULEMENT
MAT. SAM.: 13H40
MAT. DIM.: ..... 13H40 - 15H30
BASIC INSTINCT (R) SOIRÉE: ..... 21H SEULEMENT
WAYNE'S WORLD (PG) SOIRÉE: ..... 19H15 - 21H35
SAM.: 13H30
MAT. DIM.: ..... 13H30 - 15H50

WESTGATE — Centre commercial Westgate 1300, ave. Carling 725-2229
BASIC INSTINCT (R) SOIRÉE: ..... 19H - 21H30
MAT. SAM. & DIM.: ..... 13H40 - 16H
FERN GULLY (F) SOIRÉE: 1 ..... 9H05 SEULEMENT
MAT. SAM. & DIM.: ..... 13H30 - 15H10
MY COUSIN VINNY (AA) SOIRÉE: ..... 21H SEULEMENT
BEETHOVEN (F) SOIRÉE: ..... 19H20 SEULEMENT
MAT. SAM. & DIM.: ..... 13H50 - 15H45
THUNDERHEART (AA) SOIRÉE: ..... 21H10 SEULEMENT

ELMDALE — Wellington et Parkdale 728-2333
CITY OF JOY (AA) SOIRÉE: ..... 19H - 21H35
MAT. DIM.: 13H30
FOLKS (PG) SOIRÉE: ..... 19H05 - 21H10
MAT. DIM.: 13H40

SOMERSET — Somerset et Bank 236-9528
CITY OF JOY (AA) SOIRÉE: ..... 19H - 21H35
MAT. DIM.: 14H

du 1er mai 92 au 31 octobre 92
Hôtel Maritime
Chambre de luxe en occupation Simple ou Double
~~110.00~~ 79.95 $
Au coeur du centre-ville MONTRÉAL
(coin Guy & René-Lévesque)
(514) 932-1411
1-800-363-6255
et recevez 9.00$ de rabais (en coupons)

ginette RENO
L'essentiel... La suite

Une présentation de: MULTI SPEC
en collaboration avec CHOT 40
22-23-24 MAI 20H
OPÉRA du CNA
Avec la participation de : LeDroit
BILLETS
▪ Guichets du CNA
▪ Coop du Collège de l'Outaouais (CÉGEP)
▪ Terminus Voyageur de Hull 238, St-Joseph Hull
TICKETMASTER 755-1111
*Taxe de service en sus

Variétés

Deschamps fait sa rentrée sur la scène

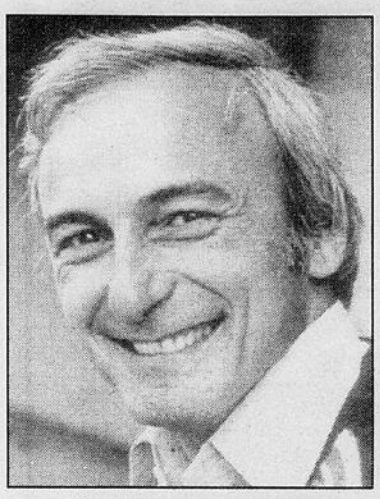
Presse canadienne

MONTRÉAL «Avec tout ce qui se passe – la récession qui dure, le taux de chômage qui est parti pour rester dans les 12, 15, 20 % pour longtemps, le libre échange, le référendum à l'automne – j'aime mieux être sur scène que chez nous.»

On s'en doutait, et Yvon Deschamps le confirmait cette semaine: il sera de retour sur scène avec un nouveau spectacle intitulé *U.S. qu'on s'en va* (lire oùsse qu'on) dès le mois prochain: le 20 mai à La Sarre, pour une tournée d'une dizaine de spectacles se continuant dans l'Ouest du Québec et au Saguenay-Lac St-Jean, puis à compter du 21 octobre au Théâtre St-Denis de Montréal, et du 24 novembre, à la salle Albert-Rousseau de Québec.

Maintenant que la décision est prise, il se dit «soulagé».

Mais la décision de remonter sur les planches après une absence de sept ans – sa dernière tournée était *Un voyage dans le temps*, en 1984-85 - n'aura pas été facile à prendre.



Yvon Deschamps: un nouveau spectacle.

Une véritable PME

Il craignait, en reprenant le collier, d'avoir à écrire deux heures de nouveau matériel, et de se soumettre au train d'enfer qui a présidé à la présentation de quelque 1705 «one man shows» au Québec. Chaque tournée lui valait 108 spectacles par année en moyenne; n'a-t-il pas récolté à l'époque tous les records d'assistance, dont 500 à guichets fermés à la Place des arts ?

«On était 25 avec les musiciens et les machinistes, c'était une vraie PME. Pour rentabiliser l'affaire, il fallait présenter le spectacle entre 125 et 150 fois.»

Aujourd'hui, il n'y aura plus de musiciens sur scène, mais des bandes confiées à Libert Subirana, et l'équipe de tournée ne compte que cinq personnes. «On peut rentrer dans notre argent avec 50 ou 60 spectacles», dit Deschamps.

— Mais une fois dans l'engrenage ?

— «Non, il n'est pas question d'en faire plus. Je suis assez vieux pour savoir ce que je veux.»

«C'est une autre chose qui m'a aidé à prendre ma décision. Je me suis rendu compte à ce moment-là que je n'aurais pas besoin de deux heures de nouveaux matériel. Les jeunes me disaient, c'est bon ton nouveau monologue. C'était *Dans ma cour*, qui date des débuts.»

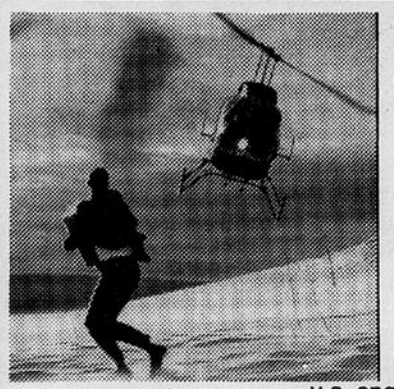
À l'époque, il devait se renouveler aux deux ans. Il a écrit 80 monologues. «Après 15 ans et près de 2000 spectacles, je ne savais plus de quoi parler.»

Si les classiques seront là d'autres «seront refaits à partir des trois ou quatre minutes qui restent pertinentes. Et d'autres seront inédits. La proportion devrait être moitié, moitié.»

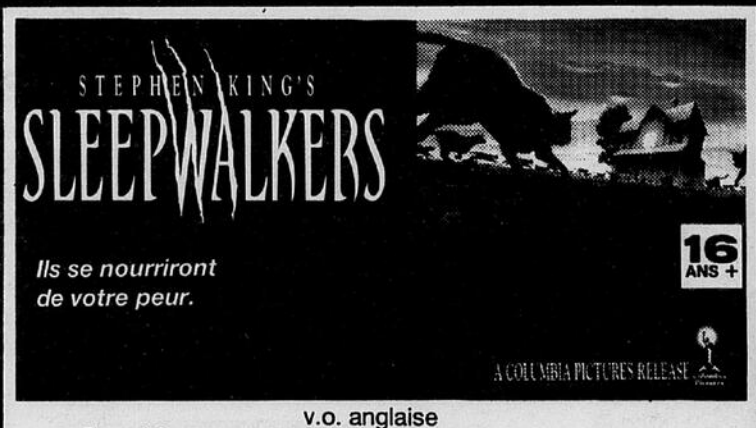
CINEMA VENDÔME
Le Village Place Cartier
425, boul. St-Joseph, Hull, Qc. 776-1440

Aussi à l'affiche
La Postière
Tous les soirs 21 h 15
Dimanche 15 h 15 et 21 h 15

GAGNANT DE ONZE PRIX INTERNATIONAUX G
Un film de BERNARD GIRAUDEAU avec FRANCISCO RABAL d'après le roman d'Andrée Chedid
L'AUTRE
«Une performance qui force l'admiration» Présence du Cinéma Français
«L'émotion est partout» La Revue du Cinéma
«Une étonnante maîtrise et une grande inventivité» Cahiers du Cinéma
«Une grande émotion-cinéma» Studio
«Un poème en images» Le Pèlerin
«Un coup de maître» Le Point
EN NOMINATION MEILLEURE PREMIÈRE OEUVRE CÉSARS 92
CKCH Radio-Canada Ottawa-Hull 9
Tous les soirs 19 h 00 / Dimanche 13 h 00 et 19 h 00


la façon la plus dangereuse de résoudre un meurtre... Devenir la victime.
13 ANS +
WHITE SANDS
WARNER BROS. A TIME WARNER COMPANY
En matinée
Samedi et dimanche
1:00 4;00
v.o. anglais
Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706
En soirée
7;00 9:20


La Belle et La Bête
G VISA GÉNÉRAL
Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706
Samedi et dimanche seulement
1:00 2:45 4:45


STEPHEN KING'S SLEEPWALKERS
16 ANS +
Ils se nourriront de votre peur.
A COLUMBIA PICTURES RELEASE
En soirée seulement
v.o. anglaise
Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706
7:00 9:25

UNE COMÉDIE RAYON DE SOLEIL POUR TOUTE LA FAMILLE !!!
avec un DEPARDIEU tendre et irrésistible.
MON PERE CE HEROS.

"... un film inattendu par son charme et sa légèreté... Tout y est juste, drôle et touchant." - FIGARO MAGAZINE
"Une bien jolie comédie. On s'amuse du début à la fin." - FRANCE SOIR
G VISA GÉNÉRAL
un film de GERARD LAUZIER
En matinée
Samedi et dimanche
1:00 4:00
Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706
En soirée
7:00 9:20
C/FP DISTRIBUTION

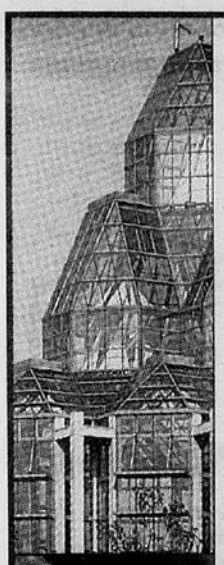

TOM SELLECK
DON AMECHE
Quand on secoue l'arbre généalogique, on risque de faire tomber des drôles de cocos.
G VISA GÉNÉRAL
FOLKS!
RELEASED THROUGH TWENTIETH CENTURY FOX ©PENTAMERICA COMMUNICATIONS, INC 1992 PENTA PICTURES
En matinée
Samedi et dimanche
1:00 4:00
v.o. Anglaise
Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706
En soirée
7:00 9:15

ARSENIC et vieilles dentelles
comédie
mise en scène: Chrystiane Drolet
avec 12 comédiens
10$
le Théâtre de l'île
1, rue Wellington
595-7455

CINÉ-PARC TEMPLETON Boul. Maloney, Gatineau
GUICHET OUVERT À 20h
Projection au crépuscule
INFO-FILMS 24h
663-0915
ÉCRAN 1
Français
Ouverture le 8 mai
ÉCRAN 2
Anglais
The Babe avec John Goodman
+
Kuffs avec Christian Slater
OUVERT: VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE

Jean Lapointe
Le Pianiste du Raindrop
EN PREMIÈRE PARTIE FRANÇOIS LÉVEILLÉE
"UN SPECTACLE D'AMOUR QUE LES GENS ONT REÇU COMME TEL. UN HOMME AUX TALENTS MULTIPLES MAIS DONT LE PLUS GRAND EST SÛREMENT DE SE FAIRE AIMER." LA PRESSE
" LA MAGIE LAPOINTE S'INSTALLE, PRESQUE PALPABLE. ON A L'IMPRESSION DE RETROUVER UN VIEUX CHUM... " JOURNAL DE MONTRÉAL

UNE SEULE PRÉSENTATION DE
MULTI SPEC en collaboration avec CHOT 40
29 MAI
20 h OPÉRA DU CNA
Avec la participation de : LeDroit
BILLETS
▪ Guichets du CNA
▪ Coop du Collège de l'Outaouais (CÉGEP)
▪ Terminus Voyageur de Hull 238, St-Joseph Hull
TICKETMASTER 755▪1111
*Taxe de service en sus



MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA

À VOIR. À FAIRE. À VIVRE.

GOÛTEZ L'ART DE VIVRE

EXPOSITIONS

Aller-retour.
Les débuts du cinéma et l'avant-garde
7–9 et 14–16 mai

L'Or et la Pierre.
Un regard critique sur l'architecture des banques
jusqu'au 24 mai

Sara Diamond : Mémoirs ravivées, histoire narrée
jusqu'au 24 mai

Peintres d'un nouveau siècle. Le Groupe des Huit
jusqu'au 7 juin

Art inuit. Sculptures récentes et dessins
jusqu'au 7 septembre

CONFÉRENCES

Entrée libre

Dimanche 3 mai à 14 h **The Royal Collection: Historical Perspectives** (La collection royale : perspectives historiques), par Christopher Lloyd. En anglais avec traduction simultanée en français. Auditorium.

Mercredi 6 mai à 19 h **Les grands services royaux français au XVIII^e siècle**, par Catherine Arminjon. Auditorium.

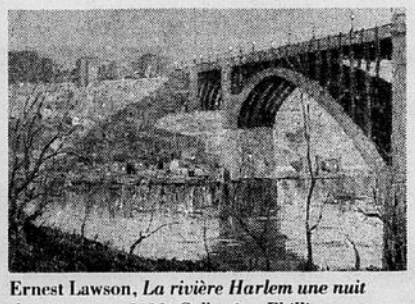
Jeudi 7 mai à 18 h 30 Table ronde sur **Les débuts du cinéma et l'avant-garde**. Salle de conférences.

Dimanche 10 mai à 14 h **La conscience historique dans les œuvres de Sara Diamond**, par Jean Gagnon. Salle de conférences.

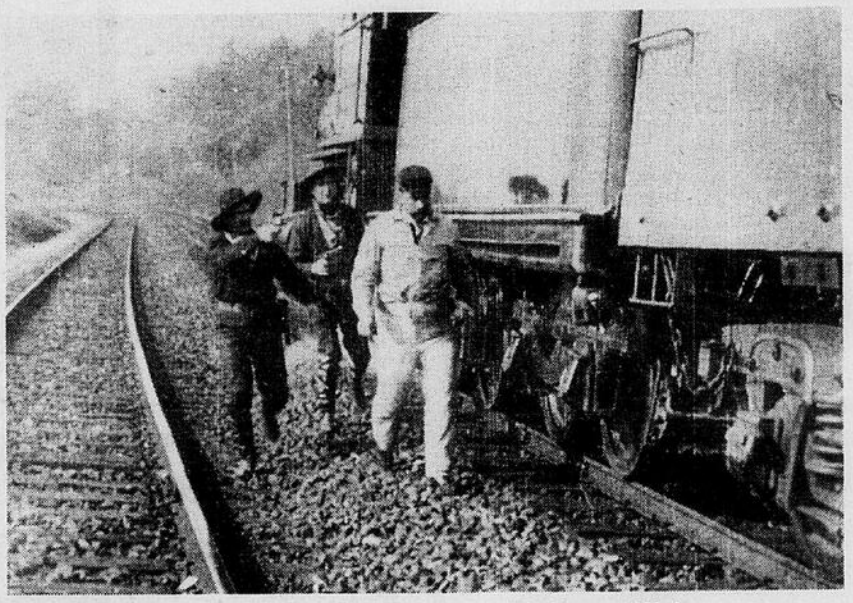
Dimanche 17 mai à 13 h 30 **Le Groupe des Huit et l'Europe**, par Michael Pantazzi. Salle de conférences.

Jeudi 21 mai à 19 h L'artiste américaine Jenny Holzer présentera ses œuvres. En anglais avec traduction simultanée en français. Auditorium.

Dimanche 24 mai à 13 h **Le Groupe des Huit et l'art canadien : Amis et confédérés**, par Charles Hill. En anglais avec traduction simultanée en français. Salle de conférences.



Ernest Lawson, *La rivière Harlem une nuit de printemps*, 1913. Collection Phillips, Washington, D.C.



Thomas Edison, 1903, *The Great Train Robbery*, courtesy of The Museum of Modern Art/Film Stills Archive.

CONCERTS

Dimanche 10 mai à 14 h 30 **The Selfish Giant** (Le géant égoïste), pièce musicale d'Oscar Wilde et de John Bryan, mettant en vedette l'Opera Lyra Boys Choir. Auditorium. Entrée libre.

Lundi 18 mai à 14 h, 15 h et 16 h **L'Orchestre symphonique d'Ottawa** — trois concerts spéciaux. Grand Hall. Entrée libre.

Dimanche 24 mai à 14 h **Musique pour un dimanche après-midi**. Le dernier concert de la série de musique de chambre avec le concours de membres de l'Orchestre du Centre national des Arts. Œuvres de Mozart, Rolla, Janacek et Dvorak, mettant en vedette Felix Galimir. Auditorium. Billets : 12 $, au CNA ou, le jour même, au Musée.

CAUSERIES

Dans les salles de l'exposition

Dimanche 3 mai à 15 h **Les architectures classiques des banques nord-américaines**, par Martin Bressani.

Jeudi 7 mai à 15 h et jeudi 28 mai à 19 h **Peintres d'un nouveau siècle**, par Anne-Marie Émond.

Jeudi 28 mai à 13 h **Art Inuit**, par Marie Routledge.

MINI-CAUSERIES

Les jeudis à 12 h 15 rendez-vous dans le Grand Hall

Le 7 et le 21 mai **L'artiste avec sa femme et leur fils Jean-René**, v. 1895, Eugène Carrière (1849-1906)

Le 14 et le 28 mai **Tête de vieille femme**, v. 1615, Pierre-Paul Rubens (1577-1640)

VISITES GUIDÉES

Rendez-vous dans le Grand Hall

Tous les jours à 11 et à 14 h
La collection permanente

Le 17 mai à 15 h et le 30 mai à 13 h
La collection d'art contemporain

Le 10 mai à 13 h L'Or et la Pierre, dans les salles de l'exposition

FILMS

Salle de conférences, entrée libre

Samedi 2 mai à 13 h Une sélection de films muets en noir et blanc faits aux États-Unis au début du XX^e siècle.

Jeudi 7 mai à 20 h Projection de films dans le cadre d'**Aller-retour**.

Mercredi 13 mai à 19 h et mercredi 20 mai à 12 h 30 **Robert Henri : the Art Spirit** (1990, vidéo, 30 min). Une transcription française de la bande sonore sera disponible.

ACTIVITÉS EN ATELIER

Inscription préalable requise, au Foyer ou par téléphone : (613) 990-8049

Jeudi 21 mai, de 19 h à 21 h 30 **Atelier sur la peinture**. On explore le thème de la figure humaine dans le paysage urbain. Pour adultes.

Musée des beaux-arts du Canada **National Gallery of Canada**

380, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1N 9N4 (613) 990-1985

ROCK EN BREF

Associated Press

Le Boss en direct

Bruce Springsteen va se produire pour, la première fois en direct à la télévision le mois prochain. Ce sera chose fait le 9 mai prochain dans le très fameux show TV de NBC, *Saturday Night Live*.

À cette occasion, le Boss jouera en direct trois titres de ses deux derniers albums, *Human Touch* et *Lucky Town* (11e et 12e du nom), parus simultanément le mois dernier. L'invité vedette de l'émission sera l'acteur Joe Pesci («Les affranchis»).

Brooks le meilleur

Garth Brooks, le nouveau demi-dieu du country, a empoché mercredi soir de nouvelles distinctions. Il a ainsi remporté pour la deuxième année consécutive les Awards de l'Academy of Country Music dans les catégories «meilleur artiste de l'année» et «meilleur chanteur».

Brooks —qui nargue Michael Jackson en tête du Billboard— n'est pas le seul cumulard de la soirée puisque Reba McEntire empoche son sixième Award de «meilleure chanteuse» et «meilleure vidéo». Autres lauréats de cette 27e édition: Alan Jackson, Trisha Yerwood, Diamond Rio, Brooks & Dunn et Billy Dean.

Très hard rock

Un concert du groupe hardcore new-yorkais Murphy's Law s'est mal terminé la semaine dernière au club «Summers» de Fort Lauderdale (Floride).

Protestant contre les expulsions de la salle de concert de quelques spectateurs excités, le chanteur James Drescher —alias «Gestapo»— a hurlé: «Le Summers est en train de fermer.

«Démolissons tout!».

Une trentaine de policiers sont venus calmer un demi-millier de fans déchaînés dans une cohue indescriptible. Il y a eu quelques blessés légers et douze arrestations, dont Drescher qui a été inculpé d'incitation au trouble à l'ordre public.

Après Bubbles, Ivan

Après son chimpanzé «Bubbles», Michael Jackson s'est entiché d'Ivan le gorille. L'ami des bêtes et des caissons d'isolation sensorielle s'est en effet ému du sort d'un gorille de 28 ans qui a passé un quart de siècle dans une cage de béton installée dans un centre commercial de Tacoma.

Alerté par des reportages sur le primate, Jackson «s'est soudainement senti ému par le sort de l'animal et veut maintenant lui donner un foyer», a déclaré Jim Zobel, expert en animaux exotiques.

Selon lui, l'auteur de *Bad* et *Dangerous* a déjà déposé une demande pour construire la future maison d'Ivan.

Ce dernier finira paisiblement ses jours au milieu de la propriété de 1300 hectares que possède MJ au nord de Santa Barbara.

Il y retrouvera des zèbres, des chimpanzés, des girafes, des lamas et un lion.

Classique

L'Opéra de Montréal

Un *Cosi* exsangue...

Le récent *Nabucco* n'avait pas réussi à me faire faire les 400 kms aller-retour Ottawa-Montréal, mais Mozart vaut tout déplacement. Même pour une production à budget limité, avec un sextuor de débutants, et une perspective dite «dépoussiérée».



JEAN-JACQUES VAN VLASSELAER
collaboration spéciale

L'Opéra de Montréal marque l'année Rossini par un «Festival» Mozart. Justifié ou non, il reste que Mozart est de tout temps et que sa source reste inépuisable. Ce «Festival», tenu du 21 avril au 3 mai, comprend des classes de maître par Evelyne Lear, Jane Randolph, Tim Vernon, Virginia Zeani, des conférences par quelques-uns des meilleurs spécialistes musicologues et critiques, Brigitte Massin, Stanley Sadie, Gottfried Wagner, Will Crutchfield, ainsi qu'une production de *Cosi Fan Tutte*.

Voyage-découverte

Cosi, voyage-découverte du plaisir, de la connaissance de soi par le déguisement, où les hommes se travestissent en vérité et les femmes se dévoilent en mensonge, où le faux est vrai et le vrai, faux,... *Cosi* ce sourire triste qui nous permet de survivre à l'existence, est aussi le plus effervescent plaidoyer de l'équivoque humain.

La production montréalaise est décevante, non pas par les voix dont trois sont, dans le contexte, sans reproches. Les Fiordiligi, Dorabella et Despina dominaient bel et bien vocalement leurs partenaires: Heidi Klassen (Fiordiligi) voix déjà épanouie, bien distribuée sur tout registre, expressive, timbre crémeux, Lyne Comtois (Dorabella) mezzo léger, assez clair, voix souple, Sherri Jarosiewicz (Despina), soprano limpide arrondi, virtuose, net.

Le plus «présent» des mâles est le baryton Grégoire Legendre en Guglielmo, mais Gordon Gietz dont la voix sied peu le rôle de Ferrando a dû improviser des détours pour s'approcher de la partition. Claude Gernier s'avère un Don Alfonso pâle, sans réserve vocale.

Voilà en ce qui concerne les aspects positifs de ce *Cosi.*

Un *Cosi* vidé de sa substance

Côté négatif nous butons sur une mise en scène d'Alice Ronfard qui, après des déclarations de «dépoussiérage» et de «point de vue féminin», n'a réussi en tout et pour tout que de vider *Cosi* de sa substantifique moëlle.

Sur scène, cinq sièges, six chanteurs; en fond de toile une voiture.

La mise en scène est réduite à une mise en place: on s'assied, on chante, on se lève, on chante. On passe d'un tableau à l'autre. La direction d'acteurs est réduite à zéro: on mime de vagues mouvements, illustrations du texte saisi en lecture élémentaire.

Cosi, «le plus opéra des opéras» n'est pas un oratorio. Et les personnages sont des personnes «en chair et en os» qui s'ouvrent sur l'émotion, sur la souffrance de la passion, sur la tristesse du bonheur, sur le «rire fêlé» qui sous-tend l'oeuvre.

Pire, s'il y a émotion, le geste est souvent contradictoire à celle-ci. Pourquoi Ferrando s'assied-il en position détendue lorsqu'il chante sa fureur, sa révolte devant l'infidélité de Dorabella?

Pire encore, les coupures de tel aria, de tel récitatif aident à fausser la signification de l'oeuvre, tel entre autres la conversation des trois hommes dans la seconde partie de la scène no 13 du second acte. Jonathan Miller, récemment, l'avait si bien mis en évidence que le déchirement intérieur des deux «amants» en devenait palpable.

Depuis 20 ans, *Cosi* a pu être «lu» sous de nombreux angles de «modernité». Très souvent avec le plus grand succès. Qu'on ne place pas l'oeuvre à Naples, que les Albanais ne le soient pas, que le médecin soit une infirmière de la guerre 14-18, que les jeunes gens portent borsalino, képi de la marine ou chapeau melon, que les jeunes femmes soient habillées selon des modes hétérogènes, importe peu. Qu'il y ait un vieux couple (strindbergien? freudien? saloméen?) en forme de regard, d'accessoiriste-témoin-gage moral du couple réussi et éteint..., qu'il y ait une voiture à laquelle personne ne s'intéresse... qu'importe!

Oeuvre effondrée

Ce fourmillement de trucs esthétisants ne mène nulle part et divertit de ce qui reste de l'action. L'oeuvre s'effondre, exsague.

Il est vrai qu'avec les moyens de bord, la décoratrice Danièle Lévesque a eu quelques excellentes idées (la fermeture des fenêtres) et que l'éclairage (de Guy Simard) original, inventif, sauve la mise.

Il est vrai aussi que *Cosi* devrait d'abord être une oeuvre de chef d'orchestre, mais si Mark Flint dirige avec une belle chaleur, il n'arrive pas toujours à discipliner l'orchestre, ni surtout à insuffler à la sonorité pâteuse qui s'en dégage, l'éclat, l'effervescence limpide, les tempi qui l'aideraient à reprendre les rênes pour prouver aux apprentis-sorcières que Mozart n'a jamais été poussiéreux et que depuis toujours, pour ceux qui savent lire et écouter, épousé la cause de Dorabella et surtout de Fiordiligi!

L'Opéra de Montréal dans les années à venir augmente le nombre de ses prestations. Ainsi en 1992-1993 pourrez-vous entendre *Andrea Chenier* (Giordano), *Lucia di Lammermoor* (Donizetti», *Roméo et Juliette* (Gounod), *Madama Butterfly* (Puccini), *La chauve souris* (J. Strauss), *Les Capulets et les Montaignes* (Bellini) ainsi qu'un Festival Stravinsky.

En 1993-1994, ce sera le tour du *Vaisseau Fantôme* (Wagner), *La Traviata* et *Falstaff* (Verdi), *Carmen* (Bizet), *La Fille du Régiment* (Donizetti), *Les Contes d'Hoffmann* (Offenbach) ainsi que d'une opérette.

Pavarotti, Domingo, Carreras

Les Londoniens seront gâtés

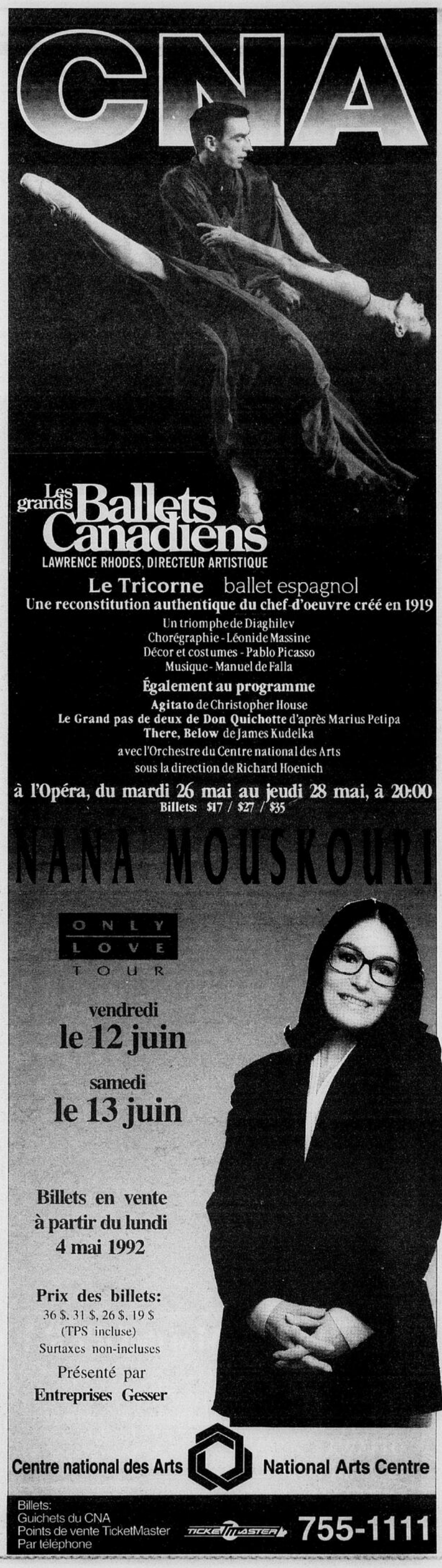
Reuter

LONDRES Luciano Pavarotti, Placido Domingo et Jose Carreras seront, la saison prochaine, tous les trois à l'affiche de l'Opéra royal de Londres.

Pavarotti ouvrira la saison le 12 septembre avec la Tosca, a annoncé le directeur de l'opéra, Paul Findlay.

En octobre, Placido Domingo aura pour partenaire Kiri Te Kanawa dans Otello, et en janvier 1993, Jose Carreras, complètement remis de sa leucémie, interprétera Stiffelio de Verdi.

Les Anglais, de plus en plus friands d'opéra, pourront assister gratuitement à deux des trois représentations de Pavarotti sur grand écran à l'extérieur de Covent Garden, comme ont pu le faire les Parisiens le 6 avril devant l'Opéra Bastille.



Musique

Lou Reed: comme le bon vin...

Presse canadienne

MONTRÉAL Il est plus interprète que chanteur, plus guitariste rythmique que grand soliste, plus artisan que vedette, mais quel compositeur

S'il est un artiste qui mérite une rétrospective, c'est bien ce diable de Lou Reed. Et pour résumer 15 ans de carrière solo, il fallait au moins un triple album.

C'est maintenant chose faite avec *Between Thought And Expression*, un projet qui a bénéficié de la pleine collaboration de Reed, tant pour la sélection des 45 chansons qu'au niveau technique à l'étape du traitement des bandes originales.

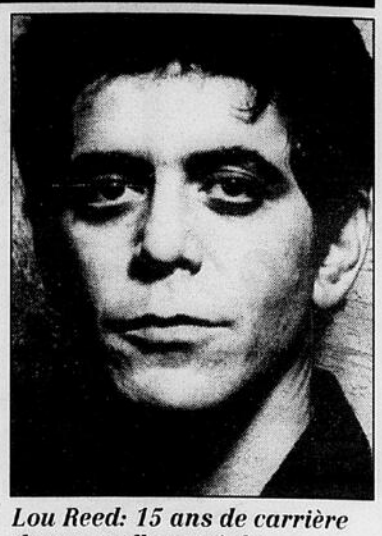
Selon l'expression consacrée, Lou Reed n'a plus besoin de présentation. Que ceux et celles qui ne connaissent pas le *Velvet Underground* s'achètent une encyclopédie du rock, ou relisent les entrevues de leurs groupes favoris à la rubrique premières influences.

La dissolution du *Velvet*, en 1970, a fortement affecté Reed qui a même délaissé la musique pendant plus d'un an, travaillant alors comme dactylo dans l'entreprise de son père.

Heureusement des amis l'ont convaincu de revenir à ses premières amours et un directeur artistique de l'étiquette RCA a eu la perspicacité de lui offrir un contrat d'enregistrement, ce qui lui a permis de relancer sa carrière en 1972.

Il existe une théorie selon laquelle Reed a réalisé quelques bons albums au cours des années '70, avant de sombrer dans l'indifférence d'où il n'est sorti que très récemment.

La machine à remonter le temps qu'est *Between Thought And Expression* démontre, au contraire, que Reed n'a jamais cessé d'écrire de superbes chansons.



Lou Reed: 15 ans de carrière dans un album triple.

Après un premier album éponyme de bonne facture, ses gérants l'amènent en Angleterre et le poussent à radicaliser son image. C'est donc en rocker androgyne qu'il réalise son second opus, *Transformer*, co-produit par David Bowie alors dans sa période *Ziggy Stardust*. Son célèbre *Walk On The Wild Side* (son seul 45 tours à succès) date de cette époque.

Reed effectue ensuite un virage radical en réalisant *Berlin*, un magnifique album concept qui est cependant froidement accueilli, car nombreux sont ceux qui ne lui pardonnent pas d'utiliser des orchestrations raffinées: ce ne serait pas du rock!

Nouveau changement en 1973: tête rasée, allure punk trois ans avant le fait, Reed entame la tournée *Rock And Roll Animal*. Accompagné de Dick Wagner et Steve Hunter, deux furieux guitaristes de Detroit qui ont fait leurs armes en studio avec Alice Cooper, il réinterprète son répertoire à la sauce hard rock.

De retour à New York, un Reed blondinet enregistre *Sally Can't Dance*, un disque plus commercial aux tendances R and B qu'il considère comme l'un de ses moins bons, même s'il s'agit du seul à entrer dans le Top 10! Puis, obligé par son étiquette à réaliser un disque, il livre *Metal Machine Music*, un double album ne contenant que du bruit électronique.

Finalement Reed s'assagit. Il enregistre ses six oeuvres suivantes avec essentiellement le même groupe d'accompagnateurs. Le premier disque de cette série, *Coney Island Baby*, permet déjà de retrouver Reed au sommet de son art. Cette période prend fin en 1980 avec *Growing Up In Public*, enregistré par un Reed sérieusement intoxiqué.

De 1982 à 1986, il complète quatre albums qui passent un peu inaperçus.

C'est en 1986, année de l'expiration de son contrat avec RCA, que s'arrête *Between Thought And Expression*. Cette compilation regroupe les pièces-maîtresses des 17 disques réalisés par Reed depuis 1972, ainsi que quelques inédits. À ce chapitre les amateurs apprécieront une version déchaînée de *Heroin*, enregistrée en spectacle avec le trompettiste de jazz Don Cherry, et une interprétation à la guitare fuzz de l'hymne national américain (*America*).

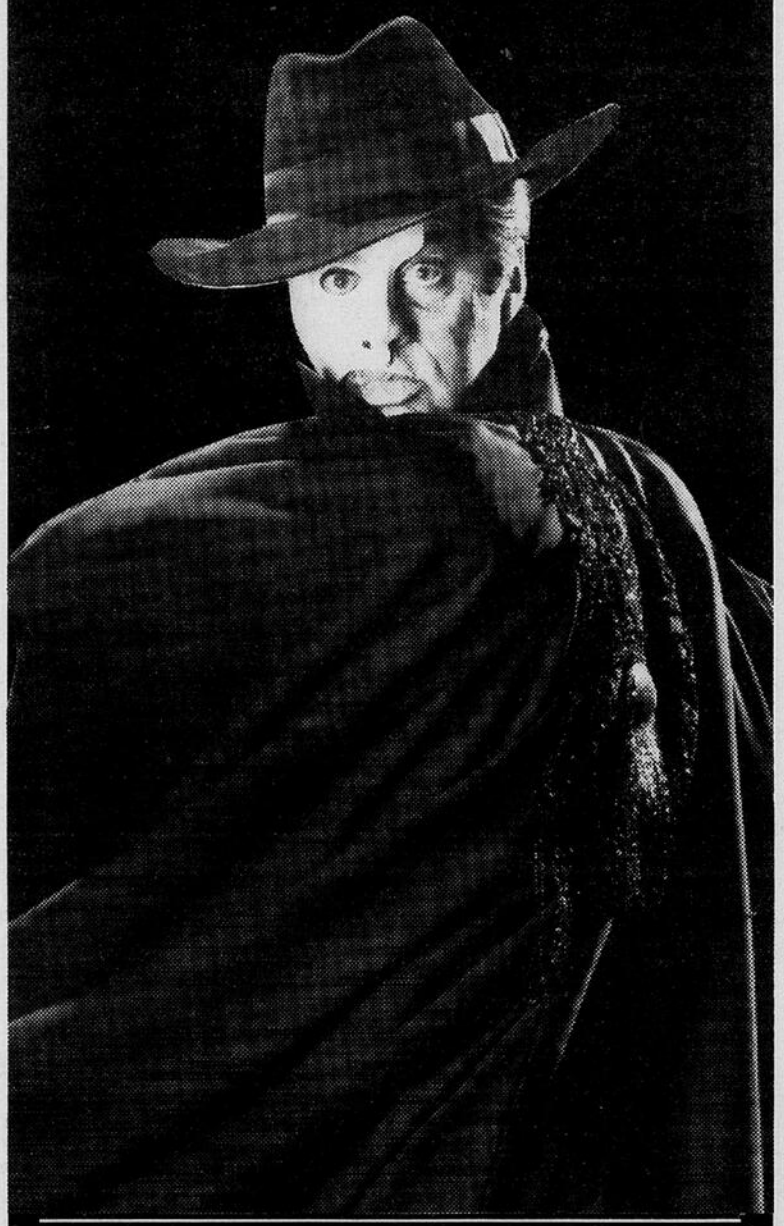
3 200 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LeDroit

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant: 21145239

Sinon, composez sans frais, le 1 800 563-8688 pour les résidents du Québec et le 0 514 251-8688 pour les résidents de l'Ontario.

CLUB Multi-points

LE PHANTOM QUITTE OTTAWA DANS 7 JOURS.



The PHANTOM of the OPERA

de ANDREW LLOYD WEBBER
mis en scène par HAROLD PRINCE

LE PHANTOM QUITTE OTTAWA LE 9 MAI 1992!

ÉVITEZ LES DÉCEPTIONS!

QUELQUES PLACES DISPONIBLES POUR LA DERNIÈRE SEMAINE!

RÉSERVEZ UNE SOIRÉE AVEC LE PHANTOM

613)755-1111

Billets en vente au guichet du CNA et à tout les guichets TicketMaster
Groupes (20 et plus) téléphonez à: (416) 925-7466

Version originale! En anglais avec des surtitres en français.

Centre national des Arts / National Arts Centre

Cartes Canadien

LE THÉATRE DU TRILLIUM

LeDroit

LE THÉÂTRE DU TRILLIUM EN COLLABORATION AVEC LA COUR DES ARTS PRÉSENTE

DES ÉTOILES DANS LE CIEL DU MATIN

D'ALEXANDRE GALINE
ADAPTATION EN QUÉBÉCOIS D'HEDWIGE HERBIET
(d'après une traduction littérale du russe de Daniel Roy)



LE PUBLIC SE PRONONCE

La pièce et la distribution sont excellentes, du Théatre de qualité, bravo!!!
Christian Imbault (Hull)

Super!!!
Yves Caron (Gatineau)

Excellent!!!
Carmen Thibodeau (Ottawa)

... UN REGARD ÉMOUVANT SUR LA PROSTITUTION SOVIÉTIQUE À L'AUBE DE LA GLASNOST

AVEC :ANNE-MARIE PROVENCHER, NATHALIE LECOMPTE, RACHEL PERRAULT, ANNICK LÉGER, HEDWIGE HERBIET, ROCH CASTONGUAY ET ROBERT BELLEFEUILLE

MISE EN SCÈNE: ANDRÉI ZAHARIA
ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE: CLAUDINE PARADIS
DÉCORS, COSTUMES ET ACCESSOIRES: ALAIN TANGUAY
DIRECTION DE PRODUCTION: PIERRE PROVENÇAL
ÉCLAIRAGE: SERGE PÉLADEAU
BANDE SONORE: ANDRÉ DUPUY
RÉGIE: RAPHAËL MARI

DU 17 AVRIL AU 9 MAI, 1992 - 20H00
À LA COUR DES ARTS - 2, AVE. DALY (OTTAWA)

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS : (613) 233-3449

Cinéma

Vidéo

My Own Private Idaho

Suite au succès de *Drugstore Cowboy*, le cinéaste Gus Van Sant nous convie à un autre univers peuplé d'êtres blessés par la vie dans *My Own Private Idaho*, un drame de moeurs qui sort de l'ordinaire. Mike (River Phoenix, *Running On Empty*) est un jeune prostitué souffrant de narcolepsie. Un soir, il fait la connaissance de Scott (Keanu Reeves, *Point Break)*, un fils de parents riches qui vend son corps en guise de rébellion. Lorsque Mike décide de partir à la recherche de sa mère, Scott chosit de l'accompagner. Débute pour les deux compagnons un voyage les menant de l'Idaho jusqu'en Italie. Un road-movie déroutant par ses ruptures de ton et qui se distingue par la présence de River Phoenix.

Strictly Busines(v.f.)

Waymanest un jeune cadre d'une compagnie immobilière qui est l'image même de la prospérité avec son appartement luxueux et sa BMW. Tout ce qui lui manque c'est l'être aimé. Un jour il aperçoit une belle jeune femme dans un restaurant et il subit alors le coup de foudre. Désirant connaître cette personne, un commis du bureau promet à Wayman de l'aider à la séduire si ce dernier promet de le seconder au travail. Les deux hommes unissent alors leurs forces afin d'enrichir leur vie. Tout comme *Working Girl, Strictly Business* touche à la réussite et à l'amour, et ce avec une touche d'humour.

The People Under the Stairs

Les amateurs des drames d'horreur connaissent bien les films de Wes Craven (*A Nightmare on Elm Street, Shocker*). Ils prendront plaisir à découvrir son plus récent long métrage. A priori, il y a Fool, un adolescent qui accepte de participer au cambriolage de la résidence de son ex-propriétaire. Mais la maison, un ancien salon funéraire, renferme plusieurs secrets macabres. Fool n'oubliera pas de sitôt ce qu'il découvrira entre les quatre murs du lieu sinistre. Un film pour les cinéphiles en quête de sensations fortes.

Sources:
Jumbo Vidéo (Gatineau)
National Vidéo (Hull et Gatineau)

Nouveaux films

Folks	Un film de Ted Kotcheff avec Tom Selleck et Don Ameche. Les Aldrige sont une belle famille. Jon Aldrige le parfait yuppie, verra sa vie basculer en 48 heures. Sa femme et ses enfants le quittent pendant que sa soeur, elle, amménage avec lui.	Les Promenades, Orléans, St-Laurent et Elmdale
Leaving Normal	Un film de Edward Zwick, avec Christine Lahti et Meg TillyAprès un deuxième échec dans sa vie matrimoniale, mais malgré tout optimiste, Marianne Johnson ne sait plus quoi faire de sa vie. Elle rencontre Darly Peters, une serveuse plutôt cynique et les deux décident de se rendre en Alaska, à la recherche d'un ailleurs meilleur.	World Exchange Plaza
Until the End of the World	Un film de Wim Wenders, avec William Hurt et Solveig Dommartin.Ce film se passe en 1999, sur quatre continents et huit pays. Claire Tourneur se rend à Paris avec en main le magot d'un hold-up commis par deux inconnus. Elle y rencontre Trevor McPhee, un fuyard qui la dérobe et qu'elle poursuit un peu partout au monde.	**Bytowne**
White Sands	Un film de Roger Donaldson avec Willem Dafoe et Mickey Rourke.Dans le désert du Nouveau Mexique, un agent secret du FBI monte une organisation qui verra la petite municipalité bouleversée. On décrit le film comme étant un thriller contemporain sexy.	**Les Promenades, Centre Rideau et Britannia**

Films à l'affiche

Basic Instinct ★★★	Un film de Paul Verhoeven avec Michael Douglas et Sharon Stone. Un drame érotico-policier qui s'inscrit dans la même veine que *Fatal Attraction*. L'histoire d'un policier qui enquête sur le meurtre d'une ancienne vedette rock et qui croise en cours de route, trois femmes intrigantes.	Orléans, St-Laurent, Kanata et Westgate
Beauty And The Beast ★★★★	Un dessin animé de Garry Trousdale et Kirk Wise avec les voix de Bobby Benson, Angela Lansbury et David Ogden Stirs. Le récit typique de la belle qui tombe en amour avec un prince figé dans la peau d'un monstre.	Centre Rideau, Promenades de l'Outaouais (v.f.) et Britannia
Beethoven ★★★	Un film de Brian Levant avec Charles Grodin, Bonnie Hunt, Dean Jones et Chris le Saint-Bernard. Les hauts et les bas de la vie d'un Saint-Bernard de 185 livres dans un village cossu de la Californie. Plein de gags en perspective et une comédie intelligente.	Westgate, Kanata, St-Laurent et Orléans
City of Joy ★★★	Un film de Roland Joffé avec Patrick Swayze, Art Malik et Suneeta SEngupta. Les péripéties d'un médecin américain dans les rues de Calcutta. Un film attendu.	Elmdale et Somerset
Fern Gully	Un dessin animé de Bill Kroyer avec les voix de Tim Curry, Robin Williams et Christian Slater. Des jeunes mettent tout en oeuvre pour épargner la fôret amazonienne d'un désastre.	Kanata, St-Laurent, Orléans et Westgate
Grand Canyon	Ce film de 35 minutes tourné selon le procédé Imax-Omnimax nous fait découvrir un-lieu d'une beauté renversante, peuplé de mille et un trésors, de mille et une histoires. Et d'un cours d'eau aux flots rapides . le fleuve Colorado; long de 446 kilomètres qui a entraîné plus d'un intrépides dans ses tourbillions.	Cinéplus du Musée canadien des civilisations
Ladybugs ★★	Un film de Sydney J. Furie avec Rodney Dangerfield, Jonathan Brandis et Vinessa Shaw. Un retour à la comédie pour Dangerfield qui n'a rien fait depuis *Back to School*. Un employé marqué qui se porte volontaire pour entraîner une équipe de soccer de jeunes filles. On peut s'attendre au pire avec Dangerfield.	Gloucester et Britannia
La postière ★	Un film de Gilles Carle avec Michelle Richard, Louise Forestier et Michel Barrette. A quoi est-elle prête, la femme pour conquérir l'homme.? Rachel Plamondon, La postière de la petite ville de Val Jacob dans le Québec des années 30, a plus d'un tour dans son sac.	Vendôme
Mambo King ★★1/2	Un film d'Arne Glimcher avec Armand Assante, Antonio Banderas et Cathy Moriarty. Après la lambada, le mambo. À vos souliers et en piste. On suit deux frères d'origine cubaine dans leur nouvelle vie à travers la grande ville, New York.	Elgin
Mon père ce héros ★★★★	Un film de Gérard Lauzier avec Gérard Depardieu, Marie Gillain et Catherine Jacob. En bon père divorcé, André va profiter des vacances pour retrouver sa fille loin de Paris. Mais Véro, sa fille, a changé, son comportement n'est plus le même, au grand dam du paternel.	Les Promenades
My Cousin Vinny ★★★	Un film de Jonathan Lynn avec Joe Pesci, Marisa Tomei et Fred Gwynne. Les mésaventures de jeunes collégiens newyorkais en route vers UCLA. Ils sont d'abord accusés d'un meurtre. Puis, ils doivent s'en remettre à leur cousin, Vinny pour les défendre en cour. Leurs vrais problèmes commencent.	Westgate et St-Laurent
Passed Away★★★★	Un film de Charlie Peters avec Bob Hoskins.À Pittsburgh, capitale de l'acier, un président de syndicat et Irlandais d'origine, Jack Scanlan (Jack Warden) rendra l'âme après une crise cardiaque. Les veillées au corps ne seront pas de tout repos.	Capitol Square et Britannia
Sleepwalker ★★	Un film de Mark Garris avec Charles Brady et Alice Krige. Un vrai Stephen King. Une jeune étudiante tente de survivre la nuit dans un petit village de l'Indiana. Mais elle souffre de somnambulisme. Et avec Stephen King, les petites marches la nuit prennent une tournure plutôt inquiétante.	Les Promenades et St-Laurent
Straight Talk ★★1/2	Un film de Barnet Kellman avec Dolly Parton, James Woods et Griffin Dunne. Dolly Parton vient de perdre son emploi dans un studio de danse. Chanceuse, la dame deviendra du jour au lendemain, la psychologue la plus écoutée à la radio. Chanceuse.	Centre Rideau et Britannia
The Babe ★★★1/2	Un film d'Arthur Hiller avec John Goodman, Kelly McGillis et Trini Alvarado. L'histoire du meilleur joueur de baseball au monde, Babe Ruth. Sur le terrain et à l'extérieur.	Ciné-parc Templeton, Orléans, Kanata et World Exchange
The Cutting Edge ★★	Un film de Paul M. Glaser avec D.B. Sweeney, Morira Kelly et Roy Dotrice. Une histoire d'amour sur patins. Lui, un grand joueur de hockey et elle, une grande patineuse artistique.	Britannia, Gloucester et Centre Rideau
The Rolling Stones at the Max ★★★★	Tourné au cours de cinq spectacles donnés en Italie, en Allemagne et en Angleterre, *Rolling Stones at the Max* est le premier film/concert et premier long métrage jamais produit en IMAX. Enregistré sur une bande audionumérique à 48 pistes, une qualité sonore inégalable est assurée.	Cinéplus, Musée canadien des civilisations
Thunderheart ★★★1/2	Un film de Michael Apted avec Val Kilmer, Sam Shepard et Graham Greene. Un drame policier qui s'immisce intelligemment dans coutumes des habitants d'une Réserve indienne du Dakot. En parallèle, les incidents qui ont marqué à quelques reprises, Wounded Knee.	Orléans, World Exchange et Westgate
Wayne's World ★★	Un film de Penelope Spheeris avec Mike Myers et Dana Carvey. Le duo de *Saturday Nights Live* tente sa chance dans le grand monde, celui du cinéma. Deux adeptes du métal qui animent une émission communautaire de fin de soirée.	Place de Ville, Gloucester et Britannia
Where Angels Fear to Tread	Un film de Charles Sturridge avec Helena Bonham Carter, Judy Davis et Rupert Graves. Les beaux-parents d'une veuve craignent le pire lorsqu'elle arrive en visite dans les bras d'un jeune premier.	Capitol Square
White Man Can't Jump ★★	Un film de Ron Shelton avec Wesley Snipes, Woody Harrelson et Rosie Perez. La rencontre d'une légende des terrains de basketball et d'une pseudo-légende du sport inventé par le Canadien James Naismith. On ne parle pas de la grande ligue, la NBA, mais plutôt du basket de fond de ruelle.	Orléans, Kanata et St-Laurent
Year of the Comet	Un film de Peter Yates avec Penelope Ann Miller, Timothy Daly.Voilà une comédie romantique dont l'intrigue tourne autour de l'apparition d'une comète dans le ciel en 1811, une bonne année de vendanges, paraît-il. S'y mêlera une histoire d'un vin Lafite 1811 ayant appartenu à Napoléon.	Place de Ville et Gloucester

Appréciation Excellent: ★★★★★ Très bon: ★★★★ Bon: ★★★ Moyen: ★★ Passable : ★ Faible: 0

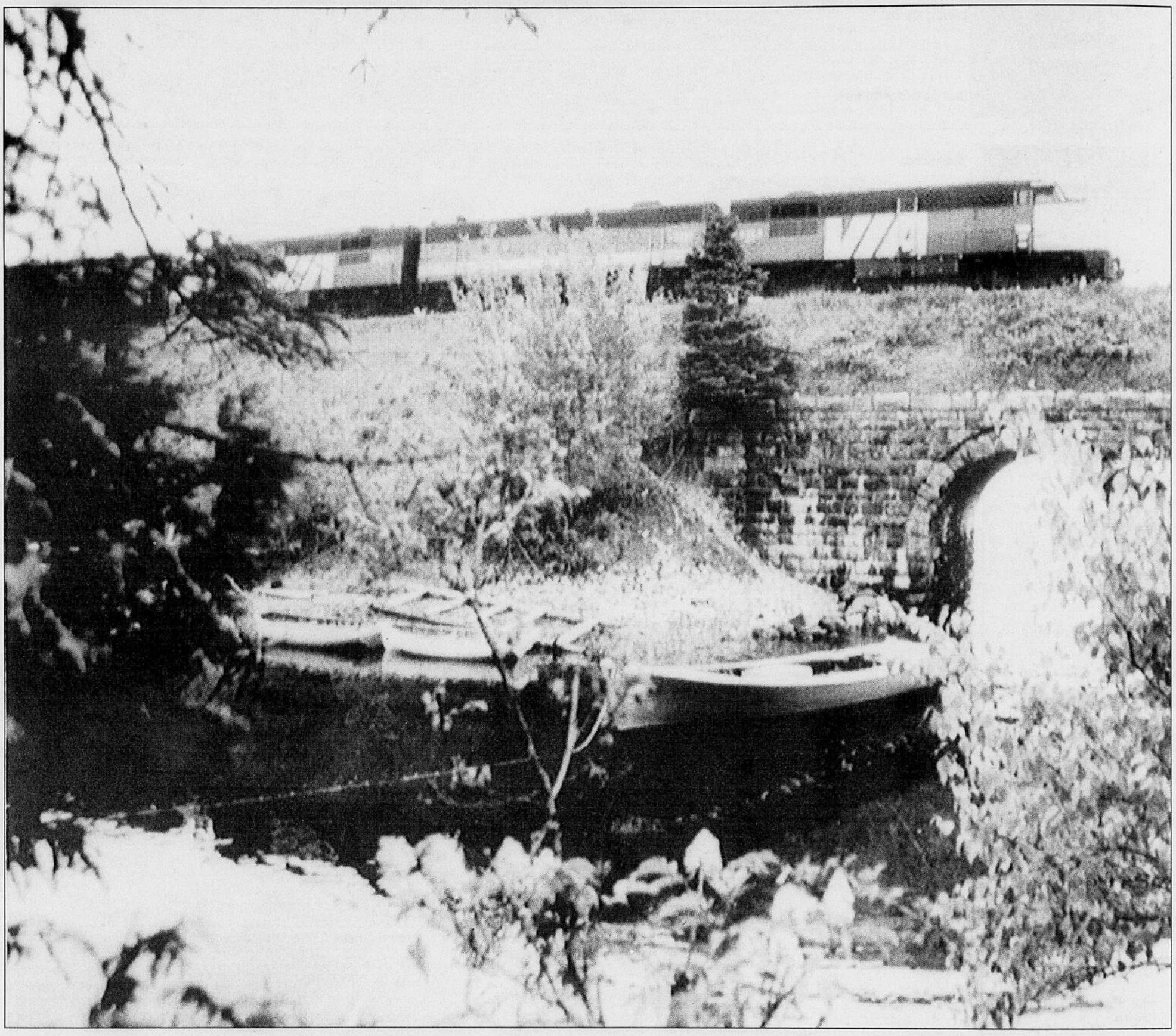
LeDroit
OTTAWA-HULL
SAMEDI
2 MAI 1992

TOURISME

L'étude des os

L'équipement de rayons X utilisé pour sauver des vies servira bientôt à faire parler des squelettes pré-historiques.

page A19



Les Maritimes en train

Jim Fox
Canatexte

Un voyage en train de Montréal à Halifax constitue un véritable plaisir pour l'oeil, puisqu'il permet d'admirer l'une des régions les plus panoramiques du Canada.

Vous pouvez siroter un café au lait sur une des terrasses de Montréal un après-midi et vous retrouver le lendemain à Halifax en train de déguster une tasse de thé tout ce qu'il y a de plus britannique. Si vous désirez explorer plus à fond les provinces maritimes, vous pourrez également faire certaines haltes ou vous inscrire à d'autres excursions.

Via Rail a remis à neuf certains trains destinés aux longs trajets. Ils offrent une salle à manger, un salon et une voiture panoramique ainsi que différents types d'hébergement.

Les voyageurs peuvent ainsi vivre une aventure d'une nuit à bord des trains vedettes de Via Rail dans l'Est, l'*Océan* et l'*Atlantique*.

Ce sont en quelque sorte des navires de croisière sur rails. Contrairement aux avions, aux autobus et aux automobiles, le train offre aux passagers le choix de leur environnement, qu'il s'agisse d'une rencontre animée ou d'un endroit calme et confortable où ils pourront se détendre en contemplant le paysage.

L'*Océan*, qui part de Montréal les dimanches, mercredis et vendredis à 18h45, longe le fleuve Saint-Laurent. Il traverse la pittoresque vallée de la Matapédia et passe près de plusieurs rivières où abonde le saumon. Il offre également l'occasion de contempler la ville de Québec au crépuscule depuis Lévis, les plages sablonneuses de la baie des Chaleurs, ainsi que de nombreux vergers et des chapelles de style gothique.

À l'aube, le train pénètre dans le Nouveau-Brunswick. Après le lunch, le convoi s'approche de la Nouvelle-Écosse. Les installations portuaires et les remorqueurs qui se trouvent près de Bedford Basin, aux abords d'Halifax, indiquent bientôt la fin du trajet d'environ 1350 kilomètres.

L'*Océan* quitte Halifax à 13h les dimanches, mercredis et vendredis, pour arriver à Montréal le jour suivant à 8h15.

page A17

TOURISME

Montréal-Halifax en train: surprenant

Canatexte

Malgré les coupures effectuées à Via Rail, le service et l'équipement dépassent toute espérance. Le personnel est prévenant, les repas sont savoureux et la propreté impeccable.

Lors d'un récent voyage, M. Ken Caines, directeur à Via Rail, a accueilli les passagers de façon fort sympathique au moment de partir d'Halifax.

Après avoir indiqué les points de vue intéressants depuis la voiture panoramique placée à l'extrémité du train, il a circulé dans les wagons pour s'entretenir avec les voyageurs.

M. Caines croit que les trains reliant Montréal à Halifax transporteront environ 1700 personnes par jour durant l'été, ce qui permettra d'éliminer quotidiennement environ 800 voitures sur les routes.

Les passagers ont le choix entre une chambre ou une chambrette; le wagon Jour et nuit coûte moins cher et offre des sièges inclinables munis de repose-pieds, de liseuses, de couvertures et d'oreillers.

Les voyageurs qui empruntent l'*Océan* peuvent s'arrêter à Moncton pour visiter Shédiac, au Nouveau-Brunswick, que les gens de la région qualifient de capitale mondiale du homard, ou se rendre explorer l'Ile du Prince-Edouard.

L'*Atlantique* quitte Montréal à 19h les lundis, jeudis et samedis et effectue le voyage pendant la nuit en traversant l'Estrie et le Maine, le Nouveau-Brunswick et la vallée panoramique du fleuve Saint-John jusqu'à Halifax, où il arrive à 16h25. Il quitte Halifax à 13h les lundis, jeudis et samedis et le trajet prend fin à Montréal le jour suivant à 8h35.

La marée de la baie de Fundy

Les voyageurs qui ont choisi l'Atlantique peuvent s'arrêter au Nouveau-Brunswick pour visiter Fredericton, puis poursuivre leur route jusqu'à Saint-Jean afin d'admirer la marée de la baie de Fundy. Ils peuvent aussi visiter des villages côtiers et des centres de villégiature tels que St. Andrews, qui rappelle un village de la Nouvelle-Angleterre, ou prendre le traversier jusqu'à Digby, en Nouvelle-Écosse.

À Halifax, les passagers du train se voient offrir une excursion de trois jours en autobus afin de parcourir le légendaire Cabot Trail de l'Ile du Cap-Breton. On offre aussi des excursions d'une journée et demie pour visiter des centres d'intérêt tels que Lunenburg, lieu d'origine de la goélette Bluenose, la magnifique vallée d'Annapolis et Peggy's Cove, village de pêcheurs typique que les artistes se plaisent à peindre depuis plus d'un siècle.

Les prix mentionnés sont les tarifs de base; il faut y ajouter le coût de l'hébergement pour la nuit, selon le choix qui est fait.

Le tarif réduit Montréal-Halifax grâce à l'achat sept jours d'avance est de 76$ pour les adultes et de 63$ pour les aînés et les étudiants.

Les tarifs réguliers, qui sont respectivement de 126$ et 113$, sont en vigueur pendant les périodes les plus achalandées, du 15 juin au 9 septembre et du 15 décembre au 5 janvier. Les enfants de deux à 11 ans ne paient que le demi-tarif.

Une chambre pour deux coûte 128$ en sus (ou 140$ en pleine saison); une chambrette pour une personne ajoute 64$ (ou 70$) au tarif de base; un compartiment avec couchette à deux étages coûte 80$ (ou 88$) et un siège Jour et nuit ajoute 23$ (ou 25$) au tarif.

Les transporteurs canadiens publient leur horaire d'été

Presse canadienne

Les transporteurs aériens Canadien et Air Canada ont publié leur horaire d'été, promettant plus de vols et de meilleures liaisons durant leur plus lucrative saison de l'année.

L'horaire d'été court du début d'avril à la mi-octobre. Canadien offre déjà une sélection complète à l'intention de ceux qui désirent réserver très tôt. Cette sélection est valable dans toutes les classes et comprend plusieurs ventes à rabais.

Cela signifie que les passagers pourront choisir le siège de leur choix dès qu'ils feront leurs réservations.

Les passagers des premières et de la classe affaires ainsi que ceux qui paient plein tarif en classe économie possèdent déjà ce privilège de choisir leur siège, mais Canadien affirme être la première compagnie aérienne du Canada à l'offrir dans toutes les catégories de tarifs.

Entretemps, le transporteur a annoncé qu'il avait pris livraison de ses trois nouveaux Boeing 747-400 le 22 avril et qu'il les utilisera sur ses liaisons trans-Pacifique. Le 400 est le plus moderne des transporteurs géants. Il est identifiable, même par ceux qui ne connaissent rien des avions, par ses ailerons qui se dressent verticalement à l'extrémité des ailes.

À compter du 1er mai, par ailleurs, Canadien augmentait son service vers le Japon, avec des vols quotidiens de Vancouver et Toronto vers Tokyo, et deux vols hebdomadaires de Vancouver à Nagoya. La compagnie dessert aussi Hong Kong, Bangkok et Taïwan.

Plus près de nous, Canadien ajoutera cinq nouveaux Airbus A320-200 à sa flotte, cet été, et les utilisera sur ses liaisons à travers le Canada et vers la Californie.

Le nouvel horaire du transporteur est d'un format plus complet que par les années passées et donne une information détaillée sur tous ses services et des mini-guides vers une centaine de villes qu'il dessert au Canada et dans le monde.

Cette brochure, offerte gratuitement et intitulée *Le guide voyages évolués*, est disponible autant en français qu'en anglais dans les comptoirs de vente, les aéroports et les agences de vo-

Agence de Voyages Sears

FLORIDE

SPÉCIAUX DE JUIN ET SEPTEMBRE

FLORIDE TARIFS SOLEIL*

01 au 19 juin, 01 au 30 sept.	Adulte	Taxes d'aéroport	Enfant	Taxes d'aéroport
Clearwater/ St. Petersburg Orlando	269$	+62^{67}	219$	+55^{43}
Ft. Lauderdale	249$	+59^{78}	219$	+55^{43}

*Disponibilité limitée – quelques restrictions applicables.

ALAMO VOITURE DE LOCATION

Ft. Lauderdale • Orlando •Clearwater/St. Petersburg à partir de 69$* par semaine

avec kilométrage illimité

* Prix applicable pour n'importe lequel des vols charter Vacances Canadien entre 01-19 juin et 01-30 septembre 1992. Code XC. 2 portes Économique Spécial. Tarifs n'inclut pas les codes C.D.W., P.A.I., E.P.

TOUS LES PRIX INCLUENT LES TAXES D'HÔTEL ET FRAIS DE SERVICE

BONI – ENFANT 159$** SEULEMENT

FORFAITS VACANCES – DÉPARTS SAMEDI/DIMANCHE

CONDOS CÔTE DU GOLFE
Clearwater / St. Petersburg • Tampa
Condos 2 et 3 ch. — Choix parmi: Sandcastle 1, 11, 111, Sandcastle North, Reef Club, Angler's Cove, Sea Gate, Ocean Sands, Sand Dollar

	1 sem.	2 sem.	Taxes aér. et TPS 1 ou 2 sem.
06 au 14 juin, 05 au 27 sept. 4 adultes partageant	359$	479$	+85$

Boni – d'une location de voiture supérieure, une 4 portes intermédiaire.

CÔTE DU GOLFE FORFAIT HÔTEL

HOLIDAY INN CLEARWATER CENTRAL (std) 01 au 19 juin, 01 au 30 sept.	509$	769$	+85$

ORLANDO

	1 sem.	2 sem.	Taxes aér. et TPS 1 ou 2 sem.
BEST WESTERN – KISSIMMEE Boni famille – enfants seulement 159$* 01 au 30 sept.	489$	659$	+85$

* Enfants âgés de 2 à 11 ans partageant avec 2 adultes

FORT LAUDERDALE SHERATON YANKEE TRADER (std) 01 au 19 juin, 01 au 30 sept.	629$	899$	+80$
SHERATON YANKEE CLIPPER (std) 01 au 19 juin, 01 au 30 sept.	659$	969$	+80$

Plan repas optionnel – 7 petits déjeuners et 3 dîners, incluant taxes et pourboires. Adultes 69$ us., Enfants (2-11) 39$ us. *Économie de 30$ par adulte!*

CLUB SEARS
Si vous voulez plus de détails sur notre Club Sears, demandez notre brochure

** Pour enfants agés 2 à 11 ans – Condos Côte du Golf et La Côte Est seulement.

Autres destinations, demandez-nous les détails!

Les prix mentionnés incluent le vol aller-retour de Montréal; les forfaits hôtel incluent aussi hébergement tel que sélectionné, location de voiture air climatisé avec kilométrage illimité et les services d'un représentant Vacances Canadien à destination.

Vacances Canadien
UN UNIVERS DE VOYAGES

Galeries de Hull 776-4187

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC L'ASSURANCE VOYAGE VOYAGEUR

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ et l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix ne comprennent pas toutes taxes applicables, T.P.S., surcharges, tous frais de service et toutes dépenses de nature personelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposés par d'autres fournisseurs ou Agences de voyages Sears. NOTE AUX VOYAGEURS: Les voyageurs doivent savoir que différents niveaux, modes de vie, coutumes et conditions, en respect à l'approvisionnement des utilités, services et hébergement, peuvent exister en dehors du Canada.

© Copyright 1992 Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite.

SEARS
vous en avez pour votre argent...et plus

Détenteur d'un permis du Québec

TOURISME

Le Biodôme de Montréal, un centre d'attraction unique

Presse canadienne

MONTRÉAL Ils amènent les animaux deux par deux. Les chauve-souris à fruit du Mexique. Les castors du Canada. Les paresseux à deux doigts et les tortues aux pattes rouges.

Présenté comme un alliage de jardin zoologique, d'aquarium, de jardin botanique et de centre de la nature, le Biodôme de Montréal, dont le coût d'aménagement atteindra 58 millions $, est une réussite que n'aurait pas condamné Noé.

Les ouvriers foisonnent encore sur les lieux, mettant la touche finale aux aménagements, transportant les plantes tropicales sur des chariots-élévateurs, installant des décors de granit naturel et filtrant l'eau de mer des bassins. Il reste encore beaucoup à faire pour transformer l'ex-Vélodrome des Jeux Olympiques de 1976.

«Nous avons encore beaucoup de travail à faire, mais nous le ferons», affirme Johanne Landry, guide du Biodôme.

Le gigantesque musée écologique doit ouvrir ses portes le 19 juin.

Il abritera quatre habitats naturels des Amériques: la forêt tropicale, la forêt laurentienne, la vie marine du Saint-Laurent et la faune polaire.

«Il n'est pas dans nos intentions de présenter des spectacles de dauphins à toutes les deux heures», affirme Mme Landry, une biologiste.

«Nous désirons présenter la réalité des écosystèmes.»

Les visiteurs auront un aperçu de l'interdépendance de la flore — il y aura environ 2000 espèces de plantes sur les lieux — de la faune et des éléments inorganiques tels les sols, les pierres et le climat.

Une grande ménagerie

Les animaux — environ 4250 d'entre eux et pas toujours en couples — sont hébergés temporairement dans le zoo et l'aquarium de la ville où ils s'acclimatent.

Entrant dans le premier écosystème du Biodôme, on est frappé par d'immenses troncs d'arbres artificiels desquels s'échappe de la vapeur montant vers un immense dôme en verre digne de l'ère spatiale.

«C'est ici la forêt tropicale», explique Mme Landry en nous faisant visiter ce milieu où règne une température pesante de 28 degrés et 70 % d'humidité. L'ensemble est caverneux et pourrait très bien servir de décor pour le tournage d'un film sur les dinosaures.

Cette forêt s'accompagne d'une chute d'eau, d'une grotte dont le plafond est constellé de stalactites, de bassins, de plantes grimpantes, de figuiers étrangleurs: un décor qui permettra à des animaux tels l'iguane commun, l'ara militaire, le crapaud cornu et le piranha au ventre rouge de se sentir dans un milieu familier.

L'écosystème tropical logera plus de 1000 poissons, 76 amphibiens, 312 reptiles, 300 oiseaux et 249 mammifères.

«Contrairement à un zoo ou à un aquarium, le Biodôme ne placera pas ses 'invités' en cages ou dans des enclos», affirme une brochure décrivant l'endroit.

L'écologie est d'ailleurs omniprésente et le préfixe éco sert à toutes les sauces: les écotransits forment des corridors reliant les quatre écosystèmes entre eux, une écosphère est mutée en centre d'information et une écolothèque a été transformée en centre de recherche. Il existe également un adaptarium et un terrain de jeu écoéducatif.

L'ensemble a pour objectif «d'inciter le visiteur à prendre conscience et à s'engager dans la protection, l'administration et la conservateur de notre héritage naturel».

Coûts élevés

Des critiques s'en sont pris au Biodôme en raison des dépassements des coûts prévus et de présumées affaires de patronage. Le budget original prévoyait des dépenses de 48 millions — 90 % versé par le gouvernement de Québec et le reste par la ville de Montréal — et le prix sera dépassé d'environ dix millions, en raison surtout des coûts supplémentaires réclamés par les entrepreneurs.

Lorsque les journaux ont découvert que deux contrats sur trois ont été accordés à des compagnies ayant des liens étroits avec le Parti libéral du Québec, l'administration du Biodôme a nié qu'il y ait eu favoritisme politique.

Les contrats ont été accordés aux plus bas soumissionnaires et les hausses de coûts sont dues à l'inflation et à la complexité des devis, affirment-ils.

Malgré l'odeur de scandale suspendu au-dessus d'une ville encore bouleversée par le coût des installations olympiques — les Québécois doivent encore plus d'un milliard de dollars pour ces bâtiments —les travaux se sont poursuivis au rythme prévu.

La forêt laurentienne

Le barrage de castors est la pièce centrale de la forêt laurentienne, où des changements simulées de saisons permettront d'assister en une seule visite au bourgeonnement printanier de la flore et à la magnifique palette de couleurs des automnes laurentiens.

Durant l'hiver, l'atmosphère se rafraîchira durant la nuit pour provoquer la dormance indispensable au cycle des végétaux.

Des oiseaux de mer nidifieront, par ailleurs, sur les falaises granitiques de l'écosystème marin du Saint-Laurent dont la pièce maîtresse est un bassin contenant de l'eau de mer et qui est de la taille d'une piscine olympique.

Des canards noirs barboteront dans un marais salins. Les étoiles de mer et les hérissons reposeront dans une mare paresseusement secouée par les vagues: ce milieu maritime sera visible par des hublots aménagés dans un corridor d'observation sous-jacent.

Dans l'écosystème polaire, les visiteurs pourront assister à des scènes à donner le frisson de l'intérieur d'un centre d'observation en verre.

Les macareux arctiques s'ébattront le long de falaises rocheuses tandis que les pingouins de l'Antarctique nicheront sur une plage de galets.

«Si la forêt tropicale sera très probablement l'écosystème le plus populaire auprès des Québécois, les touristes étrangers tels les Japonais seront plus intéressés, eux, par la forêt laurentienne», croit Mme Landry.

«Ici, les gens redécouvriront ce qu'est la véritable forêt.»

La région de Nicolet a aussi son festival des oies

Presse Canadienne

TROIS-RIVIERES Dans la municipalité de Baie-du-Febvre, au sud-ouest de Nicolet, des panneaux en forme d'oie blanche rappellent aux visiteurs qu'ils foulent le sol de la capitale régionale de la sauvagine. Pour l'instant, on ne parle pas de Baie-du-Febvre en ces termes, mais l'atmosphère qui se dégage du village et de ses habitants montre clairement qu'on y est très fier de ce spectacle annuel unique provoqué par l'arrivée de plus de 100 000 oies blanches et de 25 000 bernaches.

Tout le long de la route 132 qui longe la rive sud du St-Laurent, les postes d'observation aménagés pour les ornithologues amateurs sont constamment améliorés d'année en année. Les voies qu'empruntaient certaines personnes pour aller relancer les oies blanches jusque dans l'intimité de leur aire de repos ont été barricadées cette année. Bref, on s'arrange pour que la migration de la sauvagine attire de plus en plus de monde sans pourtant être dérangée.

Le maire de la municipalité, M. Jean-Guy Courchesne, est le premier à faire rayonner cet enthousiasme débordant pour le phénomène de la migration. Encore cette année, M. Courchesne et ses conseillers ont collaboré étroitement avec M. Serge Dulac, professeur en éducation physique à l'UQTR, pour la tenue de la 2e exposition animalière au centre communautaire de la municipalité.

Cette exposition, explique M. Dulac, vise à combler les temps libres des visiteurs qui se déplacent parfois de très loin pour voir les oiseaux migrateurs à Baie-du-Febvre. Comme les temps les plus forts de l'observation sont lors du lever et du coucher du soleil, on a songé à créer des événements parallèles à la venue des oiseaux pour garder les visiteurs le plus longtemps possible dans la municipalité. Le maire ne cache pas que cette initiative a du bon pour l'économie.

L'exposition regroupait cette année une trentaine de peintres et de photographes animaliers, soit une dizaine de plus que l'an dernier. On pouvait aussi admirer plusieurs montages fort impressionnants d'animaux naturalisés ainsi que l'oeuvre des sculpteurs animaliers lavalois Evelyn St-Georges et Georges Vincelli. Ces derniers s'apprêtent à participer au concours international de sculpture sur bois de la Ward Foundation, à Ocean City, au Maryland.

Voici les codes Multi-points à enregistrer sur votre carte Multi-points le **dimanche 3 mai**

3 100 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LE DROIT

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:

16981286 00058819

24179812 30450261

Sinon, composez sans frais, le 1 800 563-8688 pour les résidents du Québec et le 0 514 251-8688 pour les résidents de l'Ontario.

CLUB Multi-points

LeDroit

LIRE LE DROIT N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

Il est strictement interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI-POINTS. Seuls les partenaires autorisés peuvent les reproduire. Les contrevenants seront poursuivis. © 1991 Le Groupe Vidéotron Ltée. Tous droits réservés

Cégep de Drummondville

XIV • COURS D'ÉTÉ EN

ESPAGNE

Madrid, Alicante sur les bords de la Méditerranée 2-3 ou 4 semaines en juillet et août

EXCURSION FACULTATIVE À L'EXPO DE SÉVILLE

De 1 770 $ à 2 100 $ inclus :

- Pour tous les âges
- Toutes taxes (sauf la taxe d'aéroport) et tous les pourboires
- Transports terrestres et aériens
- chambre individuelle
- Tous les repas sauf 5
- Cours d'espagnol
- Cours de salsa et flamenco
- Nombreuses excursions
- Résidence avec bar-terrasse
- Piscine et courts de tennis
- Encadrement professionnel

685-0194

B & W Travel & Tours

ATLANTIC CITY

SPECTACLE ET PRIME CASINO & PETITS-DÉJEUNERS DE LUXE INCL.

15 au 18 mai (Fête de la reine) ..219 $ p.p./occ. d.

31 mai au 3 juin .....199 $ p.p./occ. d.

21 au 24 juin .....199 $ p.p./occ. d.

SYRACUSE-WATERTOWN N.Y.

Weekend de 3 jours de magasinage

16 au 18 mai.....149 $ p.p./occ. d.

Jamboree In The Hills Country Music Week

Wheeling West Virginia

16 au 20 juillet.....429 $ p.p./ occ. d.

MASSENA, N.Y.,

une journée de magasinage

Soldes du printemps et avant-premières d'été

23 mai .....29$ p.p.

233-3188

75, rue Sparks, pièce 303, Ottawa, K1P 5A5

Rég. Ont. No 2748109 et 2538985

AUTOUR DU MONDE
avec le National Geographic

Faire parler les squelettes

Donald J. Frederick
National Geographic Society

CHICAGO L'équipement de rayons X présentement utilisé pour sauver des vies humaines servira bientôt à prendre des radiographies de squelettes d'Indiens préhistoriques.

Grâce à la technique de tomographie informatisée (CT), les scientifiques espèrent développer des archives électroniques qui présenteront des clichés en trois dimensions de milliers de crânes et d'os, présentement remisés dans les musées et les centres de recherche du monde entier.

Ce projet doit être réalisé assez rapidement, car plusieurs tribus d'Indiens américains, appuyées par une loi fédérale, demandent aux musées et aux universités de leur remettre les squelettes, ainsi que les objets sacrés de leurs ancêtres.

Avant que ces restes ne soient remis aux tribus pour être enterrés ou soumis aux rites de crémation, les scientifiques aimeraient en tirer le plus d'information possible. Mais certaines tribus s'y objectent.

«Connue sous le nom de tomographie informatisée, la technique des rayons X nous ouvrira peut-être la voie vers un vaste musée électronique, contenant de l'information visuelle sur les restes des squelettes préhistoriques. Ces informations pourraient être transmises à des scientifiques du monde entier», affirme Walter C. Hartwig, un anthropologue de l'Université de la Californie qui travaille sur le projet.

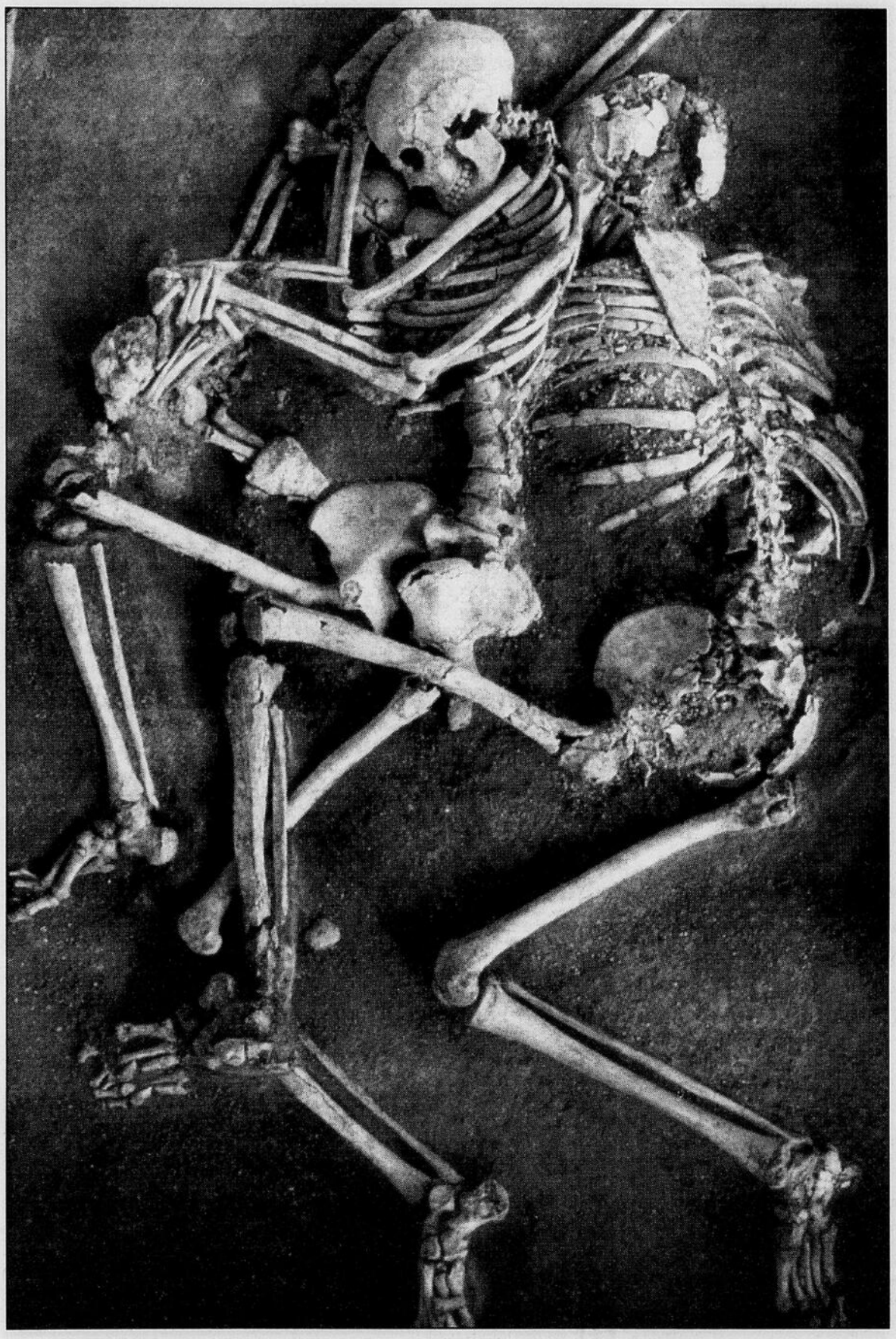
Images en trois dimensions

Ce dernier rêve d'un système qui permettra un jour à des scientifiques d'avoir accès à des images en trois dimensions de restes squelettiques préhistoriques, de les étudier grâce à des ordinateurs, au bureau ou dans leurs laboratoires.

«Bien sûr, le matériel ne se limiterait pas aux restes des Amérindiens, mais pourrait aussi inclure des fossiles rares provenant de plusieurs parties du monde», ajoute-t-il.

Développés il y a environ 20 ans, les scanners de tomographie informatisée peuvent convertir des radiographies en images vidéo. Grâce à la capacité de l'ordinateur de traiter l'information, ce système peut grossir une section et donner une vue en trois dimensions de l'anatomie. Ces images peuvent ensuite être mises en mémoire puis transmises aux ordinateurs personnels.

Illustrant la structure de l'os en détail, les radiographies effectuées au tomodensitomètre permettent de détecter la différence entre les tissus normaux et anormaux dans le cerveau, les poumons et les autres organes.



Des squelettes comme ceux-ci, venant de l'île de Chypre, pourraient dévoiler leurs secrets avec les nouvelles technologies.

«L'image permet également d'étudier attentivement l'anatomie à l'intérieur des restes humains squelettiques. Nous pourrions étudier plusieurs dimensions à l'intérieur du cerveau, ce que les anatomistes et anthropologues n'étaient pas en mesure de faire auparavant», affirme Donald J. Ortner, responsable du département d'anthropologie au Smithsonian Institution de Washington.

Hartwig précise cependant que ce «musée» des os est un projet à long terme, car il faudra du temps pour constituer les archives qui seront montées comme pour une librairie, un livre à la fois.

Échantillonnage

Les premiers restes pourraient provenir du Musée d'anthropologie de Lowie, de l'Université de Californie, à Berkeley.

«En mai, nous aimerions faire un petit échantillonnage des restes de cette collection pour notre prototype, en étudiant les crânes de 10 ou 15 individus», explique le Dr Robert Taylor, responsable du projet.

En travaillant de concert avec Taylor, ainsi qu'avec William Hanson, du Centre de recherche scientifique de la compagnie IBM en Californie, Walter Hartwig espère qu'une simulation du système pourra être présentée aux musées et aux universités tôt l'an prochain.

Par la suite, l'équipe cherchera des fonds afin de mettre sur pied un important programme de scanning, qui relierait les universités et musées du pays.

«Le système de tomographie informatisée a un potentiel extraordinaire et permettrait d'obtenir de l'information détaillée sur nos collections. Nous sommes conscients d'être pressés par le temps, mais nous aimerions documenter notre matériel avec le plus de précision possible pour les chercheurs de demain, ainsi que pour les Indiens eux-mêmes», fait valoir Douglas Ubelaker, conservateur d'anthropologie au Smithsonian.

18 600 squelettes

Avec ses 18 600 squelettes d'Indiens, le Smithsonian détient la plus grosse collection du pays. Plus de 2000 squelettes ont déjà été retournés dans les tribus afin d'être ré-enterrés. Éventuellement, tous les os pourraient être rapatriés. Certains restes seront bientôt retournés à la tribu Wichita de Anadarko, en Oklahoma. Les leaders des tribus ont indiqué qu'ils étaient intéressés aux clichés en trois dimensions.

«Je ne vois rien de mal avec cette technologie. De tels dossiers sur nos ancêtres pourraient un jour s'avérer utiles», déclare Virgil Swift, un historien amérindien.

D'autres tribus ne sont pas aussi réceptives.

«Les Indiens Pawnee de l'Oklahoma refusent qu'on touche aux restes indiens, même s'il s'agit de rayons X inoffensifs», affirme Robert Perogoy, avocat pour le «Native American Rights Fund», à Boulder, Colorado. Pour les Pawnees, les os sont sacrés et c'est un sacrilège de les toucher.

Les clichés d'os et de crâne pourraient cependant permettre aux scientifiques d'apprendre bien des choses au sujet de la croissance, des maladies contagieuses et des habitudes alimentaires des Indiens préhistoriques. Par exemple, la malformation des os chez les jeunes enfants est un signe d'anémie.

De telles études ne seront cependant plus possible si les os ne sont pas disponibles. «L'image ne doit pas être vue comme une façon de reproduire du matériel original. Je la vois plutôt comme une méthode utile permettant d'obtenir le plus d'information possible avant que le matériel soit introuvable», conclut Douglas Ubelaker.

Eastern Ontario Health Unit

Bureau de santé de l"est de l'Ontario

GESTIONNAIRE DE SOINS

Le programme des Soins à domicile du Bureau de santé de l'Est de l'Ontario est à la recherche d'un gestionnaire à temps plein pour leur bureau de l'Orignal.

Les candidats doivent être infirmiers ou infirmières autorisés et posséder un certificat de compétence validé par la province de l'Ontario, et/ou pouvoir se prévaloir d'une formation universitaire reliée au domaine de la santé. Une expérience minimale de deux ans est exigée et les candidats doivent aussi être en mesure de travailler efficacement au sein d'une équipe pluri-disciplinaire. Les candidats doivent posséder une connaissance pratique des deux langues officielles, orale et écrite ainsi qu'excellentes aptitudes de communication et de relations interpersonnelles. Un permis de conduire valide et l'utilisation d'une automobile seront exigés.

Faire parvenir votre curriculum vitae, en toute confiance au :

Bureau du personnel
Bureau de santé de l'Est de l'Ontario
1 000, rue Pitt
Cornwall (Ontario) K6J 5T1

DATE LIMITE :
le 15 mai 1992.

Le ***Centre hospitalier de Gatineau***, établissement de soins généraux et spécialisés de 323 lits, recherche deux

Technicien(ne)s en génie biomédical

Poste temporaire à temps complet pour un an
Poste temporaire à temps complet pour six mois

Relevant du chef de service, vous aurez comme mandat d'assurer le bon fonctionnement des appareils médicaux et de haute technologie du centre hospitalier. Vous aurez aussi la responsabilité d'installer, de réparer, d'entretenir et de calibrer l'équipement. Vous travaillerez avec une équipe de quatre techniciens à temps complet.

Vous possédez un D.E.C. en électronique industrielle. Toute expérience ou formation acquise à titre de technicien(ne) en génie biomédical, avec une spécialisation relative à l'équipement de laboratoire, constitue un atout.

Votre rémunération sera établie selon la politique salariale du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Faites parvenir votre curriculum vitæ en précisant le numéro de **concours 5-045** à la **Direction des ressources humaines au plus tard le 15 mai 1992.**

Seules les personnes convoquées en entrevue recevront un accusé de réception.

centre hospitalier de gatineau

909, boul. de La Vérendrye Ouest
Gatineau (Québec)
J8P 7H2

M.R.C. DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
RECHERCHE UN RESPONSABLE DE PROJET
AFIN D'ÉTUDIER LE COÛT
DES SERVICES MUNICIPAUX

Nous recherchons une personne qualifiée afin d'étudier le coût des services municipaux rendus à la population par les 20 municipalités qui composent la MRC.

La personne choisie devra répondre à un comité formé de maires de la MRC, afin de proposer des solutions de rationalisation de coûts et, si nécessaire, d'échanges et/ou de regroupements de services entre 2 ou plusieurs municipalités.

Poste permanent contractuel 1 an

Plus précisément :
- La personne devra rencontrer les élus des différentes municipalités.
- Rencontrer les fonctionnaires des municipalités responsables des différents services.
- Rencontrer des représentants du ministère des Affaires municipales.
- Effectuer des sondages auprès de la population.
- Étudier le budget des municipalités.
- Rédiger le rapport et soumettre des recommandations.

Exigences :
- La personne devrait posséder un diplôme universitaire dans une discipline appropriée ou toute expérience pertinente pourrait compenser.
- Avoir une bonne expérience dans la conception et la rédaction de documents d'analyse.
- Une expérience dans le monde municipal serait un atout.

Traitement :

Selon les qualifications et la compétence (de la) ou (du) candidat(e).

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 8 mai 1992 à l'adresse suivante :

M.R.C. de La Vallée-de-la-Gatineau
a/s Monsieur Pierre Rondeau
Secrétaire-trésorier gérant
42, rue Principale, C.P. 307
Gracefield (Québec)
J0X 1W0

LE MONDE

Les émeutes aux États-Unis

«Tout le monde le fait, pourquoi pas moi?»

Associated Press

LOS ANGELES Un sac rempli de cartouches de cigarettes sous le bras, Tanya fait l'inventaire de son butin de la journée: une télévision et une caméra-vidéo pour ses enfants, un four à micro-ondes pour elle-même.

«C'est mal. Mais si vous voyez un billet de 1000$ par terre, vous le prenez», explique cette aide-soignante, mère de trois enfants. «Tout le monde le fait, pourquoi pas moi?»

Pour elle, ce n'est pas du vol: «Est-ce que j'ai défoncé cette porte?» demande-t-elle, avisant un petit super-marché du quartier South Central de Los Angeles, qui vient d'être incendié.

Elle sourit à l'évocation du pillage d'un magasin d'électro-ménager et de ces hommes qui firent la chaîne pour en sortir rapidement le plus grand nombre possible de postes de télévision.

Lorsque l'on fait valoir que ces pillages pénalisent encore davantage les quartiers pauvres, elle hausse les épaules et explique que la situation des Noirs ne saurait être pire.

Une demi-heure plus tôt, dans la même rue, une foule observait une dizaine de motards de la police postés devant un centre commercial. Les policiers partis, la foule s'est précipitée sur un magasin de disques et vidéo, qu'elle a entièrement pillé.

«Les gens en ont marre, commentait un témoin, ils n'ont pas de travail. Ils ont joué le jeu, se sont bien conduits, ça

Carrières et Professions

LeDroit

Société canadienne des ports
Canada Ports Corporation

Chef comptable de la Société

La Société canadienne des ports est actuellement à la recherche d'un chef comptable de la Société pour le bureau national à Ottawa.

Relevant du gestionnaire, trésorerie et comptabilité de la Société, vous serez responsable de la préparation des rapports financiers et de gestion, des états financiers consolidés, du plan de la Société, des budgets en immobilisations et d'exploitation et de la conduite d'analyse financière et de recherche. Vous aiderez aussi en ce qui a trait aux transactions bancaires et dans l'accomplissement des investissements.

Le candidat qualifié sera un diplômé universitaire avec spécialisation en commerce et membre/ou étudiant en dernière année d'une association de comptables reconnue, possédant plusieurs années d'expérience. La compétence dans l'utilisation de micro-ordinateurs, surtout avec les logiciels comptables AccPac, Lotus 1-2-3 et DOS, ainsi qu'une excellente aptitude en communication orale et écrite dans les deux langues officielles sont requises pour combler ce poste.

Nous offrons un salaire concurrentiel et d'importants avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante, en toute confidentialité, avant le 15 mai 1992: **Gestionnaire du Personnel, Société canadienne des ports, 99, rue Metcalfe, Ottawa (Ontario) K1A 0N6.**

La Société canadienne des ports offre des chances égales d'emploi à tous.

AGENT DES RESSOURCES HUMAINES

La ville de Vanier est à la recherche d'une personne motivée et responsable qui possède des qualités de chef et un esprit d'initiative exceptionnel en matière d'élaboration de programmes et de politiques, ainsi que des aptitudes supérieures à la communication. Il s'agit d'un poste cadre et le titulaire sera membre du Comité de gestion.

À titre de personne-ressource de l'équipe de gestion, vous devrez planifier, élaborer et mettre en oeuvre des programmes de ressources humaines relatifs au recrutement, à l'équité en matière d'emploi, à la formation et au perfectionnement, à la planification des ressources humaines. Vous devrez également faire preuve d'aptitudes en matière de négociation collective et posséder des connaissances satisfaisantes en droit du travail.

Vous devez posséder un grade universitaire en relation de travail ou dans un domaine connexe, être parfaitement bilingue et maîtriser les opérations d'un système de traitement de texte.

La ville de Vanier offre un milieu de travail professionnel et une gamme complète d'avantages sociaux. La personne peut être appelée à travailler des heures flexibles. L'échelle salariale est de 35 957 $ à 43 746 $.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 15 mai 1992 à :

Division des ressources humaines
Ville de Vanier
300, avenue des Pères Blancs
Vanier (Ontario)
K1L 7L5

La ville de Vanier souscrit au principe d'égalité des chances dans l'emploi.

Le Centre de Production en Arts d'interprétation offre un poste de

Coordonnateur(trice)

L'Organisme :
Le Centre de production est un organisme sans but lucratif ayant pour principal mandat la location de salles de répétitions aux groupes des arts de la scène.

Responsabilités :
- Gestion courante du Centre
- Service à la clientèle
- Secrétariat général
- Assumer certaines tâches techniques de base

Qualités :
- Sens des responsabilités
- Sens de l'organisation
- Entregent
- Autonomie

Exigences :
- Bacc. en administration ou expérience pertinente
- Traitement de texte
- Bon français parlé et écrit
- Horaire flexible
- La connaissance du milieu culturel serait un atout.

Salaire : 35 heures/semaine
21 000$ par année

Faites parvenir votre c.v. avant le 6 mai 1992 au :

Centre de production
att. de Hélène Gagnon
432B, boul. Taché
Hull, Québec J9A 1M7

LE MONDE

Coup d'oeil sur les émeutes aux É.-U.

Associated Press

NEW YORK Voici un aperçu des principales villes où des scènes de violences ont été enregistrées depuis jeudi, en dehors de Los Angeles:

• San Francisco: l'état d'urgence a été décrété et un couvre-feu mis en vigueur après des pillages de magasins et des incendies dans le centre-ville. La police a blessé un homme par balle à la jambe alors qu'il cassait des vitrines avec un bat de baseball au Fisherman's Wharf. Environ 1400 personnes ont été interpellées, notamment lors d'une manifestation qui a bloqué la circulation sur le pont suspendu.

• Las Vegas: le couvre-feu a été décrété dans le quartier noir de Westside où se sont produites la plupart des violences. Un policier a été blessé par balle à la jambe et un autre homme a été blessé par un coup de feu après qu'environ 200 personnes eurent allumé des incendies, jeté des pierres et bouteilles et ouvert le feu. Le corps d'un jeune adolescent a été retrouvé hier dans un magasin pillé. Plusieurs personnes ont été blessées.

• Atlanta: le couvre-feu a été décrété après des émeutes dans lesquelles 26 personnes ont été blessées et environ 300 interpellées. Des Noirs ont attaqué des Blancs dans une station service. Un centre commercial a été saccagé et les services de bus ont été suspendus.

• Tampa (Floride): trois adolescents ont été arrêtés après des tirs de balles contre la police. Deux journalistes ont été légèrement blessés alors que 200 jeunes jetaient des pierres et bouteilles et mettaient le feu à au moins cinq maisons.

• Seatlle (Washington): une cinquantaine de personnes ont retourné des voitures, jeté des pierres et brisé des vitres dans le centre-ville.

• Pittsburgh (Pennsylvanie): un groupe de Noirs a battu un Blanc qui téléphonait; il est dans un état grave. Deux hommes ont été arrêtés. Des incendies ont aussi été allumés et des vitrines brisées.

• Birmingham (Alabama): des manifestants ont allumé des feux, agressé des journalistes et tiré des coups de feu. On ne signalait aucun blessé grave.

• Warrensburg (Missouri): une centaine d'étudiants de l'Université d'État du centre du Missouri ont brisé des vitrines et retourné plusieurs voitures.

• Omaha (Nebraska): plusieurs jeunes scandant «C'est le jour Rodney King» ont stoppé la circulation et jeté des briques et des pierres.

• Madison (Wisconsin): les vitres de 34 voitures de police ont été brisées et une note a été laissée affirmant «Justice pour King» et «Tous les porcs doivent mourir».

• Boulder (Colorado): plusieurs centaines de personnes ont jeté des pierres et des bouteilles sur des policiers.

Le Centre hospitalier de soins de longue durée d'Aylmer, région de Hull, d'une capacité de 65 lits, recherche :

Infirmier(ère)s autorisé(e)s et auxiliaires

(Liste de rappel jour, soir, nuit)

Rémunération selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux.

Faire parvenir votre offre de service au **216, chemin Fraser, Aylmer (Québec) J9H 2H8.**

L'employeur accorde l'égalité des chances dans l'emploi.

Dû à l'augmentation du volume de vente; nous sommes à la recherche de (h ou f)

Représentant(e) des ventes avec expérience

- Bilingue de préférence
- Permis de conduire
- Commission au-dessus de la moyenne
- Démonstrateur
- Plan d'assurance groupe incluant : dentaire, salaire et maladie

Pour entrevue confidentielle, téléphonez

M. Pierre Leclerc,
directeur des ventes

CARREFOUR HULL
NISSAN 959, boul.St-Joseph, Hull
776-0100

Garderie Bébéjoue

Poste :
DIRECTRICE

Qualifications requises :
• Formation reconnue par l'O.S.G.E.
• 1 an d'expérience pertinente

Fonctions :
Sous l'autorité du conseil d'administration la directrice exerce toutes les fonctions de la gestion en conformité avec la philosophie, les politiques déterminées par celui-ci.

Faire parvenir votre c.v. à
Garderie Bébéjoue
179 La Savanne
Gatineau J8T 1R2
a/s Louise Bourgeois
avant le 11 mai 1992

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
Découvrir, grandir, devenir.

OUVERTURE DE POSTE
Concours D.A.E. 34-91
2 postes réguliers et 1 poste temporaire (1 an)

DIRECTEUR ADJOINT - DIRECTRICE ADJOINTE (CLASSE II) POLYVALENTE L'ÉRABLIERE

(École secondaire d'environ 1 200 élèves)

NATURE DU TRAVAIL:
L'emploi de directeur adjoint d'école d'enseignement secondaire comporte la responsabilité d'assister le directeur d'école, selon le mandat défini par ce dernier, dans la gestion d'un ou des programmes et des ressources de l'école.

Cet emploi peut comporter notamment les responsabilités suivantes:
- assister le directeur d'école dans la gestion des programmes et des ressources d'une unité d'encadrement;
- remplacer le directeur d'école en cas d'absence brève de celui-ci.

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES:
- Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié;
- Cinq (5) années d'expérience pertinente;
- Autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministère de l'Éducation.

SALAIRE:
Selon le règlement sur les conditions d'emploi des directeurs et directrices d'école et des directeurs adjoints et directrices adjointes d'école des commissions scolaires pour catholiques, salaire au 1er juillet 1991 entre 44 058 $ et 58 383 $.

ENTRÉE EN FONCTION : À déterminer

Une priorité est accordée au personnel de la Commission scolaire des Draveurs.

Si vous désirez poser votre candidature pour le poste cité en exergue, vous êtes prié d'envoyer votre demande, de même que votre curriculum vitae, le ou avant le 11 mai 1992, à 16 h à l'attention de:

Commission scolaire des Draveurs
Service des ressources humaines
Concours D.A.E. 34-91
225, rue Notre-Dame
Gatineau (Québec)
J8P 1K3

DATE DE L'OUVERTURE DU POSTE: Le 2 mai 1992

NOTE: Dans le but d'assurer la confidentialité de votre demande, vous être prié d'indiquer, dans le coin inférieur gauche de votre enveloppe, le terme "CONFIDENTIEL" ainsi que le numéro du concours.

LA COMMISSION SOUSCRIT AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ DE L'EMPLOI

MEDECIN OMNIPRATICIEN
BILINGUE

Clinique spécialisée dans le traitement de varices, recherche un médecin pour se joindre à notre équipe agréable et dynamique.

Vous aimez travailler à un rythme rapide dans un environnement informatisé. Formation sur place, temps partiel incluant un soir. Licence de l'Ontario demandée, licence du Québec un atout. Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :

Dr. Lucie Beaupré
1095 Avenue Carling
Pièce 209
Ottawa, Ontario
K1Y 4P6

DR. BEAUPRÉ VEIN/VARICES CLINIQUE

Pavillon Jellinek

Centre de réadaptation pour personnes alcooliques et autres toxicomanes

AGENT(E) DE RELATIONS HUMAINES

Contrat : 1 an (Bonne possibilité de poste permanent). Temps plein.

Lieu de travail : Fort-Coulonge

Tâche :
- Surtout traitement individuel et thérapie de groupe avec personnes alcooliques, toxicomanes ou pharmacodépendantes. Jeunes et adultes.
- Aussi implication communautaire avec le personnel des autres organismes du milieu.

Exigences du poste :
- Diplôme universitaire terminal en travail social.
- Expérience professionnelle en relations humaines.
- Posséder un véhicule et être prêt(e) à l'utiliser dans ses déplacements.
- Être bilingue.

Atout : Expérience en toxicomanie.

Rémunération :
- Selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant 17 h 00, le vendredi 15 mai 1992, à l'adresse suivante :

Concours 308
Pavillon Jellinek
25 St-François
Hull (Québec) J9A 1B1

N.B. Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s pour passer une entrevue recevront un accusé de réception.

Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton

La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton fournit plusieurs des services qui assurent la grande qualité de vie dont profitent les 650 000 résidents des 11 municipalités sous sa juridiction. Nous sommes activement engagés dans les domaines suivants : gestion environnementale, services sociaux, santé publique, soins à domicile, résidences pour personnes âgées, soins de jour, transport et planification.

Infirmier(ère)-hygiéniste enseignant(e) de soins prénatals

(Temps partiel - minimum de quatre heures par semaine)
20,27 $ - 25,40 $ l'heure

En tant que membre de notre équipe de soins de santé en reproduction, vous dispenserez de très importants programmes et services éducatifs de santé à des groupes, familles et individus. Votre expertise sera utilisée dans la promotion d'une prise de conscience préconceptionnelle ainsi que de soins prénatals, incluant l'orientation générale en matière de santé et la prévention des maladies. En outre, vous collaborerez étroitement à l'évaluation des besoins, à la planification des programmes et au perfectionnement du personnel.

Nous vous demandons un baccalauréat en sciences infirmières, une attestation de l'Ontario de même que des connaissances et une expérience étoffées concernant la physiologie de la reproduction et de la grossesse, la gestion du travail et de l'accouchement et les principes de l'éducation aux adultes. Parmi les autres atouts recherchés, mentionnons l'efficacité, un excellent sens des communications, beaucoup d'entregent, la familiarisation avec de l'équipement audio-visuel et la capacité de travailler sous un minimum de supervision.

Outre un programme de rémunération et d'avantages sociaux fort compétitif, ce poste constitue une excellente perspective de croissance personnelle et professionnelle. Pour postuler, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ sous pli confidentiel, d'ici le 16 mai 1992, à **l'agent de dotation, Service des ressources humaines, Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7. Télécopieur : (613) 560-1392**

Ottawa-Carleton
UNE COLLABORATION RÉGIONALE
Cumberland • Gloucester • Goulbourn • Kanata • Osgoode • Ottawa • Rideau • Rockliffe Park • Vanier • West Carleton

Carrières et Professions

LeDroit

Une entreprise spécialisée dans l'administration d'immeubles commerciaux, industriels et résidentiels, est à la recherche d'une ou d'un

GESTIONNAIRE IMMOBILIER

Vous superviserez l'entretien des immeubles et le travail des employés d'importants complexes résidentiels à Hull. Vous participerez à l'élaboration des budgets et veillerez à ce que les ententes avec les fournisseurs soient respectées. Vous coordonnerez la perception des revenus et défendrez des dossiers auprès de la Régie du logement.

Vous devez détenir un baccalauréat en administration avec cinq années d'expérience pertinente en gestion d'immeubles. Une bonne connaissance des lois régissant les logements est essentielle.

Les candidatures doivent être soumises avant le 15 mai 1992 à la :

SOCIÉTÉ DE GESTION R.L. INC
70, rue de la Barre
Bureau 502
Longueuil, (Québec)
J4K 5J3

CENTRE DE TRADUCTION ET DE DOCUMENTATION JURIDIQUES
RECHERCHE

TRADUCTEUR OU TRADUCTRICE JURIDIQUE

Le Centre de traduction et de documentation juridiques recherche les services d'un traducteur ou d'une traductrice juridique pour traduire de l'anglais au français des textes juridiques variés et faire de la recherche terminologique.

EXIGENCES :
- Diplôme en droit ou diplôme d'études supérieures en traduction juridique
- Excellente connaissance du français et de l'anglais écrits

RÉMUNÉRATION :
- Selon les aptitudes et l'expérience. Le Centre offre de plus un éventail complet d'avantages sociaux.

LIEU DE TRAVAIL : - Université d'Ottawa

L'expérience en traduction et la formation en common law sont des atouts. Les aptitudes des candidats seront vérifiées au moyen d'un examen écrit.

Faire parvenir votre demande accompagnée d'un curriculum vitae complet au plus tard le 15 mai 1992, à l'adresse suivante :

Concours : traducteur ou traductrice juridique
Centre de traduction et de documentation juridiques
17, rue Copernicus
OTTAWA (Ontario) K1N 6N5

Téléphone : (613) 564-6511
Télécopieur : (613) 564-9878

OFFRE D'EMPLOI

TITRE D'EMPLOI : Directeur(trice) Général(e)

LIEU DE TRAVAIL : Campbell's Bay (Québec)

FONCTIONS :
- Informer les clients sur les possibilités d'aides technique et financière provenant de sources gouvernementales ou privées.
- Fournir l'aide technique aux promoteurs pour l'élaboration de projets d'entreprise (plan d'affaires).
- Effectuer un suivi au démarrage d'entreprise.
- Planifier et organiser les activités de formation et d'animation économique.
- Promouvoir l'entrepreneurship régional.
- Assurer la gestion de l'organisme.

EXIGENCES :
- Diplôme d'études universitaires dans un domaine pertinent à l'emploi.
- Diplôme d'études collégiales et acquisition de deux années d'expérience dans le domaine des affaires.
- Être bilingue.
- Connaître l'utilisation de programmes informatiques (Lotus 1-2-3 et WordPerfect 5.0).
- Aptitude à communiquer efficacement.

CONDITION PARTICULIÈRE :
Utilisation de l'automobile personnelle à des fins professionnelles.

TRAITEMENT :
Selon l'expérience et les qualifications.

Toute personne intéressée, doit soumettre un curriculum vitae avant le 15 mai 1992, à l'adresse suivante :

Service d'Aide au Jeunes
Entrepreneurs du Pontiac
C.P. 355
Campbell's Bay (Québec)
J0X 1K0

Le plus important concessionnaire Volkswagen dans l'Outaouais recherche un(e)

REPRÉSENTANT(E)

- Posséder un minimum de 3 ans d'expérience dans la vente automobile
- Être autonome et dynamique
- Démontrer de l'esprit d'équipe

Nous offrons :

- Salaire et commissions
- L'utilisation d'une automobile
- Des avantages sociaux intéresssants

Faire parvenir votre curriculum vitae à

Pat Plante Autos Ltée
Attention : J.M. Cunningham
850 boul. St-Joseph
Hull, Québec
J8Z 1S9

Toute demande sera traitée confidentiellement.

"Vous n'aurez pas à défendre le produit"

Les émeutes aux É.-U.

Pour les pompiers, une lutte sans fin

Associated Press

LOS ANGELES Sa ville brûle devant lui, bâtiment après bâtiment, mais le pompier Mike McRea ne peut rien faire pour arrêter les incendies.

Jeudi soir, les flammes dévoraient un restaurant du quartier coréen.

McRea s'est précipité un extincteur à la main pour éteindre le brasier allumé par un cocktail molotov.

Il remportait ainsi une bien petite victoire face à l'immensité de la tâche.

«Nous passons d'un incendie à l'autre. Quand nous en avons fini avec un, il y en a déjà un autre qui s'est allumé».

Mike travaillait depuis 10 heures; il lui restait encore 14 heures avant la fin de la journée.

Les 1750 sapeurs-pompiers de Los Angeles ne sont pas assez nombreux.

Officiellement, 1300 départs de feu ont été recensés depuis mercredi soir, principalement dans des magasins. Trente-six équipes de soutien doivent arriver pour relever les unités déjà épuisées par deux jours de travail et par le harcèlement des émeutiers.

Les pompiers interviennent sous des jets de pierres, parfois même des tirs d'armes automatiques.

Trois ont été blessés par balles. «Je me sentirais plus tranquille s'ils nous donnaient une arme», regrette Mike, qui est obligé de travailler avec l'assistance de la police.

Société de Conservation de l'Outaouais
C.P. 50, AÉROPORT DE MANIWAKI, QUÉ. - J9E 3B3

Tél. : (819) 449-4271 BÉLINO : (819) 449-5547

OFFRE D'EMPLOI

1 PROGRAMMEUR

(L'offre s'adresse tant aux hommes qu'aux femmes)

Le Centre de transfert technologique situé à l'aéroport de Maniwaki, est à la recherche d'un programmeur.

Description de la fonction
- La personne choisie devra, sous l'autorité du chef de la programmation, développer des programmes en gestion informatique.
- Elle doit se montrer disponible à suivre des cours de perfectionnement à l'occasion et être prête à se déplacer au besoin au Québec.
- Bien que dirigée, elle doit faire preuve d'initiative personnelle et s'intégrer facilement à une équipe multidisciplinaire.

Exigences
- Au minimum un D.E.C. en informatique est nécessaire.
- Une expérience de travail en programmation sur systèmes Digital (VMS) de même qu'en langue Fortran serait à l'avantage du candidat.
- Une bonne connaissance de l'anglais comme langue seconde est exigée.

Rémunération
Selon l'expérience du candidat et l'échelle salariale de l'entreprise. Le candidat choisi bénéficiera d'un ensemble d'avantages sociaux existants.

La personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le vendredi, 15 mai 1992 au soin du :

Centre de transfert Technologique de Maniwaki
Comité de sélection-Comptabilité
Aéroport de Maniwaki
C.P. 50
Maniwaki (Québec) J9E 3B3

MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS
SERVICE DES INCENDIES
POMPIERS VOLONTAIRES

La municipalité de Val-des-Monts est présentement à la recherche de personnes (hommes ou femmes) désirant faire partie d'une équipe dynamique en tant que pompiers pour les secteurs de Perkins, St-Pierre de Wakefield et Poltimore.

DESCRIPTION
Sous la responsabilité des chefs de pompiers et des officiers, les personnes titulaires des postes accomplissent en équipe divers travaux directement reliés au combat d'incendies des résidences, chalets, commerces, autres, en plus de certains travaux d'entretien d'équipements.

EXIGENCES DU POSTE
- Détenir un permis de conduire de classe 1 et/ou 3.
- Être en bonne condition physique et psychologique.
- Détenir une voiture ou en avoir accès 24 h sur 24 h.
- Être résident de Val-des-Monts.
- Détenir un téléphone au lieu de résidence.

TRAITEMENT : - 11,03 $/heure (pour les heures travaillées).

LIEUX DE TRAVAIL :
- Secteur Perkins
- Secteur St-Pierre
- Secteur Poltimore

DATE LIMITE D'INSCRIPTION
Les personnes intéressées à ces postes doivent faire parvenir leurs demandes d'emploi avant vendredi le 15 mai 1992 à :

Municipalité de Val-des-Monts
Monsieur Gilles Reny
Directeur de la Sécurité publique
1, chemin St-Joseph, C.P. 211
Val-des-Monts (Québec)
J0X 2R0

Le Conseil d'éducation
Cochrane-Iroquois
Falls Black River-Matheson

requiert, pour l'année scolaire 1992-93

UN PROFESSEUR D'ARTS VISUELS ET INFORMATIQUE / COMMERCE

À L'ÉCOLE SECONDAIRE D'IROQUOIS FALLS

Les demandes seront acceptées jusqu'au 15 mai, 1992
Prière de faire votre demande par écrit à :

David Misener
Directeur
École Secondaire
d'Iroquois-Falls
C.P. 369
Iroquois Falls, Ontario
P0K 1E0
258-3921

Toute information personnelle soumise par les candidat(e) ne sera utilisée que dans le cadre de ce concours seulement et sera régie par la Loi de l'accès à l'information et la Protection de la vie privée.

Clara McKinnon
Présidente

R.G. Michon
Directeur d'éducation

LE MONDE

Les émeutes aux É.-U.

Les Noirs de plus en plus démobilisés par la politique

Reuter

WASHINGTON Le verdict du procès des quatre policiers blancs de Los Angeles fait craindre à certains que la communauté noire, déjà peu mobilisée par la campagne électorale en cours, se détourne encore plus du système politique américain.

Il faudra attendre les six derniers mois conduisant à l'élection présidentielle pour voir si ces craintes se confirment.

Mais les dirigeants noirs jugent que la participation, et non la démobilisation, doit être la réponse à ce verdict.

«Il pourrait rassembler les électeurs noirs derrière certaines personnalités qui ont des mesures de réconciliation sociale à leur programme», estime Russel Owens, un spécialiste de la politique noire.

«Mais à l'inverse, il pourrait dégoûter les gens au point qu'ils se désintéressent du processus politique», ajoute-t-il.

«Le racisme, comme le montre cette décision de Los Angeles, se porte bien aux États-Unis», déplore Syd Finley, responsable pour Chicago de l'Association nationale pour la progression des personnes de couleur (NAACP).

À la question de savoir si l'acquittement des quatre policiers blancs pourrait servir à rassembler politiquement la communauté noire, il répond: «J'ai l'espoir qu'il conduira les citoyens de base de ce pays à s'inscrire sur les listes de d'électeurs, à voter et à se maintenir informé».

La tendance, pour le moment, est contraire. La participation des Noirs à la campagne des primaires a été jusqu'ici bien inférieure à celle de 1988 et certains experts prédisent une poursuite de la baisse du vote des Noirs dans un système qu'ils jugent de moins en moins capable de répondre à leurs besoins.

«Il y a eu une forte baisse de la participation noire dans certains États cette année par rapport à 1988, mais sur l'ensemble du pays, elle n'a pas baissé autant qu'on pourrait le penser», déclare ainsi Everett Ladd, un analyste.

«Il y a un désespoir qui existait bien avant ce drame. La frustration de croire qu'il n'y a pas de justice dans le système, qu'il n'y a pas d'emplois, qu'il n'y a pas d'espoir, n'incite pas à faire quoi que ce soit, malheureusement», déclare pour sa part le représentant Charles Rangel, démocrate noir de l'Etat de New York.

Le Comité du SIDA d'Ottawa est un organisme communautaire qui lutte contre le sida et l'infection à VIH, leurs causes et leurs effets néfastes par le biais de l'intervention, de l'éducation et des services de soutien. Le CSO est à la recherche d'un travailleur de soutien - sida à temps partiel (17,5 heures par semaine).

TRAVAILLEUR DE SOUTIEN - SIDA
(17,5 heures par semaine)

FONCTIONS
Le travailleur de soutien - sida est chargé de la coordination, de la mise en oeuvre et de l'évaluation des programmes des services de soutien, notamment : la ligne d'information et de soutien, le programme d'accueil du centre hospitalier et le programme de soutien par les pairs à l'intention des personnes atteintes du VIH. De plus, le travailleur de soutien fera du counselling individuel et animera les groupes de soutien. Il devra aussi assurer la liaison avec les organismes francophones de services de la région.

COMPÉTENCES ET EXPÉRIENCE
* Bon organisateur
* Expérience en coordination de programmes
* Bonne connaissance du VIH/sida et des questions psychosociales connexes
* Expérience du travail avec les bénévoles et de la coordination des activités de ces derniers
* Expérience en counselling et en animation
* Excellentes relations interpersonnelles
* Parfaitement bilingue (français et anglais)

ÉTUDES
* Baccalauréat en psychologie, en travail social ou dans une discipline connexe

Nous offrons un salaire et des avantages sociaux intéressants.

POUR PRÉSENTER VOTRE CANDIDATURE

Faites parvenir votre cv et une lettre de présentation à :

Angela Favretto
Directrice des programmes
Comité du SIDA d'Ottawa
267, rue Dalhousie
Ottawa (Ontario) K1N 7E3

d'ici le 15 mai 1992.

Les personnes atteintes du VIH/sida sont encouragées à postuler.

CE POSTE EST OUVERT AUX FEMMES ET AUX HOMMES

VANIER

COORDONNATEUR(TRICE) EN CHEF
Services des loisirs

La ville de Vanier est à la recherche d'un(e) gestionnaire de premier plan, motivé(e) et responsable pour combler le poste de coordonnateur(trice) en chef du Service des loisirs. Cette personne relèvera du directeur général et sera chargée de la supervision du personnel du Service et des ressources financières, de la mise en oeuvre des programmes et des services en loisirs, d'activités spéciales et de diverses tâches administratives. Il s'agit d'un poste cadre et le titulaire sera membre du Comité de gestion.

Exigences du poste :
- Diplôme d'études collégiales ou universitaires en loisirs, récréologie ou un domaine connexe;
- Maîtriser les opérations d'un traitement de texte et d'un système informatique.
- Excellente communication écrite et parlée dans les deux langues officielles;
- Expérience courante dans la prestation des services récréatifs;
- Être bien organisé(e)s, avoir de l'entregent et un esprit communautaire;
- Avoir le sens des affaires et être économe;
- Posséder des aptitudes pour les relations avec le public.

La ville de Vanier offre un milieu de travail professionnel et une gamme complète d'avantages sociaux. La personne peut être appelée à travailler des heures flexibles. L'échelle salariale est de 35 957 $ à 43 746 $.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 15 mai 1992 à :

Division des ressources humaines
Ville de Vanier
300, avenue des Pères Blancs
Vanier (Ontario)
K1L 7L5

La ville de Vanier souscrit au principe d'égalité des chances dans l'emploi.

Ville de Hull

Concours: 92-16

DIRECTEUR ADJOINT - ARTS ET CULTURE
service des loisirs et de la culture
(Homme ou femme)

RÉSUMÉ DES TÂCHES :
Seconder le directeur dans la planification, la direction, l'opération et le contrôle des activités relevant du secteur arts et culture du service. En collaboration avec la direction du service, être responsable de l'application de la politique de développement culturel de la ville de Hull. Agir comme intermédiaire entre les organismes culturels et l'administration municipale.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES :
- Baccalauréat dans une discipline pertinente à la gestion des arts et de la culture.
- Minimum de trois années d'expérience pertinente dans un poste de gestion, incluant la planification et le contrôle budgétaire ainsi que des ressources humaines.
- Excellente connaissance des organismes du milieu des arts et de la culture.

SALAIRE :
De 50 650,00 $ à 64 080,00 $ par année.

INSCRIPTION :
Les personnes intéressées à cette fonction devront faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse ci-dessous mentionnée, et ce, avant 16 h 00 le 15 mai 1992.

NOUS SOUSCRIVONS AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES DANS L'EMPLOI

Ville de Hull
Service des ressources humaines
25, rue Laurier, 3e étage
Hull (Québec)
J8X 4C8

CEFRIO - LE CENTRE FRANCOPHONE DE RECHERCHE EN INFORMATISATION DES ORGANISATIONS est un organisme de liaison entre les universités, les entreprises et les organisations. Il a comme mission de contribuer à l'augmentation de la performance des organisations par le transfert des connaissances et de l'expertise universitaires en informatisation. Il fait appel à nous pour recruter son(sa)

Directeur(trice) général(e)

Installé au coeur de la ville de Québec, vous assurerez le développement des activités du centre en vous appuyant sur une équipe expérimentée et hautement qualifiée. On vous demandera d'accroître le volume de transferts technologiques, de développer les réseaux d'entreprises et de chercheurs, de consolider le fonctionnement du centre et d'en diriger la gestion courante.

En plus d'une formation de 2ème cycle dans une discipline pertinente, vous avez acquis au moins 10 années d'expérience en gestion des technologies de l'information, en développement de systèmes administratifs et informatiques et en mise en application des résultats de la recherche. Bien au fait des derniers développements technologiques, vous entretenez un vaste réseau de contacts auprès des intervenants concernés. Ces qualifications alliées à votre leadership, à votre esprit d'innovation, à votre sens de l'organisation et à vos aptitudes en relations humaines vous donneront accès à un poste de prestige au sein d'un chef de file de la recherche appliquée qui travaille à l'amélioration de la productivité des entreprises québécoises.

Faites parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité au 425 ouest, boul. St-Cyrille, Québec (Québec) G1S 1S2. Veuillez référer au dossier 9242. Notre client offre des chances d'emploi égales pour tous.

R. JACQUES PLANTE & ASSOCIÉS INC.

Recherche de cadres

BANQUE DU CANADA

Avocat(e)

La Banque du Canada désire recruter un(e) avocat(e) qui travaillera dans sa Section des affaires juridiques à Ottawa. Sous la direction de l'avocat général adjoint, la personne retenue fera partie de l'équipe des avocat(e)s chargé(e)s de conseiller la Banque sur un large éventail de questions.

Les candidat(e)s auront de trois à cinq années d'expérience de la pratique du droit, comme membre du Barreau de l'une des provinces. Leur expérience sera en droit des sociétés ou en droit commercial dans une firme ou un cabinet privé. Une certaine connaissance du domaine des opérations bancaires et des valeurs mobilières et l'aptitude à communiquer dans les deux langues officielles seront des atouts certains.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer d'ici le 15 mai 1992 un curriculum vitae détaillé faisant état de leur formation, de leur expérience professionnelle et du traitement désiré, à l'adresse suivante : **Chef de service - Dotation en personnel, Service du personnel, Banque du Canada, 234, rue Wellington, Ottawa (Ontario) K1A 0G9.**

La Banque du Canada adhère aux principes d'équité en matière d'emploi.

BANQUE DU CANADA

DIRECTEUR, SERVICE DE L'INFORMATION

Le YMCA-YWCA d'Ottawa, organisme charitable sans but lucratif, offrant une variété de programmes et services avec un budget d'exploitation dépassant 11 000 $ et desservant la région de la Capitale nationale, est présentement en pleine campagne d'expansion.

Nous cherchons à combler le poste de directeur au service de l'information, chargé de l'élaboration et mise en application du réseau d'information de l'Association. Les tâches comprennent la vérification et révision des systèmes actuels de cueillette d'information à l'intérieur de l'Association, gestion des appareils automatiques, formation des utilisateurs de ces appareils, conception et élaboration de sorties d'information pour satisfaire les besoins de la direction.

La personne choisie détiendra un baccalauréat adéquat, de préférence en sciences informatiques, une bonne expérience de base en finances et cinq années d'expérience dans un domaine connexe.

Les personnes intéressées et qualifiées sont priées de faire parvenir une demande écrite avec curriculum vitae et références, avant le 8 mai 1992, à l'adresse suivante:

Christine P. Scott
Administration, Ressources humaines
YMCA-YWCA d'Ottawa
180, avenue Argyle
Ottawa (Ont.) K2P 1B7
Télécopieur: 788-5078

ADMINISTRATEUR, SERVICE DES FINANCES ET DE L'INFORMATION

Le YMCA-YWCA d'Ottawa, organisme charitable sans but lucratif, offrant une variété de programmes et services avec un budget d'exploitation dépassant 11 000 $ et desservant la région de la Capitale nationale, est présentement en pleine campagne d'expansion.

Nous cherchons à combler le poste de directeur aux services des finances et de l'information, chargé de l'administration générale et de la direction de toutes les opérations reliées à la gestion financière et au réseau d'information, incluant systèmes financier et de gestion; organisation comptable; données et analyse financière; demandes et rapports gouvernementaux ; conception, exploitation et évaluation du réseau d'information. À titre d'administrateur, la personne choisie prendra une part active dans l'élaboration et la mise en application des programmes financiers et stratégiques de l'Association.

La personne choisie détiendra un baccalauréat adéquat, un titre de comptable agréé (CMA, CGA ou CA) et dix années d'expérience dans un domaine connexe. Une certaine expérience auprès d'organismes sans but lucratif est un atout.

Les personnes intéressées et qualifiées sont priées de faire parvenir une demande écrite avec curriculum vitae et références, avant le 8 mai 1992, à l'adresse suivante:

Christine P. Scott
Administration, Ressources humaines
YMCA-YWCA d'Ottawa
180, avenue Argyle
Ottawa (Ont.) K2P 1B7
Télécopieur: 788-5078

YMCA-YWCA OTTAWA YMCA-YWCA D'OTTAWA

Les émeutes aux États-Unis

Dans la violence, des histoire de compassion

Associated Press

LOS ANGELES Agressé par une foule furieuse, Reginald Oliver Denny était presque mort à Los Angeles lorsque trois hommes et une femme qu'il ne connaissait pas lui ont sauvé la vie.

Denny est blanc.

Ses sauveurs sont noirs.

Lorsque T.J. Murphy a vu à la télévision une foule noire extraire un Blanc de son camion et le battre avec férocité, il n'a pas hésité.

«Il faut le sortir de là», a-t-il dit à son ami.

Murphy, 30 ans, et Tee Barnett, 36 ans, ont sauté dans leur voiture et foncé vers le quartier de South Centra,l où Denny, couvert de sang, était parvenu à remonter dans son camion.

Battu comme King

«Ils l'ont battu, battu et encore battu.

«C'était exactement comme Rodney King», a raconté Murphy, évoquant cet automobiliste noir violemment frappé par des policiers blancs.

Les deux amis ont pris place dans le camion aux côtés du blessé lorsqu'une jeune femme noire a grimpé sur le marchepied et guidé Denny, qui a ainsi pu manoeuvrer malgré ses yeux tuméfiés et fermés par les coups.

Un jeune Noir est alors arrivé et a pris le volant tandis que Barnett, dans sa voiture, ouvrait la voie, feux de détresse allumés.

Le quatuor a emmené le blessé à l'hôpital, où son état a été jugé grave mais stable.

Il a été placé en réanimation.

Carrières et Professions

LeDroit

Fédération des coopératives d'habitation de l'Outaouais

La Fédération des Coopératives d'Habitation de l'Outaouais, organisme constitué en vertu de la loi des coopératives et regroupant les coopératives d'habitation qui en sont membres, est à la recherche d'un :

COMMIS SÉNIOR

Afin de combler un poste temporaire d'une durée de 6 mois, s'échelonnant du 15 mai 1992 au 15 novembre 92, dans son service de GESTION DES IMMEUBLES.

Cette personne devra posséder la formation adéquate et compter sur une expérience pertinente reliée au fonctionnement d'un service et à la programmation de différentes activités d'une entreprise et en plus posséder une automobile.

Dans l'exercice de ses fonctions elle devra :

- Suivre les budgets pour les postes reliés à la gestion d'immeuble tel entretien, réparation, électricité, chauffage, etc...
- Coordonner et superviser la réalisation de projet d'entretien
- Rencontrer les conseils d'administration des corporations clientes afin de leur faire les rapports de gestion nécessaires
- Voir à l'application des programmes de supplément au loyer de la S.H.Q. et de la S.C.H.L.
- Représenter les clients à la Régie du Logement lorsque nécessaire
- Donner un suivi à toute la correspondance reçue relative à la gestion des immeubles
- Tenir à jour les inventaires d'équipement et d'outils
- Toute autre tâches connexes.

Si vous croyez correspondre à cette description, veuillez faire parvenir votre curriculum à :

Fédération des coopératives d'Habitation de l'Outaouais
a/s Directeur général
12, rue Bagot
Hull, Québec
J8X 4E1
et ce avant le jeudi, 7 mai, à midi

"Chez Red Lobster, nous pouvons vous dire une chose à propos du succès.

Ça vaut la peine."

Gérant(e) de restaurants

Le succès, chez Red Lobster, ça veut dire bien des choses qui risquent de ne pas être faciles, mais qui valent définitivement la peine. Des programmes de formation et de perfectionnement supérieurs respectés dans toute l'industrie, associés à l'expérience et au soutien de la chaîne de restaurants de fruits de mer la plus populaire au Canada, voilà ce que nous vous offrons. Le reste ne dépend que de vous.

Si vous êtes Gérant(e) de restaurant connu pour vos solides qualités de chef et votre esprit d'équipe, le moment est venu de se parler. Nous désirons combler des postes situés dans les régions de Hull et de Gatineau.

Prenons rendez-vous et nous vous dirons tout ce qu'il faut savoir sur le succès. Faites parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel, à : **Service des ressources humaines, Red Lobster, Canada, 1417 Kennedy Road, Scarborough (Ontario) M1P 4N1. Fax: (416) 751-9384**

Red Lobster.

CANOX

Une compagnie oeuvrant dans le domaine du soudage, recherche pour sa succursale de Hull un : **Commis au comptoir**

Votre mandat consiste à prendre les appels téléphoniques, répondre à nos clients à l'intérieur, donner l'information pertinente, faire un suivi interne des ventes.

EXIGENCES

- Sec V
- Connaissance produit soudure
- Connaissance de l'anglais
- Permis conduire (classe 3 un atout)

N'hésitez pas à faire parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel au :

Directeur de succursale
Canox
1, rue Dumas
Hull, (Québec)
J8Y 2M4

LE MONDE

Les émeutes aux États-Unis

Les méthodes policières ont connu une certaine évolution

Reuter

WASHINGTON Malgré les accusations de brutalité systématique dont elle fait l'objet, les méthodes de la police américaine ont évolué dans le bon sens au cours des deux dernières décennies, estiment des spécialistes.

«La police est considérée comme une force brutale d'occupation par de nombreux citoyens dans des zones urbaines déshéritées», reconnaît Matt Silverman, sociologue de l'université Bucknell en Pennsylvanie.

«Mais il ne fait aucun doute que les méthodes se sont améliorées et qu'il y a un plus grand professionalisme.»

Le procès des quatre policiers de Los Angeles a suscité de nouvelles critiques, y compris de la part d'Amnesty International, sur l'usage excessif de la force par les policiers américains.

Mais les statistiques montrent que la forme la plus extrême de cette force —des suspects tués par des policiers —est en net recul.

«Le nombre de personnes abattues par des policiers a diminué d'environ 40 % au cours des deux dernières décennies», souligne Sam Walker, professeur de criminologie à l'Université du Nebraska.

«Ce nombre tournait auparavant autour de 300 par an. Maintenant il est de 180. Parallèlement, le nombre de policiers tués en service est passé d'environ 150 par an à 70», dit-il.

Mais les autorités accordent moins d'attention à des méthodes comme celles employées par les policiers de Los Angeles contre Rodney King, ce qui continue d'entamer la confiance du public, note Sam Walker.

Aucun chiffre n'est disponible sur les violences policières aux États-Unis. Mais certains experts estiment qu'entre 5 et 10 % des quelque 600 000 policiers du pays ont recours à des méthodes excessives comme les passages à tabac ou les aveux sous la contrainte.

En l'absence de directives au niveau national, la situation diffère beaucoup d'une ville à une autre. Les polices de Los Angeles et de New York figurent en bonne place dans les rapports sur la brutalité et, selon certains, la première place reviendrait au Texas.

L'été dernier, l'organisation Human Rights Watch avait accusé l'administration fédérale de ne rien faire pour lutter contre les violences policières.

Le Conseil canadien d'agrément des établissements de santé recherche un traducteur ou une traductrice.

Poste à pourvoir immédiatement pour la Division des normes à Ottawa.

ATTRIBUTIONS : Mettre à jour les documents de normalisation en fonction des modifications qui ont été apportées aux documents anglais et traduire certains textes de nature générale ou administrative reliés aux normes et aux projets de recherche.

EXIGENCES : B.A. en traduction ou l'équivalent; maîtrise du français; excellente connaissance de l'anglais; aptitude à travailler avec un minimum de supervision; capacité à respecter les échéances; connaissance de Wordperfect 5.1 est un atout; salaire déterminé selon l'expérience du candidat.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le 8 mai 1992 à l'attention de Madame Christiane Rivard, coordonnatrice de la division des services aux établissements francophones à l'adresse suivante :

Conseil canadien d'agrément des établissements de santé
1730, boul. St-Laurent
bureau 430
Ottawa (Ontario)
K1G 5L1

Tél. : 523-9164
Téléc. : 523-2820

Carrières et Professions

LeDroit

SANTÉ ET SERVICES COMMUNAUTAIRES CARLINGTON

TRAVAILLEUR SOCIAL COMMUNAUTAIRE
CONTRAT D'UN AN

Nous sommes une organisation à but non lucratif ayant pour mandat de fournir une vaste gamme de services de santé et de services sociaux communautaires. Une équipe accueil/intervention dessert une communauté provenant de milieux ethniques, culturels et socio-économiques variés. Cet emploi comporte des volets de prévention en violence familiale et de thérapie en situation de crise. Nous recherchons une personne ayant la formation requise et un engagement envers les services communautaires, sensibilisée aux besoins des groupes défavorisés et capable de travailler en équipe dans un milieu multidisciplinaire. Une maîtrise en travail social ou dans une discipline connexe est requise, ainsi qu'une expérience de travail dans les domaines suivants : thérapie individuelle et de groupe, travail dans une perspective féministe, travail avec des femmes abusées. Ce poste est bilingue (anglais et français). La connaissance d'une troisième langue serait un atout.

Rémunération : 37 100 $ pour la durée du contrat, commençant en juin 1992. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le 15 mai 1992 à Santé et services communautaires Carlington, 930 chemin Merivale, Ottawa (Ontario) K1Z 5Z9, a/s Anne Gervais. Nous favorisions l'équité en matière d'emploi.

Secrétaire juridique

Bilingue, possédant une bonne maîtrise du français écrit, 2 ans d'expérience dans un bureau d'avocats, connaissance du traitement de textes WordPerfect et autres.

Salaire selon expérience et qualifications.

Envoyez curriculum vitae avant le 15 mai '92 à :

Boucher et Associés
500 boul. Gréber
Bureau 211
Gatineau (Québec)
J8T 7W3

JOIGNEZ-VOUS AU CHEF DE FILE

Si vous êtes à la recherche d'une carrière enrichissante et remplie de défis, pourquoi ne pas vous joindre au chef de file dans le domaine des services financier?

Idéalement, vous possédez une formation universitaire ou une expérience dans le domaine de la vente, la commercialisation ou la finance. Nous vous offrons un excellent programme de formation et de rémunération, en plus d'un programme complet d'avantages sociaux.

Si vous croyez avoir le talent et l'ambition nécessaire pour vous joindre à nos rangs, faites-nous parvenir votre curriculum vitae au :

Directeur
200, rue Montcalm
bureau R8
Hull (Québec)
J8Y 3B5

Diversité et service ... des valeurs reconnues

Enquêteur(euse)/ Agent(e) de prise de contact

45 700 $ - 53 000 $ (en cours de révision)

Considérez ce poste au **bureau du Commissaire aux plaintes contre la police** pour mener des enquêtes et mettre sur pied des initiatives destinées à prendre contact avec certains groupes. Conformément à la Loi de 1990 sur les services policiers, le bureau supervise le traitement des plaintes du public déposées à l'égard de membres des forces policières municipales et de la Police provinciale de l'Ontario. Vous devrez: effectuer des enquêtes sur les plaintes à l'étape initiale ou de la révision; surveiller les enquêtes; examiner les documents et les dossiers de la police; interroger les plaignants et les plaignantes; participer à des allocutions; aider à la préparation d'exposés destinés à des groupes cibles. **Lieu de travail: Ottawa.**

Exigences: Bonne connaissance des techniques d'enquête, des pouvoirs policiers, de la terminologie juridique et du système de justice pénale; aptitudes efficaces aux relations interpersonnelles, à la communication et à faire des présentations; discrétion et tact exceptionnels; bon jugement; maîtrise de l'anglais et du français. Avoir de l'expérience comme membre d'une force policière n'est pas nécessaire.

Conformément à nos objectifs en matière d'équité d'emploi pour ce poste, nous encourageons les demandes de la part d'autochtones et de personnes ayant un handicap.

Veuillez faire parvenir votre demande ou votre curriculum vitae d'ici le 15 mai 1992, à: Dossier AG-1057B/92, Bureau du Commissaire aux plaintes contre la police, C.P. 23, 595, rue Bay, 9e étage, Toronto (Ontario) M5G 2C2.

Fonction publique de l'Ontario

POUR L'ÉQUITÉ D'EMPLOI

CONTRÔLEUR

Notre client, un bureau de professionnels multidisciplinaires recherche un contrôleur.

Le(la) candidat(e) devra :
- Être membre d'une corporation professionnelle (C.A., C.G.A., C.M.A.)
- Posséder une expérience en gestion
- Avoir de bonnes connaissances en informatique
- Avoir des aptitudes à communiquer oralement et par écrit dans les deux langues officielles

Le salaire sera établi en fonction des connaissances et compétences du candidat.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à :

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ & CIE.
15 boul. Gamelin
pièce 400
HULL, (Québec)
J8Y 6N5
a/s M. Jacques Carrière, c.a.

FORTRA

L'AUBAINE DE VOTRE VIE!



Deauville II - 121 900 $

NOUVELLES MAISONS MODÈLES OUVERTES AU PARC DE LA MONTAGNE

- Cinq maisons jumelées spacieuses de 3 chambres à coucher.
- Superficies de 1 317 à 1 770 pieds carrés.
- Grands garages, 'deck' en bois, cuisines spacieuses, plafonds cathédrales et superbes designs.

- Un quartier familial situé à quelques minutes de la Colline parlementaire.
- Un emplacement privé, entouré d'arbres matures, juste à la sortie du Chemin de la Montagne.
- Façades et côtés entièrement paysagés.

À partir de seulement

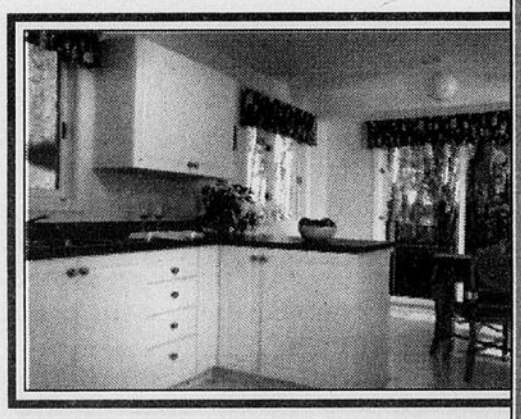
99 900 $

4 500 $

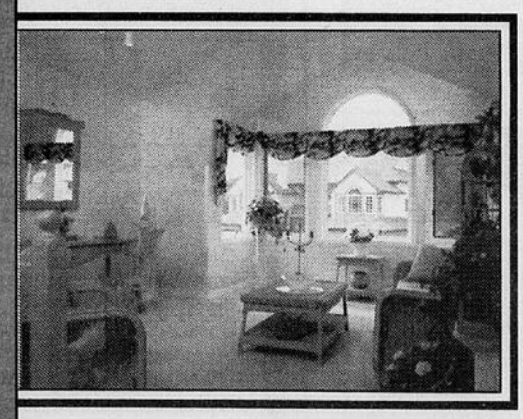
"coup de pouce"

Certaines conditions s'appliquent.

Voyez le représentant des ventes pour tous les détails

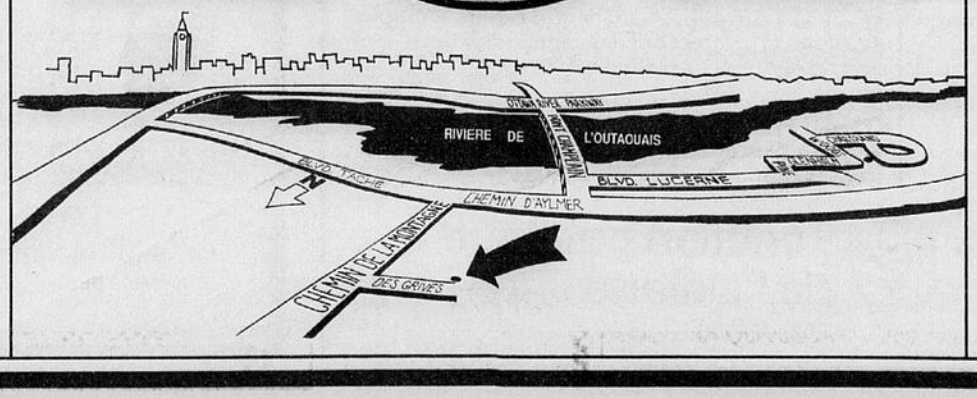


La cuisine spacieuse du modèle Deauville se caractérise par une dinette ensoleillée.



Grâce au plafond cathédrale et fenêtres genre 'serre', la salle familiale du modèle Deauville est claire et ensoleillée.

PARC DE LA MONTAGNE



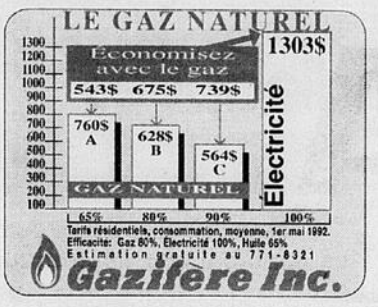
Ouvert aux visiteurs
les week-ends et jours fériés de
12h00 à 17h00
les lundis et mercredis de
16h00 à 20h00
ou sur rendez-vous

Bureau de ventes

772-2392

Siège social:
155, rue Queen, Ottawa tél: 594-3667

Du chemin Aylmer,
roulez en direction nord sur
le chemin de la Montagne,
tournez à gauche sur
Des Grives et suivez
les enseignes.

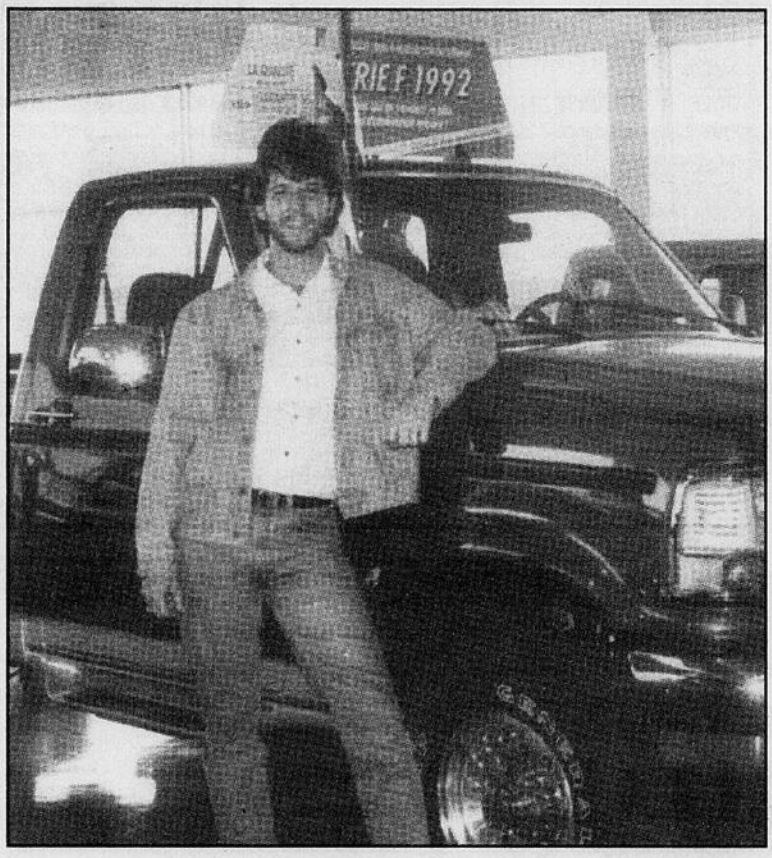


HABITATION

LeDroit

Texte publicitaire

Rolansen se lance dans la promotion coopérative



Les constructions Rolansen lançaient en décembre dernier une campagne publicitaire coopérative avec le concessionnaire Villa Toyota de Hull. Le but avoué était de rejoindre et d'attirer l'attention de plus de consommateurs possibles intéressés par les produits de Rolansen et de Villa Toyota.

Certains concurrents ont suivi immédiatement cette initiative, d'autres ont tenté de la ridiculiser. Le fait est que le consommateur, lui, y a vu une bonne affaire.

La publicité coopérative n'est pas un concept nouveau. Les marchands de meubles et de tapis par exemple la pratique depuis longtemps. En effet, fabricants et détaillants s'unissent pour faire, pendant un temps donné, une offre commune aux consommateurs sur tel ou tel type de produit.

Dans le cas de Rolansen et de Villa Toyota, les produits au départ étaient complètement différents. Par contre, pour le consommateur ils étaient nécessaires et complémentaires. On a tous besoin d'un toit et d'une automobile. Avec Rolansen et Villa Toyota on pouvait satisfaire les deux besoins d'un coup.

L'acheteur gagne

Fort de cette expérience, les Constructions Rolansen ont lancé la semaine dernière une nouvelle promotion, semblable mais différente. Cette fois-ci l'objectif est de récompenser les acheteurs de maisons Rolansen. En effet, chaque acheteur aura une chance de gagner un magnifique Ford, 4x4. Flare Side 1992. Pour cette promotion coopérative, Rolansen s'est associé au concessionnaire Carle et Wallingford de Buckingham. Ces promotions n'affectent en rien la qualité des maisons Rolansen ni son goût.

Rolansen "un success story"

Depuis sa fondation en 1984, Rolansen recherche constamment les techniques qui permettent de donner davantage au consommateur à un prix plus abordable. C'est ainsi que la compagnie s'est mérité le PRIX D'EXCELLENCE 1992, catégorie Entreprise de Services, décerné par la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais.

D'autre part, l'Association provinciale des constructeurs d'habitation du Québec avait déjà remis aux Constructions Rolansen le titre de "Maître Constructeur". Ce certificat fait référence au nombre d'années consécutives d'excellence à la Garantie des maisons neuves de l'APCHQ.

Rolansen est passé maître dans la construction générale. Il compte parmi ses réalisations d'importants développements tels: PORT D'ATTACHE, plus de 25 luxueux condominiums construits à Gatineau avec vue sur la rivière Outaouais; LE RIVIERAIN plus de 21 grandes demeures unifamiliales haut de gamme aussi construites le long de la rivière Outaouais; LES TERRASSES DE LA MONTAGNE, plus de 150 luxueux condominiums construits à Hull; LE DOMAINE DES SABLES, 64 semi-détachés (vendus), 41 maisons de ville à prix abordable (à vendre); LES COLLINES LAVÉRENDRYE, un projet de 140 semi-détachés sur un site recherché.

En 1991, soucieux d'améliorer sensiblement ses relations avec la clientèle, Rolansen, à l'instar de l'Association québécoise de la qualité, décidait de faire du concept de la qualité totale son fer de lance.

Aujourd'hui, fabriquer un bon produit ne suffit plus pour vendre. Le client est très sensible aux délais de l'après-vente, aux conseils, à la fiabilité, à la facilité de revente et à bien d'autres éléments qu'on peut regrouper sous le grand chapeau du service clientèle.

Chez Rolansen, cette démarche de qualité totale n'est pas un phénomène de mode, elle est là pour durer. Sur ce point, Gilles Langlois, président du Conseil chez Rolansen, est formel: "Qui pourrait soutenir que l'amélioration de la satisfaction du client peut être passagère? Certainement pas le client en tout cas!"

Sommaire

A28 Choix de logements au Canada pour les personnes handicapées
A29 L'achat en groupe d'une petite propriété à revenus
A30 C'est le temps des fleurs!
A32 Les immeubles exempts de taxes
A33 Les célibataires: un nouveau marché cible
A34 Le 32e congrès provincial de l'APCHQ à Hull
A35 La SCHL inaugure sa maison témoin pour personnes handicapées
A36 Des petits coins détente un peu partout
A37 Diffusion par la SCHL du volume de mises en chantier au premier trimestre de 1992
A38 Choisir le bon locataire c'est payant
A39 Vous avez dit hypothèque?
A40 Distribution de pousses d'arbres à travers tout le Québec
A41 Ne pas acheter à l'aveuglette
A44 Eau, ciment, sable et pierre font du béton
A45 Les agents de conservation peuvent causer la mort

PRESTON HARDWARE (1980) LIMITÉE

"LA QUINCAILLERIE D'OTTAWA"
SPÉCIALISTE DES OUTILS PROFESSIONNELS

VISITEZ NOS SALLES DE BAINS EN MONTRE
Ouvert du lundi au samedi. Stationnement Gratuit.
234-248, RUE PRESTON (ANGLE GLADSTONE) 230-7166

DÉTAILLANT AUTORISÉ KOHLER

- ACCESSOIRES POUR LA CONSTRUCTION
- OUTILS POUR TRAVAUX DE PLÂTRAGE ET MAÇONNERIE
- ACCESSOIRES POUR LA PLOMBERIE
- ACCESSOIRES POUR LA SALLE DE BAINS
- MATÉRIAUX DE FINITION
- FOURNITURES ÉLECTRIQUES
- OUTILS MANUELS
- OUTILS ÉLECTRIQUES
- FERMOIRS
- TUILES EN CÉRAMIQUES
- ÉCHELLES
- PEINTURE "DENALT"

HABITATION

Lancement d'un nouveau livre

Choix de logements au Canada pour les personnes handicapées

Aujourd'hui, la Société canadienne d'hypothèques et de logement lance une nouvelle publication: un livre intitulé Choix de logements au Canada pour les personnes handicapées. Il s'agit de recueil le plus complet d'idées jamais rassemblées au Canada en ce qui a trait aux logements destinés aux personnes handicapées.

Cette publication, qui réunit les contributions de quelque 300 spécialistes internationaux, montre comment on peut intégrer harmonieusement différentes formes de logement pour personnes handicapées à des ensembles d'habitation, des quartiers et des collectivités.

"Choix de logements au Canada pour les personnes handicapées est un livre indispensable pour quiconque désire concevoir et construire des habitations où les personnes handicapées peuvent vaquer à leurs occupations quotidiennes plus aisément et plus confortablement", a affirmé Claude Bennett, président du Conseil d'administration de la SCHL, lorsqu'il a présenté cet ouvrage à la maison témoin de la SCHL installée à la conférence Autonomie 92.

Il ne s'agit pas d'un guide pratique, mais plutôt d'un recueil de renseignements sur une vaste gamme de modes d'habitation qui peuvent être adaptés à des besoins individuels.

Les différentes options présentées sont regroupées sous trois sections principales: choix de logements, services de soutien et technologie.

Dans la section portant sur les choix de logements, on décrit divers types et modèles de logements intégrés à de nouveaux ensembles d'habitation ou à des immeubles rénovés. La section qui traite des services de soutien examine les services communautaires et les services combinés à certaines options de logement. Dans la section consacrée aux nouvelles technologies, on fait état d'idées provenant du Canada et de l'étranger. On y parle notamment d'un escalier mécanique utilisable par une personne en fauteuil roulant et d'appareils permettant aux personnes ayant une déficience visuelle de changer les feux de circulation pour traverser la rue. "Je vous invite à prendre un exemplaire de ce livre. Vous verrez qu'il en vaut la peine", d'ajouter M. Bennett.

Choix de logements au Canada pour les personnes handicapés est une publication gratuite que l'on peut se procurer à la maison témoin de la SCHL, installée à la conférence Autonomie 92, ou à toute succursale de la SCHL. Il existe également en d'autres format; pour les commandes, veuillez composer le numéro 1-800-563-0666.

Source: SCHL

Texte publicitaire

TRIBEC
CONSTRUCTION GÉNÉRALE

2 Premiers mois gratuits

Frais de notaire gratuit!



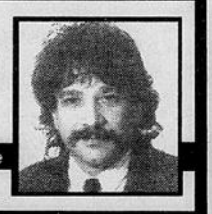
Semi-détachés luxueux

- Chauffage central au gaz
- 4 modèles avec ou sous garage ou abri
- 1 490 pi. ca.
- Bain romain avec douche
- 3 chambres
- Parc à l'arrière
- Garantie APCHQ 5 ans
- 4 500 $ de rabais taxe de la ville de Hull

Maison modèle pour visite : rue de la Comète (Hull), Plateau de la Capitale, secteur St-Raymond et Chemin de la Montagne. Visite samedi et dimanche 13 h à 16 h ou sur rendez-vous.

Information : Maurice Bouvier Trans-Action GB
568-5141

J.D. Clément le courtier
AGENCE IMMOBILIÈRE INC.
216 Henri Bourassa Papineauville
819-427-5101





GOLF À VOLONTÉ ! - Prestigieuse résidence 2 800 p.c., sur golf de Montebello, prix réduit 175 000 $.
Marthe Blain
(819) 983-2929

NOUVEAU - Terrain loisirs ! 37 acres + maison de campagne accès au lac Simon, vue sur montagnes, 61 000 $.
Jean Daniel Clément
(819) 427-5512

TABAGIE - VARIÉTÉS - + 4 logements ! Clientèle établie depuis 30 ans, situation de choix, Petite-Nation.
Jean Daniel Clément (819) 427-5512



49 900 $ - Lac St-Émile, chalet au bord de l'eau, grand terrain avec arbre mature, paisible, privé. # 244
Gilbert Douglas
(819) 983-2908

FERME LOISIRS ! - Maison récente, grange 68 acres de terrain dont 20 acres boisés, Papineauville.
Jean Daniel Clément
(819) 427-5512

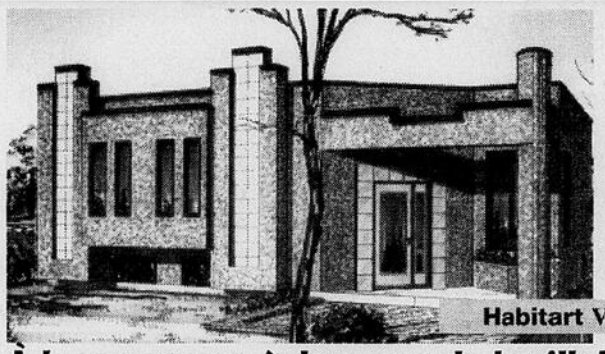


ENFIN, LA VOICI ! - Maison au cachet d'autrefois, 3 chambres, plancher bois franc, grand terrain 68 500 $, Papineauville.
Jean Daniel Clément
(819) 427-5512

FERME LOISIR - 115 acres, borné par rivière Nation, maison 5 chambres + entrepôt réfrigéré. Ripon.
Gilbert Douglas
819) 983-2908

36 500 $ - Maison de campagne 3 chambres, grand terrain avec vue panoramique, Plaisance.
Jean Daniel Clément
(819) 427-5512

CHALETS 4 SAISONS - Plage sable, très privé, terrain plat : lac Barrière, 149 900 $, lac Gagnon 139 900 $.
Marthe Blain (819) 983-2929



Habitart VII

À la campagne, à deux pas de la ville!

Visitez notre maison modèle
prix à partir de **88,500 $***

SUR 1 ACRE DE TERRAIN ET PLUS.

Visite sur rendez-vous : En tout temps
Samedi et dimanche 13h00 à 17h00

778-3210

CONSTRUCTION HABITART

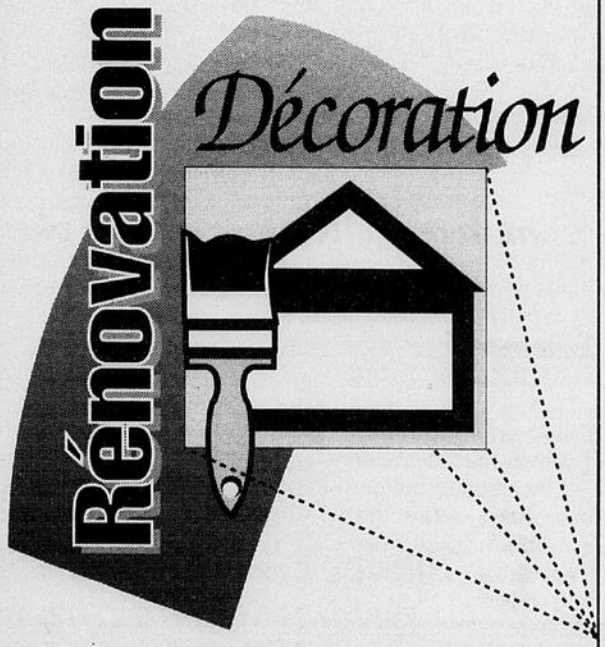
* Modèle Habitart IV



8, rue De Laperrière, Touraine, Qué.
Pour information : 243-1546 778-3210

ATTENTION ANNONCEURS!

LeDroit
publiera
le samedi 23 mai
son cahier spécial



Réservez
votre espace publicitaire
avant le lundi 18 mai.

Communiquez dès maintenant
avec votre représentant ou
composez le
(613) 560-2747

HABITATION

L'achat en groupe d'une petite propriété à revenus

Texte publicitaire

Si l'achat en solitaire d'un immeuble à revenus vous est inaccessible pour toutes sortes de raisons, une solution intéressant s'offre à vous. Avez-vous songé à la copropriété indivise en groupe de 4 ou 5 personnes?

Avec la formule de la copropriété indivise, le droit de propriété sur l'immeuble est fractionné entre les copropriétaires. Chaque personne est propriétaire d'un pourcentage de l'immeuble, sans en déterminer une partie spécifique. Une bonne convention d'indivision assure aux copropriétaires le respect de leurs droits dans toutes situations et permettre à chacun des membres de revendre sa participation indépendamment des autres copropriétaires.

L'idéal est de s'associer avec des gens qui ont des compétences différentes. L'un aura des talents de bricoleur, une autre sera excellente en gestion, une troisième aura le sens des relations humaines, etc.

Des avantages

Un avantage important de la copropriété indivise est qu'elle permet un contrôle illimité sur la gestion de votre immeuble. Chacun peut mettre à profit ses connaissances personnelles au bénéfice du groupe.

En mettant leurs capitaux en commun, les investisseurs immobiliers achètent des immeubles de premier ordre qui n'auraient pas été à leur portée autrement.

Confier la gestion à d'autres

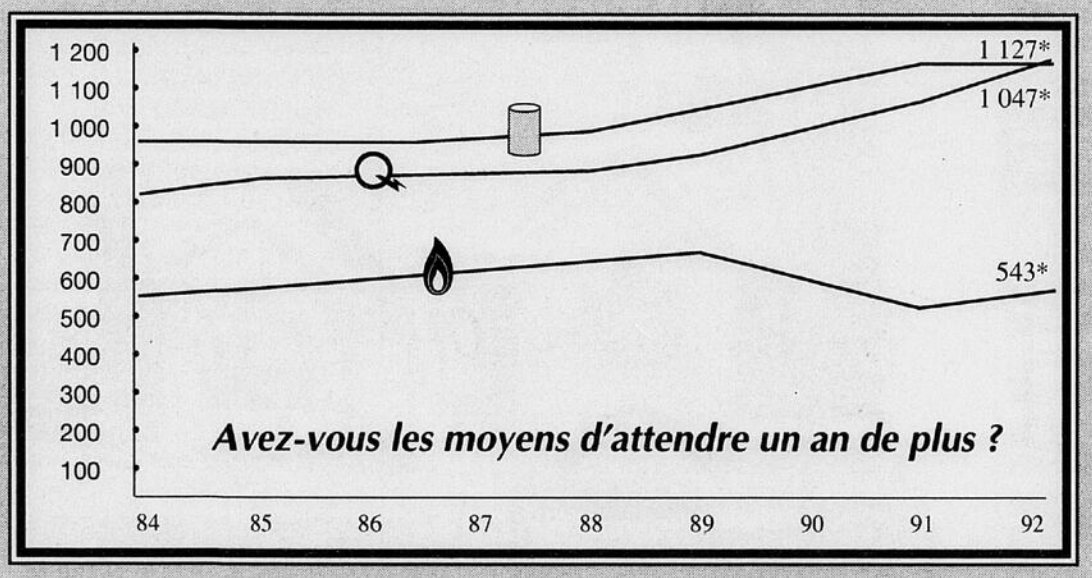
Pour environ 5% des revenus, il est possible de confier la gestion de l'immeuble à une firme professionnelle. Prenons l'exemple suivant: trois copropriétaires possèdent un immeuble constitué de trois logements de 5.5 pièces. Chacun des logements rapporte 550 $ par mois.

Au total, les revenus mensuels s'élèvent à 1 650 $. Pour 82.50 $ par mois, la firme de gestion retenue verra à collecter les loyers, louer les logements, suivre l'évolution de l'immeuble et remettre aux copropriétaires un rapport complet de ses activités.

Chauffez votre maison pour moins cher qu'en 1984*

Oui!

C'EST POSSIBLE ET C'EST UN FAIT
AVEC LE GAZ NATUREL



*Tarifs en vigueur le 1er mai 92.
* N'inclus pas les taxes
* Basé sur une consommation moyenne de 3 000 L. de mazout ou 1 600 p2
* Efficacité : Électricité 100% Mazout 65% Gaz 80%

SPÉCIAL *Changez maintenant votre système de chauffage pour le gaz naturel !*

- 3 mois sans paiement, ni intérêt
- Une année gratuite pour la location du chauffe-eau.

(Conversion résidentielle seulement pour chauffage et eau chaude) Offre en vigueur jusqu'au 15 juin 92

Gazifère Inc.
71, rue Jean-Proulx, Hull, Québec 771-8321

Les maisons Domus au
PROJET DU PARC
Près des pistes cyclables :
Parc de la Gatineau, autoroute.

DOMUS

Seulement qu'une seule maison. Crédit de taxe ville de Hull 3 000 $ et 2 000 $ frais de notaire payés.
Maison modèle

SEULEMENT 5% DE COMPTANT

rue De L'Aviron (près de Cité des Jeunes) Hull

TRANS-ACTION PARTOUT AU QUÉBEC!
G.B. et Ass. courtier.

Appelez : Gaston Lemieux
au 778-4134
Heures de visite :
Samedi et dimanche
de 13 h à 16 h 30

NOUVEAU
Plateau de la Capitale
Super Super
Semi-détachés
«Avec garage»
Notre prix 111 900 $
Moins (escompte Domus) – 5 000 $
Votre prix : 106 900 $

EN PLUS : Frais de notaire payé (valeur 2 000 $) et crédit de taxe de Hull 4 500 $

Maison modèle

33-35 De La Comète, Hull

TRANS-ACTION PARTOUT AU QUÉBEC!
G.B. et Ass. courtier.

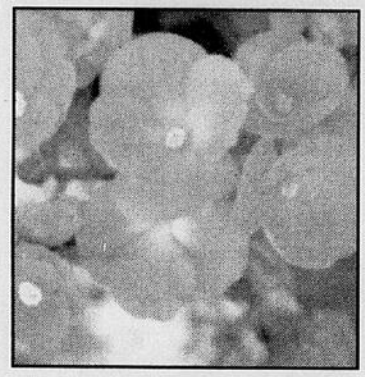
Appelez : Gaston Lemieux
au 778-4134
Heures de visite :
Samedi et dimanche
de 13 h à 16 h 30

HABITATION

C'est le temps des fleurs!

Texte publicitaire

BÉGONIA À FLEURS HYBRIDES



Ce bégonia fleurit pendant plusieurs mois d'affilée et produit des fleurs aux teintes éclatantes de rouge, d'orange ou de jaune qui sont deux fois plus grosses que celles des bégonias cireux. On retrouve deux variétés à fleurs hybrides: érigées et pendula.

Emplacement

Ce bégonia préfère une lumière vive, mais indirecte, sauf l'hiver. Il doit être placé dans un endroit frais (18°C).

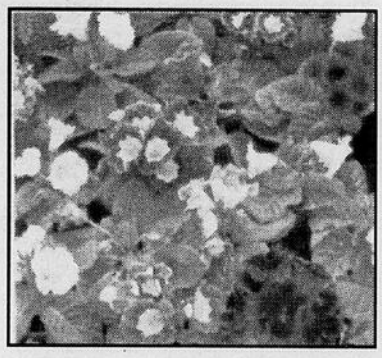
Arrosage et sol

Tenir le sol humide, mais non détrempé, car les racines pourraient pourrir. Le terreau doit renfermer de l'humus et bien s'égoutter.

Culture et floraison

Dès que cesse la floraison, rabattre les tiges à 10 cm, enlever les débris végétaux et rempoter dans un pot un peu plus grand. S'assurer que la motte est légèrement plus haute que le sol, afin d'éviter la pourriture de la couronne. De nouvelles pousses proviendront du pied de la plante et celle-ci fleurira à nouveau dans les 3 ou 4 mois suivants. Fertiliser modérément tous les mois.

GLOXINIA



D'apparence riche et veloutée, le gloxinia fait partie de la famille des gesnériacées. Il a des fleurs aux couleurs unies et panachées et fleurit continuellement.

Emplacement

Les gloxinias demandent une lumière vive et indirecte. Cependant, ils poussent très bien sous les lampes fluorescentes. Ils ont besoin de chaleur et d'humidité. La température nocturne doit se situer entre 16 et 18°C.

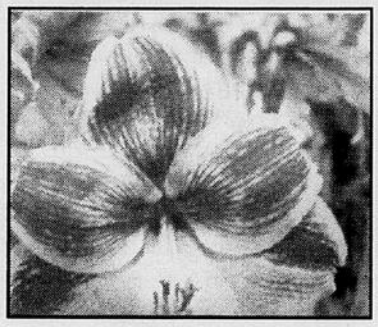
Arrosage et sol

Les gloxinias affectionnent un sol léger et aéré, bien drainé, légèrement humide mais non détrempé. Les feuilles peuvent s'abîmer si on les mouille.

Culture et floraison

Diminuer les arrosages après la floraison, lorsque les feuilles commencent à se faner. Cette plante a besoin d'un repos de 2 à 4 mois. Pendant cette période, placer le tubercule dans un endroit peu éclairé et tenir le sol tout à fait sec. Rempoter ensuite dans un mélange poreux, en plaçant le tubercule au niveau du sol, et recommencer les arrosages dès l'apparition des feuilles. La plante fleurira après 3 mois environ. Pendant le bourgeonnement et la floraison, appliquer un engrais soluble toutes les 2 ou 4 semaines. Arroser modérément, car une trop grande quantité d'eau entraîne l'avortement des bourgeons.

AMARYLLIS



Cette plante tropicale porte de larges fleurs roses, rouges, orange ou blanches, en forme de lis. On peut acheter un bulbe à l'automne ou en hiver, le mettre dans un pot et le cultiver soi-même.

Emplacement

L'amaryllis tolère une lumière vive et indirecte ou le contact direct des rayons solaires. La température ne doit pas s'abaisser à moins de 10° à 13°C au cours de la nuit. Elle peut être chaude durant la journée.

Arrosage et sol

Le terreau doit être uniformément humide et bien s'égoutter.

Culture et floraison

Planter le bulbe en laissant environ un tiers à découvert. La plante devrait fleurir après 4 à 6 semaines. Le diamètre du pot ne doit pas dépasser 15 cm. Lorsque les fleurs se dessèchent, couper la tige florale. Durant l'été, l'amaryllis peut être placée dans le jardin. Il faut cependant l'arroser et la fertiliser régulièrement, car le feuillage doit poursuivre sa croissance au cours de cette période. Cette mesure permettra de fleurir à nouveau. À l'automne, lorsque les feuilles commencent à se faner, il faut cesser les arrosages et laisser le terreau s'assécher complètement. Rentrer le bulbe dans la maison; il commence alors sa période de dormance. À l'hiver, après au moins 2 mois de repos, le remettre en terre. Arroser légèrement jusqu'à ce que de nouvelles pousse apparaissent (2 semaines). Il se peut que la floraison retarde (environ 6 à 8 semaines). L'amaryllis peut refleurir pendant plusieurs années.

Source: Agriculture Canada

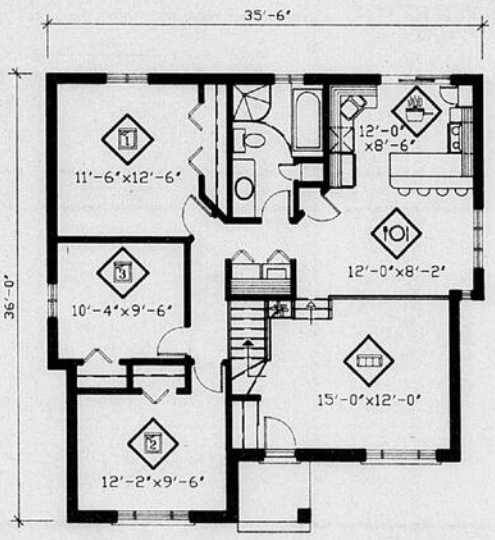
PLAN... LES NOUVELLES TENDANCES DU MARCHÉ

LE MAÎTRE D'OEUVRE

POUR COMMANDER CE PLAN, DEUX NUMÉROS :

(819) 568-3400

(819) 684-3275



N°8182



...exigez votre garantie!

Association de la construction du Québec

PLUS DE 600 PLANS DISPONIBLES

LE GROUPE RONA DISMAT Tous droits réservés, 1991

POUR VOS MATÉRIAUX...

LE VRAI SPÉCIALISTE A DEUX NOMS

MATÉRIAUX INOVACO LTÉE

795, Saint-René ouest
Gatineau, Qc J8T 4Y6
Tél.: (819) 568-3400

MATÉRIAUX AYLMER-LUCERNE LTÉE

435, Chemin McConnell
Aylmer, Qc J9H 5E1
Tél.: (819) 684-3275

Le Réno valeur RONA

Quartier général du service de la police de Hull



La firme Ed. Brunet & Fils Ltée, le "leader" depuis au-delà de 90 ans dans le domaine de la construction dans l'Outaouais, est fière d'avoir orchestré l'aménagement (modifications et agrandissement) du nouveau quartier général du service de la police de Hull. Ce nouveau centre, à la fine pointe de la technologie, abrite entre autres la console du système d'urgence 9-1-1 dont le service entrera en vigueur en septembre.

Ed. Brunet & Fils Ltée, de concert avec tous les sous-traitants, a multiplié les efforts pour livrer ce projet complexe près de 3 mois avant les échéanciers prévus, épargnant ainsi des frais substantiels aux contribuables de la ville.

Nous avons apprécié la collaboration de tous les travailleurs et travailleuses de la construction ainsi que celle des professionnels Ann-Lynn St-Cyr, architecte ; Sauvé et Auger Consultants en structure et Landry Gauthier Associés, mécanique-électrique, et l'étroite coopération qui nous a été apporté par le personnel de la ville de Hull, et du Service de la Police.

Ed. Brunet & Fils Ltée souhaite que tous les membres et le personnel du Service de la Police éprouvent beaucoup de satisfaction à pratiquer leur profession dans ce magnifique édifice.

BRUNET

Ed. Brunet & Fils Ltée

ES **OITURES RAYMOND INC.**
Couvreur - Ferblantier

193, rue Montcalm, Hull, Qc J8Y 3B7
(819)777-7770
C.P. 130, Maniwaki, QC J9E 3B4 (819) 449-3031

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES

CHARMAU

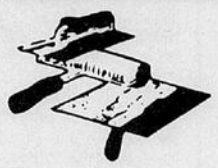
160, rue Edmonton, Hull, Québec J8Y 3S6
Tél. : (819) 778-1313

504 Kent Street, Ottawa, Ontario K2P 2B9
Tél. : (613) 230-1150

Télécopieur (819) 778-1321

PILON LTÉE
Roland Lavoie
Président
Tél. 771-5841

Marchands de bois et de matériaux en gros - le plus vaste dans la région. Depuis 1898 - Groupe PAL 1958. Siège social: 5, boul. Montclair, Hull, Qc.



PEINTURE ET DÉCORATION R. RIVARD
Division de 162193 Canada Inc.

Contracteur résidentiel, commercial et industriel.
1180, St-René Ouest
Gatineau, Qc J8T 6H1
Bur.:243-5911
Rés.:684-9075

LES ENTREPRISES **METALLEX**

Nous sommes fiers d'avoir contribué à la réalisation du quartier général de La Police ville de Hull

Métaux Oeuvrés
600 RUE VERNON, AYLMER, QUÉBEC J9H 5E1
C.P. 525, SUCCURSALE "B", HULL, QUÉBEC J8Y 6P2
Tél. : (819) 595-9251

---

pour rénovations

expansol TAPIS PLUS

Jacques Lamont
251, St-Joseph, Hull
777-1657

VERVAL LTÉE
Le plus important fournisseur de l'ouest du Québec

Spécialiste en vitrerie générale, mur rideau, fenestration et entrées commerciales.
915 boul. St-Joseph, Hull
819-770-0161

Entreprises L.L. DesLauriers
142 rue Varennes, suite 2, Gatineau, Qc., J8T 4Y6
Tél. : 243-6024 Télécopieur 243-4897
Service 24 heures
Lionel L. DesLauriers

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF **MIRTONE**

INTERCOM
ALARME INCENDIE
COMMUNICATION D'URGENCE
AUDIO
SÉCURITÉ
EXTINCTEUR

GMS inc.
Sécurité et Communication

Gauthier Micro Service

22, Valcourt, unité 10, Gatineau (Québec) J8T 4Y6
Tél. : (819) 561-9100 Télécopieur : (819) 561-6806
RICHARD GAUTHIER

E. S

PLOMBERIE - CHAUFFAGE - VENTILATION

Séguin & FILS LTÉE

845, boul. de la Carrière
Hull, P.Q. J8Y 6S5
Tél.: (819) 777-5854
Fax: (819) 777-5998

MAURICE BOIVIN MACONNERIE ENRG.

21 Mont Luc, Gatineau, Québec J8V 1M7
(819) 561-7274

HABITATION

Les immeubles exempts de taxes

Texte publicitaire

En matière d'imposition des immeubles, la Loi sur la fiscalité municipale pose deux principes de base: tout immeuble doit être porté au rôle d'évaluation foncière, tout immeuble porté au rôle est imposable.

La loi prévoit cependant une série d'exceptions. Elle établit, en effet, la nomenclature d'immeubles qui sont exempts de toute taxe foncière, municipale ou scolaire. Il s'agit principalement d'immeubles appartenant aux gouvernements fédéral, provincial ou municipal, à des institutions religieuses ou d'enseignement.

Le paragraphe 10 de cet article prévoit un mécanisme original en vue d'établir les conditions nécessaires à l'exemption de la taxe foncière pour des immeubles appartenant à des organismes établis dans la municipalité.

Article 204

204: sont exempts de toute taxe foncière, municipale ou scolaire:

10° un immeuble qui appartient à une institution ou un organisme qui est reconnu par la Commission, après consultation de la municipalité locale, comme remplissant les conditions du présent paragraphe:

a) qui est à l'usage du public et utilisé sans but lucratif principalement à des fins culturelles, scientifiques, récréative, charitables ou sociale, ou

b) qui est utilisé par une institution ou un organisme qui est un organisme de charité enregistré aux fins de la Loi sur les impôt, pour y faire la charité ou pour y exercer des activités administratives dans la poursuite de cet objectif.

L'immeuble doit appartenir à un organisme ou à une institution et non pas à un individu. Le requérant doit être incorporé comme un organisme à but non lucratif ou en vertu d'une loi spéciale.

L'organisme qui croit rencontrer toutes les conditions de l'un ou l'autre des sous-paragraphes a et b n'a qu'à soumettre une demande écrite à la Commission municipale du Québec. Celle-ci fixera une date d'audience publique pour entendre ses représentants qui devront lui démontrer que leur organisme rencontre toutes les conditions requises.

La Commission consultera la municipalité locale impliquée. Celle-ci est souvent la mieux placée pour évaluer les prétentions de l'organisme requérant quant à la présence des conditions requises en vue de l'exemption. La municipalité est donc invitée à l'audience publique.

L'immeuble visé doit être à l'usage du public. Son utilisation réelle doit s'adresser à une large couche de la population, par exemple tous les jeunes de 12 à 18 ans, toutes les personnes de 55 ans et plus, etc. Il ne doit pas y avoir de conditions dissuasives rattachées à son utilisation tels une tarification élevée, prohibitive ou un "membership" donnant des privilèges exclusifs.

L'immeuble doit être utilisé à des fins non lucratives. Le requérant doit être un organisme à but non lucratif et prévoir, advenant la cessation de ses activités, la cession de ses biens à un organisme du même genre. Si le requérant peut retirer des revenus de l'exercice de son activité principale dans son immeuble, il doit par ailleurs les consacrer essentiellement à la poursuite de sa mission et à l'entretien de l'immeuble.

L'immeuble doit enfin être principalement utilisé aux fins prévues au sous-paragraphe a à savoir des fins culturelles, scientifiques, récréatives, charitables ou sociales.

Pour que le sous-paragraphe b puisse être invoqué, le requérant doit être reconnu comme organisme de charité par le ministère du Revenu du Québec. De plus, il doit utiliser son immeuble pour y faire la charité ou des activités administratives connexes, il ne suffit pas que l'organisme y poursuive des fins charitable. Cette distinction est essentielle à l'application du sous-paragraphe b. Par exemple, un organisme poursuivant des fins éminemment charitables et financé essentiellement par des deniers publics ne fait pas la charité. Pour faire la charité, il faut donner ou utiliser des dons.

L'organisme reconnu par la Commission municipale du Québec en vertu de l'application des sous-paragraphes a et b devient exempt de toute taxe foncière à compter du début de l'année fiscale au cours de laquelle il a présenté sa demande écrite. L'exemption vaut pour les années à venir, tant que toutes les conditions prévalent. La municipalité locale peut demander à la Commission une révocation de l'exemption si elle considère que les conditions ont changé. Cette demande ferait alors l'objet d'une nouvelle audience publique.

Source: Habitabec

3 200 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LeDroit

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant: 19435616
Sinon, composez sans frais, le 1 800 563-8688 pour les résidents du Québec et le 0 514 251-8688 pour les résidents de l'Ontario.

CLUB Multi-points

RE/MAX AYLMER INC. 684-4000

Au Québec, personne ne vend plus que RE/MAX

PORT DE PLAISANCE - Lieu de résidence de luxe, vue panoramique, libre immédiatement, 7 appareils ménagers, stationnement intérieur, service de sécurité, marina adjacente. AUBAINES EXCEPTIONNELLES : 1 605 p.c., 179 000 $, 1 425 p.c., 165 000 $, informez-vous! Pourrait être loués à partir de 1 200 $/mois. Gisèle Tremblay 777-0191

AYLMER - 37 LACASSE - Salle à manger, cuisine, lave-vaisselle, sous-sol très bien fini avec p.c.l., garde-robes en cèdre, 3 salles de bains, beaucoup d'extra et d'espaces. Venez voir! Seul. 159 000 $. Faites une offre! 91-159 Claude Major 684-4000

AYLMER, PARC CHAMPLAIN - Élégance! Ambiance! Confort! Bungalow 2 125 p.c., salle de séjour au rez-de-chaussée + salle familiale et salle de jeu, 4 + 2 chambres, 2 foyers, piscine creusée, sur 1 acre boisée. 92-086 Rolande De Grand Pré 684-4000

HULL, MANOIRS DES TREMBLES - Prix réduit, libre immédiatement, superbe 2 étages, 3 + 1 chambres, très beau foyer avec salon, salle familiale, garage. Un vrai bijou, faut voir ! 91-691. Rolande De Grand Pré 684-4000

OUVERT

AYLMER, MAISON OUVERTE 488 JOHN EGAN - Le dimanche 3 mai, entre 14 h 00 et 16 h 00, très propre, appareils ménagers inclus, piscine. 91-710. RITA BOUCHER 684-4000

AYLMER - Très propre, bungalow high ranch avec sous-sol fini, poêle à bois, 2 salles de bains, rue Chablis. 89 900 $. 91-552

AYLMER, CH. BOUCHER - Attrayant bungalow en brique rénové, 6 pièces, solarium, garage attenant, grand entrepôt 60x28 isolé sur terrain 1 1/4 acre. 92-067 Rita Boucher 684-4000

Un plaisir de vous servir, pour l'achat ou la vente de votre propriété. RICHARD LAPLANTE 594-9921 PAGETTE OU 684-4000 BUREAU

JE RESPIRE ! - Je suis au pied de la montagne, je suis grande, belle et en parfait état, 4 chambres, super cuisine, plafonds cathédrales, $ 145 000. 91-474 Lucette Nicolau 684-4000

2 ÉTAGES - 1 800 p.c., 5 chambres, plancher bois franc sur 2 étages, terrain paysager d'arbre matures, 14 200 p.c. A voir ! - 92-175 Richard Laplante 684-4000

CONSTRUISEZ ! - Sur 1 acre près du golf, non loin de la ville, 55 Laperierre près Taché, Gatineau. 24 000 $. Lucette Nicolau 684-4000

HULL - Bungalow tout brique, plancher de bois franc, fenêtres, toiture et salle de bains rénovés, piscine creusée 16 x 30 avec système solaire situé dans un rond point. 92-152 RICHARD LAPLANTE 684-4000

HULL - Duplex, 2 logis de 2 chambres, 79 000 $. 91-033

HULL, DUPLEX - 93 500 $, 1 logis de 2 chambres, I logis de 3 chambres. 92-006 Richard Laplante 684-4000

AYLMER - WYCHWOOD - 2 terrains de 49 x 112, arbres matures, bonne valeur.

AYLMER - WYCHWOOD - 4 paliers, en brique et vinyl, 3 chambres, salon, salle à manger, salle familiale, salle de jeu, bureau, beaucoup plus. Terrain 10 000 p.c., garage attaché. 91-311

AYLMER - WYCHWOOD - Une beauté du passé, 2 + 1 chambres, foyer, véranda, grand deck, si tu aimes la nostalgie, viens voir! Jean Cadieux 684-4000

AYLMER - DOIT VENDRE. CAUSE TRANSFERT. Bungalow high ranch, 3 chambres, sous-sol aménagé, garage, terrain très privé, idéal pour 1ère maison. 92-039 Richard Laplante 684-4000

AUBAINE - 2 condos pour aussi peu que 39 900 $ ch. Faites vite ! 92-161 92-160 Richard Laplante 684-4000

Expérience à votre service, pour une évaluation gratuite de votre propriété, contactez CLAUDE C. PROULX 684-4000

MAISON OUVERTE - DIMANCHE 14 H 00 A 16 H 00

HAUTES PLAINES - 17 Du Graphite, Transfert ! Jolie résidence, grandes pièces bien éclairées, 3 chambres, construction '87, qualité supérieure. Réduit à 149 500 $ nég. 91-706

GATINEAU - 6 LOGIS de 2 chambres = 270 000 $. 3 LOGIS 149 000 $. CHAPLEAU, QUÉBEC Terrain sur le bord de la rivière. Investissement sûr. PLAGE PIERRE TREMBLAY, LUSKVILLE, 20 900 $, petit chalet meublé, rien de meilleur marché! ANGERS, 67 000 $ - 2 chambres au sous-sol, semi très propre, pourquoi payer un loyer ? 91-689 Jean Cadieux 684-4000

PERSONNE N'A LA PUISSANCE DE RE/MAX

RE/MAX HULL INC. 777-9550

HULL, 50 DELORMIER COIN WALKER 4 logis: 2 logis de 2 c.c., 2 logis de 1 c.c. Du toujours loués. Revenu annuel 21,360 $. Bonne occasion (3916)
HULL 18 ROY PRES DE ST-RAYMOND 4 logis briques, 2 logis de 3 c.c., 2 de 1 c.c. Toiture et fenêtres 1989. Revenu annuel 23,160 $. (3880)
Gérard Danis, 783-0171 code 135

SEMI-DÉTACHÉ, MONT-BLEU Beau 3 c.c., avec air climatisé central. Plancher bois franc, 2 salles de bains. Près de tous les services tel que transport, CEGEP, polyvalente. Très propre. Pour visite en tout temps. (4010)
BUNGALOW Magnifique propriété de 3 c.c., avec foyer entre salle à manger et salon. 2 salles de bains. Sous-sol à la grandeur. Beau terrain. Visite en tout temps. (3748)
Marie-Reine Gascon, 783-0171 code 076

2 ÉTAGES Propriété de 3 c.c., foyer, piscine avec deck. Dans un secteur recherché. Près des magasins, école. 1500'c. Garage, bien paysager. (3945)
HULL OUEST Joli petite maison située sur grand terrain avec arbres fruitiers et beaucoup d'érables. À 5 minutes de l'autoroute. Bon prix, faut voir. (3992)
Marie-Reine Gascon, 783-0171 code 076

CHELSEA ROUTE 105 Près de Place Chelsea, 4 c.c., salle familiale 13x40, 2 salles de bains. Maison 1,645'c avec 9 pièces. (4004)
TRIPLEX PRES VILLAGE CARTIER Revenu $14,100, 3 stationnements. Pour vente rapide. $127,000. Faites une offre. (3936)
Marcel Lacasse, 783-0171 code 177

GATINEAU, RUE PELLETIER Bungalow de 1,140'c., 2 c.c., constr. 1990. Très grandes pièces, cuisine et salle de bains de luxe. Beaucoup d'extra et d'inclusions. Faut voir à $116,500. (3986)
Normand Lepage, 783-0171 code 148

FERME LIMBOUR, GATINEAU Rue Le Loutre, joli bungalow de 2 c.c., très grandes pièces. Construction 1989, très beau secteur neuf et paisible. Faut voir à $106,900. (3982)
Normand Lepage, 783-0171 code 148

POUR VENTE RAPIDE Boul. Aylmer à Aylmer, maison 1 1/2 étage rénové 1981. 2 s. de bains, s. à manger, s. familiale. Foyer, parc, piste cyclable à l'arrière. Achat facile (3988)
Réal Brunet, FRI, courtier - 773-0077

TRIPLEX 1985 Rue Charlevoix, ile de Hull. Logis de 2 c.c., chauffage électrique. Rendement possible de 14%. Proprio considère toutes offres raisonnables. (3908)
Réal Brunet, FRI, courtier 773-0077

619 MC CONNEL, AYLMER Résidence de 3 c.c., 4 salles de bains + bureau avec pavillon pour parents. 2 c.c. + 2 salles de bains. 3,600'c. (3960)
JARDINS DU CHATEAU Prix réduit pour un 3 c.c. Sud-ouest, vue magnifique. #601 (3934)
Gaby R. Leblanc, 771-0704

Phase 2 à Re/Max Hull

Bureau privé et semi-privé

Espace pour 2 agents

Expérience - Honnêteté - Compétence

RE/MAX

- #1 en volume au Québec et au Canada
- Statut autonome - 95% de commission
- Réseau de référence international
- Services hypothécaire et relocalisation
- Cours: commercial, investissement, etc.
- Équipe dynamique bien sélectionné

Entrevue confidentielle en tout temps
Réal Brunet, 777-9550 - 773-0077

Au Québec, personne ne vend plus que RE/MAX

PERSONNE N'A LA PUISSANCE DE RE/MAX

L'immobilier s'adapte

Les célibataires: un nouveau marché

Texte publicitaire

Pour survivre, le marché de l'immobilier doit être sensible à l'évolution de la société et savoir dépister les nouveaux styles de vie qui en émergent.

De là, les concepteurs d'habitation rivalisent d'originalité pour s'accaparer une part d'un nouveau marché.

Les célibataires et gens seuls représentent aujourd'hui un attrait pour les promoteurs en immobilier. Écartés dans le passé à cause des prix élevés des grandes unités de condominium, ils voient poindre à l'horizon satisfaction à leurs besoins.

Il est vrai qu'une personne célibataire ne disposant que d'un seul revenu aura plus de difficultés à accumuler le comptant nécessaire à la mise de fonds exigée par le prêteur. Les jeunes au revenu souvent inférieur à la moyenne et les chefs de famille monoparentale partagent souvent ces mêmes difficultés.

Vivre seul et en bonne compagnie

Vivre seul peut être très épanouissant, mais la possibilité de pouvoir profiter lorsque bon nous semble de la compagnie d'autres personnes, peut soulager des épisodes de vie où la solitude pèse plus lourd.

La formule d'habitation de type "scandinave" prend de plus en plus de popularité. Elle permet d'être maître chez soi par l'acquisition de sa propre unité de logement avec l'avantage de l'investissement financier qui lui est lié. L'intimité est assurée. Par contre, des aires favorisent la rencontre des résidants du complexe. Salle communautaire, bain sauna, salle d'entraînement physique, parfois piscine extérieure en sont des exemples.

Le coût de ces unités de condominum varient généralement de 40 000 $ à 80 000 $, pour des superficies allant de 300 à 800 pieds carrés selon les projets. Le stationnement intérieur est une option que l'on peut s'offrir si on en a les moyens (le coût moyen est d'environ 7 000 $).

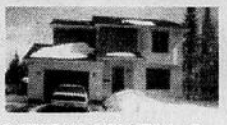
Petit condo à petit prix, voilà qui correspond à un besoin.

Comme quoi le bonheur des uns fait souvent le bonheur des autres

Le Permanent

DE L'OUTAOUAIS INC. / Courtier
569 boul. St-Joseph, Hull 776-3332

NOUVEAU - Semi-détaché 3 chambres, toiture et fenêtres neuves, sous-sol aménagé, près des écoles primaire-secondaire et Cegep.
RUE LÉVIS - Grande résidence, beau secteur, aucun voisin à l'arrière, 4 chambres, très propre.
RUE NORMANDIE - 3 chambre + 2, grand terrain, résidence luxueuse, grande piscine, aucun voisin à l'arrière.
PENTHOUSE- Grande terrasse, 3 chambres 3 1/2 salles de bains, 2 espaces de stationnement intérieur + appareils électriques.
Monique Jacques
594-0799



GATINEAU, NOUVEAU - Pour votre confort, je vous offre ce deux étages avec garage, aire ouverte, 3 chambres, 2 salles de bains, beaucoup d'extra, prix pour vendre.



LA CAMPAGNE, ANGE GARDIEN- Bungalow avec garage, paliers, aire ouverte, salon avec foyer, armoire mélamine four encastré, plaque chauffage, grande salle de bains douche, bain en coin, seulement 112 000 $.



NOUVEAU, VAL-DES-MONT - Sur le bord du Lac McGregor, idéal pour 2 familles, partagez le coût pour ce site enchanteur, 3 + 4 chambres, salle familiale, vue sur le lac.



1640 FLEUR DE LYS, GATINEAU - Jumelé, tout brique, 4 chambres, plancher et armoires en chêne, salle familiale, 3 salles de bains, 1 636 p.c., garage détaché 14x20.

Claire Prévost 593-5333

THURSO - Reprise de fiance, rue Desrosiers, 2 étages, 4 chambres, nécessite un peu de rénovation. À qui la chance.
HULL, RUE BIENVILLE - Joli petit bungalow en excellent état, tapis mur à mur, grand salon avec porte patio donnant sur un balcon, chambre des maîtres avec salle de bains et douche. C'est à voir. Appelez-moi.
HULL - Grande propriété à revenu de 33 200 $/an. Se paie par elle-même. Financement facile à obtenir. Un excellent investissement. Peu de comptant requis.
RIPON, ST-ANDRÉ AVELLIN - Maison de campagne, face à la rivière petite Nation, style unique, toutes les armoires et demi-mur en cèdre naturel, tous les planchers en merisier clair, 3 chambres, bain tourbillon, 4 garde-robes inclus. C'est à voir, plusieurs photos au bureau.
CANTLEY - 20 min. de Hull-Ottawa. Joli canadienne de 4 chambre + garage, 2 salles de bains, salle à manger bois franc, foyer au salon, p.c.l. au sous-sol. Rien à faire, un bijou. Appelez-moi.

Marcel Lefebvre 594-1104

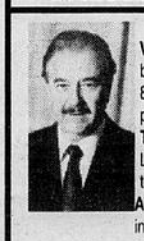
JE VOUS PARIE - 1 000 $ que je vendrai votre maison dans 93 jours. Certains conditions s'appliquent.
Gatineau - Duplex 3 chambres, chacun 99 900 $.
Bungalow, Mont-Luc 112 000 $
Canadienne 4 chambres, Côte d'Azur 174 900 $.
Hull, Mont-Bleu, bungalow, sous-sol aménagé en logis pour membre de la famille.
Robert Denault
593-5559



CONDO - Duplex face à la rivière Gatineau, à 5 min. d'Ottawa, const. 1991 de qualité supérieure, cuisine et salle de bains super modernes, plancher de céramique et bois franc. Idéal pour couple ou célibataire.
Martine Brunet 787-7134



AYLMER - 24 Churchill. Ratio qualité/prix. Idéal, 3 + 1 chambres, 2 salles de bains, cuisine superbe, plancher bois franc, salle familiale avec foyer, joli terrain avec piscine. Faut voir.
Yvon Larose 594-1700



VOUS VOULEZ - Une grande cour boisée et paisible, bungalow, 3 chambre, 1984, très propre, moins de 80 000 $, rue Rossignol à Templeton. (Via Cheval Blanc), passez voir.
TRÈS GRAND TERRAIN - Rue de la Glissoire à Limbour, bungalow pas chère avec rénovation à faire au toit sous peu. Faites une offre.
ATTENTION PROF. - Près poly Érablière, condo bien insonorisé, 2 chambres, foyer au bois au salon avec vue sur sous-bois.
Marcel Spooner 783-9998

LA FORCE DE L'IMMOBILIER!

LE BLITZ DE VISITES LIBRES CENTURY 21®. UN APRÈS-MIDI QUI POURRAIT CHANGER VOTRE VIE.

CE DIMANCHE 3 MAI, DE 13 H À 16H

AYLMER					
Highranch	98 Des Bosquets	107 700 $	Shirley Smyth	Century 21® Accord	684-1220
Highranch	590 Wilfrid Lavigne	106 500 $	Shirley Smyth	Century 21® Accord	684-1220
Highranch	305 Des Paysans	115 000 $	Lesley Marten	Century 21® Accord	684-1220
Highranch	45 Lacasse	134 900 $	Lesley Marten	Century 21® Accord	684-1220
Split level	234 Des Paysans	159 900 $	Donna Hamilton	Century 21® Accord	684-1220
Highranch	515 De Bruyne	116 000 $	Donna Hamilton	Century 21® Accord	684-1220
Split level	415 Des Navigateurs	189 700 $	Carlen Lafleur	Century 21® Accord	684-1220
Bungalow	4 Malbec	112 500 $	Doris Ladouceur	Century 21® Accord	684-1220
Highranch	8 Barsac	104 900 $	Doris Ladouceur	Century 21® Accord	684-1220
1 1/2 étage	729 Du Ravin	155 600 $	Lorraine Vadneau	Century 21® Accord	684-1220
Condo	7 Belmont # 1 & 2		Shirley Smyth	Century 21® Accord	684-1220
Semi	60 Beaujolais	86 500 $	Denise Dompierre	Century 21® Accord	684-1220
Split level	7 1er avenue	84 000 $	Lorraine Vadneau	Century 21® Accord	684-1220
Split level	176 Beaulac	143 500 $	Charles Labelle	Century 21® Charlamar	771-2121
Bungalow	2 Place Laurentien	89 900 $	Lucie Chartrand	Century 21® Charlamar	771-2121
Bungalow	601 Wilfrid Lavigne	94 700 $	Carlen Lafleur	Century 21® Accord	684-1220
AUTRES MUNICIPALITÉS					
Bungalow	Montée Juniper, Chelsea	199 000 $	Jane Macintyre	Century 21® Macintyre	459-2355
2 étages	Chemin Gegie, Wakefield	149 000 $	Sue Sabiston	Century 21® Macintyre	459-2355
2 étages	Chemin Larouche, Gleneagle	239 000 $	Sue Sabiston	Century 21® Macintyre	459-2355
2 étages	Chemin Minnes, Larrimac	149 500 $	Georgie Taylor	Century 21® Macintyre	459-2355
Split Level	Val du Lac, St-Pierre	129 900 $	Estelle Chenier	Century 21® Macintyre	459-2355
Split Level	Ramsay Road, Vurnett	139 900 $	Steve Gagne	Century 21® Macintyre	459-2355
2 étages	36 Inuvik, Mont-Cascades	129 000 $	Barry Struthers	Century 21® Macintyre	459-2355
2 étages	Maple Drive, Wakefield	94 000 $	Lucie Chartrand	Century 21® Charlamar	771-2121
Bungalow	Ch. Loretta, Chelsea	237 000 $	Agostinho Botelho	Century 21® des Draveurs	561-0022 # 388
2 étages	24 Manseau, Cantley	164 000 $	Lucie Chartrand	Century 21® Charlamar	771-2121
GATINEAU					
Bungalow	15 Valence, Touraine	99 900 $	Jean-Marc Labelle	Century 21® Charlamar	771-2121
Bungalow	56 Beauchastel, Gatineau	228 500 $	Lucie Chartrand	Century 21® Charlamar	771-2121
Semi	34 Fénélon, Gatineau	74 900$	Nicole Blais Labelle	Century 21® Charlamar	771-2121
Bungalow	298 Laviolette	83 900 $	Paulette Savage	Century 21® des Draveurs	561-0022 # 361
2 étages	132 Rémi Berthiaume	106 900 $	Jean-Guy Savoie	Century 21® des Draveurs	561-0022 # 075
Bungalow	40 Gentilly	104 900 $	Guy Huneault	Century 21® des Draveurs	561-0022 # 324
Split-level	31 Iberville	119 500 $	Richard Beaulieu	Century 21® des Draveurs	561-0022 # 098
Bungalow	1192 Faubert	76 500 $	Mirella Brinzei	Century 21® des Draveurs	561-0022 # 147
2 étages	28 Thérèse	129 900 $	Denis Thivierge	Century 21® des Draveurs	561-0022 # 275
2 étages	366 De Ste-Maxime	145 900 $	Gaétane Huneault	Century 21® des Draveurs	561-0022 # 324
2 étages	725 Nobert	114 900 $	Réjean Vachon	Century 21® des Draveurs	561-0022 # 140
HULL					
2 étages	4 Genevrier	228 000 $	Lisa Sabourin	Century 21® Charlamar	771-2121
Bungalow	74 Corbeil	114 500 $	Jean-Marc Labelle	Century 21® Charlamar	771-2121

Century 21®
SÛR ET CERTAIN.MC

®/MC - Marques déposées de Century 21 Real Estate Corporation. Chaque franchisé est indépendant et autonome.

HABITATION

Le 32e congrès provincial de l'APCHQ à Hull

Texte publicitaire

Le comité exécutif de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) a annoncé que le 32e congrès annuel de l'association aura lieu au Centre des congrès de Hull en novembre 1993.

Cette nouvelle a réjoui les représentants de l'APCHQ-Région de l'Outaouais qui avaient formulé cette demande auprès de l'exécutif provincial.

Selon M. Denis Mineault de Théo Mineault Inc., président du comité organisateur, le congrès provincial de l'APCHQ attirera plus de 500 congressistes pendant trois jours sur les réalités qui marquent l'industrie québécoise de l'habitation ainsi que leur association.

L'APCHQ regroupe plus de 10 000 entreprises qui contribuent à réaliser plus de 80% des travaux de construction et de rénovation domiciliaires au Québec.

Les retombées économiques de ce congrès pour la région de Hull sont estimées à près d'un demi million de dollars. Le 31e congrès de l'APCHQ, s'arrêtera au Centre des congrès de Laval, en novembre 1992, avant de faire route vers l'Outaouais en 1993.

Source: APCHQ



«Notre qualité ne s'entend pas!»

J.Raymond Lafontaine
Président

Pourquoi?

Parce que **J.R. Lafontaine** est le seul dans l'Ouest du Québec à installer les «planchers silencieux» T.J.I. (Truss Joist) dans son projet domiciliaire.

Pas de craquement • Pas d'effet de trampoline
Juste du silence!

Avec notre garantie, vous savez où vous mettez les pieds en achetant une maison **J.R. Lafontaine au Parc Rivermead.**

Ouvert aux visiteurs
Lun.- jeu.: 13 h à 20 h
Sam.- dim.: 13 h à 17 h

Bureau des ventes: 595-0501

J.R. Lafontaine CONSTRUCTION INC

CHEMIN McCONNELL
BUREAU DES VENTES
CHEMIN RIVERMEAD
CHEMIN AYLMER
PONT CHAMPLAIN

3 200
POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS
LeDroit

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:
82687709
Sinon, composez sans frais, le 1 800 563-8688 pour les résidents du Québec et le 0 514 251-8688 pour les résidents de l'Ontario.

CLUB Multi-points

VISITE LIBRE



FRAICHEUR PRINTANIÈRE - Élégante propriété à paliers, les enfants apprécieront la grande salle familiale, une bonne affaire pour un acheteur avisé 127 900 $. Visite libre dimanche 13h à 16h.
Stéphane Bisson 246-5000

COURTAMAX
Stéphane Bisson 246-5000



VOTRE PREMIÈRE MAISON ! - Mouillez-vous... à la piscine ! Cuisine fonctionnelle qui économise des pas. Le prix juste 69 900 $ qui défie la concurence. J'aimerai vous en dire plus. Téléphonez des maintenant.
Stéphane Bisson 246-5000



LOIN DE LA VILLE - Mais tout près votre petit domaine ! Profitez des belles journées d'été sur la grande véranda. Prix raisonnable pour occupation immédiate. Une occasion à saisir ! Téléphonez-nous pour prendre rendez-vous.
Stéphane Bisson 246-5000



IDÉAL POUR CÉLIBATAIRE - La vie est plus agréable au Manoir des Trembles, la vaste chambre des maîtres peut accueillir tous les meubles d'un petit salon. Tout cela et bien plus pour 94 900 $. Permettez-moi de vous faire visiter.
Stéphane Bisson 246-5000

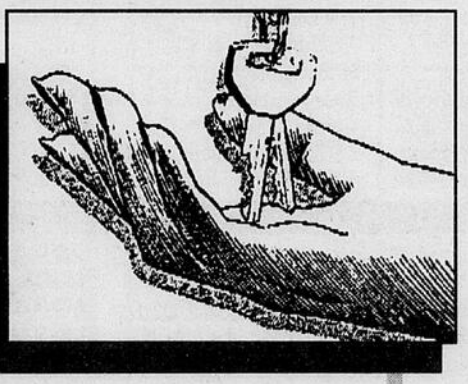


RENTABILISEZ VOS PAIEMENTS ! - Petit nid chaleureux. Songez au plaisir de réunir vos amis autour du foyer. 97 900 $ et magnifique. Il faut agir vite ! Cette maison n'attendra pas, téléphonez maintenant.
Stéphane Bisson 246-5000

Parc Rivermead

BEAURIVAGE ÉLEV. A





MODÈLE À VISITER

Nous prendrons en considération d'échanger votre maison actuelle pour notre modèle le Beaurivage... si vous achetez maintenant.

DE PLUS,

nous avons introduits des nouveaux modèles dont les cachets spéciaux sont :

Salon, salle à manger avec porte patio, cuisine avec îlot et garde-manger, chambre principale avec garde-robe «walk-in», buanderie à l'étage principal, garage double, salle familiale, espace vivable 1 482 p.c. et plus.

Parc Rivermead
AYLMER
Unifamiliales
à partir de
$ 133,900

AYLMER
Ch. Rivermead
Pont Champlain
Bureau des ventes
Ch. Aylmer

595-2482

LES MAISONS LEMAY
746-6430

Heures

Lundi au jeudi .....13 h 00 à 17 h 00
.....18 h 30 à 20 h 00
Samedi, dimanche
et jours fériés .....13 h 00 à 17 h 00
Vendredi .....fermé

PAVILLON
PLATEAU DE LA CAPITALE
HULL

RÉSIDENCE 2 ÉTAGES EXCLUSIVE
à partir de 132 900$

TON TAUX
8 1/2%
3 ANS

TON TOIT
PAVILLON

frais notaires inclus

COURTAMAX
Stéphane Bisson 246-5000

HABITATION

La SCHL inaugure sa maison témoin pour personnes handicapées

Texte publicitaire

M. Elmer MacKay, ministre responsable de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), et M. Rick Hansen, président du congrès Autonomie 92, ont inauguré, le 23 avril dernier, la maison témoin à accès sans obstacle de la SCHL.

De l'extérieur, la maison témoin a une apparence semblable à celle des autres habitations. Cependant, elle se distingue par sa conception et ses produits novateurs, qui rendent la vie plus sûre et plus facile pour tous, particulièrement pour les personnes handicapées.

Conçue et réalisée d'après les conseils de personnes handicapées et de chefs de file en conception de logements sans obstacle, la maison témoin vise quatre catégories principales d'handicaps, soit la mobilité réduite, les déficiences visuelles, les déficiences auditives et la sensibilité aux polluants environnementaux.

Après son inauguration, la maison témoin sera exposée à l'occasion de salons d'habitation qui se tiendront partout au pays au cours de l'année. "J'espère que la tournée pancanadienne de la maison témoin de la SCHL contribuera à l'éducation de la population et de l'industrie du logement en plus de susciter la discussion. Je souhaite en outre que les logements deviennent de plus en plus accessibles à l'avenir", a déclaré M. MacKay.

"Nous voulons encourager les constructeurs à incorporer ces caractéristiques novatrices aux logements neufs afin d'éliminer d'éventuelles rénovations coûteuses. De cette façon, les occupants pourront habiter leur logement plus longtemps, même si leurs besoins changent", a ajouté M. MacKay.

La maison témoin ne constitue qu'un exemple de l'engagement de la Société canadienne d'hypothèques et de logement à aider les personnes handicapées à vivre de façon autonome. La Société témoigne de cet engagement par l'entremise de quatre mesures principales: aide financière aux personnes handicapées dans le cadre de programmes visant à adapter les logements aux besoins de leurs occupants; subventions à l'industrie du logement pour l'élaboration de concepts et de produits novateurs afin d'aider les handicapées et à y répondre; diffusion de publications qui expliquent les modifications aux logements.

La participation du gouvernement du Canada au congrès Autonomie 92 reflète son engagement relativement à la stratégie quinquennale établie pour le pays et qui vise à accroître la participation des Canadiens handicapés à tous les aspects de la vie.

Autonomie 92 est un colloque d'envergure internationale qui aura lieu du 22 au 5 avril. Il a pour objectif de susciter des idées nouvelles des quatre coins du monde en vue d'aider les personnes handicapées à vivre de façon plus autonome.

Source: SCHL

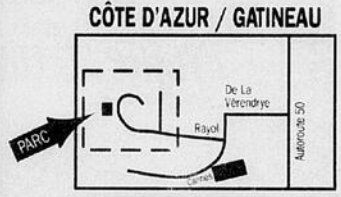
3 500$* de rabais

CÔTE D'AZUR



Cachets spéciaux: 3 chambres à coucher, cuisine avec ilôt, buanderie à l'étage principale, garage, (maison reliée que par le garage), bain romain, douche, choix de couleurs, larges terrains en pointe de tarte, près de parc boisés, résidences dans un secteur reconnu et établi.

CÔTE D'AZUR / GATINEAU



568-5442

HEURES
Lundi au jeudi
14 h 00 à 20 h 00
Samedi, dimanche et jours fériés
13 h 00 à 17 h 00
Vendredi fermé

LES MAISONS LEMAY
746-6430

*Voir représentant pour détails.

LES CONSTRUCTIONS BOKEL INC.

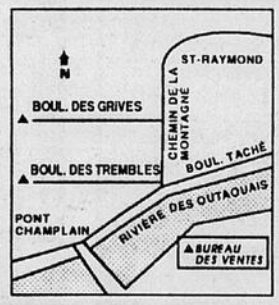
Le Manoir des Trembles à Hull
Maisons neuves à partir
de **106 990$**

Vous recherchez une **valeur sûre**?
Bokel construit des maisons unifamiliales, jumelées et des condos qui répondent à vos standards de **qualité. Bokel** sait ce qui est important: une **maison** qui restera une **valeur sûre!**

MANOIR DES TREMBLES Phase II: 595-9346 Phase III: 772-2390

INVESTISSEZ DANS UNE VALEUR SÛRE!





Crédit de taxes de 4 500$ de la Ville de Hull

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au jeudi 11h à 20h
Vendredi 11h à 18h
Sam. et dim. 11h à 17h

*Champêtre III: 116 490$

HABITATION

Des petits coins détente un peu partout

Texte publicitaire

Dans notre civilisation moderne où tout porte à la vitesse, le havre de paix que représente le domicile devrait comporter quelques petits coins détente qui incitent à la relaxation.

On aménagera ces petits coins détente selon l'espace disponible, les habitudes de vie et le goût personnel. Un petit coin détente peut se matérialiser dans la chambre à coucher sous la forme d'une chaise sur bille ou d'un fauteuil avec tabouret accompagné d'une table d'appoint où livres et magazines se répandent pour le plus grand plaisir du lecteur.

Que ce soit à l'extérieur ou à l'intérieur, un coin détente sera un endroit où l'on pourra être seul avec nos pensées les plus lointaines...



Il peut aussi se concrétiser par une section boudoir où l'on peut s'asseoir confortablement pour jaser, lire ou se prélasser. Le fauteuil long y aura certainement sa place ainsi que la table recouverte d'objets familiers. Le petit coin détente peut aussi être composé d'un bureau avec une chaise confortable où l'on appréciera les moments passés à écrire sa correspondance, à lire ou simplement à réfléchir en paix. Si l'on aime se bichonner, on pourra se réserver un petit coin de la salle de bains où miroir, brosse et produits de beauté occupent un coin privilégié.

Pour ceux qui ont compris l'importance du recueillement pour une meilleure détente, une pièce réservée uniquement à la méditation ou à la relaxation peut s'avérer la solution idéale. Pour l'artiste amateur, un petit coin réservé à la peinture ou à la musique fera office de détente.

L'aménagement et la décoration de ces petits coins, tout en respectant les règles fondamentales d'harmonie, seront axés sur le confort et le bien-être. Les coussins se révèlent un complément indispensable à la plupart des coins détente. C'est un refuge que l'on se crée pour atteindre la quiétude lorsque l'on aménage un petit coin détente.

RE/MAX VISION INC. 243-3111

Spécial jusqu'au 30 juin,
FRAIS DE NOTAIRES PAYÉS
Demandez à l'un des AGENTS PARTICIPANTS de cette annonce, les conditions qui s'appliquent.
(Toutes les inscriptions RE/MAX et celles des autres courtiers inscrites au SIA sont admissibles)



Claire Courchesne 243-3111 bur. 561-3222 code 804

HULL- Commerce de crème glacée SUPER AUBAINE vente rapide, très rentable, très bon chiffre d'affaire. Bon financement, très bien situé.



TRANSFERT - Gatineau, chaleureux, beau foyer en pierre au salon, magnifique cour arrière avec piscine creusée, grand patio, prix négociable.



OUVERT AUX VISITEURS - Dimanche le 3 mai, 1992 de 13 h à 16 h, 5 Miron, Gatineau, secteur à l'arrière du restaurant Les Prés.



Michel Lemay 243-3111 246-1088

NOUVEAU
À votre service chez Re/Max Vision à Gatineau, Michel Lemay apporte 20 années d'expérience dans le monde des affaires et de l'immobilier.

HULL
Commerce de crème glacée et frites, opération depuis 5 ans, très bon chiffre d'affaire, pour plus d'information, Michel Lemay
Le P'tit gars de l'Abitibi



Cyril Barrette 243-3111

TEMPLETON - Bungalow avec garage et cour de 10 000 pieds carrés, 3 chambres, sous-sol partiellement aménagé, lave-vaisselle, cour clôturée.



ANGE GARDIEN - Ferme avec 406 acres de terrain et bois, vendeur à la retraite, doit vendre, beaucoup de potentiel, machinerie inclus.



GATINEAU - Soyez propriétaire pour moins de 500 par mois, bungalow brique, 3 chambres, près de tout, bois franc, bien situé, vos une visite. Faites vite.



Michel Carrisse 243-3111 778-4052

TERRAINS - J'ai tout un choix de terrain riverains, résidentiels et pour investissement. Confiez-moi vos besoins et je vous trouverai ce qu'il vous faut !

HULL
Secteur Ste-Thérèse, maison rangée, unité de coins, 1 200 p.c., 1 1/2 salle de bains, faites une offre, on doit vendre !

TRIPLEX
tout Angelstone, 1986, 3 chambres loués 625 $/mois, secteur Pte-Gatineau.

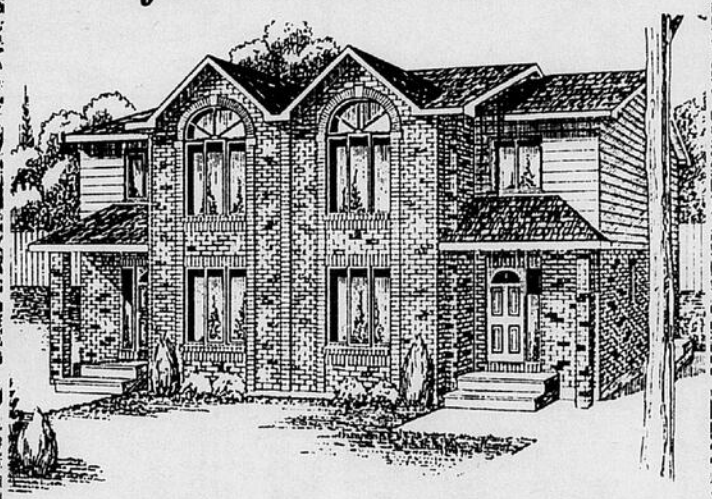


MAISON OUVERTE - Dimanche 3 mai de 13 h à 16 h, 119 De Richmond, Gatineau près sortie Labrosse, Joli bungalow 2 + 1 chambres, 2 salles de bains, sous-sol bien aménagé, terrain 9 500 p.c., impeccable!

Re/Max Vision inc. Courtier, 85 Bellehumeur, suite 200, Gatineau

PERSONNE N'A LA PUISSANCE DE RE/MAX

Du bien construit
à juste prix!
Profitez d'un rabais de 4 500 $*



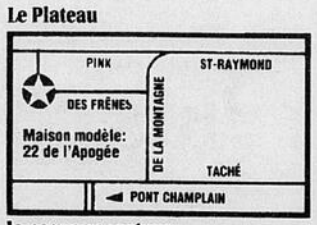
Le Frontenac A (1564 pi²)
Profitez de notre plan complet incluant : frais de notaire, tourbe, système au gaz, luminaire moderne, ensemble laiton, deck et plus encore...
(* tous les détails auprès de nos agents.)

Une visite vous convaincra!
Rég. 113 900 $
Achetez avant la "T.V.Q."

Heures de visite
Lundi au jeudi
14h à 20h.
Samedi et dimanche
13h à 17h.

"FIN DE PHASE"
Liquidation des modèles

Le Plateau



le nouveau secteur
le plus prestigieux de Hull.

595-5962
595-0362

5½%* Junic

HABITATION

Diffusion par la SCHL du volume de mises en chantier au premier trimestre de 1992

Texte publicitaire

Selon la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), le volume national des mises en chantier a reculé de 15,5% pour s'établir à 153 000 logements en données désaisonnalisées annualisées (DDA) au premier trimestre de 1992. Le niveau révisé des mises en chantier était de 181 000 logements (DDA) au quatrième trimestre de 1991.

"Après avoir atteint le creux du cycle au début de janvier, le marché du neuf est remonté en février et en mars. On prévoit d'autres augmentations au deuxième trimestre en raison de la forte activité observée sur le marché de la revente. L'introduction récente par la SCHL de son Programme d'assurance-prêt hypothécaire à 95% pour les accédants à la propriété et le nouveau Régime d'accession à la propriété du gouvernement favoriseront aussi l'activité. Le nouveau programme de la SCHL a reçu un accueil favorable dès le départ, et de nombreux accédants à la propriété en ont profité", affirme Gilles Proulx, économiste en chef au Centre d'analyse de marché de la SCHL.

La baisse des mises en chantier, au premier trimestre, est attribuable à la lenteur du marché résidentiel au Québec et dans les provinces de l'Atlantique. Le degré d'activité est demeuré inchangé en Ontario, en Colombie-Britannique et en Saskatchewan, tandis que l'Alberta et le Manitoba ont affiché de légères augmentations à ce chapitre.

"La baisse des mises en chantier au Québec au cours du premier trimestre de l'année résulte principalement de la fin du programme provincial d'aide à la construction, de dire M. Proulx. Dans les provinces de l'Atlantique, le recul s'explique par le fait que la relance de l'économie a retardé. De plus, à Terre-Neuve, les perspectives de croissance sont atténuées par la réduction des quotas de pêche et de l'incertitude entourant l'avenir du projet-Hibernia.

Un total de 4 000 logements (DDA) ont été mis en chantier dans les provinces de l'Atlantique de janvier à mars, comparativement à 12 000 au dernier trimestre de 1991. Au Québec, le nombre de mises en chantier (DDA) est passé de 55 000 au dernier trimestre de l'an dernier à 33 000 au premier trimestre de 1992.

Le niveau des mises en chantier n'a pas bougé à 56 000 logements (DDA) en Ontario, l'augmentation du volume de logements collectifs (surtout dans le secteur du logement social) ayant compensé le recul des maisons individuelles. En Colombie-Britannique, le marché est demeuré fort actif à 40 000 logements (DDA) au premier trimestre de 1992, soit au même niveau qu'au trimestre précédent. En Saskatchewan, le nombre de mises en chantier est demeuré le même à 1 000 logements.

Le volume de mises en chantier s'est élevé à 16 000 en Alberta et à 3 000 logements (DDA) au Manitoba, soit une légère augmentation par rapport au trimestre précédent.

Source: SCHL

LES CONSTRUCTIONS ROLANSEN VOUS AIDENT À BÂTIR VOTRE VIE!

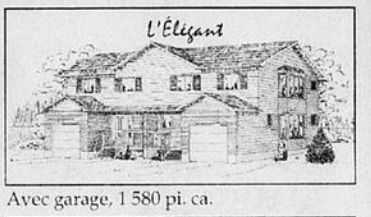
Un semi aux Collines La Vérendrye
Vous ne voudrez plus vous en détacher
669-1713

Les Collines
LA VÉRENDRYE

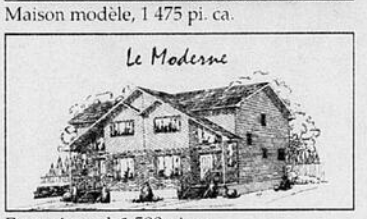
DES MODÈLES UNIQUES



Maison modèle, 1 475 pi. ca.



Avec garage, 1 580 pi. ca.



Exceptionnel, 1 500 pi. ca.



Je te veux, 1 450 pi. ca.



Sa personnalité, la vôtre, 1 500 pi. ca.



Comment ne pas l'aimer, 1 475 pi. ca.

669-1713
Heures d'affaires
Lundi au jeudi de 11h à 19h
Samedi et dimanche 11h à 17h

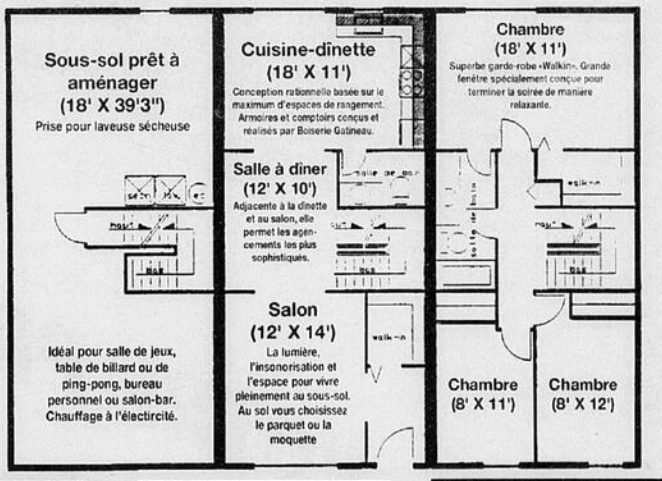


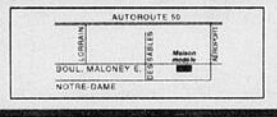
HYPOTHÈQUE 8 1/2% • 3 ANS

DOMAINE DES SABLES
La plus belle maison de ville



LA GRANDE MAISON DE VILLE CONSTRUITE POUR ELLE...





669-8390
Heures d'affaires
Lundi au jeudi de 11h à 21h
Samedi et dimanche 11h à 17h

Plus courez la chance de gagner un 4X4



Oui achetez une pimpante maison de ville au DOMAINE DES SABLES ou un beau semi-détaché aux COLLINES LAVÉRENDRYE et courez la chance de gagner cette magnifique Ford 4X4, modèle F-150, Flare-side 1992.

Vous avez une chance sur 62 de gagner. Pour plus de détails au sujet de ce concours, rendez-vous aux maisons modèles du Domaine des Sables ou des Collines LaVérendrye.

LES CONSTRUCTIONS ROLANSEN
Récipiendaire du Prix d'Excellence 1991, catégorie «Entreprises de service» C.C.I.O.

643-2867

HABITATION

Choisir le bon locataire, c'est payant

Texte publicitaire

Nous sommes en pleine période de location. De nombreuses personnes visitent vos logements, du mois je l'espère. Cependant, faites-vous remplir une offre de location ou jouez-vous à la roulette en acceptant le premier venu?

Vous êtes totalement justifié d'exiger des renseignements sur le futur locataire. Certaines personnes affirmeront que vous n'avez pas le droit de refuser un locataire. C'est totalement faux. Vos critères de sélection doivent être objectifs et il est tout à fait normal de vérifier la solvabilité.

L'offre de location

L'offre de location est l'outil de base essentiel pour vérifier la solvabilité du locataire. Il en existe plusieurs modèles. Les critères de sélection principaux sont l'emploi, les références de crédit, les références de propriétaires antérieurs et références familiales. Voici une brève description de chacun de ces critères.

Date de naissance et numéro d'assurance sociale

Ces indications vous donnent la possibilité d'établir un rapport de crédit sur la personne. Des associations de locataires crient à l'injustice face à cette demande, mais sachez qu'elle est tout à fait légale et surtout fondée. De plus, et à titre d'argumentation auprès des locataires, mentionnez que les institutions financières demandent toujours ces renseignements avant d'accorder un prêt.

Emploi

La stabilité est évidemment le premier critère. Il faut également demander dans cette section la durée de l'emploi et, si elle est inférieure à six mois, de mentionner l'emploi précédent. Vérifier également la crédibilité et le sérieux de l'entreprise pour laquelle travaille le postulant locataire.

Références de crédit

Ces références sont facilement confirmées par l'entremise d'une compagnie de vérification de crédit. Le rapport vous renseignera sur la régularité des paiements.

Références des propriétaires

C'est une référence importante puisqu'elle vous permettra de savoir si le futur locataire respecte en plus de ses obligations monétaires son entourage. Ne considérez pas les commentaires personnels de l'ancien propriétaire et demandez des informations objectives.

Références familiales

Les références familiales sont nécessaires; c'est une question de sécurité envers le locataire. En même temps, dans l'éventualité où le locataire quitte son logement avant la fin du bail, ces renseignements pourraient vous permettre de le retracer.

Vous remplissez autant d'offres de location qu'il y a de locataires qui veulent habiter un même appartement. Vous devez mettre toutes les chances de votre côté.

Remplissez vous-même l'offre de location ou confiez la tâche à votre concierge plutôt que de demander au locataire.

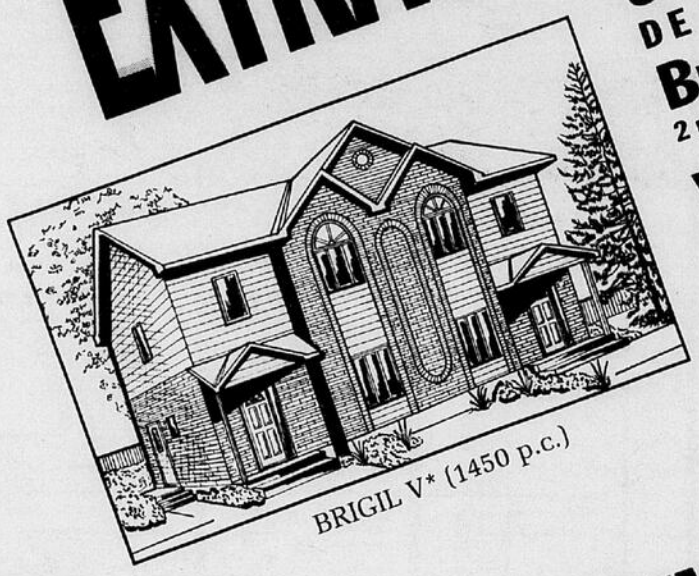
C'est une forme de service personnalisé qui démarre bien la relation locataire-propriétaire. Également l'information sera plus complète, ce qui en facilitera la vérification.

Source: Habitabec

ÉCONOMIES EXTRAORDINAIRES

SEMI-DÉTACHÉS DE GRANDE QUALITÉ

Brigil IV (1274 p.c.)
2 unités seulement


BRIGIL V* (1450 p.c.)

Valeur marchande 90 900$

Boni d'occupation avant le 30 juin, 1992 -11 000$

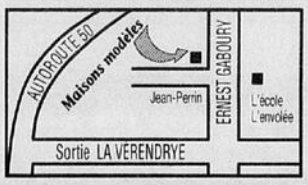
VOTRE PRIX : 79 900$ TPS EXCLUSES

FAITES-VITE 3 JOURS SEULEMENT

En plus de la garantie 5 ans de l'APCHQ. Obtenez la protection d'or de 2 ANS exclusive à Brigil

* Modèle illustré peut différer du modèle offert

Pour voir nos superbes UNIFAMILIALES



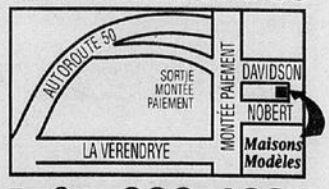
Info.: 561-3325

LES CONSTRUCTIONS BRIGIL ROC!
SOLIDE COMME DU

APCHQ GARANTIE MAISONS NEUVES

accréditation APCHQ 058470021
Ouverts aux visiteurs
Lundi au jeudi 10h00 à 21h00 Vendredi-samedi-dimanche 10h00 à 17h00

Pour voir nos superbes SEMIS ET CONDOS



Info.: 669-4634

HABITATION

Vous avez dit hypothèque?

Texte publicitaire

La personne désireuse d'obtenir du financement présentera sa demande à une institution financière. Il pourra s'agir de prêt personnel pour acquérir un bien en particulier, d'un prêt-auto, s'il s'agit d'acheter une voiture, mais d'une hypothèque s'il s'agit de se procurer une propriété immobilière.

Mais pourquoi utiliser le terme "hypothèque"? Ce mot colle à la réalité des immeubles parce qu'il implique le droit réel accordé au prêteur de prendre l'immeuble en garantie du paiement de la dette.

Si un propriétaire ne peut payer le montant mensuel de l'hypothèque, la loi oblige le créancier - prêteur - à donner un avis de 60 jours avant de reprendre possession de la propriété. Heureusement, de nos jours, les familles sont assurées de ne pas se retrouver sur le pavé le 2e jour du mois sans avis comme cela s'est déjà produit.

TRANS-ACTION G.B. & ASS.
COURTIER

TRANS-ACTION SERVICES IMMOBILIERS
PARTOUT AU QUÉBEC!

425, boul. St-Joseph, Village Place Cartier, Hull - 776-5564

CENTRE ADMINISTRATIF 768, boul. St-Joseph, Hull - 776-5566

SUCCURSALE GATINEAU 370 boul. Gréber, Gatineau - 243-5566

«Fiez-vous à nous... nous sommes fiables»

MAISON OUVERTE



24 De Mougins, Côte d'Azur, dimanche le 3 mai de 13 h à 16 h, 2 400', bois franc, cuisine ensoleillée, 5 chambres, sous-sol fini, piscine creusée, transfert. 92-172
Louise Levesque 568-4984



NOUVELLE INSCRIPTION - Le Carrefour, bungalow avec sous-sol fini, piscine creusée, 2 salles de bains, poêle à combustion, près des écoles, très très propre, vaut une visite. 92-244

DUPLEX - Hull, 46 Jogues, duplex avec garage, rénové, chauffage électrique, très propre. 92-281

TRIPLEX - Pte-Gatineau, triplex 2 - 3 chambres, 1 - 2 chambres, toiture et fenêtres neuves, abri d'auto, garage, très bon état. 92-235

DUPLEX, AYLMER - 324 rue Edey, duplex 3 - 2 chambres, construit en 1991, garage, grandes pièces, très bonne construction. 92-243

Gérard Amyot 771-1327



EXCELLENT SECTEUR - Bungalow tout brique, sous-sol fini 1 chambre, salle de bains, salle familiale, poêle à combustion lente, terrain 6 000 p.c. aménagé, garage double séparé, à deux pas de l'école primaire. Le tout très propre. 92-261



UNIQUE EN SON GENRE - Coquette maison 1 1/2 étage, 3 chambres, armoires en chêne, sous-sol fini, 1 chambres, salle familiale, 1/2 salle de bains, terrain aménagé, grand patio, piscine hors-terre très propre et bien décoré.

Vincent Bertrand 663-9737



SUPER PROPRE - Bon état, 48 Limbour, 2 étages, salle à manger, salle familiale, garage, grand terrain. 92-118
NOUVELLE INSCRIPTION - Chelsea, split level 1 600 p.c., salle à manger, salle familiale, garage double, grand terrain.
Guy Bélanger 778-4500



CANTLEY - Bungalow tout pierre, 3 chambres, bois franc, sous-sol fini, thermopompe, des extra, const. 1988, terrain 1 acre, impeccable, 126 500 $, aussi Touraine, 2 étages, abri, 3 chambres, sous-sol fini, 117 900 $. 92-106



64 900 $ - Idéal 1ère maison, 118 Du Barry, Gatineau, 3 chambres, bijou, peinture, tapis et piscine neufs, excellent. 92-208
SEMI-DÉTACHÉ - 74 500 $ et plus, 3 chambres, Gatineau, central + Hull, choix de 4 modèles, neufs et usagés. Informez-vous.

Maurice Bouvier 568-5141



NOUVELLE INSCRIPTION - Seulement 109 500 $, bungalow pierre et brique avec garage, dans le Parc de la Montagne, piscine hors terre, clôturé, à ne pas manquer.
Lucien Brisson, FRI 776-6486

POUR SEULEMENT 71 900 $ - Rénovée en '88, toit et fenêtres neufs, 2 chambres, armoires chêne, grand terrain. 92-227
2 BÂTISSES DE 6 LOGIS - Faites une offres, rénovées, possibilité revenue 50 000 $, propriétaire prend bal. prix de vente. 91-620
MONT-BLEU, HULL 108 000 $ - Beau secteur plancher bois franc, 4 chambres, garage, piscine hors terre, revenue chambre 400 $.
Raymond Charbonneau 778-4511



MAISON MOBILE 27 - 7ième AVENUE - 3 chambres, climatiseur, fenêtres et armoires changées, remise à jardin.
2 TERRAIN À MASHAM - Secteur paisible et bien situé à 25 minutes de Hull, tranquillité assurée.
Nadine Cloutier 776-5264



CHELSEA, CONSTRUCTION 1990 - Charmante maison très luxueuse avec 2 400 p.c, sur rue Beauséjour, plancher en marqueterie et céramique partout, thermo pompe, adoucisseur d'eau, filtre électrique et plusieurs extra. Il faut voir, prix demandé 215 000 $ négociable. 91-699
Fernando Cunha 561-3222 poste 517



ROUTE 307, AUBAINE ! - 69 900 $, 2 chambres, salon 15 x 11, cuisine 15 x 11, salle manger 10 x 11, salle lavage, climatiseur 92-197.
EDELWEISS, RÉDUIT - 2 000 p.c., évaluation municipale 128 00 $, prix 115 900 $ négociable.
André Fuoco 778-4788

MOINS CHER QU'UN LOGIS - Hull, ces 2 maisons sont rénovées, 30 Papineau, 54 900 $, 144 St-Jacques. 91-681
59 900 $ FAITES VITE - Secteur Lac des Fées, Hull, duplex refait à neuf, bon revenu, voisin Parc Gatineau. (1-320
MANIWAKI, PAYANT, PAYANT ! - 6 logis, maison patrimoine, 25 500 $/an, revenu, idéal pour proprio occupant. (1-729



NOUVELLE INSCRIPTION, HULL - Duplex + garçonnière, exc. potentiel de revenu, entièrement rénové, garage, faut vendre. 92-256
C.V. DE HULL - Duplex, se paye tout seul, secteur d'investissement, zonage hauteur, à voir ! 91-369
Yvon Germain 561-5970



UNE OPPORTUNITÉ RARE - Au bord de l'eau, St-Pierre, joli unifamiliale, 3 chambres, salle à manger, grande cuisine, bien éclairée, sous-sol décoré professionnellement, bar, p.c.l., garage attaché, entrée pavée< terrain 1 acre +, prix demandé 89 500 $. Il faut voir. 92-230
Paul Goulet 770-1197 778-4451

HULL, 2 ÉTAGES- Luxueux, 3 chambres, beaucoup d'extra, const. récente, tout brique, garage double, 91-692
PRIX RÉDUIT, HULL - Lac des Fées, 3 ou 4 chambres, salle familiale, 2 salles de bains, rénovée, abri, beau terrain 91-721
FERME LIMBOUR - 2 000 p.c., 2 étages, concept ouvert, 3 chambres, garage, beaucoup d'extra, à voir. 92-129
Josée Groulx 778-4260



ATTENTION, VOICI L'AUBAINE - 2 jolies maisons unifamiliale de 2 et 3 chambres, à seulement 15 min. du centre-ville sur terrain boisé, toute rénovée, 75 000 $. Faites vite !
René Leduc 561-3222 poste 505



166 MONT-BLEU - Secteur recherché, bungalow 4 chambres, foyer, cuisine rénovée, allongée à l'arrière, près des écoles et service. Offre raisonnable acceptée, prix 122 000 $. 92-046
Gaston Lemieux 778-4134

CÔTE D'AZUR - Luxe à bon prix, maison ensoleillée, 4 chambres, cuisine-dînette, salle familiale, garage, sous-sol semi fini. 92-188
LIMBOUR - Jeune famille demandée, rue rond point, tranquille, 2 étages, 3 chambres, sous-sol fini, cour donnant sur parc. 91-704
GATINEAU - Si vous aimez le différent ! Joli 2 étages, décoration champêtre, bois franc salon, salle à manger. (1-696
Louise Levesque 568-4984



AYLMER, HIKGH RANCH - garage, 4 chambres, bois franc, piscine creusée, fenêtres changées. 92-221



HULL, HAUTES PLAINES - Aménagez dans une propriété impeccable, sous-sol fini, tapis neuf, bois franc, foyer, piscine. 91-695



EDELWEISS - 2 000 p.c., urgent, doit vendre, inscrit à 12 000 $ sous l'évaluation municipale, très propre et en bon état, 25 min. de la ville. 91-508



HULL, HAUTES PLAINES - Semi récent avec 3 salles de bains, 4 chambres, impeccable. 91-242

Jacques Noël 594-1509

MASSON - Const. 90, 96 Boivenue, bungalow 3 chambres, 79,900 $. 91-609
909 BÉLAIR - Bungalow 3 chambres, jenn-air, sous-sol, salle familiale, p.c.l, piscine creusée, terrain 7 000 p.c., clôturé, pavé double. 87 900 $.
LIBRE - 33 St-Raphaël, côte d'Azur, offre considérée.
LIMBOUR - 3 rue Pins, rénovée au complet int. et ext., 1 600 p.c. - 3 chambres, salon, foyer, salle familiale, bois dur cuisine, armoires formica blanches, porte jardin, sous-sol, salle familiale, 4e chambres, p.h.t., terrain rivé 13 124 p.c., garage double.
1205 ST-RENÉ O. - Près du Métro, duplex 2 - 2 chambres, terrain, 11 250 p.c., nouveau.
Gisèle Morin 243-9285 561-3222 poste 504



SEMI, AGRÉABLE - Jolie cour avec deck, 3 chambres plus salle familiale, près des Promenades, excellent pour petite famille. 92-000



BUNGALOW DE RÊVE - Tout brique, intérieur chaleureux avec bois franc, armoires mélamine, sous-sol fini professionnellement, fenêtres neuves, prix compétitif, Touraine. 92-153

Pauline Noël 778-4352

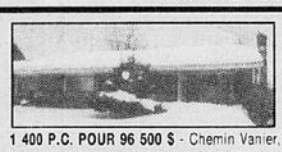
CHALET AU BORD DE L'EAU - Prix divers, restaurant-motel, excellente location, bâtiment propre fera la fortune de l'ambitieux.
LAC MCGLASHAM - Bungalow 3 chambres, au bord du lac, grand terrain privée, 79 900 $.
BOUCHETTE - Ferme 535 acres avec grande maison moderne, secteur chasse et pêche.
Raymond Poirier 684-8713 455-2655



GATINEAU, 1 700 P.C., IMPECCABLE - 78 De Pelissier, 3 chambres, salle familiale et salle de lavage au rez-de-chaussée, grande plate-forme, lot 7 353 p.c. clôturé, qualité à la grandeur, une visite vous convaincra, 128 900 $. 92-195
Robert Poirier 783-1473 776-5566



PARC DE LA MONTAGNE - Nouvelle inscription, bungalow tout brique, salle familiale, armoires en chêne massif, bois franc sous les tapis, près des écoles, près du parc Bisson.
Roger Renaud 771-2278



1 400 P.C. POUR 96 500 $ - Chemin Vanier, bungalow 3 chambres, salon avec foyer en pierre, salle familiale, terrain paysagé, 26 600 p.c., plancher bois franc inclus grande remise pouvant servir d'atelier. 92-131



BOUL. GAMELIN - Face à l'hôpital, Hull, joli bungalow avec revenu 570 $/mois au sous-sol, 3 chambres, salle familiale, foyer, garage, construction tout brique, s'achète facilement. 92-254

Claude Tessier 771-6372

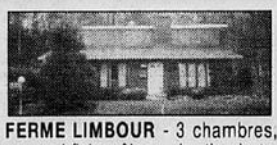
DOMAINE POUR PROFESSIONNEL - Gros 2 étages 4 320 p.c., beaucoup d'extra, 15 acres à 5 km de la 50< 369 000 $.
NOUVEAU, 289 MURRAY, GATINEAU - Bungalow tout brique, plancher bois franc, armoires neuves, impeccable, 84 000 $.
NOUVEAU, 260 CH. TACHÉ - 2 étages, const. 89, à 2 pas du terrain de golf, 1 700 p.c., 1 acre, à voir, 125 000.
Robert Woodstock 568-0568

ATTENTION, TERRAIN ! - Hull, secteur Hautes-Plaines, résidentiel, 11 660 p.c. Informez-vous. 92-115
TOURAINE - Bungalow tout brique, abri d'auto, 2 chambres, foyer, armoires en chêne, impeccable, 91-340
ÎLE DE HULL - Unifamiliale, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, sous-sol 7' haut., terrain privé et clôturé. 91-640



VIVE LA CAMPAGNE ! - À 20 min. de Hull, joli bungalow 2 chambres, bois franc salon et salle à manger, poêle à bois, cuisine moderne avec armoires mélamine, terrain clôturé et piscine. 91-549

Rose Ouimet 771-2292



FERME LIMBOUR - 3 chambres, sous-sol fini, poêle combustion lente, un secteur ou il fait bon vivre, pas de voisin à l'arrière, n'attendez plus, c'est pour vous, prix réduit.
Gaston Allard 783-1463 243-5566



HULL, CENTRE-VILLE - Nouvelle inscription, bungalow 2 + 1 chambres, totalement rénové, plancher de bois franc, à 2 pas, de Place du Portage. 92-000
Roger Bourbonnais 643-1845



AUBAINE, CÔTE D'AZUR - 140 000 $, moins cher que le prix payé neuf, en 90. 1 642 p.c., 2 étages, 3 chambres, bois franc au salon et salle à manger, foyer, terrain de 6 400 p.c., doit vendre. (2-009
Raynold Demers 561-3222 poste 520



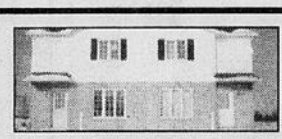
PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE - Plus rien à faire sur cette splendide propriété, marquetterie, armoires de chêne, grandes pièces, salle familiale, cour privée avec piscine et grand patio, 119 900 $. 92-110
Raynold Demers 561-3222 poste 520



PAROISSE ST-RICHARD - Bungalow rénové et agrandi, spacieux 3 chambres, sous-sol fini, cuisine rénové, belle salle familiale, foyer, très bien situé, près de tous, pour information. 92-122
Michel Couture 643-3241 243-5566



TRANSFERT, FAUT VENDRE - Carrefour Capital, bungalow 3 chambres, très propre, en partie clôturé, deck, secteur récent, toute offre raisonnable sera considérée, fin sem. 1 - 467-3717. 92-115
Gérald Chartrand 243-6555



AU 174 DU SOMMET, ANGERS - Maison ouverte, dimanche de 13 h à 17 h, semi-détaché 68 90 $. (2-117
Jacques Durocher 783-1463



GATINEAU - Très jeune propriété avec plus, concept et armoire exceptionnel, située dans un rond point.
Muriel Durocher 778-4208



DUPLEX, CENTRE-VILLE - Considérez cette opportunité d'être propriétaire de ce duplex, bien situé, près de tout, propriété entièrement rénovée, 163 Harold, Gatineau.
Yvon Durocher 778-4237



CHALET, 20 MIN. DE HULL - Chalet 3 chambres, meublé, accès à la rivière Outaouais, pour amateur de bateau 29 500 $.
Richard Labelle 243-5566

RE/MAX
Vision inc. Gatineau Courtier 243-3111



Robert F.Leduc



ANGE-GARDIEN - Secteur prestigieux, const. 1989, maison 2 630 p.c. avec solarium, bain tourbillon, piscine creusée, pompe thermo, 1 acre, vue panoramique.
Robert F. Leduc 561-3222 poste 322



ST-PIERRE DE WAKEFIELD - 2 acres au bord du lac, maison 4 saisons 44 x 26, const. 1987, 3 chambres, très propre, peut vendre un acre séparément 128 500 $.
Robert F. Leduc 561-3222 poste 322



68 DE ROULIER, GATINEAU - Const. 1988, 2 + 1 chambres, moderne, aire ouverte, puit lumière, plafond cathédrale, bain tourbillon, piscine h.t., arbres matures, 123 000 $.
Robert F. Leduc 561-3222 poste 322



533 DE LA BLANCHE, GATINEAU - Const. 1989, split level, 1 500 p.c., 3+ 1 chambres, salle familiale 21 x 17, terrain 6 000', cul de sac alors très tranquille 115 000 $.
Robert F. Leduc 561-3222 poste 322

HABITATION

Distribution de pousses d'arbres à travers tout le Québec

Publi-reportage

La Fondation québécoise en environnement organise, à partir du samedi 2 mai 1992, en collaboration avec le ministère des Forêts du Québec et le Groupe Jean-Coutu, une remise de pousses d'arbres dans l'ensemble du Québec. Par ce geste, la Fondation veut amener la population à poser des gestes concrets de conservation et de respect de l'environnement. Cet événement a lieu pour une quatrième année consécutive.

"Nous avons toujours préconisé que l'environnement nous concerne tous et que c'est par des gestes concrets que nous contribuerons à améliorer la situation", déclare Louis-Paul Allard, président de la Fondation. Lors des distributions des années précédentes, la réponse du pubic a toujours été enthousiaste. C'est notre façon de remercier le public de l'appui qu'il donne à la Fondation depuis 1987 et cela nous permet de souligner le Mois de l'environnement et la Semaine de l'arbre (du 3 au 9 mai 1992)".

Ces pousses d'arbres seront distribuées du 2 mai au 9 mai 1992 par la Fondation et le ministère des Forêts du Québec à travers le réseau de tous les PJC.

Cette distribution gratuite est réalisée conjointement par la Fondation québécoise en environnement, le ministère des Forêts du Québec le le Groupe Jean Coutu. L'événement bénéficie d'un immense appui de Canada 125 et de Loto-Québec en collaboration avec des médias écrits et électroniques.



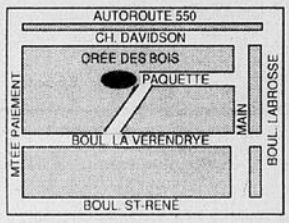
Me Louis-Paul Allard accompagné de Tristan Demers, porte parole de la Semaine de l'Arbre, Robert Boulay, représentant du ministère des Forêts du Québec ainsi que François-Jean Coutu, président et chef de l'exploitation du groupe Jean-Coutu

ROPAL CONSTRUCTION,
Bâtisseur de qualité...depuis 1969



MAISON MODÈLE À VENDRE

Pour information:
Maison modèle:
663-9748
Bureau d'affaires:
246-0642

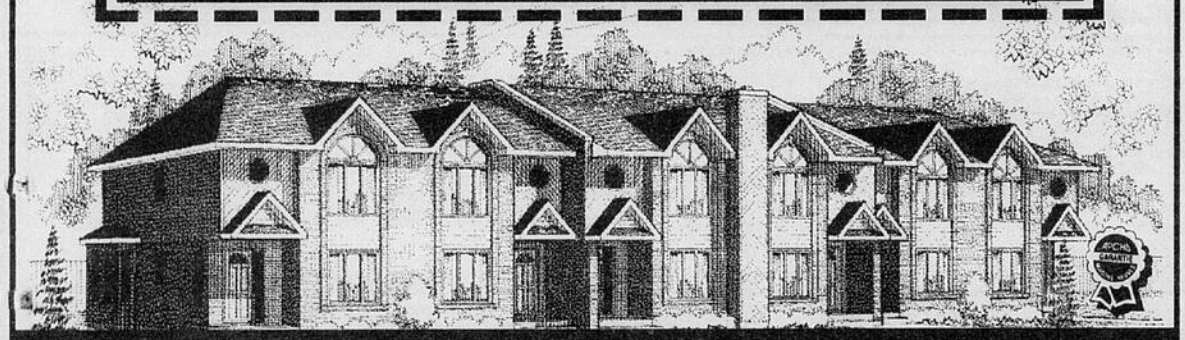


Bureau des ventes et maison modèle au
16 Des Merisiers Gatineau

Heures de visite : Lun. au jeu.: 13h à 16h 19h à 21h
Sam. et dim.: 13h à 16h
Vendredi sur rendez-vous

TERRAINS À VENDRE
L'ORÉE DES BOIS PHASE II

REMISE DE
*7000$
Offre pour un temps limité, faites-vite!!!



Les plus belles maisons en ville - Le Contemporain "de ville"

À partir de 77 900$
Pour un temps limité

Pour le modèle intermédiaire (incluant le rabais)

- Spacieux modules micro-ondes
- Tapis 27 onces
- Finition coloniale
- Grandes fenêtres à manivelles
- Comptoir à déjeuner
- Fenêtres recouvertes en vinyle
- Évier double ou 1 1/2, au choix
- Foyer, "verrière" et "skylight" dans certains modèles
- Au centre-ville de Gatineau
- Une école primaire à quelques pas
- Et bien plus encore.

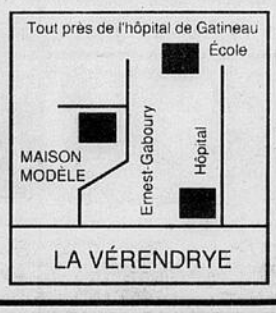
LES DÉVELOPPEMENTS ARBITEK

Bureau des ventes
178 rue Ernest Gaboury
Gatineau

Lundi au jeudi .....8 h à 20 h
Vendredi .....8 h à 16 h
Samedi et dimanche .....13 h à 17 h

Roch St-Jacques
568-6060
Pagette
243-3835

*Applicable sur l'achat d'un contemporain de ville intermédiaire pour un temps limité.



3 200
POINTS OFFERTS,
CETTE SEMAINE,
DANS
LeDroit

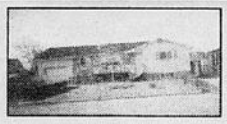
Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:
62196994
Sinon, composez sans frais, le 1 800 563-8688 pour les résidents du Québec et le 0 514 251-8688 pour les résidents de l'Ontario.

CLUB Multi-points

PROGRÈS COURTIER
LES IMMEUBLES DU PROGRÈS INC.



Paulette Chayer
561-8055



8744-A GATINEAU - Bungalow duplex, 4 chambres, salle à manger, salon avec foyer, salle de lavage au rez-de-chaussée, salle familiale + logis de 2 chambres, côté gauche du sous-sol avec entrée privée, piscine creusée 146 900 $.
Louise Charlebois 568-0206



8803-B LA CAMPAGNE TOUT PRÈS DE LA VILLE - 1 865 p.c., magnifique foyer en pierre au salon, sous-sol fini, beaucoup d'armoires et rampe en chêne avec mezzanine en haut. Arbres matures sur 3.5.
Louise Charlebois 568-0206



8907-A BUNGALOW À PALIERS - 3 chambres, salle familiale, 1 1/2 salles de bains, très moderne. Bijoux de propriété.
Louise Charlebois
568-0206

8053-B LAC CHAMPEAU - À 1/2 heure de la ville, chalet meublé habitable à l'année. 1/2 acre avec façade sur lac. Belle page 62 900 $.
Christian Villeneuve
246-2141



8710-A 38 DIEPPE, PROJET RIVIERA - Bungalow, près parc et écoles, grande remise adjacente à jardin, salle familiale au sous-sol, climatiseur, chauffage bi-énergie.
Gilles Dulac 568-8815



PORTES OUVERTES - Dimanche le 3 mai 92, entre 2 - 4 h, 995 St-René Est. Votre hôtesse
Doreen Bavay 246-2142

MAISON OUVERTE
Dimanche le 3 mai 92, de 14 h à 16 h.



Au 20 Mégantic, Gatineau, superbe paliers multiples, 2 + 1 chambres, à prix raisonnable.
Mario Chatelain 561-2256



8887-A GATINEAU - Propriété unique, cathédrale, aire ouverte, bois franc à la grandeur, giratoire double. Pas de voisin à l'arrière, près de tout !
Mario Chatelain 561-2256
Gilles Dulac 568-8815



SERONS-NOUS VOISIN ? - 3 chambres, panorama, 86 500 $, aire ouverte, Hull, impeccable.
Jean Pierre Bélanger
770-1616



8886-A HULL 169 900 $ TRIPLEX - Superbe, idéal pour proprio occupant 1 - 3 chambres, 1 - 2 chambres, 1 - 1 chambres, foyer, sauna dans le logis du proprio. Secteur de qualité. Près de tous les services. Un choix judicieux.
Paulette Chayer 561-8055



8892-A ZONE COMMERCIALE - Hull, 89 900 $, duplex impeccable, 1 - 1 chambre avec sous-sol, 1 - 2 chambres, très bien située> Un investissement sûr. Pour détail.
Paulette Chayer
561-8055



8181-A HULL, SEMI-DÉTACHÉ - Avec garage, 3 chambres, foyer au salon, salle familiale. Digne d'une visite.
Paulette Chayer 561-8055

AYLMER 682-4555
BUCKINGHAM 986-5533
HULL 770-4555
GATINEAU 561-4555

HABITATION

Ne pas acheter à l'aveuglette

Texte publicitaire

De nos jours, on réalise que la maison qui valait 25 000 $ il y a 20 ans, en vaut maintenant plus de 100 000 $. De plus, la décision d'acheter dépasse radicalement le principe du toit sur la tête. Elle suppose des choix plus larges, un style de vie, des priorités que l'on veut donner à sa vie. Elle signifie l'adhésion à un quartier, un milieu de développement socio-récréatif, milieu dans lequel nos enfants seront élevés et qui nous permettra d'établir différentes relations avec d'autres personnes. En définitive, ce geste devient déterminant pour plusieurs années et ce, à bien des sujets. C'est pourquoi choisir sa maison est un art.

Dans trop de cas, on voit des gens prendre une heure et demie à choisir une paire de soulier de 90 $, pour ensuite prendre 30 minutes pour acheter une voiture de 20 000 $ et, un bon dimanche après-midi une visite de 20 minutes dans une maison modèle les convaincra d'acquérir ce petit bijou de 95 000 $. La disproportion est flagrante; pourtant, discutez-en avec un agent immobilier et il vous confirmera que cette situation est fréquente.

Le conseil de base que l'on pourrait donner à un acheteur de maison: méfiez-vous des éléments tape-à-l'oeil. La beauté d'une cuisine, les gadgets d'une salle de bains modernes, petits accessoires de luxe... Tant mieux si vous trouvez une construction de qualité supérieure dans un beau quartier résidentiel, et qu'en plus vous avez la cuisine laboratoire, le four encastré, la plaque de cuisson, le lave-vaisselle, le bain à remous, l'aspirateur central et un système de son encastré, le tout à un prix dérisoire. Et bien, tant mieux pour vous, vous avez réalisé un très bon achat.

Mais pensons à ces trop; nombreux acheteurs qui achètent une cuisine moderne de 3 000 $ et qui découvrent, six mois plus tard, que la plomberie désuète leur en coûtera 5 000 $; ou à ceux qui se laissent impressionner par cette salle de bains moderne avec bain sur podium, mais qui découvrent que la toiture est à refaire parce qu'elle coule à la moindre averse, etc.

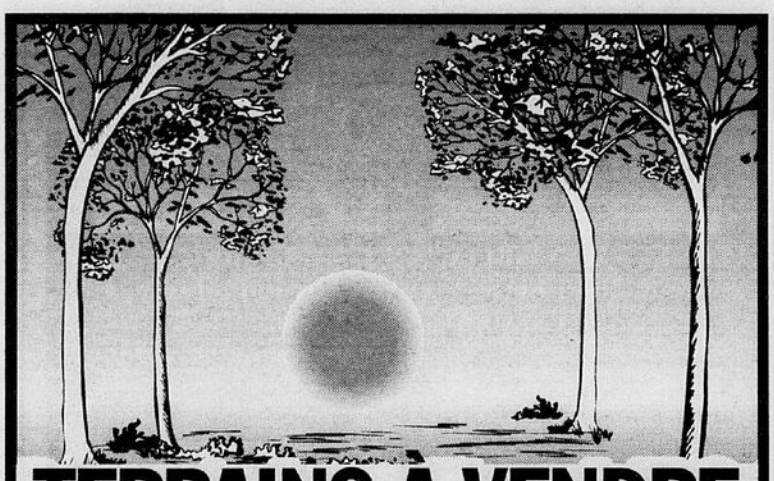
La bonne façon de faire

L'acheteur avisé doit garder en mémoire que les éléments fondamentaux qui guideront son choix de maison sont:

. la structure;
. la fondation;
. l'état de la toiture;
. la qualité thermique des murs et du toit;
. les installations électriques (entrée et chauffage);
. la plomberie.

Au moment de l'inspection de chacune des propriétés qu'un acheteur est appelé à visiter, l'importance devrait être centrée sur ces points qui sont primordiaux pour l'ensemble de la construction et, par le fait même, à la qualité de vie envisagée.

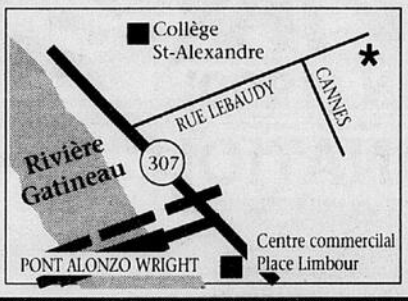
(Suite page suivante)



TERRAINS À VENDRE

FERME LIMBOUR PHASE 12

Espaces verts en abondance.
Notre projet est entouré d'espaces verts, de parcs, de sentiers récréatifs. La Ferme Limbour a été le premier développeur de terrains dans l'outaouais à construire à ses frais un sentier récréatif (piste cyclable) pour la communauté.



324 rue Le Baudy
Gatineau (Québec)
561-5491

Heures d'ouverture :
En semaine :
13:30 hres à 17 hres et
19 hres à 20:30 hres
Samedi et dimanche :
13 hres à 17 hres

LA FERME LIMBOUR
c'est encore *mieux*

L'ORÉE ◆ DU ◆ DÔME
Projet domiciliaire secteur Hautes Plaines Hull

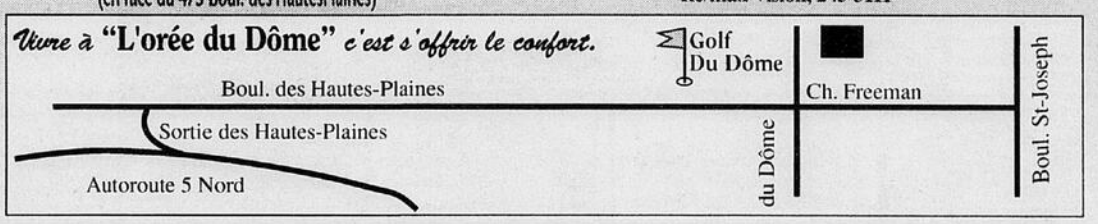


◆ **Avantages:**

- Construction de qualité.
- Concept unique.
- En bordure du golf du Dôme à Hull.
- Une entrée spacieuse donnant sur le salon avec foyer.
- Dînette ensoleillée avec portes vitrées coulissantes donnant sur le jardin.
- Toilette au rez-de-chaussée.
- Chambre principale spacieuse avec salle de bain attenante.
- Garage avec accès direct à la maison.
- Lot tourbé avec entrée asphaltée.
- Chambre froide au sous-sol.
- 5 minutes du centre-ville.
- Terrain minimum 60' X 100' inclus

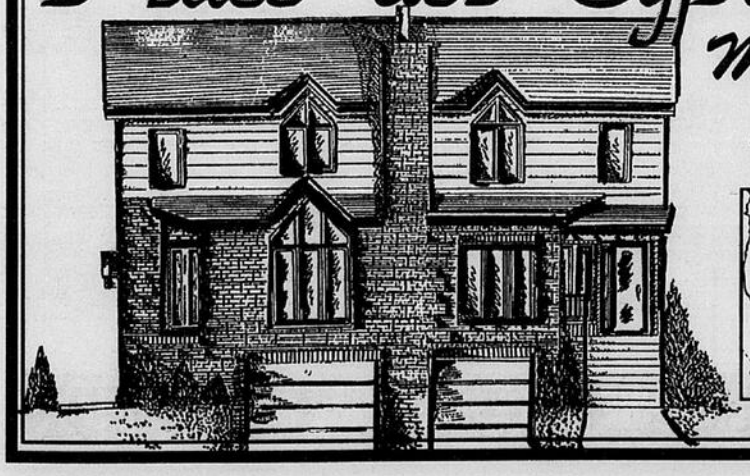
◆ Visite au bureau des ventes situé au
9 du Parcours, Hull *771-2758*
(en face du 475 boul. des HautesPlaines)

Pour information et visite:
Les samedis et dimanches entre 12h et 16h.
les lundis et mardis entre 18h et 20h
M. Roger Prud'homme, 561-3222 poste 100 Re/max Vision, 243-3111
M. Michel Glazer 561-3222, poste 286



Place des Cyprès

❑ Quartier prestigieux
❑ Lumière en abondance
❑ Concept ouvert original
❑ Chaleureux et exclusif



Maisons jumelées spacieuses vous offrant Luxe et prestige dans un Environnement de choix



à partir 104,500$ incluant TPS et

- frais de notaire
- garage communiquant
- terrain aménagé, tourbé
- patio
- partiellement clôturé
- entrée pavée
- bain romain
- douche en coin

SPÉCIAL jusqu'en juin 5,000.00$ de rabais sur unités en inventaire

APCHQ GARANTIE MAISONS NEUVES

CONSTRUCTIONS **BLV** DÉVELOPPEMENTS

MAISONS OUVERTES
samedi et dimanche
de 12 h à 17 h
684-2995

DERNIER MODÈLE!
DOIT ÊTRE VENDU
Faites une offre!

Charle Henry
Constructions inc.

SPÉCIAL DE MAI
Toute offre écrite avant le 1er juillet
Air climatisé central
GRATUIT



Unifamiliale (1 473 p.c.) La Murielle



Semi-détaché (1 392 p.c.) Christina

JARDINS LAVIGNE

- 3 chambres à coucher
- Garage
- Fenêtres p.v.c. int et ext.
- Installation aspirateur central

124 500 $

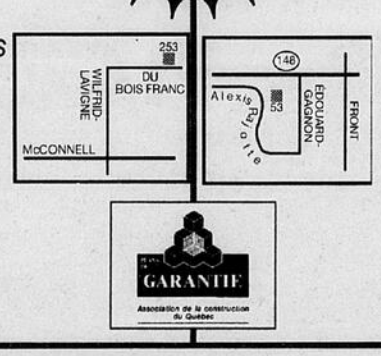
Maison modèle ouvert aux visiteurs

253, Ave. Du Bois Franc
Aylmer

Lundi au jeudi
12 h 00 à 21 h 00
Samedi et dimanche
12 h 00 à 17 h 00

684-5568

Inclus : Frais de notaire, TPS, entrée pavée, tourbe en avant et en arrière.



GARANTIE
Association de la construction du Québec

VILLAGE EARDLEY

- 3 chambres à coucher
- Installation aspirateur central
- Fenêtres PVC INT. et EXT.

94 900 $

Maison ouverte aux visiteurs

53 Alexis Rajotte
Aylmer
Modèle disponible à 89 900 $

Lundi au jeudi
17 h 00 à 20 h 00
Samedi et dimanche
12 h 00 à 17 h 00

682-3428

Texte publicitaire

(Suite de la page A41)

Après avoir vérifié la qualité de la construction, il faudra s'assurer de la qualité de l'emplacement, du terrain de la maison. Grandeur suffisante, aménagement, pentes abruptes, risque de glissement de terrain ou d'inondation sont tous des points à surveiller de très près, de même les règlements municipaux, règlements de zonage et conformité avec cesdits règlements, la présence d'éléments négatifs à proximité pouvant affecter directement la valeur de cet emplacement.

Enfin, le dernier point auquel il faudra accorder une attention particulière est la qualité du quartier. Répond-il à nos attentes? Est-il propre, bien entretenu, bien fréquenté?Qu'en est-il des vols, actes de vandalisme par rapport aux autres quartiers? Y a-t-il tous les services, écoles à proximité, âge moyen des enfants du quartier? Toutes ces questions sont des indices qui peuvent vous permettre d'apprécier si le quartier répond à vos attentes. De plus, vérifiez le niveau de l'offre et de la demande de maisons dans le quartier, la durée que les maisons prennent en moyenne à se vendre, les prix moyens.

(Suite à la page A43)

DOMAINE DU RUISSEAU

OÙ ?	POURQUOI ?
HULL - MONT-BLEU coin boul. Riel & Terrasse Chavoin	Confort, tranquillité et tout à la portée de la main (incluant services et Parc de la Gatineau)
QUAND ?	
MAI - 1992	
COMMENT ?	PAR QUI ?
Concept moderne ouvert & éclairé avec une vue panoramique	LES MAISONS LEMAY

746-6430



IMAGINEZ....Glisser doucement à travers ce paysage champêtre et romantique de France, boire du champagne et savourer des mets gastronomiques au coeur de la Bourgogne.

Trois couples chanceux auront en effet la chance de vivre les vacances de rêve les plus merveilleuses de leur existence. Si vous aviez prévu rehausser l'aspect de vos planchers, ce concours est spécialement pour vous.

Visitez notre salle d'exposition et admirez notre gamme exclusive de tapis et de revêtements de vinyle de haute qualité de la Collection Connaisseur.

Riches laines de Saxe, tapis berbères, revêtements de vinyle aux design emballants...la Collection Connaisseur vous propose toute une gamme de textures, de couleurs et bien sûr, de prix.

Avec chaque achat de 500 $ vous courez la chance de gagner l'un des trois forfaits-vacances Connaisseur pour deux d'une valeur approximative de 10 000 $ chacun.

C'est notre facon à nous de vous dire merci. Merci d'avoir investi dans la Collection Connaisseur synonyme de luxe et de durabilité.

COLLECTION CONNAISSEUR
DÉFIE LE TEMPS

Le concours se termine le 30 juin 1992. Pour obtenir un exemplaire des règlements du concours, écrivez au 393 King Street East, Toronto,Ontario M5A 1L3

domco Division de Les Industries DOMCO Limitée

LES COUVRE-PLANCHERS CLAUDE LEBLANC et Fils Ltée

140 Edmonton
Hull (parc Industriel)
771-5897

RE/MAX VISION (1990)

NOMINATION



CLAIRE COURCHESNE

Monsieur André Lord, président-directeur général de RE/MAX Vision (1990) inc. est fier d'annoncer à la population que Claire COURCHESNE s'est jointe à l'équipe RE/MAX.

Au service de l'industrie immobilière depuis 12 ans, Claire COURCHESNE a acquis une solide réputation de professionnelle parmi la clientèle et ses collègues. De plus, elle a mérité les marques de distinction les plus élevées dans l'exercice de ses fonctions chez son employeur précédent.
À compter de maintetant, elle exerce sa profession chez Re/max vision (1990) au 85, rue Bellehumeur, Gatineau et elle peut être rejointe aux numéros suivants :

BUREAU : 243-3111
RÉS. : 643-4365
Au Québec, personne ne vend plus que RE/MAX

PERSONNE N'A LA PUISSANCE DE RE/MAX

HABITATION

Texte publicitaire

(Suite de la page A42)

Il va sans dire que ce travail semble très compliqué. Cependant, c'est l'exercice auquel il faut s'astreindre pour vraiment se faire une idée éclairée des quatre ou cinq maisons qui nous intéressent, après en avoir visité 10 ou 15 avec notre agent immobilier. Et quand notre choix se précise, il est toujours indiqué de consulter votre évaluateur agréé pour connaître la valeur marchande de la propriété et faire, par le fait même, réaliser une inspection en profondeur avant de finaliser votre achat.

Vous avez sûrement déjà vu un acheteur de voiture d'occasion dire au vendeur: "Avant de finaliser mon achat, je veux que mon mécanicien inspecte l'auto. Je préfère investir 100 $ dans une inspection que d'investir 5 000 $ ou 6 000 $ pour l'acheter". Alors, que représente un investissement de 300 $ pour obtenir l'évaluation de la valeur marchande avant d'investir un montant de 60 000 $, 80 000 $ ou 100 000 $ pour acheter une propriété.

Source: Habitabec

Les Manoirs du Sommet

•Condos de Luxe•



Au sommet de la Montée Paiement

Vue exceptionnelle de la ville...

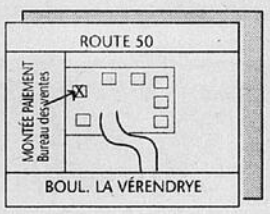
- Foyer
- Bain tourbillon
- Douche en coin
- Verrière
- Certificat d'insonorisation
- Finition de qualité supérieure
- Choisissez votre décoration

0$ COMPTANT

Louez pour acheter

2 chambres à partir de 83 900 $

Air conditionné GRATUIT
si réservé avant le 1er juin, 1992.



P.A. Charbonneau

sur rendez-vous 568-8330

Ouvert aux visiteurs

Lundi au jeudi 13h à 16h et 18h à 20h
Samedi et dimanche: 12h à 17h



Nouveau projet exclusif

Du jamais vu dans l'Outaouais
Le Château du Dôme à Hull

Vivez dans un environnement naturel en bordure du terrain de golf Le Dôme.

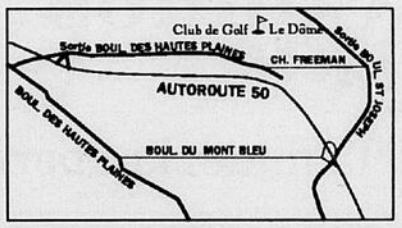
Profitez des pistes cyclables, des parcs et des sentiers pour ski de fond à côté de votre maison.

- Maisons jumelées à partir de **115 000$**
- **Crédit de taxes de 4 500$ de la Ville de Hull**
- Terrains pour maisons unifamiliales: de **5 500** à **19 500 pi²**

Prenez rendez-vous aujourd'hui: 595-8819

Un projet résidentiel de qualité réalisé par :

CONSTRUCTION Jagdo



CHÂTEAU du Dôme

ROYAL LEPAGE

Où vous passez en premier,
Services immobiliers Royal LePAGE ltée, courtier

AYLMER
684-2260
HULL
770-9221
GATINEAU
561-0223

Visite libre, dimanche le 3 mai '92 de 14 h à 16 h.



2 rue Colette, Touraine. G9200384
Votre hôtesse Louise Tremblay 788-8012



HULL - Une visite s'impose, 126 900$. 33 Moncion. H9200620
Claude Bourdeau 771-0383



LAC DES FÉES - 34 Bisson, venez visiter. H9101729
Denis Duchesne 243-7568



AYLMER 102 000 $ - Secteur champêtre, vue de la rivière, ce charmant bungalow saura séduire les fervents de la nature. 9200389
André Patenaude 684-2485
Johanne Villeneuve 595-9002



HULL - 2 étages, moderne, walk-in + salle de bains com. ds c.m. Cour sud donnant sur golf, terrain paysager + clôturé. H9102115
Rita Morissette 594-0666



TOURAINE - Maison avec revenu, 29 D'Alsace, high ranch, 3 chambres + 2 chambres, salle familiale au rez-de-chaussée, 3 foyers, grandes pièces, vue superbe. H9200361
Vicky Bertrand 669-1982



AYLMER - Une cuisine de rêve! 4 chambres, foyer, piscine creusé, près des écoles et parcs. 532 Croissant de Bruyne. H9200510
Pierrette Grenier 770-0834



HAUTES-PLAINES - Aubaine, coquette résidence, 3 + 1 chambres, sous-sol aménagé avec beaucoup de goûts. Terrain clôturé, piscine, etc. H9200375
Fernande Sirois 772-2705



GATINEAU 76 000 $ - Commercial, idéal pour service de quartier, café, bistro. Peut-être convertie en 2 étages. G92-007
Johanne Fleury 671-3551 / 782-4224



CÔTE D'AZUR 118 900 $ - Sortez de l'ordinaire, réalisez vos rêves. D'un goût raffiné, maison de 1 368 p.c. à prix alléchant. G9200507
Richard Maranda 243-8733
Louise Tremblay 788-8012



GATINEAU - Faut voir, bungalow, tout brique, fenêtres, armoires changées, sous-sol aménagé. G9200637
Diane Forget 783-9263



POUR LE PRIX D'UN SEMI - En plus une piscine creusée, très beau et grand terrain. Près de tout, secteur familiale. G9200508
Jackie Hellé 783-0606 / 561-0223



MANOIR DES TREMBLES - Neuf, plafond cathédrales, moderne, salle familiale au rez-de-chaussée avec foyer. Très grandes fenêtres. Faut voir ! H9200351
Fernande Sirois 772-2705



CÔTE D'AZUR - Construction 1988, très moderne 1 960 p.c. + sous-sol aménagé, bain tourbillon et beaucoup d'extra. Seulement 159 900 $. H9200325
Fernande Sirois 772-2705



CÔTE D'AZUR - Résidence de grand luxe, 4 000 p.c., garage triples et tout ce que vous désirez à 1/2 prix de la valeur de const. H9200063.
Fernande Sirois 772-2705



MONT-BLEU - Super beau bungalow, tout rénové, 3 + 1 chambre, sous-sol aménagé, garage attaché, près de tous les services. Appelez-moi. H9200615
Fernande Sirois 772-2705



DU DOME - Magnifique résidence 2 100 p.c., 4 + 1 chambres, const. 1990, sous-sol aménagé, beau grand terrain. A voir! H9200585
Fernande Sirois 772-2705



HAUTES-PLAINES - Très haute qualité, plancher et boiseries en bois franc. Foyer, salle familiale, bain tourbillon. Terrain 16 729 p.c. H9200067
Fernande Sirois 772-2705



GATINEAU - Côte d'Azur, superbe maison, 2 étages de 3 chambres, foyer, terrain de 8 719 p.c. H9200621
André Salko 778-0421



GATINEAU - Prix réduit, semi-détaché, très moderne, près de l'hôpital Gatineau, 1 400 p.c., 3 chambres, faut vendre, aubaine. H9200473
Jocelyn Breton 770-2673



HULL - Maison très confortable, Parc de la Montagne, 2 chambres, garage séparé, 107 000 $. Très négociable, vente rapide. H9101050
Bibiane Langlois 778-7392



MONT-BLEU - Gâtez vos enfants, offrez leurs une piscine. Bungalow impeccable, sous-sol fini, passez un bel été. H9200553
Danielle Béland 778-7600



ANGERS - Magnifique 2 étages, beaucoup d'extra, très grandes pièces, aspirateur central, garage attaché. H9200638
Ronald Marcil 778-7600



AYLMER, PAC CHAMPLAIN - Résidence de prestige, Plus de 4 000 p.c. sur 1 acre de terrain, unique en son genre. H9102162
Andrée Plouffe 595-1845

POURQUOI PAYER UN LOYER ? - Logez-vous à bon prix. Hull, 2 étages, 3 chambres à coucher, seulement 77 900 $.
Louise Gosselin 684-7121

HULL, IMMEUBLES À REVENUS :
- 2 logis : 271 Notre-Dame
- 3 logis : 13 Georges
- 6 logis : 76 Mutchmore
- 8 logis : 55 Jumonville
- 12 logis : 14 Georges

L'immobilier sera toujours votre meilleur placement!
Andrée Plouffe 595-1845

CÔTE D'AZUR - Super grand bungalow de + 2 000 p.c., sous-sol fini professionnellement, piscine creusée, faut voir. H9200244
HAUTES PLAINES - Condo de grande qualité, un site enchanteur et recherché. Seulement 69 900$. Murs et plancher de béton. H9200256
Diane Roy 827-2993 770-9221

AYLMER - 85 rue Bourgeau, semi-détaché, grand et propre, clôturée, grand patio, 79 500 $. H9200530
Claude Bourdeau 771-0383
AYLMER - Bungalow 3 chambres, très propre, superbement éclairé, ne demande que votre visite. H92
Denis Duchesne 243-7568

HABITATION

Eau, ciment, sable et pierres font du béton

Texte publicitaire

Le ciment n'est qu'un des éléments servant à la fabrication du béton. Pourtant, au sujet de ce mélange solide, il semble persister une confusion dans l'utilisation des termes.

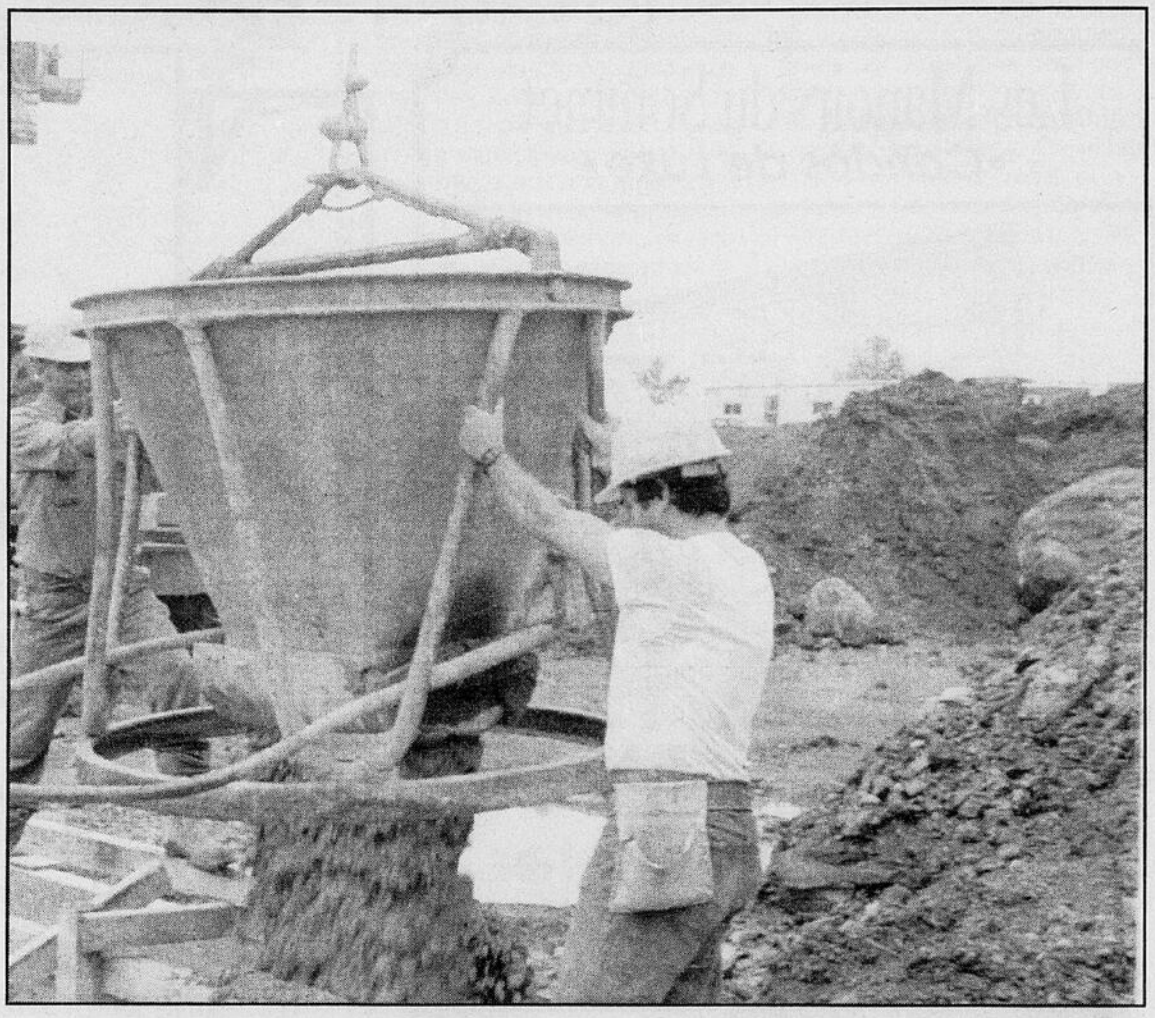
Tantôt on entend parler de béton comme s'il s'agissait d'un synonyme du ciment et, tantôt, c'est l'inverse. Devant pareille situation, il importe de se rappeler que le béton constitue un tout obtenu par l'ajout du ciment à divers éléments.

"On pourrait dire que le ciment est au béton, ce que la farine est au gâteau. Un ingrédient important certes, mais qui perd toute sa valeur lorsque considéré de façon isolée", informe l'Association béton Québec (ABQ) dans un communiqué.

Pour se faire plus convaincante, Mme Lucie Daoust, directrice du marketing à l'ABQ, réfère à la recette théorique du béton. Celle-ci consiste à mélanger : 1/2 partie d'eau, 1 partie de ciment, 2 parties de sable, et 3 parties de pierres.

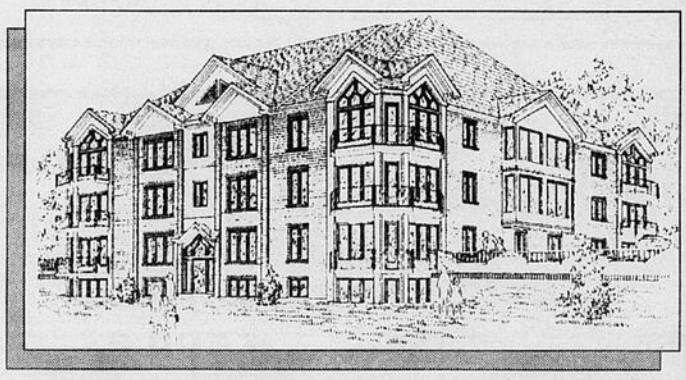
"Fini l'ambiguïté, réclame l'association professionnelle, il faut utiliser le mot béton un point c'est tout." D'ailleurs, même si la poudre de ciment servant de liant varie, il est toujours question de béton. On doit donc parler d'une dalle de béton, d'un trottoir de béton et d'une route de béton...

Heureusement que nos constructeurs connaissent bien la recette...



Les Condos de ville

Le confort, l'amitié, la liberté



200 boul. de l'hôpital

réalisé par Les Constructions de Ville

- Emplacement de choix
- Structure d'acier et de béton
- Bain romain et douche
- Air climatisé

prix à partir de :
1 chambre:$ 67 000
2 chambres:$ 87 000
Quelques unités au prix de l'an dernier
disponible dans phase 1

Échangez votre maison

Ouvert aux visiteurs!
Lundi au jeudi : midi à 16h / 18h à 20h
Samedi et dimanche : midi à 16h
JACQUES ALARY 243-7620

VILLAGE
EARDLEY
AYLMER
Choix de 4 modèles
Près de la marina
Près des écoles
Près des centres d'achats
Tourbe, asphate, paysage

Lundi au vendredi sur rendez-vous
Ouvert aux visiteurs Samedi et dimanche 13h à 17h
682-2224 ou 568-3110

APCHQ GARANTIE MAISONS NEUVES



Semi-détachés à partir de $91,900.00 (M110b)
(De 1364 p.c. à 1515 p.c.)

EARDLEY
FRONT
PRINCIPALE

Les Constructions B.G.P. Enr. 568-3110

HABITATION

Bois traité:

Les agents de conservation peuvent causer la mort

Texte publicitaire

Le ministère fédéral de la Santé et du Bien-être social recommande de porter des gants afin d'éviter tout contact direct entre les mains nues et le bois traité. Des études effectuées dans des fonderies et des usines de transformation du métal ont révélé que l'arsenic et le chrome (présents dans les agents de conservation du bois de type Aseniate de cuivre chromaté ou ACC) peuvent irriter la peau et pourraient causer ou favoriser certaines formes de cancer.

Les effets toxiques du bois traité sous pression et des agents de conservation du bois ont pu être observé en de rares occasions sur des animaux et des humains. Les effets à long terme sont mal connus.

Certaines personnes fortement exposées à ces produits chimiques toxiques, à la maison ou à leur travail, sont devenues sérieusement malades et quelques-unes sont mortes. Dans certains cas, il a été possible de faire remonter la cause de la maladie ou de décès accidentels à l'utilisation incorrecte ou négligente de bois traité ou des agents de conservation.

L'ACC est le produit de conservation le plus utilisé. Il confère au mois traité une légère couleur verte. Le créosote et le pentachlorophénol (PCP) sont moins en vogue.

Des précautions s'imposent

Il est recommandé de bien laver la peau exposée après un contact, en particulier avant de manger, de boire ou de fumer.

On doit aussi éviter d'inhaler fréquemment ou de façon prolongée la sciure provenant du bois traité et porter un masque anti-poussières si on ne peut le scier à l'extérieur.

Le bois convenablement traité et séché ne libère pas facilement d'importantes quantités d'agent de conservation. Mais comme le bois est exposé à la pluie, tout agent de conservation qui n'est pas lié au bois finit par en être chassé par lessivage. On peut ainsi être exposé à de l'eau ou à des aliments contaminés. Étant donné que le bois traité peut dégager des vapeurs et des cendres extrêmement toxiques lorsqu'il brûle, il ne faut pas l'utiliser comme combustible.

Santé et Bien-être social Canada étudient actuellement certains facteurs qui interviennent dans la libération d'agents chimiques de conservation par le bois traité sous pression. Des organismes gouvernementaux aux paliers fédéral et provincial, de même que des entreprises spécialisées dans le traitement du bois et des applications, prennent également des mesures afin d'améliorer la sécurité à la fois des procédés de traitement et du bois traité lui-même.

Source: Habitabec

«BYE BYE» MON TAUX MON TOIT
«HELLO»
MON TAUX MON CATRO

Modèle CATRO VI

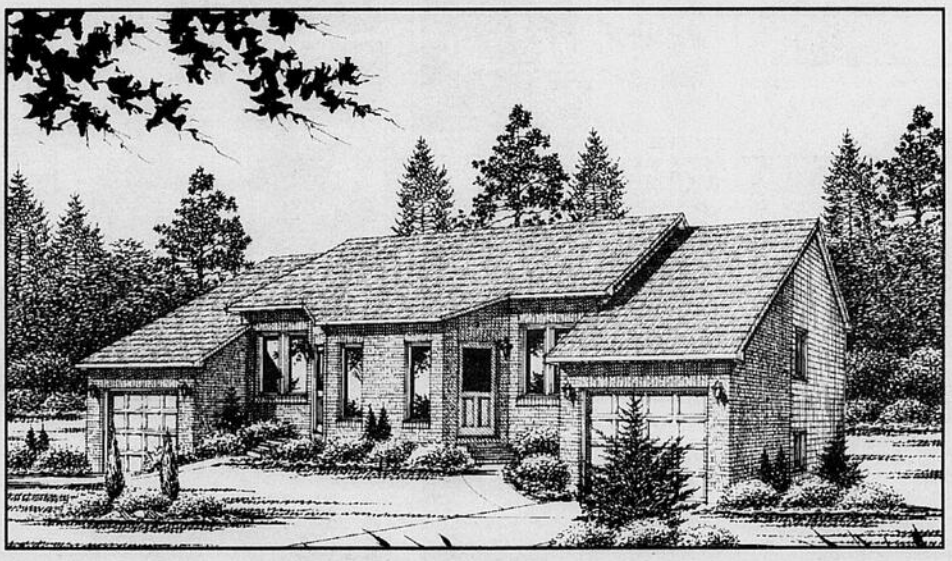
Occupation le 30 juin 92 afin d'éviter la TVQ.

Mensualités
*563.14
PAR MOIS

SPÉCIAL
Mon Taux *4 1/2 %
Mon Catro

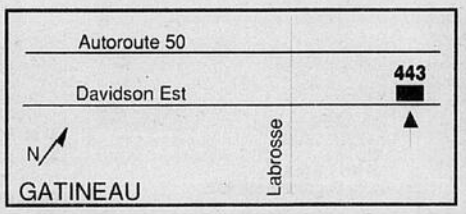
À partir de
89 900 $
frais notariés inclus

Capital, intérêts TPS et SCHL

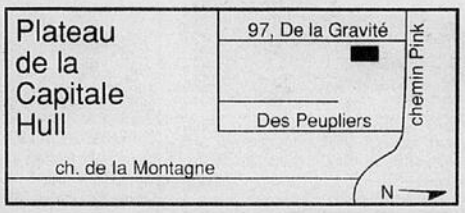


Coup de pouce $$$
4 500 $
Ville de Hull

* 4 1/2% de crédit du constructeur pour un temps limité ou subvention applicable mensuellement sur 2 ans mensualités basées sur 10% comptant, possibilité de 5% comptant.



Heures de visites
Lundi au jeudi.....13 h à 20 h
Vendredi .....sur rendez-vous
Sam. et dim.....12 h à 17 h



Les Entreprises Catro

Gatineau 643-2453
Hull 778-7999

Parc Belvédère Catro

Immeubles G.R. LAUZON

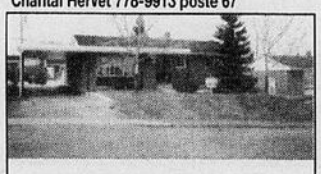
Informez-vous de notre programme
LA QUALITÉ TOTALE

Immeubles G.R. LAUZON

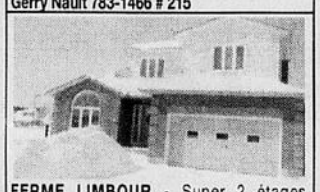
UNIFAMILIALE

RUE FONTAINE - Bungalow 2 étage, 4 chambres + 1 rénové, inclus tous les appareils électroménagers, secteur recherché, à voir absolument. # 0314
Nicole L. Cliche 561-5222

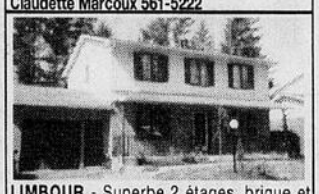
5 CHAMBRES - Très grand, 2 cuisines, rénovée, très bien située, clôturé, potentiel de revenu si désiré, à voir absolument. # 1193
Chantal Hervet 778-9913 poste 67



132 JOLICOEUR - 4 chambres, plancher bois franc, sous-sol fini, abri d'auto, très beau secteur, cour clôturée, faut voir> # 0477
Gerry Nault 783-1466 # 215



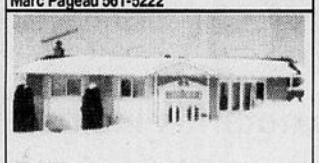
FERME LIMBOUR - Super 2 étages, 2 100 p.c., grandes pièces, plafond cathédrale, plusieurs extra. # 0328
Claudette Marcoux 561-5222



LIMBOUR - Superbe 2 étages, brique et aluminium, garage, 4 chambres, sous-sol fini, pas de voisin arrière et boisé. # 0247
Roger Villeneuve 561-5222



1 050 P.C. - Tout brique, clôturé, pavé, tourbe, sous-sol fini, 2 salles de bains, remise extérieure, pas de voisin à l'arrière, 116 500 $, faites vite! # 0929
Marc Pageau 561-5222



15 D'AUVERGNE - 3 chambres, sous-sol fini, grand terrain, clôturé, piscine h.t., offre raisonnable acceptée. # 0311
Johanne Coutu 92



32 MANDELIEU - 2 chambres, style moderne, aire ouverte, sous-sol fini, acceptons une bonne offre. # 0148
Johanne Coutu 92



WOW, CÔTE D'AZUR ! - 2 800 p.c., seulement $$$! Tout compris, 2 1/2 salles de bains, foyer, salle familiale, plafond cathédrale, tout pour plaire ! # 0302
Marc Pageau 561-5222



CÔTE D'AZUR, WOW ! - 2 800 p.c., tout brique, réduit de 20 000 $, client transféré, doit vendre, const. de 1 an. Impeccable, grosse économie. # 0092
Marc Pageau 561-5222



CARREFOUR DE LA CAPITAL - Paliers multiples, garage double, prop. impeccable, piscine creusée, haie, beaucoup d'extra, 163 500 $. # 0493
Gaston Paquet 561-5222



2 ÉTAGES - 3 chambres, grande cuisine, 3 salles de bains, salle à manger, grand patio, piscine, près de tout, plus qu'excellent. # 1117
André Tremblay 561-5222



PRIX RÉVISÉ - Bord de l'eau, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, terrassement prof. Impeccable. # 0995
Gisèle Hubert 561-5222



JOLI SPLIT - 2 + 1 chambres, bois franc, foyer, très moderne, salle familiale, très beau terrain, piscine, transfert. # 0495
Louise Morneau 561-5222



PRIX RÉDUIT - Faut vendre! Propriété à faire rêver, 4 chambres, bois franc, magnifique terrain. # 1295
Louise Morneau 561-5222



45 900 $ - Paiement 385 $ par mois, bungalow de 1 chambre + den, hauteur libre au 2e de 5'10". # 414
Yves Bourgon 561-5222



516 DES PINSONS - 105 000 $, 3 chambres, frêne, armoires stratifiées, fenêtres qualité supérieure, impeccable. # 0325
Gisèle Hubert 561-5222



SEULEMENT 89 900 $ - Cause transfert! Joli bungalow split, 1990, moderne, plaf. cathédrale, à voir! # 0372
Suzanne Gauthier 561-2445



SUPERBE 2 ÉTAGES - 1 650 p.c., armoires chêne, salle familiale à l'étage, piscine creusée 169 900 $. # 1069
Carole Strasbourg 568-4005



PRIX RÉVISÉ - 141 000$, bord de la rivière, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, paysager professionnellement. # 0995
Gisèle ou Nicole 561-5222



RÉDUIT - 5 min. de Hull-Ottawa, 1 700 p.c., salon immense, salle familiale rafraîchi, garage, clôturé, haie, pas de voisin à l'arrière. Poss. imm. # 1193
Chantal Hervet 778-9913 poste 67



CANTLEY - Retour sur le marché, 3 chambres, mezzanine, foyer, garage double, appareils encastrés, seulement 126 500 $. # 1421
René LaSalle 778-9913



CANTLEY - Rue Crémazie, la campagne en ville, 2 600 p.c., 2 étages, brique, 4 chambres, 3 salles de bains, garage double, 1 acre, impeccable. # 0264
Lucille Gonella Biasolo 778-4036



CANTLEY - Simplement chic, 279 000 $, une maison qui a tout un rêve de famille. # 1104
Paul De Broeck 561-5222



1490 MONTÉE PAIEMENT- Super 2 étages, 1 509 p.c., foyer, syst.-alarme, const. 1989, vaut une visite. # 0280
Pierre Chartrand 561-5222



19 CHEMIN PAUL - la campagne, quoi de mieux ! 3 chambres, terrain 1 acre, garage, pièce pour bureau avec entrée privée. # 0383
Johanne Coutu 92



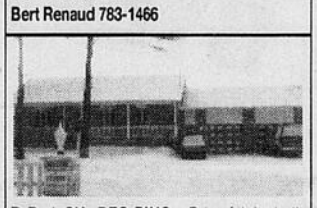
R.R. 2 RANG ST-PIERRE - Site enchanteur, terrain 78 486 p.c., garage double, petite plage, foyer, syst. alarme. # 0693
Pierre Chartrand 561-5222



VAL DES MONTS - 20 Min. de Hull, idéal pour jeune couple, bord de l'eau, 2 chambres, salle familiale avec foyer, 79 500 $. # 0455
Pierre Charron 783-1466



MAISON 2 ÉTAGES - Superbe propriété avec piscine, patio, abri auto, 3 chambres, vue sur le lac St-Pierre. # 0147
Bert Renaud 783-1466



R.R. 1 CH. DES PINS - Prix réduit, belle propriété, grand terrain 150 X 268, clôturé, garage double, doit voir. # 0425
Pierre Chartrand 561-5222



BUNGALOW 2 + 2 CHAMBRES - Très propre, belle décoration, sous-sol aménagé, piscine creusée, un bijou ! 106 500 $. # 0442
Gaston Paquet 561-5222



QUYON - Bungalow 1986, 2 chambres, salle familiale, chaleureuse avec foyer, portes françaises, 1 acre seulement 55 000 $. # 0375
René LaSalle 783-1466

DUPLEX/TRIPLEX



JOLIE MAISON VICTORIENNE - Intérieur rénové à électricité, isolation mur, armoires, zonage commercial, faites-vite. # 0484
Robert W. Laroche 561-5222



INVESTISSEUR - Triplex et maison rénové, Hull, revenu 16 800 $ année, près de tout, 129 900 $. # 0535
Carole Strasbourg 568-4005

PRÈS DE TOUT - 1 500 p. c., plancher bois franc, foyer au salon, cuisine moderne, 1 1/2 salle de bains, pour seulement 82 900 $. # 0306
Gisèle Hubert 561-5222



HULL, RUE MONTCALM - Joli petit duplex, très bon revenu bine entretenu, prix négociable, faut vendre. # 0380
France Gélinas 561-8888



79 500 $, HULL - Duplex, brique et colorlock, près des magasins, écoles, transport en commun, etc. # 0460
Roger Villeneuve 561-5222



22 CHAUVEAU - 3 Logis rénové, revenu annuel 17 000 $, près de tous les services, idéal pour propriétaire occupant. # 0454
Pierre Charron 783-1466

PRIS BOUL. TACHÉ - Idéal pour inv. profit brut 370 $/mois si 25% comptant/zonage commercial/poss. pour proprio occupant. Faites vite. # 0149
Chantal Hervet 778-9913 poste 67

149 900 $ - Tout brique, pavé, remise, logis de 2 chambres, central, revenu de 20 000 $ an. # 0429
Yves Bourgon 561-5222

3 LOGIS - 139 900 $, garage double détaché, idéal proprio occupant, Pte-Gatineau. # 0695
Yves Bourgon 561-5222

GRAND BUNGALOW - Avec 2 logis au sous-sol avec garage, piscine, terrain 75' x 100', clôturé, pas de voisin arrière. # 0539
Suzanne Lacombe
Michel Bouliane 561-5222

3 LOGIS - Grandes pièces, asphalte, remise, prise d'hiver, neuf, vue sur ville, grand terrain 169 900 $. # 0026
Yves Bourgon



LOGEZ-VOUS - Pour moins qu'un loyer, 3 chambres + logis, 2 chambres, très propre, rénové, garage, piscine, faut voir! # 0451
Danielle Lafrenière 561-5222



SUPERBE SPLIT - 3 chambres, plancher bois franc, armoires chêne, logis 1 chambres, entrée privée, faut voir. # 0533
P.A. Charbonneau 561-5222

530 ACRES - Avec plantation sur 200 acres, 7 000 pi. au bord de l'eau, pour chalet à 1 h de Hull. # 0740
Gisèle Hubert 561-5222

JUMELÉES/RANGÉES



39 DU DOME - Superbe semi 3 + 1 chambres, bois franc au sous-sol fini, pavé uni, cour privée, face à école. # 0080
René LaSalle 778-9913



CÔTE D'AZUR - Tout pour vous plaire, superbe salle familiale, foyer, grand patio, remise, bain romain. # 0332
Carole Strasbourg 568-4005



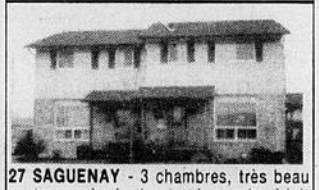
VOUS RECHERCHEZ UNE VUE PANORAMIQUE ? - C'est ce que vous offre ce super semi de 1 500 p.c. Informez-vous ! # 0320
Jean Costa 561-5222



GATINEAU - St-Émilion, superbe semi-détaché, solarium à la cuisine, sous-sol aménagé, belle cour. # 0509
Claudette Marcoux 561-5222



SUPERBE SEMI 1989 - 3 chambres, abri d'auto, sous-sol fini, piscine h.t., grand terrain clôturé, cour au sud, 84 900 $. # 0434
René LaSalle 783-1466



27 SAGUENAY - 3 chambres, très beau secteur, près école et aréna, prix réduit 79 900 $ cause de transfert, faut vendre. # 1400
Gerry Nault 783-1466 poste 215

CONDOS



MANOIR DES TEMBLES - Superbe 2 chambres, rez-de-chaussée, solarium, inclus 5 appareils ménagers, 77 000 $. # 0452
Danielle Lafrenière 561-5222



HULL, CONDO - 2 chambres, centre-ville, facile d'accès, près de tout, impeccable, 112 500 $. # 1384
Gaston Paquet 561-5222



46-A LUCERNE - Bien situé, rez-de-chaussée, très propre, négociable, prix 63 000 $, faut voir. # 0310
Johanne Coutu 92

CHALET

LAC BONIN - Chalet habitable à l'année, foyer bord de l'eau, plage privée, vue spectaculaire sur le lac, seulement 20 min. de Hull. # 0455
Pierre charron 783-1466

HABITATION

Éclairage dans la salle de bains

Texte publicitaire

Jusqu'à récemment, la salle de bains était la pièce la plus négligée de la maison. Dieu merci, elle a beaucoup évolué! L'éclairage est plus qu'un accessoire utile, il est un outil essentiel à la réalisation d'un bon aménagement.

Il est facile de critiquer l'éclairage d'une pièce. Nous pouvons aisément le commenter en qualifiant la pièce d'agréable duquel émane une atmosphère douce et calme ou alors la sentencer triste et froide projetant un éclairage nettement insuffisant, en créant des ombrages déplaisants.

L'éclairage général

La salle de bains, avec toutes ses inévitables surfaces luisantes requiert un éclairage doux qui ne manquera pas d'adoucir tous les angles. Quelques appareils d'éclairage encastrés au plafond, diffusant un éclairage général, agréable et paisible seraient une excellente solution.

La quantité et la disposition dépendent évidemment de la grandeur de la pièce, de l'atmosphère voulue et des zones à éclairer. Si vous installez un gradateur d'intensité lumineuse, il est plus facile de créer une atmosphère en dosant la quantité d'éclairage et ce, en utilisant un pourcentage de la force des ampoules.

Éclairer le plan-lavabo

Toutefois, un éclairage plus accentué est requis pour éclairer le plan-lavabo et

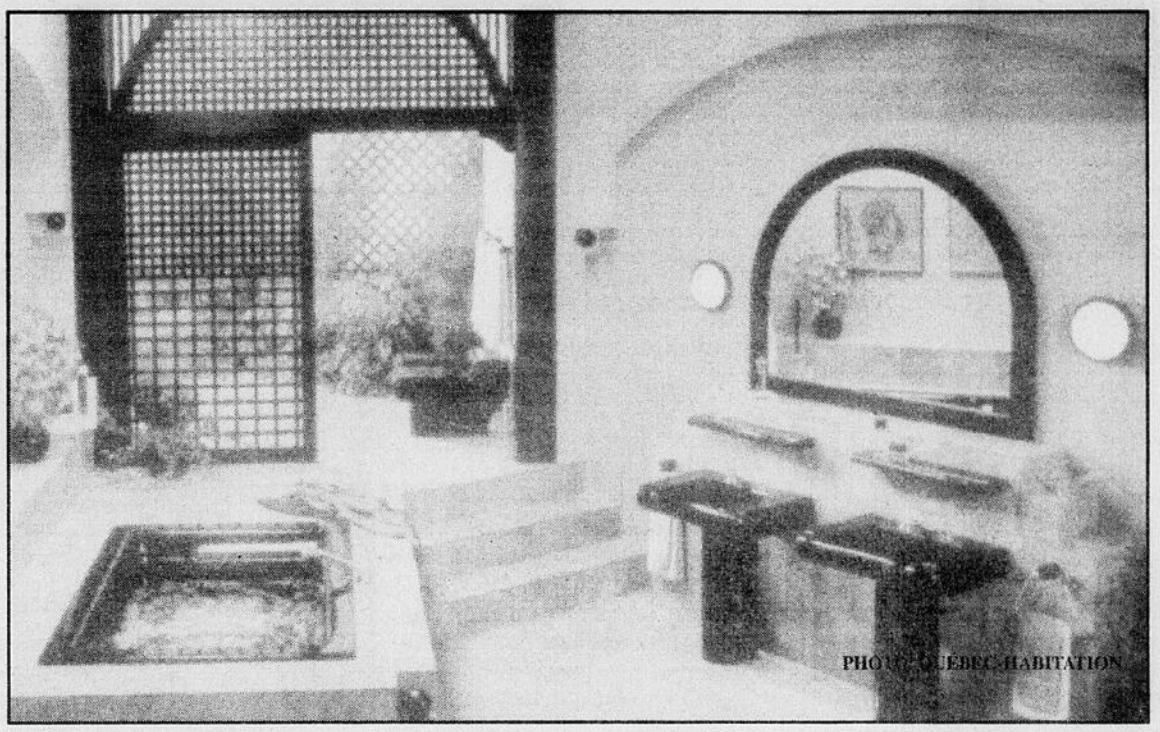


PHOTO: QUÉBEC-HABITATION

autour du miroir. Plusieurs choix permettant un éclairage ponctuel nous sont offerts car il est important d'être bien éclairé pendant que nous effectuons diverses opérations, tels le rasage et le maquillage.

Il y a la rampe lumineuse faite d'une bande d'ampoules nues, disposée de chaque côté du miroir. L'applique murale au-dessus ou de chaque côté du miroir est un ajout décoratif très sûr. Un bandeau lumineux dissimulé au-dessus du miroir ou un appareil orientable d'éclairage encastré dans le plafond ou en surface sont aussi des bonnes solutions d'éclairage.

Les trois types d'éclairage

L'éclairage incadescent (ampoule standard) diffuse une lumière chaude et agréable et l'éclairage fluorescent (tube) offre une lumière plus froide.

Mais il me faut aussi parler de l'éclairage halogène, idéal pour accentuer certains éléments du décor. Il produit une lumière plus blanche que l'éclairage incadescent et la durée de son ampoule est d'environ trois fois supérieure. L'halogène sous basse tension nécessite l'installation d'un transformateur.

L'éclairage naturel

Une source d'éclairage naturel provenant d'une fenêtre peut être transmise à travers un voilage translucide ou être diffusée par le verre givré ou par des blocs de verre. Un miroir plein mur contribue aussi en amplifiant la lumière projetée.

Bonne détente!

Immeubles G.R. LAUZON

Informez-vous de notre programme

LA QUALITÉ TOTALE

Immeubles G.R. LAUZON

CHALET



CHALET HIVERISÉ 1989 - 3 chambres, 400 pi. sur lac Marble, 2 acres, arbres matures, poêle à bois, 77 500 $. # 0248
René La Salle 778-9913



CHALET PLAGE BELISLE - Luskville, hiverisé, bord de l'eau, vous pouvez l'habiter immédiatement # 0162
Bert Renaud 783-1466



LAC MEECH - Près de la plage O'Brien, chalet d'été meublé, passez un été inoubliable. # 65
Paul de Broeck 561-5222

DOMAINE - Comprend 3 chalets, plage, 360° de front, 3.5 acres boisés, ouvert à l'année, 55 minutes de Hull, pavé à la porte. # 0270
André Tremblay 561-5222

TERRAINS

TERRAIN

MONT-LUC - Grand terrain 6 400 p.c., belle rue, près école élémentaire, vue sur la campagne. Taxes basses. # 0052
Claudette Marcoux 561-5222

CÔTE D'AZUR - 10 000 pi. ca., superbe orientation boisé en arrière, prêt à construire, Cantley, choix de terrains boisés. # 0139
Paul de Broeck 561-5222

RUE VIGNEAULT - Près Montée-Paiement, terrain résidentiel, 4 000 m.c., 16 500 boisés et terrain commerciaux coin Montée Paiement, 27 900 $. # 0303
Pierre Chartrand 561-5222

TERRAIN ELDEIWESS - en face du terrain de golf, avec puit et champ d'épuration, prêt à construire, faut voir. # 0345
Gerry Nault 783-1466 poste 215

LAC BONIN - 20 min. de Hull, superbe terrain boisé 1 acre, chemin ouvert à l'année, si vous aimez la nature et la tranquilité.
Pierre Charron 783-1466

COMMERCES



VAL DES BOIS - 4 commerces lucratifs en pleine expansion dans 2 bâtiments, grand terrain, licenciés. # 1378
Bert Renaud 783-1466



CASSE-CROÛTE - Près de Val-des-Bois, avec maison attaché, aubaine, vous pouvez acheter ou louer. Contactez # 1331
Bert Renaud 783-1466

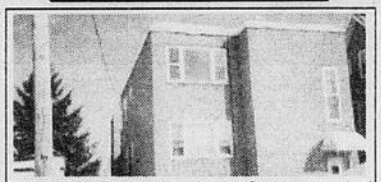


NOTRE-DAME DE LA SALETTE - Matériaux de construction, agricole - gazoline, un très bon commerce achalandé. # 0213
Bert Renaud 783-1466



ROUTE 309 - Notre-Dame de la Salette, dépanneur avec essence, resto-pizza, bureau de poste, logis 3 chambres, excellent achalandage. # 447
R. David 986-1230

INVESTISSEMENTS



WRIGHTVILLE - 6 logis, près des Galeries, tous loué avec baux, 35 000 revenu/an, demande 237 500 $. # 0263
P.A. Charbonneau 561-5222



INVESTISSEUR, HULL - 6 Maisons en rangées, 40 080 $ revenu, rénovées 1986, très bien située, 179 900 $. # 0537
Carole Strasbourg 568-4005

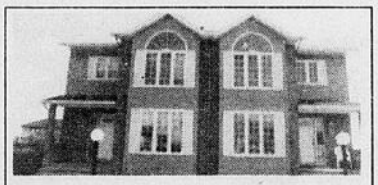


3 LOGIS - Près CHRO, 3 x 3 chambres, très bon état, ch. gaz 3 compteurs élec., garage simple, 169 900 $. # 0353
René LaSalle 778-9913

MAISONS OUVERTES



76 MONTPETIT - Semi-détaché, 3 chambres, grand deck, négociable, transfert, ouvert dimanche de 13 h à 16 h. # 0357
Nicole L. Cliche 561-2445



89 DE LA GRAVITÉ - Semi de luxe, 1 550 p.c., ouvert dimanche de 13 h à 16 h. Plusieurs modèles disponibles. # 0534
Jean Costa / Marc Pageau 561-2445



429 RAYOL - Qualité supérieure, 3 chambres, sous-sol aménagé, garage chauffé, superbe occasion, ouvert dimanche. # 0487
Benoit Guérette 561-5222



CANTLEY, 12 BOUCHETTE - Occupation immédiate, concept ouvert, de 13h à 16h, 3 chambres, marqueterie 1985, galerie, piscine, seulement 107 500 $. # 1418
René LaSalle 783-1466



HULL, 15 HINCEY - Ouvert aux visiteurs dimanche le 3 mai, belle propriété de 3 chambres, 2 salles de bains, bienvenue à tous. # 0244
Lucille Gonella Biasolo 778-4036+

GATINEAU
139, boul. de l'Hôpital
561-2445

Immeubles G.R. LAUZON

HULL/AYLMER
424A, boul. St-Joseph
771-6661

Immeubles G.R. LAUZON

BUCKINGHAM
642, rue Principale
986-1230

HABITATION

Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur les vices cachés mais...

Texte publicitaire

L'acheteur qui désire se prévaloir de la garantie contre les vices cachés prévue dans le Code civil doit prouver que les vices qu'il a découverts après la vente étaient bel et bien présents lors de l'achat et que ces vices ne pouvaient être découverts à ce moment.

Si le vendeur ne peut remédier à ces vices cachés, il est important que l'acheteur intente les recours suivants dans les meilleurs délais.

Les conditions de recours

Auparavant, il est important de se rappeler ceci: les recours pour vices cachés doivent répondre à quatre conditions:

1) Le vice doit être suffisamment grave pour réduire l'utilité de l'immeuble;

2) le vice doit être caché; l'acheteur n'a pu lui-même en déceler l'existence;

3) le vice doit être inconnu de l'acheteur. S'il est possible pour l'acheteur de prendre connaissance des vices de l'immeuble, le vice perd sa qualité de vice caché;

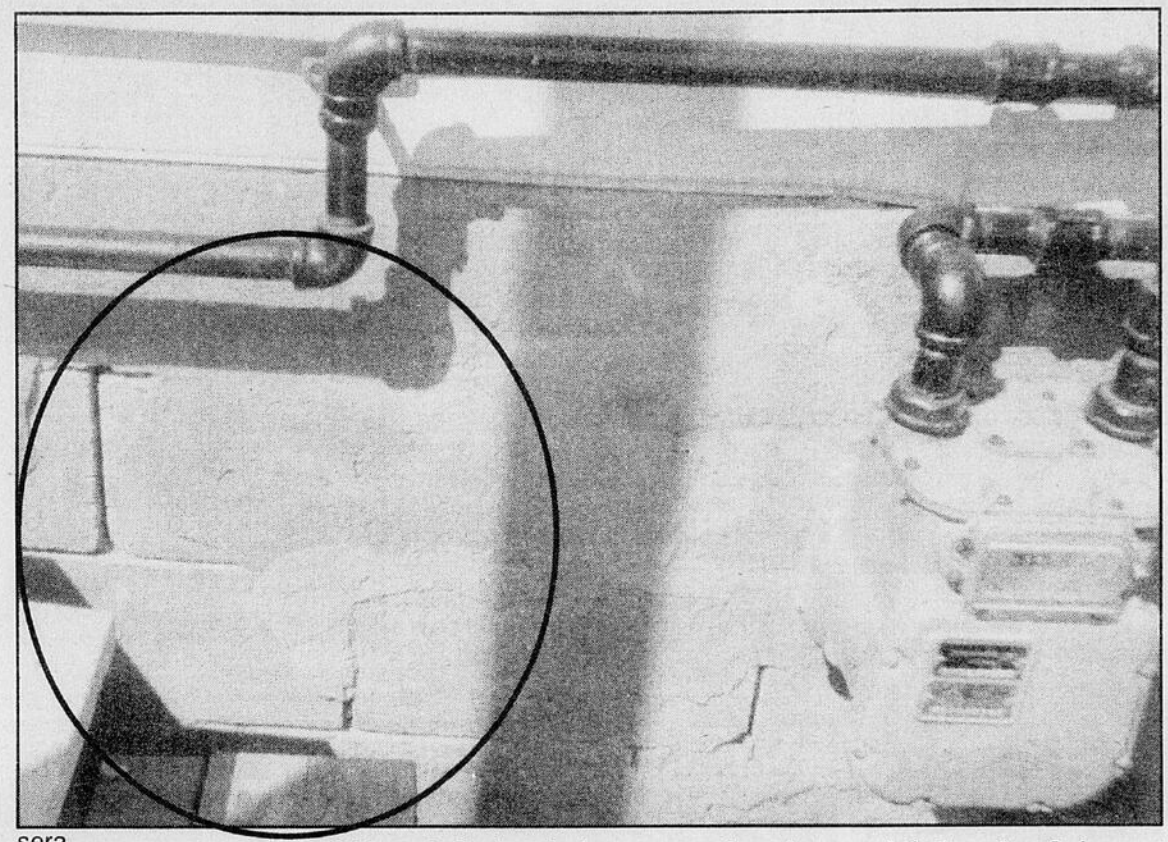
4) le vice doit être antérieur à la vente, même s'il n'atteint que plus tard un degré de gravité.

Quels sont ces recours possibles?

L'acheteur pourra intenter une action en résolution de vente, c'est-à-dire qu'il essaiera de faire annuler la vente (en remettant l'immeuble affecté de vices) et d'obtenir remboursement de son argent.

Il est possible également de demander une réduction de prix en fonction du coût entraîné par la réparation du vice caché. Si l'acheteur est convaincu que le vendeur connaissait les défauts et les vices affectant l'immeuble vendu, il devra prouver la mauvaise foi de ce dernier pour avoir droit à des dommages-intérêts.

L'article 1530 stipule qu'une période d'un mois constitue un délai raisonnable pour divulguer un vice caché **après en avoir pris connaissance.** Moins de temps prendra l'acheteur pour agir, mieux ce sera.



Source: Habitabec

L'état de la fondation est un des vices cachés les plus fréquent. Il se peut que vous découvrez le vice en question que plusieurs mois plus tard...

Situé au centre-ville de Gatineau

VILLAGE

Tecumseh

Une qualité de vie imcomparable dans un milieu urbain créé pour aujourd'hui et pour demain

SEMI-DÉTACHÉS

1 346 p.c.

88 800 $

1 OOO$ pour réserver votre unité

Le projet 4 faces en briques,
l'électricité, le téléphone, et câblovision sont amenés en souterrain et tous les services municipaux sont déja installés.

boul. Maloney
Promenade de l'Outaouais
ch. de la savane

OCCUPATION IMMÉDIATE sur certains modèles

Bureau des ventes
226, rue Lauzanne
Gatineau, (819) 568-2555

Ouvert :
Lundi au jeudi de 13 h à 21 h
Samedi et dimanche de 13 h à 17 h

du Barry

LE MAITRE CONSTRUCTEUR



VIVE LA VILLE

Découvrez
Les Jardins sur l'Île à Hull!

Le seul projet domiciliaire au centre de Hull
près des centres commerciaux
et des édifices gouvernementaux.

Faites vite!
Seulement **68 unités**
Semi-détaché de qualité à partir de **104 900$**

Tourbe avant-arrière-côté
Entrée asphaltée
Garage
Services enfouis
Bureau des ventes

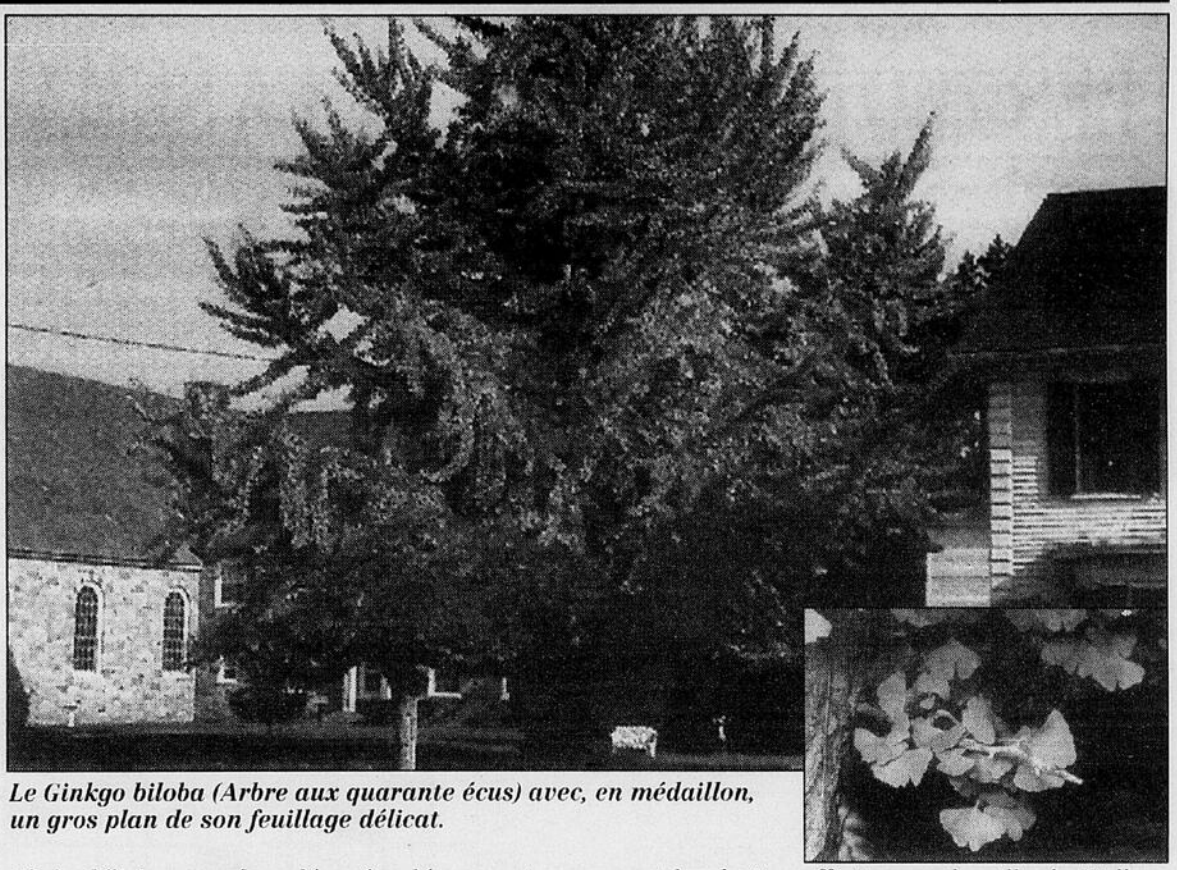
595-0328

JR Lafontaine CONSTRUCTION INC

Autoroute
Montclair
Jardin sur L'Ile
Beauchamp
St-Rédempteur
ST-Henri
Sacré Coeur

LE POUCE VERT

Quatre arbres pour les conditions urbaines



Le Ginkgo biloba (Arbre aux quarante écus) avec, en médaillon, un gros plan de son feuillage délicat.

De plus en plus de citoyens sont conscients du rôle important joué par les arbres dans l'environnement. Ils contribuent à purifier l'air par le processus de photosynthèse et en accumulant un volume important de poussière qui autrement demeurerait en suspension dans l'air. Ils tempèrent les fluctuations de température de leur environnement immédiat, ils servent de brise-vent, procurent de l'ombrage, humidifient l'air ambiant et amortissent les bruits.



NICOLE CHAREST
Collaboration spéciale

Toutefois, si tous les arbres peuvent jouer ces rôle et contribuer ainsi à améliorer les conditions de vie urbaine, tous les arbres ne sont pas adaptés aux conditions de ville. Plusieurs essences d'arbres sont par exemple très susceptibles aux gaz d'échappement des véhicules à moteur, d'autres sont très sensibles aux sels de déglaçage ou encore, requièrent trop de soins ou des conditions de croissance bien spécifiques.

Des arbres pour les Hullois

Lorsqu'on habite en ville, il faut tenir compte non seulement de la rusticité de telle ou telle essence d'arbre, c'est-à-dire de son adaptation aux conditions climatiques régionales, mais aussi de sa capacité de tolérer la pollution des villes.

Cet important critère de sélection n'a d'ailleurs pas échappé aux décideurs de la ville de Hull, lorsqu'ils ont choisi d'offrir gratuitement à leurs citoyens des plants d'Arbre aux quarante écus, de Micocoulier occidental, de Lilas «Silky White» et d'Érable de l'Amur, tous bien connus pour leur résistance aux conditions urbaines.

L'Érable de l'Amur

Des quatre essences à l'honneur à Hull ce printemps, l'Erable de l'Amur, originaire de la Chine et du Japon, demeure mon essence préférée. C'est un gros arbuste, ou un petit arbre multi-troncs, qui croît rapidement. À maturité, il peut atteindre sept mètres de hauteur et presque autant d'envergure et tend alors à prendre un port étalé en ombrelle.

D'un point de vue ornemental, le délicieux parfum dégagé lors de la floraison, les fruits ailés (disamares) tournant au rose en été et persistant longtemps et les tons de rouge du feuillage à l'automne constituent les principaux atouts de l'Érable de l'Amur. De plus, cet érable est fort bien adapté à la sécheresse, tolère à peu près tous les types de sol et n'a pour ainsi dire aucun ennemi.

L'Arbre aux quarante écus

Mon deuxième choix porte sur l'Arbre aux quarante écus plus connu sous son nom générique de Ginkgo (Ginkgo biloba). Originaire d'Orient, le Ginkgo est cultivé comme arbre d'ornement depuis des millénaires. C'est un arbre à croissance lente qui peut atteindre 20 mètres de hauteur à maturité tout en demeurant relativement étroit, son envergure ne dépassant rarement les huit mètres; ce n'est donc pas un arbre d'ombrage.

Le Ginkgo se reconnaît facilement à ses jolies feuilles en forme d'éventail, vert moyen, en prenant une belle teinte jaune paille à l'automne. Il existe des Ginkgo mâles, ne portant que des fleurs mâles, et des Ginkgo femelles, portant les fleurs femelles et éventuellement des fruits en forme de prunes et dégageant une odeur nauséabonde en vieillissant.

À toutes fins pratiques, seuls les arbres mâles sont utilisés en ornementation. À l'instar de l'Érable de l'Amur, l'Arbre aux quarante écus n'est que très exceptionnellement attaqué par des insectes ou sujet à des maladies.

Le lilas «Silky White» et le Micocoulier occidental

Ces deux autres essences offertes par la ville de Hull ce printemps, sont comme le Ginkgo et l'Érable de l'Amur, bien adaptés aux conditions urbaines.

Le lilas japonais est un petit arbre qui, comme l'Érable de l'Amur, convient bien au petit terrain. Sa floraison spectaculaire dégage cependant un parfum que je trouve personnellement désagréable.

Quant au Micocoulier (Celtis occidentalis) c'est un gros arbre pouvant atteindre 40 mètres de hauteur et dont le port, à maturité, rappelle l'élégance des ormes d'Amérique. Le Micocoulier occidental s'avère toutefois sujet aux attaques d'acariens et au mildiou qui entraînent la déformation des bourgeons et la production de ramifications frêles en «balai de sorcières».

Notre collaboratrice est agronome

Habiller son jardin de fleurs annuelles

Presse canadienne

MONTRÉAL Les fleurs annuelles sont au jardin ce que les robes estivales sont à la mode.

Chaque année, elle mettent des coloris en pleine valeur et invitent à repenser la conception et l'ornementation du jardin. Faciles à cultiver, économiques et très variées, les fleurs annuelles permettent, en quelque sorte, de créer de nouvelles modes au jardin.

Classées en trois catégories selon leur tolérance à la chaleur et au froid, les annuelles, contrairement aux plantes vivaces, aux bulbeuses et aux bisannuelles, bouclent leur cycle de vie (germination, floraison, montée en graines et dépérissement) en une seule saison de quelques mois, ce qui correspond à notre été. De nouvelles plantations ou semis sont nécessaires chaque année.

Les fleurs annuelles tendres ou gélives, très sensibles au froid, viennent des pays chauds et sont plantées dans un sol bien réchauffé. C'est le cas de la pervenche de Madagascar, des héliotropes, des impatientes, des merveilles du Pérou, des zinnias, des browallias, des gazanias, etc.

Les semi-gélives tolèrent des températures froides, assez près du point de congélation, mais ne peuvent survivre au gel lui-même. Elles se sèment au printemps, environ deux semaines avant le dernier gel. Cette catégorie renferme les mufliers, les lobélies, les oeillets de Chine, les tagètes, les immortelles, les gypsophiles, les pavots, les phlox de Drummond, les reine-marguerites, etc.

Les rustiques peuvent survivre à un gel léger. Ces plantes se ressèment souvent d'elles-mêmes et leurs graines, sous l'épaisse couche de neige, survivent à l'hiver. On peut les semer dès que le sol peut être travaillé. Parmi les annuelles rustiques, on note les rudbeckias, les pensées, les pois de senteur, les calendulas, les nicotianas, les centaurées, les alyssums, etc.

L'ombre ennemie

À quelques exceptions près (les impatientes, les mimulus, les capucines et les bégonias) les plantes annuelles ne tolèrent pas l'ombre, contrairement aux vivaces, et requièrent un terrain situé en plein soleil. D'ailleurs, même les plantes les mieux adaptées à l'ombre subissent un stress si aucun rayon de soleil ne se pose sur elles.

Chaleur

Si certaines fleurs annuelles souffrent du froid, d'autres tolèrent difficilement les fortes chaleurs. La plupart des espèces sont à l'aise dans des endroits plutôt frais. Celles qui exigent beaucoup de chaleur, par exemple les pétunias et les zinnias, doivent en revanche être arrosées souvent et en profondeur.

Certaines annuelles tolèrent bien les fortes chaleurs à la condition que leurs racines restent au frais. Un bon arrosage du sol, en fin de journée, est préférable au mouillage des fleurs et du feuillage. Les plantes vont chercher l'humidité dont elles ont besoin directement dans le sol. Les paillis de tourbe, de feuilles ou de d'autres matières organiques, gardent le sol frais et humide et contribuent à la formation de plants robustes, en santé.

Le faible système de racines des fleurs annuelles exige davantage d'eau que celui des espèces vivaces. On les arrose dès qu'elles commencent à faner, sinon elles meurent. En outre, une floraison continue s'assure en supprimant les fleurs fanées de la plupart des espèces avant qu'elles forment des graines. La formation des graines épuise la plante et interrompt le cycle de formation des bourgeons floraux.

C'est le temps de planter les lis

Certains hésitent à cultiver des lis, trop éphémères à leur goût. Une mauvaise méthode de plantation en est responsable. Les lis exigent deux conditions essentielles pour prospérer durant des années, soit un sol frais et riche et, surtout, bien drainé. Les bulbes ne survivent pas dans un sol qui s'égoutte mal.

Les lis se plantent en plein soleil ou à l'ombre légère. Chez nous, il est préférable de planter au printemps, entre la mi-avril et la mi-mai. Les bulbes ont alors le temps de développer un bon système de racines. Ils fleurissent généralement dès la première saison et peuvent survivre durant plusieurs années.

Les lis asiatiques réussissent particulièrement bien sous notre climat. Ce sont les plus rustiques. Quelques bonnes variétés à essayer sont *Enchantment* (orange vif), *Malta* (rouge cerise), *Metterhorn* (blanc jaunâtre), *Orchid Beauty* (jaune profond), *Red Knight* (écarlate) et *Sunset* (rouge orangé).

Les lis chinois, en forme de trompette, sont également rustiques et appréciés des jardiniers. Deux belles variétés à essayer; *Ananconda* (jaune abricot) et *White Dragon* (blanc verdâtre avec un coeur jaune).

Les lis orientaux sont un peu moins rustiques, mais survivent facilement en zone climatique 4. Deux belles variétés à essayer; *Alina* (pétales rose léger bordés de blanc) et *Everest* (blanc pur, moucheté de petits points rouge écarlate).

LES «MOTS CROISÉS» DE LA SEMAINE

© Édimédia Inc.

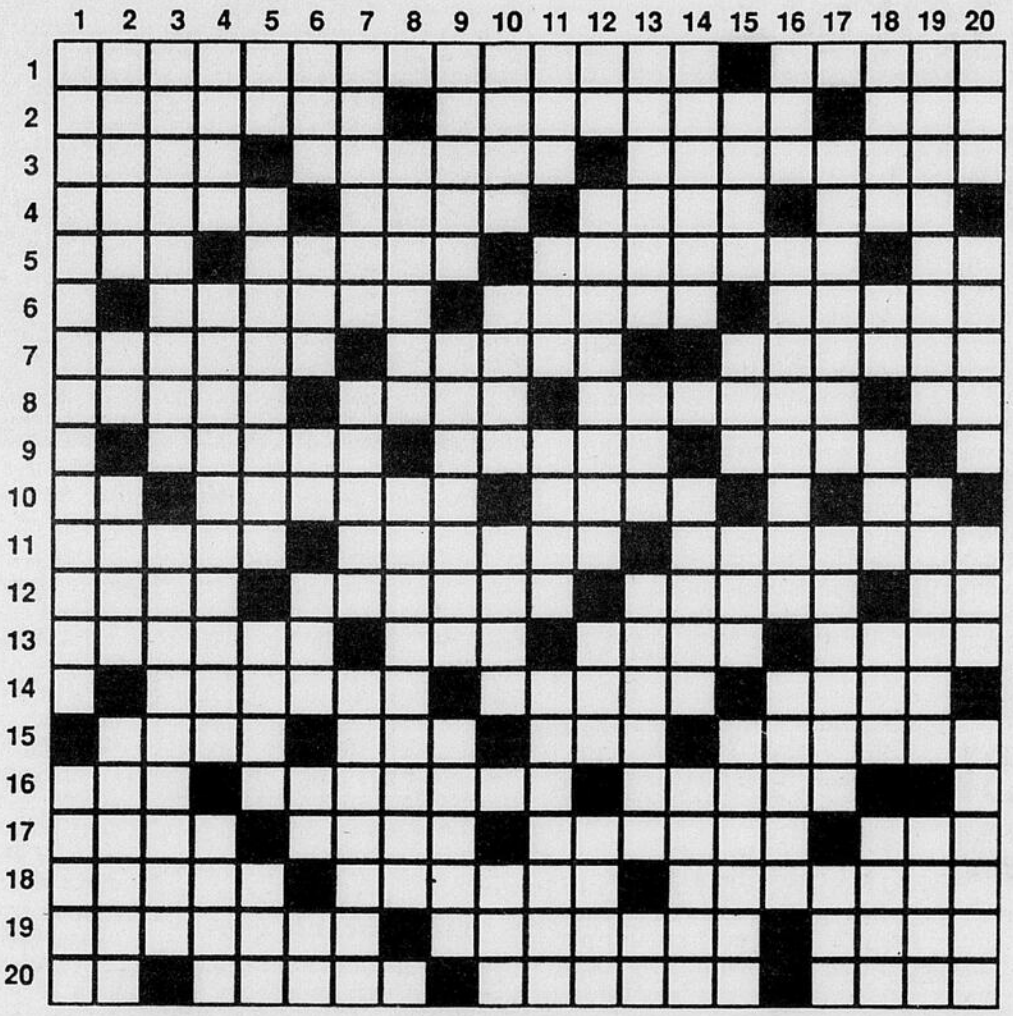
par Élise BRASSARD S-477

HORIZONTALEMENT

1— Fermentable. - Outil avec lequel on fait des trous.
2— Vendre. - Grandes vrilles de charpentier. - Riv. de Suisse.
3— Aurochs. - Accommodant, complaisant. - Se dit d'un médicament qui fait vomir, fém.
4— Mille-pattes. - Syn. de bolet. - Ventre. - Dans la rose des vents.
5— Général américain. - Piquante. - Qui produisent un mouvement. - Cette chose-là.
6— Motocycliste. - Faire mourir par le supplice de la roue. - Développement, progrès.
7— Abrasifs. - Affection vive pour qqn. - Stupéfie.
8— Soeur du père. - Qui fait preuve de snobisme. - Coin plus caché. - Étain.
9— Qualité, capacité. - Peintre français. - Organisme américain.
10— Sodium. - Contraire de naine. - Pièces de la charrue. - Majesté Royale.
11— Sortis, nés de. - Action vile. - Relatif aux oreillons.
12— Ch.-l. de c. de l'Hérault. - Rigoureux. - Fine, adroite. - Convient.
13— À l'abandon. - Légumineuses. - Doue de certains avantages. - Roche sédimentaire.
14— Dépeindre. - Degré, catégorie. - Crainte.
15— Muraille en maçonnerie. - Dans la rose des vents. - Riv. de l'Europe centrale. - Pâtisseries plates.
16— Faculté de voir. - Ouvertures du nez. - Bois noir.
17— Port du Japon. - Fête de la Nativité. - Garantie, caution. - V. du Japon.
18— Langue baltique. - Évacuer son urine. - Épouvante.
19— Dieu. - Autre nom de l'anaconda. - Cordage destiné à consolider un mât.
20— Double règle. - Général portugais. - Monuments monolithes. - Un peu ivres.

VERTICALEMENT

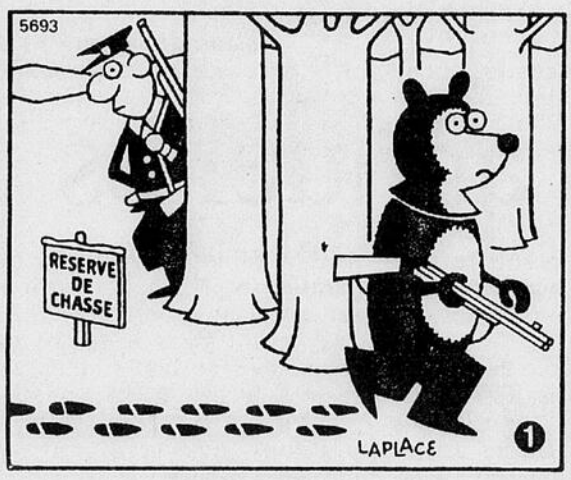
1— Auteur de romans-feuilletons. - Panneau pour clore une baie.
2— Non préparée. - Adj. poss. - Un des fils de Jacob. - Tranquille, calme, fém.
3— Batterie de tambour. - Petite statue.
4— Poésie. - V. d'Espagne. - Foyer de la cheminée.
5— Article esp. - États d'une pers. rassasiée. - De très petite taille. - École nationale d'administration.
6— Partie d'une église. - Maison de campagne. - Coups de baguette. - Privé d'humidité. - Année. - De là.
7— Tirer les lignes d'un dessin. - Conforme au bon sens. - Roule une chose sur elle-même.
8— De Cerdagne. - Pers. qui tient une taverne.
9— Tronc non ramifié. - Conformer, régler. - Pose des matériaux de construction.
10— Instruit, fort. - Vêtement féminin. - Anneau de cordage. - Qui ne sont pas vêtus.
11— Colère. - Mol. - Avarié. - Entrelacent.
12— Bismuth. - Action de bourrer. - Fils de Jacob. - Mousse d'isolation.
13— Chez les Israélites, ministre du culte. - Dans la rose des vents. - Retrancher qqch sur les bords. - Chlore.
14— Ronger. - Magasin dans l'entrepont d'un bateau. - Syn. Poirée.
15— Oiseau d'Australie. - Chez les gnostiques, esprit. - Affaibli. - Actions de téter.
16— Lettre grecque. - Chez les Romains, gladiateur. - Couvrir de chapelure.
17— Débris d'un objet en verre. - Frugale. - Au Sahara, désert de pierrailles.
18— Rayons. - Symb. chim. - Intime. - Pousse à l'accouplement. - Suça le lait de la mamelle.
19— Demi-cercle de fer, pl. - Honore. - Suintai.
20— Époque. - Espace sablé. - Numéro d'assurance sociale. - Petit rongeur.

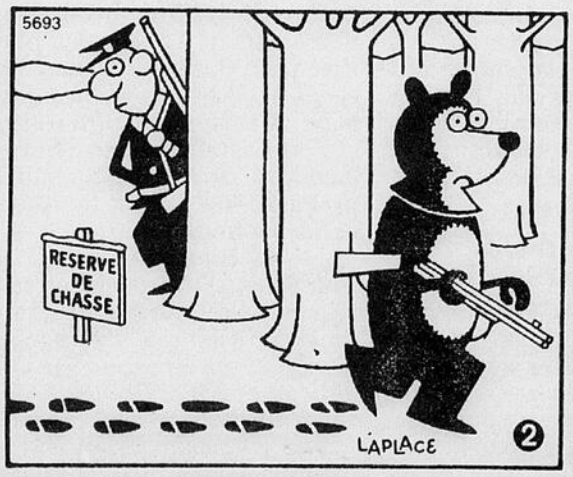


SOLUTION DU PROBLÈME S-476

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	I	N	S	O	L	U	B	I	L	I	S	E	R	■	S	E	E	C	K	T
2	N	O	U	V	E	L	■	M	I	R	E	R	A	I	E	N	T	■	A	R
3	S	I	R	E	■	T	R	A	C	E	R	■	P	O	U	L	A	I	N	E
4	O	R	E	■	O	R	A	G	E	■	R	E	I	L	I	E	■	M	T	S
5	U	■	T	O	T	A	L	E	■	D	I	N	D	E	■	Y	O	M	I	■
6	P	R	E	L	E	■	L	E	G	I	S	T	E	■	F	U	R	I	E	S
7	C	A	■	E	S	A	U	■	A	N	T	E	■	G	A	R	E	N	N	E
8	O	P	E	N	■	I	M	I	T	E	E	■	G	E	N	E	S	E	■	T
9	N	I	S	■	T	R	E	S	O	R	■	R	E	N	E	S	■	N	U	I
10	N	E	S	T	E	■	S	O	N	■	T	I	R	E	E	■	E	T	R	E
11	A	C	I	E	R	E	■	E	S	T	O	C	■	■	S	A	M	■	■	R
12	B	E	E	R	■	P	O	T	■	E	L	I	R	E	■	L	O	E	S	S
13	L	■	U	R	A	E	T	E	S	■	I	N	U	T	I	L	I	T	E	■
14	E	T	■	E	R	I	E	■	O	U	T	■	B	E	A	U	■	A	I	R
15	■	O	C	R	E	S	■	B	I	L	E	R	A	■	S	M	I	L	L	E
16	O	U	R	■	A	T	T	I	R	E	■	I	N	D	I	E	N	■	L	U
17	G	R	A	N	G	E	E	S	■	M	A	R	E	E	■	T	R	I	E	S
18	I	N	N	E	E	■	N	E	V	A	D	A	■	F	E	T	I	S	■	S
19	V	E	A	U	■	E	T	A	U	■	O	S	S	E	T	E	■	S	A	I
20	E	S	■	F	O	R	E	U	S	E	S	■	I	T	E	■	F	U	I	R

JEUX DES 8 ERREURS





Solution: 1.Boutons de la veste du garde. 2.Horizon derrière la tête du garde. 3. Haut du piquet de l'écriteau. 4.Une empreinte du milieu modifiée. 5.Gueule de l'ours déplacée. 6.Son bras gauche abaissé. 7.L'écorce dans le dos de l'ours. 8.Branche gauche de l'arbre de droite.

LE COIN DES ÉCHECS

par Robin GIRARD

© Edimédia Inc.

Le problème de cette semaine devrait pouvoir se résoudre assez facilement par un joueur d'échecs moyen en tenant compte des indices et des explications donnés plus bas.

Le problème

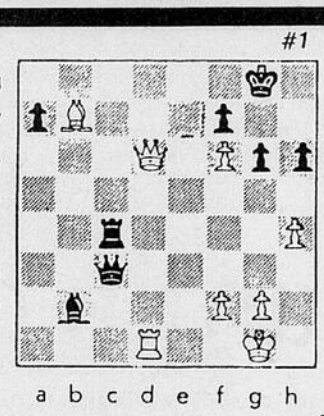
Le problème suivant (voir diagramme #1) est tiré d'une partie jouée en 1973 entre deux joueurs peu connus du monde des échecs. Zatulovskaya conduisait les blancs alors que Lazarevic avait les noirs.

Pour résoudre le problème, il est utile et important de regarder les particularités de la position, ses points forts et ses points faibles tant sur le plan positionnel que sur le plan matériel.

Sur le plan matériel, la situation est la suivante: les blancs ont un roi, une dame, une tour, un fou et quatre pions contre pour les noirs, un roi, une dame, une tour, un fou et quatre pions. La situation matérielle est donc complètement égale, ce qui ne veut pas dire que la partie va se terminer par une nulle car sur le plan positionnel, ce sont les blancs qui ont l'avantage et les raisons en sont nombreuses.

Le roi blanc est en parfaite sécurité derrière son roque peu affaibli alors que le roi noir est en danger son roque étant quelque peu affaibli et le pion blanc f6 posté dangereusement sur celui-ci. Il est important de noter la faiblesse des noirs sur leur première traverse alors que celle des blancs est bien protégée par la tour dI. Avec tous ces avantages, il n'est pas surprenant de voir que les blancs ont une combinaison gagnante à leur disposition.

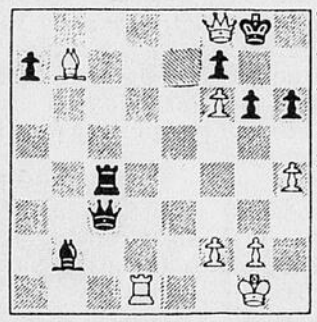
#1



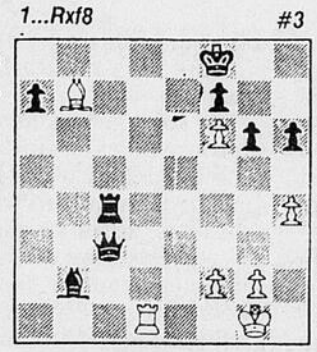
Les blancs jouent et gagnent

Pour gagner, les blancs se doivent d'exploiter la faiblesse de la première traverse des noirs tout en profitant de leur très fort pion f6. Cela devrait être suffisant.

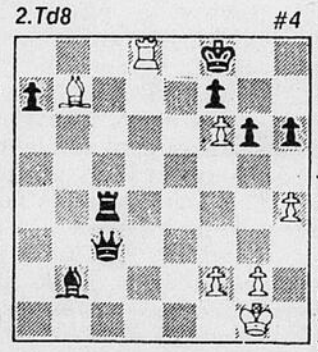
1.Df8 #2



1...Rxf8 #3



2.Td8 #4



La solution

1.Dame d6-f8 échec, (voir diagramme #2). Un magnifique sacrifice de dame de la part des blancs qui forcent un mat éventuel. Après ce coup des blancs, les noirs ont abandonné car ils ont vu les conséquences désastreuses qui en découlent. Un thème qui se présente souvent dans les parties d'échecs.

1...Roi g8 x Dame f8, (voir diagramme #3). Les noirs acceptent le sacrifice de la dame blanche car l'alternative mène également au mat. En effet, si les noirs jouent le coup 1...Roi g8-h7, alors les blancs jouent le coup 2.Dame f8-g7 échec et mat.

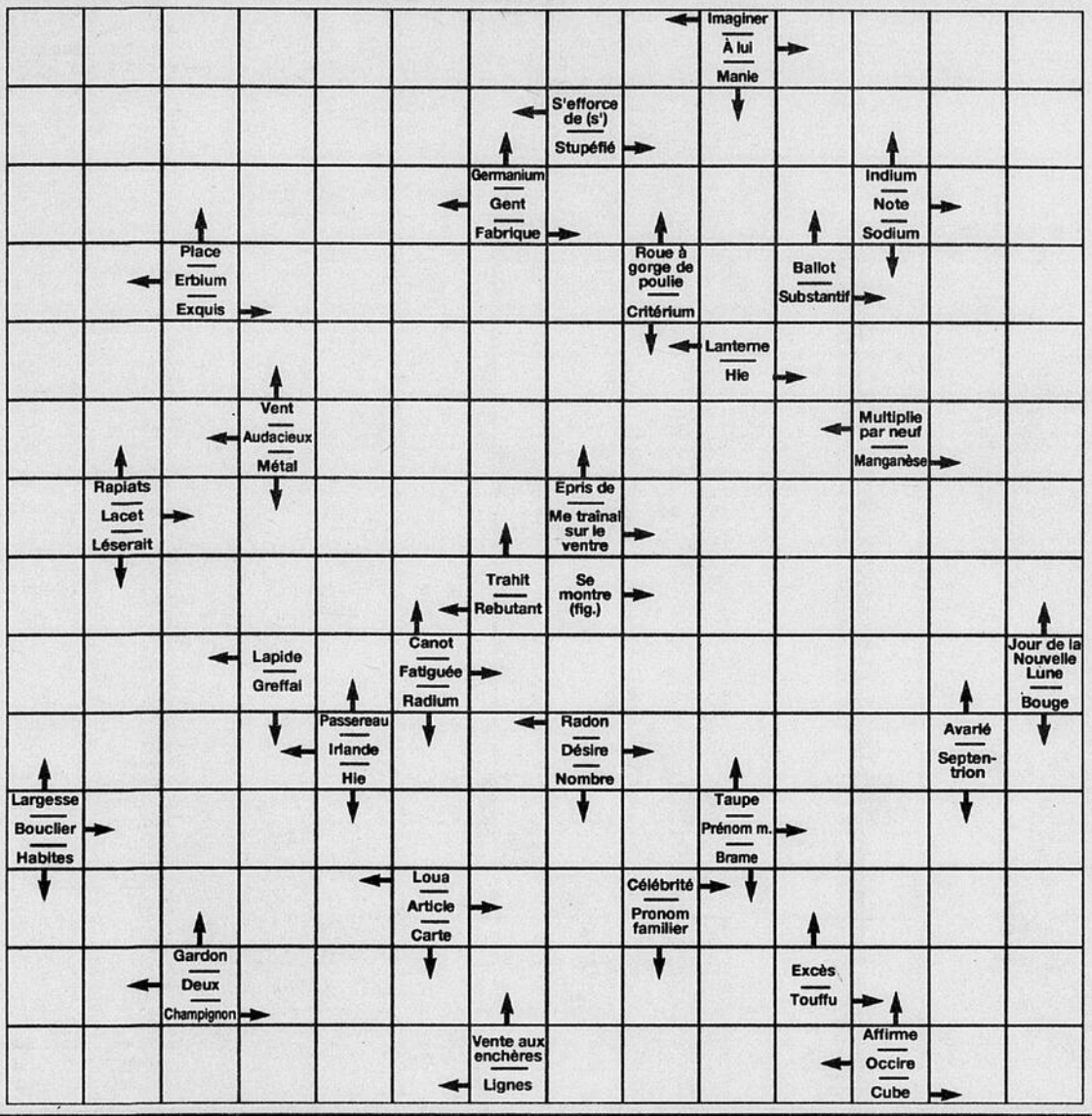
2.Tour d1-d8 échec et mat, (voir diagramme #4). Après ce coup des blancs, on peut voir que l'esprit triomphe souvent sur la matière aux échecs. On est pas obligé d'être des joueurs très connus pour faire de belles combinaisons. J'en ai d'ailleurs souvent vu moi-même dans les compétitions pour joueurs débutants.

Mot fléché

© Édimédia Inc.

par Liliane CHRÉTIEN

No 328



SOLUTION DU NO 327

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	T	E	M	P	E	R	A	N	T	■	G	A	V	A
2	A	M	E	R	T	U	M	E	■	G	A	M	I	N
3	L	I	M	I	E	R	■	R	E	■	I	L	S	■
4	I	L	E	S	■	A	U	V	E	N	T	S	■	E
5	S	I	■	A	I	L	L	E	U	R	S	■	O	S
6	M	E	G	I	R	■	T	U	M	E	U	R	S	■
7	A	N	E	S	■	M	I	X	E	■	N	U	E	E
8	N	■	N	■	D	A	M	■	N	I	A	■	R	N
9	■	M	E	R	■	R	E	F	E	R	M	E	■	T
10	A	U	T	O	R	I	S	E	■	L	I	P	P	E
11	U	T	■	I	D	E	■	N	I	A	■	I	R	E
12	S	U	E	S	■	R	A	T	O	N	■	A	I	S
13	S	E	L	■	I	■	R	E	N	D	A	I	S	■
14	I	L	■	B	I	L	L	E	■	S	E	N	S	E	S

EXPLICATION DU JEU

Rappelons que les définitions sont inscrites dans des cases. Il suffit de suivre les flèches pour placer les mots correspondant à ces définitions dans les bonnes rangées et les bon-nes colonnes. Les mots doivent toujours être lus de gauche à droite et de haut en bas.

CARNETS D'HISTOIRE NATURELLE

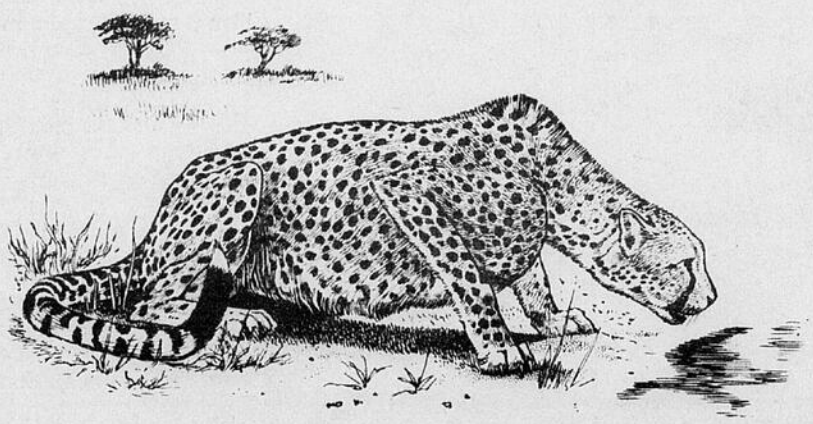
15

PRÉSENTÉS PAR: LE MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES NATURELLES, OTTAWA — Les Musées nationaux du Canada

GUEPARD

ACINONYX JUBATUS III-15

Le Guépard, qui peut atteindre 110 km/h à la course, est le quadrupède le plus rapide sur terre. Comme il est facile à apprivoiser, les anciens Sumériens l'utilisaient dans leurs expéditions de chasse, vers l'an 3000 av. J.C.; les Pharaons d'Egypte, et aussi Guillaume le Conquérant, entraînaient des Guépards aux mêmes fins.



Jadis abondant dans presque toute l'Afrique, une grande partie de l'Asie mineure et en Inde, le Guépard n'existe plus en Inde et ce n'est que dans des réserves de l'est et du sud-ouest d'Afrique qu'on le retrouve en assez bon nombre. C'est la chasse qu'on lui a fait qui lui a valu ce triste sort.

Dans leur habitat naturel, les Guépards s'attaquent à des antilopes de poids moyen, l'impala, la gazelle de Thompson, et autres. Une fois repu, le Guépard abandonne la carcasse et n'y revient pas. Seulement s'il y est forcé se nourrira-t-il de charogne. Comme il ne pèse que 60 kg, le Guépard se tient à l'écart des grands prédateurs tels le lion, le léopard et l'hyène.

POUR UNE COPIE GRATUITE S'ADRESSER AU MUSÉE

SCRABBLE

© Édimédia Inc.

par Roger HACHEZ

Une partie à rejouer

La partie que nous vous invitons à rejouer, aujourd'hui, est intéressante pour les mots peu usités qui s'y trouvent.

NOTE:

Les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent en faire la demande en écrivant à: Roger Hachez, LE SOLEIL, Chronique de Scrabble, 390, rue St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6.

COUP	TIRAGE	SOLUTION		POS.	PTS
1	TYEMUFB				
2	MUF+IEI?	byte	(1)	H5	30
3	LRUEMDU	tuméfi(a)i		7H	63
4	LU+EARSE	muridé	(2)	O4	30
5	TNEUAQO	râleuse		9C	76
6	GTTOCAO	équation		M2	82
7	TO+PSAEI	cageot		2J	30
8	REOLRI?	patoiser		C2	72
9	EIANTMV	ro(s)elier	(3)	K4	78
10	ETM+HNUO	naevi		8A	47
11	LAGVWEN	humeront		11G	62
12	-NIAGSTF	walé		10B	53
13	-IEAVNRA	sifilet		E5	40
14	A+UALDJS	arvine	(4)	A10	53
15	AALDS+SC	jeu		J10	51
16	LD+EEOZH	cassa		12C	30
17	LDEO+ISE	chez		C12	36
18	-NPLRNKE	dépolies		2A	76
19		lek		1G	44
	TOTAL				953

1— n.m. Mesure d'information utilisée en informatique
2— n.m. Petit mammifère rongeur, type rat
3— ROSELIER,ERE adj. Qui produit des roseaux
4— Cépage blanc du Valais (Suisse)

Suggestions:

Il n'y a pas de limite au nombre de fois qu'un joueur passe son tour ou échange des lettres. Nous vous suggérons que la partie se termine lorsque les deux joueurs en présence ont passé ou échangé des lettres 3 fois consécutives.

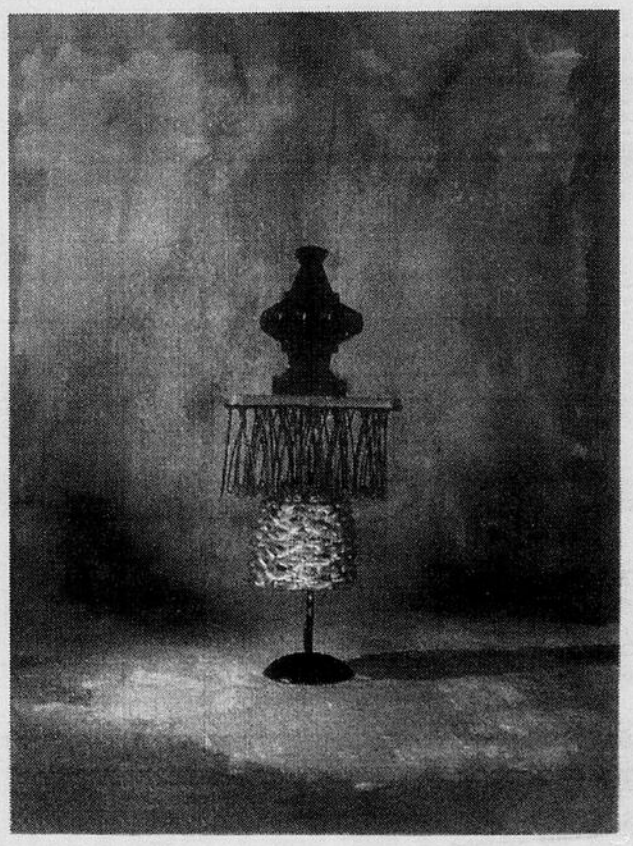
Nous invitons les personnes, qui ont un problème à soumettre, le fassent en écrivant à: LE SOLEIL, Chronique de Scrabble, 390, rue St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6. Nous répondrons aux questions susceptibles d'intéresser le maximum de personnes lors de prochaines chroniques.

Expression



Suzy Lake
L'autorité est un attribut critique. Exrtrait de la série «L'autorité est un attribut...», 1986

Le Musée canadien de la photographie contemporaine inaugurera son nouvel édifice au 1, Canal Rideau à Ottawa avec **BEAU** une exposition conçue à partir de sa collection. Ce survol annonce les couleurs de la programmation à venir et jette un coup d'oeil rétrospectif sur les expositions itinérantes que le Musée a fait circuler au Canada et à l'étranger depuis sa création en 1985.



Lucie Lefebvre
Anonyme à la cape, 1989

BEAU se veut une réflexion sur la nature de la beauté en photographie. L'exposition regroupe les oeuvres de 51 artistes provenant de toutes les régions du pays. Dans sa postface au catalogue de l'exposition, Martha Langford, directrice du musée et conservatrice de l'exposition, écrit : «Les oeuvres exposées ont été sélectionnées pour leur beauté intrinsèque. Sujet et exécution ont eu leurs rôles respectifs à jouer, mais aucun des deux éléments pris séparément n'aurait suffi pour justifier le choix d'une oeuvre jugée vaine. Les modèles superficiels et les images qu'on propose dans le seul but de les démonter n'avaient aucun intérêt. Des concepts divers, tels que le désir et la consommation, ont joué, bien sûr, comme cause et effets de l'attirance visuelle. C'est la curiosité de découvrir la nature de la photographie qui est à l'origine de cette exposition, laquelle vise non pas la théorie, mais à travers certaines oeuvres exceptionnelles de par leur intégrité et leur caractère unique, la beauté.»



Volker Seding
Tapir malais, zoo de Brookfield, Chicago, 1985

Cette page est réalisée en collaboration avec le **Musée canadien de la photographie contemporaine.**